Variolink® 100

EN Instructions for Use

Dual-curing resin-based dental luting material

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

English

Description
Variolink® 100 is a colour-stable, adhesive luting system for the permanent cementation of ceramic and composite resin restorations. The special filler composition gives Variolink 100 a very high radiopacity.

Shades
Variolink 100 is available in the following three shade gradations:

Shade		Effect
Light	Translucency approx. 10%	Lighter / more whitish
Neutral	Translucency approx. 17%	None
Warm	Translucency approx. 12%	Darker / more yellowish

The gradation of Variolink 100 shades is based on the effect that a luting composite exerts on the brightness value of the final restoration. Variolink 100 Neutral does not affect the brightness value. At the same time, it demonstrates the highest translucency and is thus neutral in shade. Light makes the restorations lighter, while Warm creates a darker overall shade impression. In order to evaluate the overall effect of the restoration in conjunction with the various Variolink 100 shades prior to permanent cementation, we recommend using the Variolink Esthetic try-in pastes.

Working time
The working and curing times depend on the ambient temperature.
The following times apply as soon as Variolink 100 has been extruded from the automix syringe:

When used purely self-curing	Room temperature 23°C ± 1°C/ 73°F ± 2°F	Intraoral 37°C ± 1°C/ 99°F ± 2°F
Working time	approx. 5 min	approx. 2 min
Setting time (incl. working time)	approx. 8 min	approx. 4 min

Mixing ratio
Variolink 100 is always dispensed from the automix syringe in the optimum ratio.

Composition
The monomer matrix of Variolink 100 is composed of urethane dimethacrylate and further methacrylate monomers. The inorganic fillers are ytterbium trifluoride and spheroid mixed oxide. Initiators, stabilizers and pigments are additional ingredients.
The particle size is 0.04–0.2 µm. The mean particle size is 0.1 µm.
The total volume of inorganic fillers is approx. 38%.

Indication
- Adhesive luting of glass-ceramic, lithium disilicate glass-ceramic and composite restorations (inlays, onlays, partial crowns, crowns, bridges).
- Restorations made of opaque ceramics, e.g. oxide ceramics, can only be permanently cemented if an adhesive is additionally used that is separately light-cured.
- The following overview provides recommendations for the selection of the suitable Variolink 100 shade:

		Indications	
Shade	**Effect**	**Inlays / Onlays**	**Crowns / Bridges**
Light	slightly lightens	✔	✔
Neutral	no shade effect	✔	✔
Warm	slightly darkens/ more yellowish	✔	✔

Contraindication
The application of Variolink 100 is contraindicated
- if a dry working field cannot be established or the stipulated working procedures cannot be applied;
- if a patient is known to be allergic to any of the ingredients of Variolink 100.

Side effects
Systemic side effects are not known to date. In individual cases, allergic reactions to individual components have been reported.

Interactions
Phenolic substances (e.g. eugenol, wintergreen oil) inhibit polymerization. Consequently, the application of products containing these components, e.g. mouth rinses and temporary cements, must be avoided.
Disinfectants with an oxidative effect (e.g. hydrogen peroxide) may interact with the initiator system, which in turn may impair the curing process. Therefore, do not disinfect the preparation and the syringe using oxidative agents. Disinfection may be carried out, for instance, by wiping with medical alcohol.
Alkaline jet mediums applied on dentin (e.g. Airflow) may compromise the effect of self-etching adhesives.
Hemostatic substances may inhibit polymerization and/or lead to discolouration. Therefore, the directions for use of these substances must be observed.

Application
For more detailed information also refer to the Instructions for Use of the products used in conjunction with Variolink 100.

1 Removal of temporary restoration and cleaning of the cavity
Remove possible residue of the temporary luting composite from the cavity or the preparation with a polishing brush and an oil- and fluoride-free cleaning paste (e.g. Proxyt® fluoride-free prophy paste). Rinse with water spray.
Subsequently, dry with oil- and moisture-free air. Avoid overdrying.
Note: Cleaning with alcohol can lead to dehydration of dentin.

2 Try-in of the restoration and isolation
Seat the restoration using the desired Variolink Esthetic try-in paste and check the shade, fit and occlusion of the restoration.
Care should be taken when checking the occlusion of fragile and brittle ceramic objects before they are permanently cemented, as there is a risk of fracture.
If necessary, make adjustments with fine diamonds at medium speed and with slight pressure and adequate water cooling. Polish ground surfaces.
Adequate relative or absolute isolation using suitable auxiliaries, such as OptraGate® or OptraDam® Plus, is required.
If the dental hard tissue is contaminated with saliva or blood during try-in, it needs to be cleaned again as described in section 1.

3 Pre-treatment of the restoration
3.1 If a restoration which has been pre-treated in the dental laboratory is contaminated with saliva or blood during try-in, the contaminated bonding surface of the restoration needs to be cleaned as follows:
- Following try-in, thoroughly rinse the restoration with water spray and dry with oil-free air.
- Shake Ivoclean before use and completely coat the bonding surface of the restoration with the product using a microbrush or brush.
- Leave Ivoclean to react for 20 s, then thoroughly rinse with water spray and dry with oil-free air.
- Next, prime the bonding surface of the restoration with a suitable bonding agent (e.g. Monobond® Plus). Make sure to observe the Instructions for Use of the bonding agent used.

3.2 Restorations that have not been pre-treated by the dental laboratory should be rinsed with water spray and dried after the try-in procedure.

3.2.1 Subsequently, condition the bonding surface of the restoration as follows:
a) Glass-ceramic restorations (e.g. IPS Empress®)
- Etch with 5% hydrofluoric acid (e.g. IPS® Ceramic Etching Gel) for 60 s or according to the instructions of the manufacturer of the restorative material.
- Thoroughly rinse with water spray and dry with oil-free air.

b) Lithium disilicate glass-ceramic restorations (e.g. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
- Etch with 5% hydrofluoric acid (e.g. IPS Ceramic Etching Gel) for 20 s or according to the instructions of the manufacturer of the restorative material.
- Thoroughly rinse with water spray and dry with oil-free air.

c) Zirconium oxide (e.g. IPS e.max ZirCAD) or aluminium oxide ceramics
- Sandblast the bonding surface (sandblasting parameters according to the instructions of the manufacturer of the restorative material).
- If necessary, clean the restoration in an ultrasonic unit for about one minute.
- Thoroughly rinse with water spray and dry with oil-free air.
- **IMPORTANT!** In order to create a strong bond, do not clean the zirconium oxide surfaces with phosphoric acid.

3.2.2 Apply Monobond Plus with a brush or a microbrush to the pre-treated surfaces, let it react for 60 s and then disperse it with a strong stream of air.

3.3 Alternatively, restorations made of glass-ceramics and lithium disilicate glass-ceramics (e.g. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) may be conditioned with Monobond Etch & Prime® as follows, independent of their pre-treatment:
- Following try-in, thoroughly rinse the restoration with water spray and dry with oil- and moisture-free air.
- Apply Monobond Etch & Prime on the bonding surface using a microbrush and agitate it into the surface for 20 seconds. Allow to react for another 40 seconds.
- Thoroughly rinse off Monobond Etch & Prime with water spray until the green colour has disappeared. If any residue remains in the microporosities, the restoration may be cleaned with water in an ultrasonic unit for up to 5 minutes.
- Dry the restoration with a strong stream of oil- and moisture-free compressed air for approx. 10 seconds.

3.4 Composite and fiber-reinforced composite restorations should always be conditioned according to the instructions of the manufacturer of the restorative material. With Tetric® CAD restorations, please observe the instructions stated in the Tetric CAD Instructions for Use.

4 Pre-treatment of the preparation and application of the adhesive (e.g. Adhese® Universal)

Please observe the Instructions for Use of the adhesive used.

4.1 Conditioning with phosphoric acid gel (optional)

The bond to enamel can be improved by selectively etching the enamel or by applying the "etch & rinse" technique. Unprepared enamel surfaces must be conditioned with phosphoric acid (e.g. Total Etch). Please observe the Instructions for Use for the phosphoric acid gel.

a) Selective enamel etching
Apply phosphoric acid gel (e.g. Total Etch) onto the enamel and allow it to react for 15–30 s. Then rinse thoroughly with a vigorous stream of water for at least 5 s and dry with compressed air until the etched enamel surfaces appear chalky white.

b) Etch & rinse technique
Apply phosphoric acid gel (e.g. Total Etch) onto the prepared enamel first, and then to the dentin. The etchant should be left to react on the enamel for 15–30 s and on the dentin for 10–15 s. Then rinse thoroughly with a vigorous stream of water for at least 5 s and dry with compressed air until the etched enamel surfaces appear chalky white.

4.2 Application of Adhese Universal
- Starting with the enamel, thoroughly coat the tooth surfaces to be treated with Adhese Universal.
- The adhesive must be scrubbed into the tooth surface for at least 20 s. This time must not be shortened. Applying the adhesive on the tooth surface without scrubbing is inadequate.
- Disperse Adhese Universal with oil- and moisture-free compressed air until a glossy, immobile film layer results.
Important note: Avoid pooling as this may compromise the accuracy of fit of the definitive restoration.
- Light-cure Adhese Universal for 10 s using a light intensity of ≥500 mW/cm² (e.g. Bluephase® Style).

5 Seating of the restoration
- For each application place a new mixing tip on the syringe. Dispense Variolink 100 from the automix syringe and apply the desired quantity directly to the restoration.
As the luting material will cure in the used mixing tip, it serves as a seal for the remaining contents of the syringe until needed again (replace with a new tip before the next use).
- Variolink 100 should be processed quickly after extrusion from the automix syringe and the restoration seated into place. Apply Variolink 100 directly to the internal surface of the restoration.
Note: Direct application of Variolink 100 to a preparation that has been pre-treated with adhesive may - depending on the adhesive used - lead to an acceleration of the curing process and affect the accuracy of fit of the restoration.
- Seat the restoration and **fix/hold it in place during excess removal.**
- Remove all excess luting material.

a) Wiping technique
Remove excess material immediately with a brush, dental floss or scaler. Make sure to remove excess material in time, especially in areas that are difficult to reach (proximal areas, gingival margins, pontics).

b) Quarter technique (max. 6 bridge abutments) - Light-curing of excess and subsequent removal Light-cure excess material with the polymerization light (e.g. Bluephase Style) **for 2 s** per quarter surface (mesio-oral, disto-oral, mesio-buccal, disto-buccal) at a distance of max. 10 mm.
Thereafter, excess cement is easy to remove with a scaler. Make sure to remove excess material in time, especially in areas that are difficult to reach (proximal areas, gingival margins, pontics).

6 Polymerization
- As with all composite systems, Variolink 100 is subject to oxygen inhibition. This means that the surface layer (approx. 50 µm) does not polymerize during curing, as it comes in contact with atmospheric oxygen. To prevent this, cover the restoration margins with glycerine gel/air block (e.g. Liquid Strip) immediately after excess removal.
- Polymerize Variolink 100 in segments, starting with the proximal margins:

Light intensity	Exposure time per mm ceramic and segment	
500 - 1,000 mW/cm²	20 s	
≥ 1,000 mW/cm²	10 s	e.g. Bluephase Style

- Rinse off glycerine gel/airblock (e.g. Liquid Strip).

7 Finishing of the completed restoration
- Check occlusion and functional movements and make adjustments if necessary.
- Finish the cement lines with finishing diamonds if necessary.
- Smooth out the cement lines using finishing and polishing strips and polish them with suitable polishing instruments (e.g. OptraPol®).
- If necessary, finish the restoration with suitable polishers (ceramic: e.g. OptraFine®; composite resin: e.g. OptraPol).

Warning
- Prevent any contact of uncured Variolink 100 with the skin / mucous membrane and eyes.
- Uncured Variolink 100 may have a slight irritating effect and cause sensitization to methacrylates.
- Customary medical gloves do not provide protection against the sensitizing effect of methacrylates.

Shelf life and storage
- Store Variolink Eshetic at 2–28 °C/36–82 °F.
- Do not use Variolink 100 after the expiry date.
- Do not disinfect syringes with oxidizing disinfectants.
- In order to ensure a tight seal of Variolink 100 automix syringe, the mixing tip is left on the syringe after use.
- Expiry date: see note on syringes and packages.

Keep out of the reach of children!
For use in dentistry only.

The material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

DE Gebrauchsinformation

Dualhärtendes zahnärztliches Befestigungscomposite

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Deutsch

Beschreibung
Variolink® 100 ist ein farbstabiles, adhäsives Befestigungs-System zur definitiven Eingliederung von Keramik-und Compositerestaurationen. Die spezielle Füllerzusammensetzung verleiht Variolink 100 eine sehr hohe Röntgenopazität.

Farben
Variolink 100 ist in den folgenden drei Farbabstufungen erhältlich:

Farbe		Effekt
Light	Transparenz ca. 10%	Heller / weisslicher
Neutral	Transparenz ca. 17%	Kein
Warm	Transparenz ca. 12%	Dunkler / gelblicher

Die Variolink 100-Farbabstufung basiert auf dem Einfluss, den ein Befestigungscomposite auf den Helligkeitswert der endgültigen Restauration hat.
Variolink 100 Neutral hat keinen Einfluss auf die Helligkeit, gleichzeitig die höchste Transparenz und ist dadurch farbneutral. Light macht die Restauration heller, während Warm den Gesamtfarbeindruck dunkler macht. Es wird empfohlen die Variolink Esthetic Try-In Pasten zu verwenden, um die Gesamtwirkung der Restauration bei Verwendung der unterschiedlichen Variolink 100-Farben vor der definitiven Befestigung zu verifizieren.

Verarbeitungszeit
Die Verarbeitungs- und Aushärtungszeit sind abhängig von der Umgebungstemperatur. Sobald Variolink 100 aus der Automixspritze ausgedrückt wird, gelten folgende Zeiten:

Bei reiner Selbsthärtung	Raumtemperatur 23°C ± 1°C	Intraoral 37°C ± 1°C
Verarbeitungszeit	ca. 5 min	ca. 2 min
Aushärtungszeit (inkl. Verarbeitungszeit)	ca. 8 min	ca. 4 min

Mischverhältnis
Durch Ausdrücken der Automixspritze wird Variolink 100 stets im optimalen Verhältnis angemischt.

Zusammensetzung
Die Monomermatrix von Variolink 100 besteht aus Urethandimethacrylat und weiteren Methacrylatmonomeren. Die anorganischen Füllstoffe bestehen aus Ytterbiumtrifluorid und sphäroidem Mischoxid. Zusätzlich enthalten sind Initiatoren, Stabilisatoren und Pigmente.
Die Partikelgrösse liegt zwischen 0.04–0.2 µm. Die mittlere Partikelgrösse beträgt 0.1 µm.
Der Gesamtvolumenanteil anorganischer Füller beträgt ca. 38 %.

Indikation
- Definitive Befestigung von Glaskeramik-, Lithiumdisilikatglaskeramik- und Compositerestaurationen (Inlays, Onlays, Teilkronen, Kronen, Brücken).
- Definitive Befestigung von lichtundurchlässigen Keramikrestaurationen, z.B. aus Oxidkeramik, nur in Kombination mit separat belichtetem Adhäsiv.
- Folgende Übersicht gibt Empfehlungen für die Auswahl der geeigneten Farbe von Variolink 100:

		Indikationen	
Farbe	**Effekt**	**Inlays / Onlays**	**Kronen / Brücken**
Light	leicht aufhellen	✔	✔
Neutral	Kein Farbeffekt	✔	✔
Warm	leicht abdunkeln/gelblicher	✔	✔

Kontraindikation
Die Verwendung von Variolink 100 ist kontraindiziert:
- wenn eine sichere Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich ist.
- bei erwiesener Allergie gegen Bestandteile von Variolink 100.

Nebenwirkungen
Systemische Nebenwirkungen sind nicht bekannt. In einzelnen Fällen wurden allergische Reaktionen auf Einzelkomponenten beschrieben.

Wechselwirkungen
Phenolische Substanzen (z.B. Eugenol, Wintergrünöl) inhibieren die Polymerisation. Daher sollten Produkte, die diese Komponenten enthalten, z.B. Mundspüllösungen und provisorische Zemente, nicht verwendet werden.
Oxidativ wirkende Desinfektionsmittel (z.B. Wasserstoffperoxid) können mit dem Initiatorsystem wechselwirken, wodurch die Aushärtung beeinträchtigt wird. Daher die Präparation und die Spritze nicht oxidativ desinfizieren.
Die Desinfektion kann z.B. durch Abwischen mit medizinischem Alkohol erfolgen.
Basische Strahlmittel auf Dentin (z.B. Airflow) können die Wirkung von selbstätzenden Adhäsiven beeinträchtigen.
Blutstillende Mittel können die Polymerisation inhibieren und/oder zu Verfärbungen führen. Daher ist die Gebrauchsinformation dieser Mittel zu beachten.

Anwendung
Für detaillierte Hinweise beachten Sie bitte auch die separaten Gebrauchsinformationen der mit Variolink 100 verwendeten Produkte.

1 Entfernung des Provisoriums und Reinigung der Kavität
Kavität oder Präparation mit Polierbürste sowie öl- und fluoridfreier Reinigungspaste (z.B. Proxyt® fluoridfrei) von eventuell vorhandenen Resten des provisorischen Befestigungszementes reinigen und mit Wasserspray spülen.
Anschliessend mit wasser-/ölfreier Luft trocknen, Übertrocknung vermeiden.
Hinweis: Eine Reinigung mit Alkohol kann zur Übertrocknung des Dentins führen.

2 Einprobe der Restauration und Trockenlegung
Die Restauration mit der gewünschten Variolink Esthetic Try-in Paste einsetzen, und die Farbwirkung, Passgenauigkeit und Okklusion der Restauration überprüfen.
Die Okklusionsprüfung sollte bei zerbrechlichen bzw. spröden keramischen Werkstücken, bei denen die Gefahr einer Fraktur im nicht definitiv befestigtem Zustand besteht, nur sehr vorsichtig durchgeführt werden.
Falls erforderlich, Korrekturen mit feinem Diamanten bei mittlerer Drehzahl, leichtem Druck und ausreichender Wasserkühlung durchführen. Beschliffene Flächen nachpolieren.
Eine adäquate relative oder absolute Trockenlegung mit Hilfsmitteln wie z.B. OptraGate® oder OptraDam® Plus ist erforderlich.
Wird die Zahnhartsubstanz während der Einprobe mit Speichel oder Blut kontaminiert, ist diese noch einmal, wie unter Punkt 1 aufgeführt, zu reinigen.

3 Oberflächenvorbehandlung der Restauration
3.1 Wird eine im Labor vorbehandelte Restauration während der Einprobe mit Speichel oder Blut kontaminiert, so ist die kontaminierte Klebefläche der Restauration wie folgt zu reinigen:
- Die Restauration nach der Einprobe mit Wasserspray gründlich abspülen und mit ölfreier Luft trocknen.
- Ivoclean vor Gebrauch schütteln und mit einem Microbrush oder Pinsel auf die Klebefläche der Restauration deckend auftragen.
- Ivoclean 20 Sekunden einwirken lassen, mit Wasserspray gründlich abspülen und mit ölfreier Luft trocknen.
- Danach die Klebefläche mit einem, dem Restaurationsmaterial entsprechenden, Haftvermittler (z.B. Monobond® Plus) primen. Dabei die Gebrauchsinformation des verwendeten Haftvermittlers beachten.

3.2 Wurde eine nicht bereits vom Labor vorbehandelte Restauration einprobiert, sollte diese nach der Einprobe mit Wasserspray gereinigt und anschliesend getrocknet werden.

3.2.1 Danach wird die Klebefläche der Restauration wie folgt konditioniert:
a) Restaurationen aus Glaskeramik (z.B. IPS Empress®)
- Ätzen mit 5%-iger Flusssäure (z.B. IPS® Ceramic Ätzgel) für 60 Sekunden oder gemäss Angaben des Herstellers der Restaurationsmaterialien.
- Restauration mit Wasserspray gründlich abspülen und mit ölfreier Luft trocknen.

b) Restaurationen aus Lithiumdisilikat-Glaskeramik (z.B. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
   – Ätzen mit 5%-iger Flusssäure (z.B. IPS Ceramic Ätzgel) für 20 Sekunden oder gemäss Angaben des Herstellers der Restaurationsmaterialien.
   – Restauration mit Wasserspray gründlich abspülen und mit ölfreier Luft trocknen.

c) Restaurationen aus Zirkoniumoxid- (z.B. IPS e.max ZirCAD) oder Aluminiumoxidkeramik
   – Sandstrahlen der Klebefläche (Sandstrahlparameter gemäss Angaben des Herstellers der Restaurationsmaterialien)
   – Ggf. Reinigung in einer Ultraschalleinheit für etwa 1 Minute.
   – Restauration mit Wasserspray gründlich abspülen und mit ölfreier Luft trocknen
   – **WICHTIG!** Für einen optimalen Verbund die Zirkoniumoxid-oberflächen nicht mit Phosphorsäure reinigen.

3.2.2 Danach Monobond Plus mit einem Pinsel oder Microbrush auf die vorbehandelten Flächen auftragen, 60 Sekunden einwirken lassen, anschliessend mit starkem Luftstrom verblasen.

3.3 Alternativ können Restaurationen aus Glaskeramik und Lithiumdisilikat-Glaskeramik (z.B. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) auch mit Monobond Etch & Prime® wie folgt konditioniert werden:
   – Restauration nach der Einprobe mit Wasserspray gründlich abspülen und mit öl- und wasserfreier Luft trocknen.
   – Monobond Etch & Prime mit einem Microbrush auf die Klebefläche auftragen und für 20 Sekunden einreiben. Anschliessend weitere 40 Sekunden einwirken lassen.
   – Monobond Etch & Prime gründlich mit Wasser abspülen, bis die grüne Farbe entfernt ist. Falls nach dem Abspülen Rückstände in Mikroporositäten zurückbleiben, kann die Restauration im Ultraschallbad für bis zu 5 min mit Wasser gereinigt werden.
   – Die Restauration mit einem starken Strom öl- und wasserfreier Luft für etwa 10 Sekunden trocknen.

3.4 Restaurationen aus Composite bzw. faserverstärktem Composite sind grundsätzlich nach Angaben des Herstellers der Restaurationsmaterialien zu konditionieren. Bei Restaurationen aus Tetric® CAD folgen Sie bitte den Anweisungen der Gebrauchsinformation von Tetric CAD.

4 Vorbehandlung der Präparation und Applikation des Adhäsivs (z.B. Adhese® Universal)

Bitte folgen Sie den Anweisungen der Gebrauchsinformation des verwendeten Adhäsives.

4.1 Konditionierung mit Phosphorsäuregel (optional)

Durch selektive Schmelzätzung oder mittels „Etch & Rinse-Technik" kann der Verbund zum Schmelz zusätzlich verbessert werden. Unpräparierte Schmelzareale müssen mit Phosphorsäure (z.B. Total Etch) konditioniert werden. Beachten Sie die Gebrauchsinformation des Phosphorsäure-Ätzgels.

a) Selektive Schmelzätzung
   Phosphorsäuregel (z.B. Total Etch) auf Schmelz auftragen und für 15–30 Sekunden einwirken lassen. Dann das Gel gründlich für mindestens 5 Sekunden mit kräftigem Wasserstrahl abspülen und mit Druckluft trocknen bis die geätzten Schmelzareale kreidig weiss erscheinen.

b) Etch & Rinse-Technik
   Phosphorsäuregel (z.B. Total Etch) zuerst auf präparierten Schmelz, dann auf Dentin auftragen. Die Säure soll 15–30 Sekunden auf Schmelz und 10–15 Sekunden auf Dentin einwirken. Dann das Gel gründlich für mindestens 5 Sekunden mit kräftigem Wasserstrahl abspülen und mit Druckluft trocknen bis die geätzten Schmelzareale kreidig weiss erscheinen.

4.2 Applikation von Adhese Universal
   – Am Schmelz beginnend die zu behandelnde Zahnoberflächen vollständig mit Adhese Universal benetzen.
   – Das Adhäsiv für mindestens 20 Sekunden auf der zu behandelnden Zahnoberfläche einreiben. Diese Zeit darf nicht verkürzt werden. Das blosse Verteilen des Adhäsivs auf der Zahnoberfläche ist nicht ausreichend.
   – Adhese Universal mit öl- und wasserfreier Druckluft so lange verblasen, bis ein glänzender, unbeweglicher Film entstanden ist.
   Wichtiger Hinweis: Pfützenbildung vermeiden, da dies die Passgenauigkeit der Restauration beeinträchtigen kann.
   – Adhese Universal für 10 Sekunden bei einer Intensität von ≥500 mW/cm² lichthärten (z.B. Bluephase® Style).

5 Eingliederung der Restauration
   – Vor jeder Anwendung eine neue Mischkanüle auf die Spritze aufsetzen. Variolink 100 aus der Automixspritze ausdrücken und die gewünschte Menge direkt auf die Restauration applizieren. Da das Befestigungsmaterial in der gebrauchten Mischkanüle aushärtet, wird diese bis zur nächsten Anwendung (Austausch durch eine neue Kanüle) als Verschluss für die Spritze verwendet.
   – Variolink 100 sollte nach Entnahme aus der Automischspritze zügig weiterverarbeitet und die Restauration eingesetzt werden!
   Variolink 100 direkt auf die Restaurationsinnenfläche applizieren.
   Hinweis: Eine direkte Applikation von Variolink 100 auf die mit Adhäsiv vorbehandelte Präparation kann in Abhängigkeit vom verwendeten Adhäsiv zu einer Beschleunigung des Härtungsprozesses führen und die Passgenauigkeit der Restauration beeinflussen.
   – Die Restauration in situ bringen und **während der gesamten Überschussentfernung fixieren**.
   – Das überschüssige Befestigungscomposite entfernen.
   a) Wischtechnik
      Die Überschüsse unmittelbar danach mit einem Pinsel, Zahnseide oder einem Scaler entfernen. Insbesondere auf die rechtzeitige Entfernung der Überschüsse in schlecht zugänglichen Bereichen (approximal, gingivale Ränder, Brückenzwischenglied) achten.
   b) Vierteltechnik (max. 6 Brückenpfeiler) – Lichthärtung aller Überschüsse und anschliessende Entfernung
      Die Zementüberschüsse werden mittels Polymerisationslampe (z.B. Bluephase Style) im Abstand von max. 10 mm **2 Sekunden** pro Viertelseite (mesiooral, distooral, mesiobukkal, distobukkal) lichtaktiviert.
      Die Entfernung mit einem Scaler ist dadurch leicht möglich. Insbesondere auf die rechtzeitige Entfernung der Überschüsse in schlecht zugänglichen Bereichen (approximal, gingivale Ränder, Brückenzwischenglied) achten.

6 Polymerisation
   – Variolink 100 unterliegt wie alle Composites der Sauerstoffinhibierung; d.h. die oberste Schicht (ca. 50 µm), die während der Polymerisation in Kontakt mit dem Luftsauerstoff ist, härtet nicht aus. Um dies zu verhindern, die Restaurationsränder unmittelbar nach der Überschussentfernung mit einem Glyceringel/Airblock (z.B. Liquid Strip) abdecken.
   – Variolink 100 nun segmentweise beginnend bei den approximalen Rändern polymerisieren:

Lichtintensität	Belichtungszeit pro mm Keramik und Segment	
500 – 1´000 mW/cm²	20 s	
mind. 1´000 mW/cm²	10 s	e.g. Bluephase Style

   – Glyceringel/Airblock (z.B. Liquid Strip) abspülen.

7 Ausarbeitung der fertigen Restauration
   – Okklusion und Funktionsbewegungen überprüfen und gegebenenfalls korrigieren.
   – Zementfugen ggf. mit Finierdiamanten nacharbeiten.
   – Zementfugen mit Finier- und Polierstreifen glätten und geeigneten Polierern (z.B. OptraPol®) polieren.
   – Die Restaurationsränder ggf. ebenfalls mit geeigneten Polierern (Keramik: z.B. OptraFine®; Composite: z.B. OptraPol) nacharbeiten.

Warnhinweise
   – Kontakt von unausgehärtetem Variolink 100 mit Haut/Schleimhaut und Augen vermeiden.
   – Variolink 100 kann in unausgehärtetem Zustand leicht reizend wirken und zu einer Sensibilisierung auf Methacrylate führen.
   – Handelsübliche medizinische Handschuhe schützen nicht vor Sensibilisierung auf Methacrylate.

Lager- und Aufbewahrungshinweise
   – Variolink 100 bei 2–28 °C lagern.
   – Variolink 100 nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.
   – Keine Desinfektion der Spritzen mit oxidierenden Desinfektionsmitteln.
   – Zum Verschluss der Variolink 100 Automixspritze nach Gebrauch die benutzte Mischkanüle aufgesteckt lassen.
   – Ablaufdatum: siehe Hinweis auf der Spritze bzw. Verpackung.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

FR Mode d'emploi

Composite de collage à prise duale à usage dentaire

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Français

Description
Variolink® 100 est un système de collage, présentant une stabilité de teinte, destiné au collage définitif des restaurations en céramique et en résine composite. Les charges spéciales intégrées à la composition de Variolink 100 apportent au matériau une radio-opacité très élevée.

Teintes
Variolink 100 est disponible dans les trois degrés de teinte suivants :

Teinte		Effet
Light	Translucidité d'environ 10%	Plus clair / plus blanc
Neutral	Translucidité d'environ 17%	Aucun
Warm	Translucidité d'environ 12%	Plus foncé / plus jaune

Le dégradé des teintes de Variolink 100 se base sur l'effet produit par un composite de collage sur la luminosité de la restauration finale. Variolink 100 Neutral n'influe pas sur la luminosité : sa translucidité est la plus élevée, sa teinte est donc neutre. Light rend la restauration plus claire, tandis que Warm crée une impression de teinte plus foncée. Pour apprécier l'effet global de la restauration en fonction des différentes teintes Variolink 100 avant le collage définitif, nous recommandons d'utiliser les pâtes d'essayage Variolink Esthetic try-in.

Temps de travail
Les temps de travail et de polymérisation dépendent de la température ambiante. Les temps suivants s'appliquent dès que Variolink 100 a été extrudé de la seringue automélangeante :

Utilisé en autopolymérisation pure	Température ambiante 23°C ± 1°C	Intraoral 37°C ± 1°C
Temps de travail	environ 5 min	environ 2 min
Temps de prise (temps de travail inclus)	environ 8 min	environ 4 min

Ratio de mélange
Variolink 100 est toujours extrudé de la seringue automélangeante dans des proportions optimales.

Composition
La matrice monomère de Variolink 100 se compose de diméthacrylate d'uréthane et d'autres monomères méthacrylates. La charge minérale se compose de trifluorure d'ytterbium et d'oxyde mixte sphéroïdal. Le matériau contient également des initiateurs, des stabilisants et des pigments.
La taille des particules est comprise entre 0,04 et 0,2 µm. La taille moyenne des particules est de 0,1 µm.
Le taux de charge minérale en volume est d'environ 38%.

Indications
- Collage adhésif des restaurations en vitrocéramique, vitrocéramique au disilicate de lithium et composite (inlays, onlays, couronnes partielles, couronnes, bridges).
- Les restaurations en céramiques opaques ne peuvent être collées de manière définitive qu'en utilisant un adhésif supplémentaire photopolymérisé séparément.
- Le tableau suivant indique les recommandations pour le choix de la teinte Variolink 100 adaptée :

		Indications	
Teinte	**Effet**	**Inlays / Onlays**	**Couronnes / Bridges**
Light	éclaircit légèrement	✔	✔
Neutral	pas d'effet sur la teinte	✔	✔
Warm	légèrement plus foncé/jaune	✔	✔

Contre-indications
L'application de Variolink 100 est contre-indiquée
- s'il n'est pas possible d'isoler le champ opératoire ou de respecter le mode d'emploi;
- en cas d'allergie connue à l'un des composants de Variolink 100.

Effets secondaires
Aucun effet secondaire systémique n'est connu à ce jour. Dans certains cas isolés, des réactions allergiques à l'un des composants ont été observées.

Interactions
Les substances phénoliques (ex. eugénol, huile de wintergreen) inhibent la polymérisation. L'emploi de matériaux contenant de telles substances, comme les bains de bouche ou les ciments provisoires, est donc à éviter.
Le peroxyde d'hydrogène et autres désinfectants ayant un effet d'oxydation peuvent inhiber le système initiateur et compromettre le processus de polymérisation. La seringue automélangeante ne doit donc pas être désinfectée avec des agents oxydants. Il est possible de la désinfecter par exemple en l'essuyant avec un tampon d'alcool médical.
Les méthodes d'aéro-polissage (type Airflow) projetant des milieux alcalins sur la dentine peuvent compromettre l'effet des adhésifs autopolymérisants.
Les substances hémostatiques peuvent inhiber la polymérisation et/ou provoquer des dyschromies. Il convient donc de respecter les instructions d'utilisation de ces substances.

Utilisation
Pour des informations plus détaillées, veuillez également consulter le mode d'emploi des produits utilisés en combinaison avec Variolink 100.

1 Dépose de la restauration provisoire et nettoyage de la cavité
Éliminer les éventuels résidus de composite de collage provisoire de la cavité ou de la préparation avec une brossette à polir et une pâte de nettoyage sans gras ni fluor (ex. Proxyt® sans fluor). Rincer au spray d'eau. Ensuite, sécher avec de l'air sec et exempt d'huile. Éviter de sécher de manière excessive.
Remarque : Le nettoyage à l'alcool peut provoquer une déshydratation de la dentine.

2 Essayage de la restauration et isolation
Insérer la restauration en utilisant la pâte d'essayage Variolink Esthetic try-in souhaitée et contrôler la teinte, l'ajustage et l'occlusion.
Des précautions doivent être prises lors du contrôle de l'occlusion avec des pièces en céramique fragiles et cassantes, car tant que la pièce prothétique n'est pas collée, il existe des risques de fracture.
Si nécessaire, effectuer les corrections à l'aide d'instruments diamantés à grains fins, à vitesse de rotation moyenne et sous une pression légère et un refroidissement à l'eau adapté. Polir les surfaces meulées. Le collage avec un composite nécessite un champ opératoire correctement isolé. Une isolation partielle ou totale du champ opératoire à l'aide d'accessoires appropriés, tels que OptraGate® ou OptraDam® Plus, est nécessaire.
Si le tissu dentaire est contaminé avec de la salive ou du sang pendant l'essayage, il doit être à nouveau nettoyé comme indiqué au point 1.

3 Prétraitement de la restauration
3.1 Si la restauration, une fois prétraitée au laboratoire, est contaminée par le sang ou la salive pendant l'essayage, la surface de collage contaminée doit être nettoyée comme suit :
- Après essayage, rincer soigneusement la restauration au spray d'eau et sécher à l'air exempt d'huile.
- Agiter Ivoclean avant utilisation et recouvrir toute la surface de collage avec ce produit à l'aide d'une microbrush ou d'un pinceau.
- Laisser agir Ivoclean pendant 20 s, puis rincer soigneusement au spray d'eau et sécher à l'air exempt d'huile.
- Ensuite, conditionner la surface de collage avec un agent de liaison adapté (ex. Monobond® Plus). Respecter le mode d'emploi du matériau utilisé.

3.2 Les restaurations n'ayant pas été prétraitées au laboratoire de prothèse dentaire doivent être rincées au spray d'eau et séchées après l'essayage.

3.2.1 Puis la surface de collage de la restauration est conditionnée comme suit :

a) Restaurations vitrocéramiques (ex. IPS Empress®)
   - Mordancer avec un acide fluorhydrique à 5% (ex. IPS® Ceramic Etching Gel) pendant 60 s ou selon les instructions du mode d'emploi du matériau de restauration.
   - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher avec de l'air exempt d'huile.

b) Restaurations vitrocéramiques disilicate de lithium (ex. IPS e.max Press, IPS e.max CAD)
   - Mordancer avec un acide fluorhydrique à 5% (ex. IPS Ceramic Etching Gel) pendant 20 secondes, ou selon les instructions du mode d'emploi du matériau de restauration.
   - Rincer soigneusement avec un spray d'eau et sécher avec de l'air exempt d'huile.

c) Oxyde de zirconium (ex. IPS e.max ZirCAD) ou céramiques à base d'oxydes d'alumine
   - Sabler la surface de collage (en respectant les recommandations du fabricant du matériau de restauration)
   - Nettoyer la restauration dans une cuve à ultrasons pendant environ une minute
   - Rincer soigneusement la restauration avec un spray d'eau et sécher avec de l'air exempt d'huile
   - **IMPORTANT !** Afin de créer une adhésion forte, ne pas nettoyer les surfaces d'oxyde de céramique avec un acide phosphorique.

3.2.2 Appliquer Monobond Plus à l'aide d'un pinceau ou d'une microbrush sur les surfaces prétraitées. Laisser agir le matériau pendant 60 secondes. Disperser avec un souffle d'air fort.

3.3 Une alternative consiste à conditionner les restaurations en vitrocéramique et vitrocéramique au disilicate de lithium (par exemple IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) avec Monobond Etch & Prime® comme suit, indépendamment de leur prétraitement :
- Après essayage, rincer soigneusement la restauration au spray d'eau et sécher à l'air sec exempt d'huile.
- Appliquer Monobond Etch & Prime sur la surface de collage à l'aide d'une microbrush et brosser sur la surface pendant 20 secondes. Laisser agir 40 secondes supplémentaires.
- Rincer soigneusement Monobond Etch & Prime au spray d'eau jusqu'à ce que la couleur verte ait disparu. Si des résidus sont encore présents dans les microporosités, la restauration peut être nettoyée à l'eau dans une cuve à ultrasons pendant 5 minutes maximum.
- Sécher la restauration à l'air comprimé sec et non gras pendant environ 10 secondes.

3.4 Les restaurations en composite et composite renforcé aux fibres doivent toujours être conditionnées conformément aux instructions du fabricant du matériau de restauration. Pour les restaurations Tetric® CAD, veuillez respecter les instructions du mode d'emploi Tetric CAD.

4 Prétraitement de la préparation et application de l'adhésif (ex. Adhese® Universal)

Veuillez respecter le mode d'emploi de l'adhésif utilisé

4.1 Conditionnement à l'acide phosphorique (optionnel)

L'adhésion à l'émail peut être améliorée en mordançant l'émail de manière sélective ou en procédant à un mordançage/rinçage total. Les surfaces d'émail non préparées doivent être conditionnées à l'acide phosphorique (ex. Total Etch). Veuillez respecter le mode d'emploi de l'acide phosphorique utilisé.

a) Mordançage sélectif de l'émail
   Appliquer l'acide phosphorique (ex. Total Etch) sur l'émail et laisser agir 15 à 30 s. Puis rincer soigneusement au spray d'eau puissant pendant au moins 5 s et sécher à l'air comprimé jusqu'à ce que les surfaces présentent un aspect blanc crayeux.

b) Technique de mordançage-rinçage total
   Appliquer l'acide phosphorique (ex. Total Etch) d'abord sur l'émail préparé, puis sur la dentine. Laisser agir 15 à 30 s sur l'émail puis 10 à 15 s sur la dentine. Rincer ensuite soigneusement au spray d'eau puissant pendant au moins 5 secondes et sécher à l'air comprimé jusqu'à ce que la surface d'émail mordancé prenne une apparence blanc crayeux.

4.2 Application d'Adhese Universal
- En commençant par l'émail, recouvrir soigneusement les surfaces dentaires à traiter avec Adhese Universal.
- Brosser l'adhésif sur la surface dentaire pendant au moins 20 s. Cette durée ne doit en aucun cas être raccourcie. L'application sans brossage de l'adhésif sur la surface dentaire n'est pas appropriée.
- Étaler Adhese Universal avec de l'air comprimé sec et non gras jusqu'à obtention d'un film brillant et figé.
  Remarque importante : Éviter les surépaisseurs qui pourraient compromettre la précision d'ajustage de la restauration définitive.
- Photopolymériser Adhese Universal pendant 10 s à une intensité lumineuse ≥500 mW/cm² (e.g. Bluephase® Style).

5 Assemblage de la restauration
- Pour chaque application, placer un nouvel embout de mélange sur la seringue. Extruder Variolink 100 de la seringue automélangeante et appliquer la quantité désirée directement sur la restauration. La colle composite polymérisant pour partie dans l'embout de mélange, celui-ci servira de bouchon pour la seringue jusqu'à la prochaine application (à remplacer par un nouvel embout à la prochaine utilisation).
- Variolink 100 doit être utilisé rapidement après avoir été extrudé de la seringue automélangeante. Appliquer Variolink 100 directement dans l'intrados de la restauration.
  Remarque : L'application directe de Variolink 100 sur une préparation prétraitée avec un adhésif peut, selon l'adhésif utilisé, provoquer une accélération du processus de polymérisation et compromettre la précision d'ajustage de la restauration.
- Insérer la restauration et **la maintenir sous pression pendant le retrait des excès.**
- Retirer les excès de colle.

a) Essuyage
   Éliminer immédiatement les excès à l'aide d'une brosse, de fil dentaire ou d'un détartreur. Il faut faire particulièrement attention au retrait immédiat des excès, notamment dans les zones difficiles d'accès (limites proximales et gingivales, inters de bridges)

b) Technique de quart (max. 6 piliers de bridge) – Photopolymérisation puis élimination des excès.
   Photopolymériser les excès de matériau à l'aide d'une lampe à photopolymériser (ex. Bluephase Style) pendant **2 s** par quart (mésio-vestibulaire, disto-vestibulaire, mésio-buccal, disto-buccal) à une distance maximale de 10 mm.
   Ensuite, ils peuvent être facilement éliminés à l'aide d'un instrument tranchant. Il faut faire particulièrement attention au retrait immédiat des excès, notamment dans les zones difficiles d'accès (limites proximales et gingivales, Inters de bridges).

6 Polymérisation
- Comme tous les composites, Variolink 100 est soumis à un phénomène d'inhibition par l'oxygène. Cela signifie que la couche superficielle (environ 50 µm) se trouvant en contact avec l'oxygène de l'air durant la polymérisation, ne durcit pas. Afin d'éviter cet effet, il est conseillé de recouvrir le joint de collage avec un gel de glycérine (ex. Liquid Strip) immédiatement après l'élimination des excès de colle.
- Polymériser Variolink 100 par segments, en commençant par les limites proximales :

Intensité lumineuse	Temps d'exposition par mm de céramique et par segment	
500 - 1,000 mW/cm²	20 s	
≥ 1,000 mW/cm²	10 s	e.g. Bluephase Style

- Rincer le gel de glycérine (ex. Liquid Strip).

7 Finition de la restauration
- Contrôler l'occlusion et les mouvements fonctionnels, et les corriger si nécessaire.
- Si nécessaire, finir le joint de collage à l'aide de pointes diamantées.
- Polir les joints de collage à l'aide de strips de finition et de polissage puis les polir à l'aide de polissoirs adaptés (ex. OptraPol®).
- Si nécessaire, finir la restauration à l'aide de polissoirs adaptés (céramique : ex. OptraFine®; composite : ex. OptraPol).

Mise en garde
- Éviter tout contact de Variolink 100 non durci avec la peau, les muqueuses et les yeux.
- Le matériau Variolink 100 non durci peut être légèrement irritant et provoquer une sensibilité aux méthacrylates.
- Les gants médicaux en vente dans le commerce ne protègent pas contre une sensibilité aux méthacrylates.

Durée de vie et conditions de conservation
- Conserver Variolink 100 entre 2 et 28°C.
- Ne pas utiliser Variolink 100 au-delà de la date de péremption.
- Ne pas désinfecter les seringues avec des désinfectants oxydants.
- Afin de garantir la bonne fermeture de la seringue automélangeante Variolink 100, laisser l'embout de mélange en place sur la seringue après utilisation.
- Délai de conservation : se référer aux indications présentes sur les seringues et les emballages.

Ne pas laisser à la portée des enfants!
Exclusivement réservé à l'usage dentaire

Ce matériau a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du non-respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du matériau à l'utilisation prévue et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent®
clinical

Variolink® 100

IT Istruzioni d'uso

Cemento composito dentale ad indurimento duale

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Italiano

Descrizione
Variolink® 100 è un sistema di cementazione adesiva cromaticamente stabile, per la cementazione definitiva di restauri in ceramica e composito. La specifica composizione dei riempitivi conferisce a Variolink 100 una radiopacità molto elevata.

Colori
Variolink 100 é disponibile nelle tre seguenti gradazioni cromatiche:

Colore		Effetto
Light	Trasparenza ca. 10%	più chiaro / biancastro
Neutral	Trasparenza ca. 17%	nessuno
Warm	Trasparenza ca. 12%	più scuro / giallastro

La gradazione di colore Variolink 100 si basa sull'influsso che un cemento composito esercita sulla luminosità di un restauro definitivo. Variolink 100 Neutral non ha alcun influsso sulla luminosità, allo stesso tempo presenta la massima trasparenza ed è pertanto cromaticamente neutro. Light rende il restauro più chiaro, mentre Warm rende l'impressione cromatica globale più scura. Si consiglia di utilizzare le paste Variolink Esthetic Try-in per verificare l'effetto globale del restauro con l'utilizzo dei diversi colori Variolink 100 prima della cementazione definitiva.

Tempo di lavorazione
Il tempo di lavorazione ed indurimento dipende dalla temperatura ambiente. Non appena Variolink 100 viene estruso dalla siringa Automix, valgono i seguenti tempi:

Con solo autoindurimento	Temperatura ambiente 23°C ± 1°C	Temperatura intraorale 37°C ± 1°C
Tempo di lavorazione	ca. 5 min	ca. 2 min
Tempo di indurimento (incl. tempo di lavorazione)	ca. 8 min	ca. 4 min

Rapporto di miscelazione
Con l'estrusione dalla siringa Automix Variolink 100 viene sempre miscelato nel rapporto di miscelazione ottimale.

Composizione
La matrice monomerica di Variolink 100 è composta da dimetacrilato di uretano ed altri monomeri metacrilici. I riempitivi inorganici sono composti da trifluoruro di itterbio e ossidi misti sferoidali. Sono inoltre contenuti iniziatori, stabilizzatori e pigmenti.
La dimensione delle particelle è di 0,04–0,2 µm. La dimensione media delle particelle è di 0,1 µm.
Il volume totale di riempitivi inorganici è del. 38% ca.

Indicazioni
- Cementazione definitiva di restauri in vetroceramica, vetroceramica al disilicato di litio e composito (inlays, onlays, corone parziali, corone, ponti).
- Cementazione definitiva di restauri in ceramica opachi, p.es. in ceramica a base di ossidi, soltanto in combinazione con adesivo fotopolimerizzato separatamente.
- Nella seguente tabella sono riportati i consigli per la scelta del colore ottimale di Variolink 100:

		Indicazioni	
Colore	**Effetto**	**Inlays / Onlays**	**Corone / Ponti**
Light	Leggero schiarimento	✔	✔
Neutral	Nessun effetto cromatico	✔	✔
Warm	Leggero scurimento/più giallo	✔	✔

Controindicazioni
L'utilizzo di Variolink 100 è controindicato:
- qualora non si possa ottenere un campo operatorio asciutto o non si possano adottare i protocolli d'applicazione previsti.
- in caso di accertata allergia ad uno qualsiasi dei componenti di Variolink 100.

Effetti collaterali
Non sono noti effetti collaterali di tipo sistemico. In singoli casi sono state descritte reazioni allergiche a singoli componenti.

Interazioni
Sostanze fenoliche (p.e. eugenolo, olio di sempreverdi) inibiscono la polimerizzazione. Evitare quindi l'uso di prodotti contenenti tali sostanze come p.es. colluttori e cementi provvisori.
Il perossido di ossigeno ed altri disinfettanti con azione ossidante possono interagire con l'iniziatore, che a sua volta può influenzare la reazione di presa. Pertanto non disinfettare la siringa automiscelante con prodotti di questo tipo. La disinfezione può avvenire p.es. con un panno imbevuto di alcool ad uso medico.
Materiali spray basici sulla dentina (p.es. Airflow) possono compromettere l'effetto di adesivi automordenzanti.
Sostanze emostatiche possono inibire la polimerizzazione e/o condurre a discromie. Pertanto attenersi alle istruzioni d'uso di queste sostanze.

Utilizzo
Per avvertenze dettagliate, attenersi anche alle istruzioni d'uso separate dei prodotti utilizzati con Variolink 100.

1 Rimozione del provvisorio e detersione della cavità
Rimuovere eventuali residui di cemento provvisorio dalla cavità o dalla preparazione dentale, servendosi di uno spazzolino e pasta detergente priva d'olio e fluoro (p.es. Proxyt® senza fluoro), quindi risciacquare con spray d'acqua ed asciugare con getto d'aria priva di acqua/olii. Evitare un'eccessiva asciugatura.
Avvertenza: Una detersione con alcool può portare ad un'eccessiva asciugatura della dentina.

2 Prova del restauro e isolamento del campo
Inserire il restauro con la pasta Variolink Esthetic Try-in desiderata e controllare l'effetto cromatico, la precisione di adattamento e l'occlusione del restauro.
Con manufatti ceramici, in genere molto fragili ed a rischio di frattura prima della cementazione definitiva, si raccomanda di eseguire il controllo dell'occlusione con la massima cautela.
Se necessario, eseguire lievi correzioni con punte diamantate fini a media velocità esercitando solo una leggera pressione e con sufficiente raffreddamento ad acqua. Rilucidare le superfici corrette.
È necessario un isolamento relativo o assoluto del campo operatorio con ausili come p.es. OptraGate® oppure OptraDam®.
Sostanza dentale dura contaminata deve essere nuovamente detersa come riportato nel punto 1.

3 Pretrattamento delle superfici del restauro
3.1 Se durante la messa in prova un restauro pretrattato in laboratorio viene contaminato con saliva o sangue, la superficie di unione contaminata deve essere detersa come segue:
- dopo la messa in prova, sciacquare accuratamente il restauro con spray acqua ed asciugarlo con aria priva di olio.
- Applicare Ivoclean in strato coprente sulla superficie di unione del restauro con un Microbrush o con un pennellino.
- Lasciare agire Ivoclean per 20 secondi, sciacquare accuratamente con spray acqua ed asciugare con aria priva di olio.
- Quindi trattare la superficie di unione con un primer adesivo idoneo al materiale da restauro (p.es. Monobond® Plus). Attenerso alle istruzioni d'uso del relativo adesivo.

3.2 Se si mette in prova un restauro non pretrattato in laboratorio, dopo la messa in prova, detergerlo con spray acqua e quindi asciugarlo.

3.2.1 Quindi condizionare la superficie di unione come segue:
a) Restauri in vetroceramica (p.es. IPS Empress®)
- Mordenzatura con acido fluoridrico al 5% (p.es. IPS® Ceramic gel mordenzante) per 60 secondi oppure secondo le indicazioni del produttore dei materiali da restauro.

– Sciacquare accuratamente il restauro con spray ad acqua ed asciugare con aria priva di olio.

b) Restauri in vetroceramica a base di disilicato di litio (p.es. IPS e.max Press, IPS e.max CAD)
   – Mordenzatura con acido fluoridrico al 5% (p.es. IPS® Ceramic gel mordenzante) per 20 secondi oppure secondo le indicazioni del produttore dei materiali da restauro.
   – Sciacquare accuratamente il restauro con spray ad acqua ed asciugare con aria priva di olio.

c) Restauri in ceramica a base di ossido di zirconio (p.es. IPS e.max ZirCAD) oppure a base di ossido di alluminio
   – Sabbiatura delle superfici di adesione (parametri di sabbiatura secondo le indicazioni del produttore dei materiali da restauro)
   – Event. detersione in unità ad ultrasuono per ca. 1 minuto.
   – Accurata detersione del restauro con spray acqua per ca. 1 minuto ed asciugatura con aria priva di olio.
   – I**MPORTANTE!** Per un legame ottimale non detergere le superfici di ossido di zirconio con acido fosforico.

3.2.2 Applicare Monobond® Plus con un pennello o Microbrush sulle superfici pretrattate, lasciare agire per 60 secondi, quindi asciugare con getto d'aria.

3.3 In alternativa, i restauri in vetroceramica e vetroceramica a base di disilicato di litio (p.es. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) possono anche essere condizionati con Monobond Etch & Prime®, come segue:
   – Dopo la messa in prova, sciacquare accuratamente il restauro con spray acqua ed asciugare con aria priva di olio ed acqua.
   – Applicare Monobond Etch & Prime con un Microbrush sulla superficie di unione e frizionare per 20 secondi. Quindi lasciare agire per ulteriori 40 secondi.
   – Sciacquare accuratamente Monobond Etch & Prime con acqua finché il colore verde non è stato rimosso. Se dopo il risciacquo rimangono dei residui nelle microporosità, è possibile detergere il restauro in bagno ad ultrasuoni con acqua per un tempo fino a 5 min.
   – Asciugare il restauro con forte getto d'aria priva di olio ed acqua per 10 secondi circa.

3.4 I restauri in composito o in composito rinforzato con fibre, in generale, devono essere condizionati secondo le indicazioni del produttore del materiale da restauro. In caso di Tetric® CAD, si prega di seguire le indicazioni delle Istruzioni d'uso Tetric CAD.

4 Pretrattamento della preparazione ed applicazione dell'adesivo (p.es. Adhese® Universal)

Si prega di attenersi alle istruzioni d'uso dell'adesivo utilizzato.

4.1 Condizionamento con gel di acido fosforico (opzione)

Con una mordenzatura selettiva dello smalto oppure tramite tecnica „Etch & Rinse" è possibile migliorare ulteriormente l'adesione con lo smalto. Le zone di smalto non preparate devono essere condizionate con acido fosforico (p.es. Total Etch). Si prega di attenersi alle istruzioni d'uso del gel di acido fosforico.

a) Mordenzatura selettiva dello smalto
   Applicare il gel di acido fosforico (p.es. Total Etch) sullo smalto e lasciare agire per 15–30 secondi. Quindi sciacquare accuratamente il gel per almeno 5 secondi con forte getto d'acqua ed asciugare con aria compressa finchè le zone di smalto mordenzate appaiono bianco-gessose.

b) Tecnica Etch & Rinse
   Applicare il gel di acido fosforico (p.es. Total Etch) prima sullo smalto preparato, poi sulla dentina. L'acido dovrebbe agire per 15–30 secondi sullo smalto e 10–15 secondi sulla dentina. Quindi sciacquare accuratamente il gel per almeno 5 secondi con forte getto d'acqua ed asciugare con aria compressa finchè le zone di smalto mordenzate appaiono bianco-gessose.

4.2 Applicazione di Adhese Universal
   – A partire dallo smalto, umettare completamente con Adhese Universale le superfici dentali da trattare.
   – Frizionare l'adesivo per almeno 20 secondi sulle superfici da trattare. Questo tempo non deve essere abbreviato. La sola distribuzione dell'adesivo sulla superficie dentale non è sufficiente.
   – Distribuire Adhese Universal con aria compressa priva di olio ed acqua finché si è formato un film lucido ed immobile.
     Avvertenza importante: Evitare la formazione di accumuli, in quanto potrebbero compromettere la precisione di adattamento del restauro.
   – Fotopolimerizzare Adhese Universal per 10 secondi ad un'intensità luminosa di ≥500 mW/cm² (p.es. Bluephase® Style).

5 Cementazione del restauro
   – Prima di ogni applicazione inserire un nuovo puntale automiscelante sulla siringa. Estrudere Variolink 100 dalla siringa automiscelante ed applicarlo in quantità desiderata direttamente sul restauro. Dato che il cemento presente nel puntale di miscelazione indurirà, esso servirà, fino a nuova applicazione (sostituzione con nuovo puntale), a mantenere sigillato il contenuto della siringa.
   – Dopo il prelievo dalla siringa automiscelante, Variolink 100 deve essere lavorato rapidamente, cementando il restauro velocemente! Applicare Variolink 100 direttamente sulla superficie interna del restauro.
     Avvertenza: Un'applicazione diretta di Variolink 100 sulla preparazione pretrattata con adesivo, a seconda dell'adesivo utilizzato, può portare ad un acceleramento del processo di indurimento e compromettere la precisione di adattamento del restauro.
   – Posizionare il restauro in situ **e mantenerlo fissato durante l'intera rimozione delle eccedenze.**
   – Rimuovere le eccedenze di cemento composito.
     a) Tecnica di detersione
        Rimuovere subito dopo le eccedenze con un pennello, filo interdentale o scaler. In particolare, prestare attenzione alla rimozione tempestiva delle eccedenze in zone di difficile accesso (zone prossimali, bordi gengivali, elemento intermedio di ponti).
     b) Tecnica a quadrante (max. 6 pilastri di ponte) – fotopolimerizzazione di tutte le eccedenze e conseguente rimozione
        Le eccedenze di cemento vengono fotoattivate con lampada fotopolimerizzante (p.es. Bluephase Style) a distanza di max. 10 mm per **2 secondi p**er quadrante (mesioorale, distoorale, mesiovestibolare, distovestibolare).
        In tal modo le eccedenze sono facilmente rimovibili con uno scaler. In particolare, prestare attenzione alla rimozione tempestiva delle eccedenze in zone di difficile accesso (zone prossimali, bordi gengivali, elemento intermedio di ponti).

6 Polimerizzazione
   – Come ogni composito, anche Variolink 100 è soggetto ad inibizione da ossigeno. Ciò significa che lo strato di superficie più esterna (ca. 50 µm) non polimerizza per la presenza dell'ossigeno dell'aria. Per evitare la formazione di uno strato inibito da ossigeno, subito dopo aver rimosso le eccedenze di cemento si consiglia di coprire i margini del restauro con gel alla glicerina/Airblock (p.e. Liquid Strip).
   – Polimerizzare Variolink 100 a segmenti iniziando dai bordi prossimali:

Intensità luminosa	Tempo di irradiazione per mm ceramica e segmento	
500 - 1,000 mW/cm²	20 s	
≥ 1,000 mW/cm²	10 s	p.es. Bluephase Style

   – Sciacquare il gel di glicerina/Airblock (p.es. Liquid Strip).

7 Rifinitura del restauro ultimato
   – Controllare l'occlusione ed i movimenti di funzione ed eventualmente correggere.
   – Rifinire le fughe cementizie eventualmente con strumenti diamantati fini.
   – Lisciare le fughe cementizie con strisce per rifinitura e lucidatura e lucidare con idonei strumenti per lucidatura (p.es. OptraPol®).
   – Eventualmente rifinire i bordi del restauro con idonei strumenti per lucidatura (ceramica: p.es. OptraFine®; composito: p.es. OptraPol).

Avvertenze
– Evitare il contatto di Variolink 100 non indurito con la cute/mucose e gli occhi.
– Variolink 100 allo stato non indurito può avere un leggero effetto irritante e condurre ad una sensibilizzazione ai metacrilati.
– Gli usuali guanti medicali in commercio non proteggono dalla sensibilizzazione ai metacrilati.

Avvertenze di conservazione e stoccaggio
– Conservare Variolink 100 a 2-28 °C.
– Non utilizzare Variolink 100 dopo la data di scadenza.
– Non disinfettare le siringhe con disinfettanti ossidanti.
– Dopo l'uso, lasciare il puntale di miscelazione utilizzato come tappo di chiusura della siringa automiscelante Variolink 100.
– Scadenza: vedi avvertenza sulla siringa o confezionamento.

Tenere lontano dalla portata dei bambini!
Solo per uso odontoiatrico!

Il prodotto é stato realizzato per l´impiego nel campo dentale e deve essere utilizzato secondo le istruzioni d´uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilitá per danni derivanti da diverso o inadeguato utilizzo. L´utente é tenuto a controllare personalmente l´idoneità del prodotto per gli impieghi da lui previsti, soprattutto se questi impieghi non sono riportati nelle istruzioni d´uso.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

ES Instrucciones de uso

Material dental de cementado en base a resina de polimerización dual

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Español

Description
Variolink® 100 es un sistema de cementación adhesiva de color estable para la cementación permanente de restauraciones de composite y cerámica. La composición de partículas de relleno especial otorga a Variolink 100 de una radiopacidad alta.

Colores
Variolink 100 está disponible en los siguientes graduaciones de colores:

Colores		Efectos
Light	Translucidez aprox. 10%	Más claro / más blanquecino
Neutral	Translucidez aprox. 17%	Ninguno
Warm	Translucidez aprox. 12%	Más oscuro / más amarillento

Los colores Variolink 100 están basados en el efecto que el composite de cementación ejerce sobre el valor de la restauración final. Variolink 100 Neutral no afecta al valor de la restauración y es el color más translucido. El color light consigue una restauración más luminosa, mientras que el color Warm crea una impresión general de menor luminosidad. Con el objetivo de evaluar el efecto completo de la restauración en conjunto con los distintos colores de Variolink 100 antes de la cementación permanente, recomendamos el uso de las pastas Variolink Esthetic try-in.

Tiempo de trabajo
El tiempo de trabajo y polimerización depende de la temperatura ambiente. Los siguientes tiempos de trabajo se aplican tan pronto como Variolink 100 se haya extraido de la jeringa de automezcla:

Cuando se usa como puramente autopolimerizable	Temperatura ambiente 23°C ± 1°C	Intraoral 37°C ± 1°C
Tiempo de trabajo	aprox. 5 min	aprox. 2 min
Tiempo de fraguado (incl. tiempo de trabajo)	aprox. 8 min	aprox. 4 min

Proporción de mezcla
Variolink 100 siempre se dispensa de la jeringa auto mezcla en la relación óptima.

Composición
La matriz de monómero de Variolink 100 está compuesta por dimetacrilato de uretano y otros monómeros de metacrilato. Los rellenos inorgánicos son trifluoruro de iterbio y óxido mixto esferoide. Iniciadores, estabilizadores y pigmentos son ingredientes adicionales.
El tamaño de partículas es 0.04-0.2 µm. El tamaño medio de las partículas 0.1 µm. El volumen total de los rellenos inorgánicos es aprox. 38%.

Indicaciones
- Cementación adhesiva de la cerámica vítrea, cerámica vítrea de disilicato de litio y restauraciones de composite (inlays, onlays, coronas parciales, coronas y puentes).
- Restauraciones hechas de cerámicas opacas,por ej. Óxido cerámicas, sólo pueden cementarse permanentemente si el adhesivo utilizado se fotopolimeriza por separado.
- La siguiente relación ofrece consejos sobre la selección del color de Variolink 100:

		Indicaciones	
Color	**Efecto**	**Inlays / Onlays**	**Coronas / Puentes**
Light	Ligeramente claras	✔	✔
Neutral	Sin efecto de color	✔	✔
Warm	Ligeramente oscuras/más amarillento	✔	✔

Contraindicaciones
La aplicación de Variolink 100 está contraindicada en los siguientes casos:
- Si no puede establecerse un campo de trabajo seco o el procedimiento de trabajo estipulado no puede aplicarse;
- Si se conoce que el paciente sea alérgico a alguno de los ingredientes de Variolink 100.

Efectos secundarios
Hasta la fecha no se conocen efectos secundarios sistémicos. En casos individuales e han notificado reacciones alérgicas a alguno de sus componentes.

Interacciones
Las sustancias fenólicas (como eugenol, aceite de gaulteria) inhiben la polimerización.
Por consiguiente, se debe evitar la aplicación de productos que contengan dichos componentes, como enjuagues bucales y cementos temporales.
Los desinfectantes con un efecto oxidativos (por ej. peróxido de hidrógeno) pueden interactuar con el sistema iniciador el cual a su vez puede afectar el proceso de polimerizado. Por lo tanto, no desinfectar la preparación y la jeringa usando agentes oxidantes . La desinfección puede llevarse a cabo, por ejemplo, frotando con alcohol médico.
Chorros alcalinos aplicados sobre la dentina (por ejemplo, flujo de aire) pueden comprometer el efecto de los adhesivos de auto-grabado.
Las sustancias hemostáticas pueden llegar a impedir la polimerización y/o derivar en una descoloración. Por consiguiente, las indicaciones de uso de estas sustancias deben de ser respetadas.

Aplicación
Para una información detallada también pueden consultarse las Instrucciones de Uso de los productos usados en conjunto con Variolink 100.

1 Eliminación de la restauración provisional y limpieza de la cavidad
Eliminar posibles residuos del cemento provisional de la cavidad o preparación con un pincel de pulido y pasta de limpieza no grasosa y sin fluoruro (como Proxyt® sin fluoruro). Lavar con agua pulverizada. Seguidamente, secar con aire exento de agua y grasa. Evitar el resecamiento.
Nota: La limpieza con alcohol puede producir la deshidratación de la dentina.

2 Prueba de la restauración y aislamiento
Coloque la restauración usando la pasta deseada de Variolink Esthetic Try-in y compruebe el color, el ajuste y la oclusión de la restauración.
Debe prestarse un cuidado especial cuando se compruebe la oclusión antes de que se cementen permanentemente debido al riesgo de fractura que puede haber, porque las cerámicas son frágiles y quebradizas.
Si fuese necesario, hacer ajustes con un diamante fino a una velocidad media y aplicando una ligera presión y la adecuada agua de enfriamiento. Pulir las superficies granulosas.
Procurar un aislamiento absoluto o relativo usando elementos auxiliares tales como OptraGate® o OptraDam® Plus.
Si el tejido dental duro se contamina con saliba o sangre durante la prueba, es necesario limpiarlo de nuevo como se describe en la sección 1.

3 Pre-tratamiento de la restauración
3.1 Si una restauración previamente tratada en el laboratorio dental entra en contacto con sangre o saliva durante el procedimeinto de prueba, la superficie de unión contaminada de la restauración debe limparse del siguiente modo:
- Tras la prueba, lavar cuidadosamente la restauración con agua pulverizada y secar con aire libre de aceite.
- Agitar Ivoclean antes de usar y recubrir completamente la superficie a adherir de la restauración con el producto usando un pincel o micropincel.
- Dejar Ivoclean actuar durante 20 segundos, lavar minuciosamente la restauración con agua pulverizada y secar con aire libre de grasa.
- A continuacion, aplicar una capa a las superficies a adherir con un agente adhesivo que sea apropiado para el material (por ej. Monobond® Plus). Se deben observar las instrucciones de uso del agente adhesivo aplicado.

3.2 Las restauraciones que no han sido tratadas previamente por el laboratorio dental deben lavarse con agua pulverizada y secarse después del procedimiento de prueba.

3.2.1 A continuación, la restauración se acondiciona del siguiente modo:

a) Restauraciones de cerámica vítrea (por ej. IPS Empress®)
- Grabar con ácido fluorhídrico al 5% (por ej. IPS® Ceramic etching gel) durante 60 segundos o según instrucciones de uso del fabricante del material de restauración.
- Lavar minuciosamente la restauración con agua pulverizada y secar con aire sin aceites.

b) Restauraciones de cerámica vítrea de disilicato de litio (por ej. IPS e.max Press, IPS e.max CAD)
- Grabar con un 5% de ácido fluorhídrico (por ej. IPS Ceramic etching gel) durante 20 segundos o según instrucciones de uso del fabricante del material de restauración.
- Lavar minuciosamente la restauración con agua pulverizada y secar con aire sin aceites.

c) Óxido de circonio (por ej. IPS e.max ZirCAD) o cerámica de óxido de aluminio
- Arenar la superficie de adhesión (seguir los parámetros de arenado según las instrucciones de uso del fabricante del material restaurativo).
- Si fuera necesario, limpiar la restauración en una unidad de ultrasonidos durante al menos un minuto.
- Enjuague bien con agua pulverizada y secar con aire libre de aceite.
- **IMPORTANTE!** Con el fin de crear un vínculo más fuerte, no limpiar las superficies de óxido de zirconio con ácido fosfórico.

3.2.2 Aplicar Monobond Plus sobre las superficies pretratadas, con pincel o micropincel. Dejar actuar el material durante 60 segundos, dispersar el material con un fuerte chorro de aire.

3.3 Alternativamente, las restauraciones realizadas en base a cerámica de vidrio y disilicato de litio (Ej. IPS Empress, IPS E.max Press, IPS E.max CAD) pueden ser acondicionadas con Monobond Etch & Prime® como se indica a continuación, independientemente de su tratamiento previo:
- Realice lo siguiente, enjuagar minuciosamente la restauración con agua pulverizada y secar con aire comprimido libre de aceite y humedad.
- Aplicar Monobond Etch & Prime sobre la superficie adhesiva usando un micropincel y frotar sobre la superficie durante 20 segundos. Dejar actuar durante otros 40 segundos.
- A continuación, aclare minuciosamente el Monobond Etch & Prime con un chorro de agua hasta que el color verde haya desaparecido. Si queda algún residuo en las microporosidades, la restauración deberá ser limpiada en un baño de ultrasonidos como máximo durante 5 minutos.
- Seque la restauración con una fuerte corriente de aire libre de agua y aceite durante aproximadamente 10 segundos.

3.4 Para las restauraciones de composite o composite reforzado con fibra siempre se debe acondicionar siguiendo las instrucciones de uso del fabricante del material restaurativo. Con las restauraciones de Tetric® CAD, por favor tenga en cuenta las instrucciones estipuladas en las Instrucciones de Uso de Tetric CAD.

4 Pre-tratamiento de la preparación y la aplicación del adhesivo (por ej. Adhese® Universal)

Por favor observe las Instrucciones de Uso del adhesivo usado.

4.1 Acondicionar con gel de ácido fosfórico (opcional)

La adhesión al esmalte puede mejorarse con un grabado selectivo del esmalte o aplicando la la técnica de "grabado & enjuague" (por ej. Total Etch). Las superficies del esmalte sin preparar debe acondicionarse con ácido fosfórico (por ej. Total Etch). Por favor, observe las Instrucciones de uso para el gel de ácido fosfórico.

a) Grabado selectivo del esmalte
Aplicar el gel de ácido fosfórico (por ej. Total Etch) sobre el esmalte y dejar actuar durante 15-30 segundos. A continuación enjuagar con un fuerte chorro de agua durante al menos 5s y secar con aire comprimido hasta que la superficie del esmalte adquiera un aspecto de blanco tiza.

b) Técnica de enjuague & grabado
Aplicar gel de ácido fosfórico (por ej. Total Etch) primero sobre el esmalte y después sobre la dentina. El grabador debe dejarse actuar durante 15-30 segundos y sobre la dentina durante 10-15 segundos. A continuación enjuagar con un fuerte chorro de agua durante al menos 5 segundos y secar con aire comprimido hasta que la superficie del esmalte adquiera un aspecto de blanco tiza.

4.2 Aplicación de Adhese Universal
- Empezando con el esmalte, recubrir las superficies a tratar con Adhese Universal.
- El adhesivo debe frotarse sobre la superficie del diente durante al menos 20 segundos. El tiempo nunca debe ser menor. Aplicar el adhesivo sobre la superficie del diente sin frotar no es lo adecuado.
- Dispersar Adhese Universal con aire comprimido libre de aceite hasta conseguir una capa sin líquido en movimiento y brillante. **Nota importante:** Evite la formación de charcos ya que puede poner en peligro la fijación definitiva de la restauración.
- Fotopolimerizar Adhese Universal durante 10 segundos usando una intensidad de luz del ≥500 mW/cm² (por ej. Bluephase® Style).

5 Colocación de la restauración
- Para cada aplicación colocar una nueva punta de mezcla en la jeringa. Dispensar Variolink 100 de la jeringa de automezcla y aplicar la cantidad deseada directamente sobre la restauración. Gracias a que el material de cementación polimerizará en la punta de mezcla utilizada parcialmente, esta servirá de tapón para el contenido de la jeringa hasta que se vuelva a necesitar de nuevo (reemplace con una nueva punta justo antes de la siguiente aplicación).
- La restauración debe colocarse inmediatamente después de la aplicación del Variolink 100 a través de la jeringa automix **Nota:** La aplicación directa del Variolink 100 en una restauración previamente tratada con adhesivo puede-dependiendo del adhesivo utilizado-llevar a una aceleración del proceso de polimerización y puede afectar a la precisión de la fijación de la restauración.
- Colocar la restauración y **fijarla/mantenerla en su lugar mientras se elimina el exceso.**
- Retirar todo el exceso del composite de cementación.

a) Técnica de limpieza
Retirar el exceso de material inmediatamente micropincel/pincel/ torunda de algodón/hilo dental o sonda. asegurándose de eliminar el sobrante de material a tiempo, especialmente en aquellas áreas que son difíciles de alcanzar (márgenes proximales o gingivales, pónticos).

b) Técnica de cuartos (máx. 6 pilares de puente) - Fotopolimerización del exceso de cemento y subsiguiente eliminación.
Fotopolimerizar el exceso de material con una lámpara de fotopolimerización (por ej. Bluephase Style) durante **2 segundos** por cuarto de superficie (mesio-oral, disto-oral, mesio-buccal, disto-buccal) a una distancia de un máx. 10 mm.
A continuación, retirar el exceso del material facilmente con una sonda. Debe eliminarse el sobrante de material a tiempo, especialmente en aquellas áreas que son difíciles de alcanzar (márgenes proximales o gingivales, pónticos).

6 Polimerización
- Como todos los sistemas de composites, Variolink 100 está sujeto a la inhibición de oxígeno. Esto quiere decir que de la capa superficial (aprox. 50 µm) no se polimerizan durante la polimerización ya que ha estado en contacto con el oxígeno atmosférico. Para prevenir esto, cubrir los márgenes de la restauración con un gel de glicerina/bloqueador de aire (por ej. Liquid Strip) inmediatamente después de retirar los excesos.
- Polimerizar Variolink 100 por segmentos, empezando por los márgenes proximales:

Intensidad de luz	Tiempo de exposición por mm de cerámica y segmento	
500 - 1,000 mW/cm²	20 s	
≥ 1,000 mW/cm²	10 s	Por ej. Bluephase Style

- Enjuagar el gel/aire de glicerina (por ej. Liquid Strip).

7 Acabado de la restauración completada
- Compruebe la oclusión y la articulación y realice ajustes si es necesario
- Repase los bordes cementados con fresas de diamante si es necesario.
- Alise los bordes cementados utilizando tiras de acabado y púlalos con los instrumentos adecuados (ej. Optrapol®).
- Si es necesario, pula la restauración con los instrumentos adecuados (para cerámica: ej. OptraFine®; para composites: ej. OptraPol).

Atención
- Evitar cualquier contacto con Variolink 100 sin polimerizar con la piel, membraba de las mucosas y ojos
- Variolink 100 sin polimerizar puede provocar una ligera irritación y provocar sensibilización a los metacrilatos.
- Los guantes médicos convencionales no sirven como protección contra el efecto de sensibilización de los metacrilatos.

Caducidad y almacenamiento
- Almacenamiento de Variolink 100 a 2-28°C.
- No usar Variolink 100 después de la fecha de caducidad.
- No desinfectar las jeringas con desinfectantes oxidantes.
- Con el objetivo de conseguir un cierre hermético de la jeringa automezcladora de Variolink 100, debe dejarse colada la punta después de su uso.
- Fecha de caducidad: ver información sobre jeringas y envases.

Manténgase fuera del alcance de los niños.
Sólo para uso odontológico.

Este material ha sido fabricado para su uso dental y debe manipularse según las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por otros usos o una manipulación indebida. Además, el usuario está obligado a comprobar, bajo su propia responsabilidad, antes de su uso, si el material es apto para los fines previstos, sobre todo si éstos no figuran en las instrucciones de uso.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent®
clinical

Variolink® 100

PT Instruções de Uso

Material para cimentação à base de resina de cura-dual

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Português

Descrição
Variolink® 100 é um sistema de cimentação adesiva, com estabilidade de cor, para a cimentação permanente de restaurações cerâmicas e em resina composta.
A composição especial das partículas de carga dá ao Variolink 100 uma alta radiopacidade.

Cores
Variolink 100 está disponível nas seguintes três gradações de tonalidade:

Tons		Efeito
Light	Translucidez aprox. 10%	Mais claro / mais esbranquiçado
Neutral	Translucidez aprox. 17%	Nenhum
Warm	Translucidez aprox. 12%	Mais escuro / mais amarelado

A gradação de tons do Variolink 100 é baseada no efeito que um compósito de cimentação exerce sobre o valor do brilho da restauração final. Variolink 100 Neutral não afeta o valor de brilho. Ao mesmo tempo, demonstra a maior translucidez e é, portanto, uma cor neutra . Light deixa as restaurações mais claras, enquanto Warm cria uma impressão geral mais escura. Para avaliar o efeito global da restauração em conjunto com os vários tons de Variolink 100, antes da cimentação permanente, recomendamos o uso das pastas de prova ("try-in") do Variolink Esthetic.

Tempo de trabalho
Os tempos de trabalho e de polimerização dependem da temperatura ambiente. Os seguintes tempos entram em vigor assim que o Variolink 100 for extruído da seringa automix:

Quando usado somente auto-polimerizado	Temperatura ambiente 23°C ± 1°C	Intraoral 37°C ± 1°C
Tempo de trabalho	aprox. 5 min	aprox. 2 min
Tempo de cura (incluindo o tempo de trabalho)	aprox. 8 min	aprox. 4 min

Relação de mistura
Variolink 100 é sempre dispensado a partir da seringa automix na proporção correta.

Composição
A matriz do monômero de Variolink 100 é composta de dimetacrilato de uretano e outros monômeros de metacrilato. As cargas inorgânicas são trifluoreto de itérbio e óxidos mistos esferoidais. Os iniciadores, estabilizadores, pigmentos são ingredientes adicionais.
O tamanho de partícula é de 0,04-0,2 µm. O tamanho médio de partícula é de 0,1 µm.
O volume total de cargas inorgânicas é de aprox. 38%.

Indicação
- Cimentação adesiva de restaurações de cerâmica vítrea, cerâmica vítrea de dissilicato de lítio e em resina composta (inlays, onlays, coroas parciais, coroas unitárias, próteses parcias fixas).
- Restaurações confeccionadas com cerâmicas opacas, por exemplo, cerâmicas à base de óxidos, só podem ser cimentadas permanentemente se um adesivo for adicionalmente usado e fotopolimerizado separadamente.
- A visão geral a seguir fornece recomendações para a seleção da tonalidade de Variolink 100 adequado:

		Indicação	
Tonalidade	**Efeito**	**Inlays / Onlays**	**Coroas / Pontes**
Light	Clareia ligeiramente	✔	✔
Neutral	Sem efeito	✔	✔
Warm	Escurece ligeiramente/ mais amarelado	✔	✔

Contraindicação
A aplicação de Variolink 100 é contraindicada
- Se um campo de trabalho seco não puder ser estabelecido ou se os procedimentos de trabalho estipulados não puderem ser aplicados;
- Se o paciente for alérgico a qualquer um dos ingredientes de Variolink 100.

Efeitos colaterais
Efeitos colaterais sistêmicos não são conhecidos até o momento. Em casos individuais, foram relatadas reações alérgicas aos componentes individuais.

Interações
Compostos fenólicos (por exemplo, eugenol, óleo de gaultéria) inibem a polimerização. Por conseguinte, a aplicação de produtos que contém esses componentes, por exemplo, enxaguatórios bucais e cimentos temporários, devem ser evitados.
Desinfetantes com um efeito oxidante (por exemplo, peróxido de hidrogênio) podem interagir com o sistema iniciador, que por sua vez pode afetar o processo de polimerização. Portanto, não desinfetar o preparo e a seringa por meio de agentes oxidantes. A desinfecção pode ser realizada, por exemplo, limpando-o com álcool.
Jatos alcalinos aplicados na dentina (por exemplo, "Airflow") pode comprometer o efeito de adesivos autocondicionantes. Substâncias hemostáticas podem inibir a polimerização e/ou levar ao manchamento. Portanto, as instruções de uso dessas substâncias devem ser observadas.

Aplicação
Para informações mais detalhadas, consulte também as instruções de uso dos produtos utilizados em conjunto com Variolink 100 .

1 Remoção da restauração temporária e limpeza da cavidade
Remova possíveis resíduos do compósito de cimentação temporária da cavidade ou do preparo com uma escova de polimento e pasta de limpeza livre de fluoretos e óleo (por exemplo Proxyt® - pasta profilática livre de fluoreto). Enxágüe com spray de água.
Posteriormente, seque com ar livre de óleo e de umidade. Evite secar em excesso.
Nota : A limpeza com álcool pode levar à desidratação da dentina.

2 Prova da restauração e isolamento
Posicione a restauração utilizando a pasta de prova Variolink Esthetic Try-In desejada e confira a tonalidade, adaptação e oclusão da restauração.
Cuidados devem ser tomados ao verificar a oclusão de peças de cerâmica frágeis e quebradiças, antes de serem permanentemente cimentadas, já que há um risco de fratura.
Se necessário, fazer ajustes com diamantes finos em velocidade média, com leve pressão e resfriamento de água adequado. Realizar o polimento das superfícies desgastadas.
Isolamento relativo ou absoluto adequado usando acessórios apropriados, como OptraGate® ou OptraDam® Plus, é necessário.
Se o tecido dentário estiver contaminado com saliva ou sangue durante prova, ele precisa ser limpo novamente como descrito no item 1.

3 Pré- tratamento da restauração
3.1 Se a restauração que foi confeccionada em laboratório dentário estiver contaminada com saliva ou sangue durante a prova, a superfície interna contaminada da restauração precisa de ser limpa de acordo com as seguintes indicações :
- Após a prova, lavar abundantemente a restauração com spray de água e seque com ar isento de óleo.
- Agitar o Ivoclean antes de usar e recobrir completamente a superfície de união da restauração com o produto utilizando um microbrush ou pincel .
- Deixe Ivoclean reagir por 20 s, em seguida, enxaguar com spray de água e secar com ar isento de óleo.
- Em seguida, preparar a superfície de união da restauração com um agente de ligação adequado (por exemplo Monobond® Plus). Certifique-se de observar as instruções para o uso do agente de ligação usado.

3.2 As restaurações que não tenham sido confeccionadas em laboratório de prótese dentária devem ser lavadas com spray de água e secas após o

processo de prova.

3.2.1 Em seguida, a superfície de união da restauração deverá ser condicionada como se segue:

a) Restaurações de cerâmica vítrea (por exemplo, IPS Empress®)
- Condicionamento com ácido fluorídrico 5 % (p.ex., IPS® Ceramic Etching Gel) durante 60 s , ou de acordo com as instruções do fabricante do material de restauração.
- Lavar cuidadosamente com spray de água e secar com ar isento de óleo.

b) As restaurações de cerâmica vítrea de dissilicato de lítio (por exemplo, IPS e.max Press, IPS e.max CAD)
- Condicionamento com ácido fluorídrico 5 % (p.ex., IPS® Ceramic Etching Gel) durante 20 s, ou de acordo com as instruções do fabricante do material de restauração
- Lavar cuidadosamente com spray de água e secar com ar isento de óleo.

c) Cerâmica à base de óxido de zircônio (p.ex., IPS e.max ZirCAD) ou óxido de alumínio
- Jatear a superfície de ligação (parâmetros de jateamento de acordo com as instruções do fabricante do material de restauração).
- Se necessário, limpar a restauração em uma unidade de ultrassom por cerca de um minuto.
- Lavar cuidadosamente com spray de água e secar com ar isento de óleo.
- **IMPORTANTE!** A fim de criar uma forte adesão, não limpe as superfícies de óxido de zircônio com ácido fosfórico.3.2.2 Aplicar Monobond Plus com um pincel ou um microbrush nas superfícies pré - tratadas, deixe-a reagir durante 60 s e dispersá-lo com um forte jato de ar.

3.3. Como alternativa, restaurações feitas de vitrocerâmicas e de vitrocerâmica de dissilicato de lítio (por exemplo, IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) podem ser condicionadas com Monobond Etch & Prime® da seguinte forma, independente do seu pré-tratamento:
- Após a prova clínica, lavar a restauração abundantemente com spray de água e secar com ar comprimido isento de óleo e água.
- Aplicar Monobond Etch & Prime na superfície de adesão usando um Microbrush e agite-o na superfície por 20 s. Deixar reagir durante mais 40 s.
- Enxaguar abundantemente o Monobond Etch & Prime com jato de água até que a cor verde desapareça. Se qualquer resíduo permanecer nas microporosidades, a restauração pode ser limpa com água em um aparelho de ultrassom por até 5 minutos.
- Seque a restauração com um forte jato de ar livre de água e óleo por aproximadamente 10 s.

3.4 Restaurações de compósito e compósito reforçado com fibra, devem sempre ser condicionadas de acordo com as recomendações do fabricante do material restaurador. Com as restaurações de Tetric® CAD, favor observar as recomendações declaradas nas Instruções de Uso do Tetric CAD.

4 Pré-tratamento do preparo e aplicação do adesivo (por exemplo Adhese® Universal)

Favor, observar as instruções de utilização do adesivo usado.

4.1 Condicionando com ácido fosfórico (opcional)

A ligação ao esmalte pode ser melhorada pelo condicionamento seletivo do esmalte ou aplicando a técnica do " etch & rinse ". Superfícies de esmalte que não foram preparadas devem ser condicionadas com ácido fosfórico (por exemplo, Total Etch). Por favor, observe as instruções de uso para o gel de ácido fosfórico.

a) Condicionamento seletivo do esmalte
Aplicar o gel de ácido fosfórico (por exemplo, Total Etch) sobre o esmalte e deixar reagir por 15-30 s. Em seguida, enxaguar com um jato vigoroso de água por pelo menos 5 s e secar com jato de ar comprimido até que as superfícies do esmalte condicionadas fiquem com aspecto de giz branco.

b) Técnica Etch & rinse
Aplicar o gel de ácido fosfórico (por exemplo, total Etch) no esmalte preparado em primeiro lugar, e , em seguida, na dentina . Permitir que o ácido fosfórico reaja sobre o esmalte por 15-30 s e na dentina por 10-15 s. Em seguida, enxaguar com um jato vigoroso de água por pelo menos 5 s e secar com jato de ar comprimido até que as superfícies condicionadas do esmalte fiquem com aspectos de giz branco.

4.2 Aplicação do Adhese Universal
- Começando com o esmalte , recobrir completamente as superfícies do dente a ser tratado com Adhese Universal.
- O adesivo deve ser esfregado na superfície do dente durante pelo menos 20 s. Este tempo não deve ser encurtado. Aplicar o adesivo sobre a superfície do dente sem esfregar é inadequado.
- Dispersar o Adhese Universal com ar comprimido isento de umidade e óleo até que seja formada uma camada fina, brilhante e imóvel.
  Nota importante: Evitar o acúmulo pois isso pode comprometer a precisão da adaptação da restauração definitiva.
- Fotoativar o Adhese Universal por 10 s , utilizando uma intensidade de luz de ≥ 500 mW/cm² (por exemplo, Bluephase® Style).

5 Cimentando a restauração
- Para cada aplicação colocar uma nova ponta de mistura na seringa. Dispensar Variolink 100 da seringa automix e aplicar a quantidade desejada diretamente na restauração. Como o material de cimentação vai polimerizar na ponta de mistura usada, ela serve como um selo para o conteúdo restante da seringa até que seja necessário novamente (substitua por uma nova ponta antes do próximo uso) .
- O Variolink 100 deve ser processado rapidamente após a extrusão da seringa automix e a restauração posicionada no lugar. Aplicar o Variolink 100 diretamente na superfície interna da restauração.
  Nota: A aplicação direta de Variolink 100 em um preparo que tenha sido pré-tratado com o adesivo pode - dependendo do adesivo usado - conduzir a uma aceleração do processo de polimerização e afetar a precisão da adaptação da restauração.
- Assentar a restauração em seu lugar e **manter em posição fixa durante a remoção dos excessos.**
- Remova todo o material de cimentação em excesso.
  a) Técnica de limpeza
  Retire o excesso de material imediatamente com uma escova, fio dental ou raspador. Certifique-se de remover o excesso de material a tempo, especialmente em áreas que são de difícil acesso (áreas proximais, margens gengivais, pônticos).
  b) Técnica de quadrantes (max. 6 pilares por ponte) - fotopolimerização do excesso e posterior remoção
  Fotopolimerizar todo o excesso de material com um aparelho de luz (por exemplo Bluephase Style) por **2 s** as superfícies dos quadrantes (mésio-lingual/palatina, disto-lingual/palatina, mésio-vestibular, disto-vestibular), a uma distância de no máx. 10 mm.
  Depois disso, o excesso de cimento é fácilmente removido com um raspador. Certifique-se de remover todo o excesso de material a tempo, especialmente em áreas que são de difícil acesso (áreas proximais, margens gengivais, pônticos).

6 Polimerização
- Tal como acontece com todos os compósitos, o Variolink 100 está sujeito a inibição por oxigénio. Isto significa que a camada mais superficial (cerca de 50 µm) não polimerizará durante a cura, uma vez que tenha entrado em contato com o oxigênio atmosférico. Para evitar isso, recobrir as margens da restauração com um de gel de glicerina / bloqueador de ar (por exemplo, Liquid Strip) imediatamente após a remoção dos excessos.
- Polimerizar Variolink 100 em segmentos, começando com as margens proximais:

Intensidade da luz	Tempo de exposição por mm cerâmica e segmento	
500 - 1,000 mW/cm²	20 s	
≥ 1,000 mW/cm²	10 s	e.g. Bluephase Style

- Enxaguar o gel de glicerina / bloqueador de ar (por exemplo, Liquid Strip).

7 Finalização da restauração concluída
- Verificar a oclusão e os movimentos funcionais e fazer ajustes, se necessário.
- Dar acabamento nas linhas de cimentação com pontas diamantadas, se necessário.
- Alisar as linhas de cimentação utilizando tiras de acabamento e polimento e polir com instrumentos de polimento adequados (por exemplo, OptraPol®).
- Se necessário, dar acabamento na restauração com polidores adequados (cerâmica: por exemplo, OptraFine®; resina composta: por exemplo, OptraPol).

Aviso
- Evite qualquer contato do Variolink 100 não polimerizado com a pele / membranas mucosas e olhos.
- Variolink 100 não polimerizado pode ter um ligeiro efeito irritante e causar sensibilização aos metacrilatos.
- Luvas médicas convencionais não oferecem proteção contra o efeito de sensibilização de metacrilatos.

Prazo de validade e armazenamento
- Armazenar o Variolink Eshetic em temperaturas de 2-28 °C.
- Não utilize Variolink 100 após a data de expiração.
- Não desinfetar seringas com desinfetantes oxidantes.
- A fim de assegurar uma boa vedação da Variolink 100 na seringa automix, a ponta de mistura é deixada na seringa após a sua utilização.
- Data de validade: veja nota nas seringas e embalagens.

Manter fora do alcance de crianças!
Para uso somente em odontologia.

O material foi desenvolvido exclusivamente para uso em odontologia. Processamento deve ser realizado estritamente de acordo as Instruções de Uso. O fabricante não é responsável pelos danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. O usuário é responsável por testar o material para a sua adequação e uso para qualquer propósito não explicitamente indicado nas Instruções de Uso. As descrições e dados não constituem nenhuma garantia de atributos e não são vinculativos.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent®
clinical

Variolink® 100

SV Bruksanvisning

Dualhärdande dentalt kompositcement

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Svenska

Beskrivning
Variolink® 100 är ett färgstabilt, adhesivt cementsystem för permanent cementering av tandersättningar framställda av keram och komposit. Den speciella fillersammansättningen ger Variolink 100 en mycket hög röntgenkontrast.

Färger
Variolink 100 levereras i följande tre färgnyanser:

Färg		Effekt
Light	Translucens ca 10%	Ljusare / mer vitaktig
Neutral	Translucens ca 17%	Ingen
Warm	Translucens ca 12%	Mörkare / mer gulaktig

Nyanserna på färgerna hos Variolink 100 grundar sig på effekten att ett kompositcement utövar sitt ljushetsvärde på den slutliga tandersättningen. Variolink 100 Neutral påverkar inte ljushetsvärdet. Samtidigt uppvisar det den högsta translucensen och är därmed färgneutralt. Light gör restaurationerna ljusare, medan Warm skapar ett mörkare totalt färgintryck. För att utvärdera tandersättningens helhetsintryck med de olika färgerna på Variolink 100 innan permanent cementering, rekommenderar vi användning av Variolink Esthetics Try-In-pastor.

Bearbetningstid
Bearbetnings- och härdningstiderna beror på omgivningstemperaturen. Följande tider gäller så snart Variolink 100 har tryckts ut ur automixsprutan:

Vid användning enbart som självhärdande	Rumstemperatur 23°C ± 1°C	Intraoralt 37°C ± 1°C
Bearbetningstid	ca 5 min	ca 2 min
Härdningstid (inkl. bearbetningstid)	ca 8 min	ca 4 min

Blandningsförhållande
Variolink 100 trycks alltid ut från automixsprutan i ett optimalt blandningsförhållande.

Sammansättning
Monomermatrixen hos Variolink 100 består av uretandimetakrylat och andra metakrylatmonomerer. Den oorganiska fillern består av ytterbiumtrifluorid och sfäroid blandoxid. Ytterligare innehåll är initiatorer, stabilisatorer och pigment. Partikelstorleken är 0,04-0,2 µm, med en medelstorlek på 0,1 µm. Den totala volymen oorganiska filler är ca 38 %.

Indikation
- Permanent adhesiv cementering av tandersättningar (inlägg, onlays, partiella kronor, kronor, broar) framställda av glaskeramer, litiumdisilikat-glas-keramer samt komposit.
- Tandersättningar framställda av opaka keramer, t.ex. oxidkeramer, kan endast cementeras permanent i kombination med ett adhesiv som ljushärdas separat.
- Följande översikt innehåller rekommendationer om hur du väljer lämplig färg på Variolink 100:

		Indikationer	
Färg	**Effekt**	**Inlägg/Onlays**	**Kronor/Broar**
Light	ljusar upp lätt	✔	✔
Neutral	Ingen färgeffekt	✔	✔
Warm	gör lätt mörkare/mer gulaktigt	✔	✔

Kontraindikation
Användning av Variolink 100 är kontraindicerad
- när ett torrt arbetsfält inte kan åstadkommas eller om föreskriven teknik inte kan följas
- när patienten har en känd allergi mot någon av beståndsdelarna i Variolink 100.

Biverkningar
Inga hittills kända systemiska biverkningar. I individuella fall har allergiska reaktioner mot enstaka innehållsämnen rapporterats.

Interaktioner
Fenoler (t. ex. eugenol, vintergrönolja) inhiberar polymerisation. Av denna anledning ska användning av produkter som innehåller dessa substanser, som t.ex. munskölj och provisoriska cement, undvikas.
Desinfektionsmedel med oxiderande verkan (t.ex. väteperoxid) kan interagera med initiatorsystemet, vilket i sin tur kan försämra härdningsprocessen. Därför ska inte preparationen och sprutan desinficeras med oxiderande medel. Desinfektion kan istället utföras med t.ex. medicinsk alkohol.
Alkaliska blästringsmedel som tillförs dentinet (t.ex. Airflow) kan försämra effekten av självetsande adhesiver.
Blodstillande medel kan inhibera polymeriseringen och/eller leda till missfärgningar. Följ därför bruksanvisningen till dessa medel.

Arbetsgång
För mer detaljerad information hänvisas också till bruksanvisningen för respektive produkt som används tillsammans med Variolink 100.

1 Avlägsna provisoriet och rengör kaviteten
Rengör kaviteten eller preparationen från alla rester av det provisoriska kompositcementet med hjälp av en poleringsborste och en olje- och fluoridfri rengöringspasta (t.ex. Proxyt® fluoridfri profylaxpasta). Skölj med vattenspray.
Blästra därefter torrt med olje- och fuktfri luft. Undvik övertorkning.
OBS! Rengöring med alkohol kan leda till uttorkning av dentinet.

2 Prova tandersättningen och torrlägga arbetsfäl tet
Placera tandersättningen med hjälp av den önskade Variolink Esthetic Try-In-pastan och kontrollera tandersättningens färg, passform och ocklusion.
Var försiktig vid ocklusionskontrollen av ömtåliga och spröda keramersättningar innan de är permanent cementerade eftersom de kan frakturera.
Utför vid behov korrigeringar med fina diamanter med måttlig hastighet, lätt tryck och tillräcklig vattenkylning. Polera slipade ytor.
Det krävs en adekvat relativ eller absolut isolering genom användande av lämpligt hjälpmedel t. ex. OptraGate® eller OptraDam® Plus.
Om den dentala hårdvävnaden kontamineras med saliv eller blod under inprovningen måste den rengöras igen enligt beskrivningen i avsnitt 1.

3 Förbehandling av tandersättningens yta
3.1 Om en tandersättning som har förbehandlats på det tandtekniska laboratoriet kontamineras med saliv eller blod under inprovningen, måste den kontaminerade vidhäftningsytan på tandersättningen rengöras på följande sätt:
- Efter inprovningen sköljer du tandersättningen noga med vattenspray och torkar den med oljefri luft.
- Skaka Ivoclean före användningen och täck tandersättningens vidhäftningsyta helt med produkten med hjälp av en microbrush eller pensel.
- Låt Ivoclean verka i 20 s, skölj därefter noga med vattenspray och torka med oljefri luft.
- Prima därefter vidhäftningsytan med ett bondingmedel som är lämpligt för respektive tandersättningsmaterial (t.ex. Monobond® Plus). Följ bruksanvisningen för det bondingmedel som används.

3.2 Tandersättningar som inte har förbehandlats av det tandtekniska laboratoriet ska efter inprovningen rengöras med vattenspray och torkas.
3.2.1 Utför därefter konditionering av tandersättningens vidhäftningsytor enligt följande:
a) Tandersättningar av glaskeramer (t.ex. IPS Empress®)
- Etsa med 5% fluorvätesyra (t.ex. IPS® Ceramic etsgel) i 60 s eller enligt instruktionerna från tillverkaren av tandersättningsmaterialet.
- Skölj noga med vattenspray och torka med oljefri luft.

b) Tandersättningar av litiumdisilikatglaskeramer (t.ex. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
   – Etsa med 5% fluorvätesyra (t.ex. IPS Ceramic etsgel) i 20 s eller enligt instruktionerna från tillverkaren av tandersättningsmaterialet.
   – Skölj noga med vattenspray och torka med oljefri luft.
c) Zirkoniumoxid (t.ex. IPS e.max ZirCAD) eller keramer av aluminiumoxid
   – Sandblästra bondingytan (parametrar för sandblästring enligt instruktionerna från tillverkaren av tandersättningsmaterialet).
   – Rengör tandersättningen vid behov i en ultraljudsenhet i cirka en minut.
   – Skölj noga med vattenspray och torka med oljefri luft.
   – **VIKTIGT!** För en optimal bindning ska inte zirkoniumoxidytorna rengöras med fosforsyra.

3.2.2 Applicera Monobond Plus på de förbehandlade ytorna med en pensel eller en microbrush. Låt det verka i 60 s och fördela det sedan med en stark luftström.

3.3 Alternativt kan restaurationer framställda av glaskeram och litiumdisilikat glaskeram (t.ex. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) även konditioneras med Monobond Etch & Prime® enligt följande:
   – Efter inprovningen skölj noggrant med vattenspray och torka med olje- och vattenfri luftbläster.
   – Applicera Monobond Etch & Prime på bondningytan med en mikroborste och agitera in materialet i ytan under 20 s. Låt det reagera i ytterligare 40 s.
   – Spola sedan noggrant bort Monobond Etch & Prime med vatten tills den gröna färgen är borta. Om orenheter kvarstår i mikroporer, kan restaurationen rengöras i ultraljudsbad i upp till 5 min.
   – Torka restaurationen med en stark luftström från olje- och vattenfri luftbläster i c:a 10 s.

3.4 Restaurationer framställda av komposit och fiberförstärkt komposit ska alltid konditioneras enligt tillverkarens bruksanvisning. När det gäller Tetric® CAD restaurationer vänligen uppmärksamma instruktionerna i bruksanvisningen för Tetric CAD.

4 Förbehandling av preparationen och applicering av adhesiv (t.ex. Adhese® Universal)

Iakttag bruksanvisningen för det använda adhesivet.

4.1 Konditionering med fosforsyragel (valfritt)

Vidhäftning till emaljen kan förbättras genom selektiv etsning av emaljen eller genom att tillämpa "etsa & skölj"-tekniken. Opreparerade emaljytor måste konditioneras med fosforsyra (t.ex. Total Etch). Följ bruksanvisningen för fosforsyragelen.

a) Selektiv emaljetsning
   Applicera fosforsyragel (t.ex. Total Etch) på emaljen och låt den verka i 15-30 s. Skölj därefter noga med kraftig vattenspray i minst 5 s och torka med tryckluft tills den etsade emaljytan ser kritvit ut.
b) Etsa & skölj-teknik
   Applicera fosforsyragel (t.ex. Total Etch) först på den preparerade emaljen och därefter på dentinet. Låt gelen verka på emaljen i 15–30 s och på dentinet i 10–15 s. Skölj sedan noga med kraftig vattenspray i minst 5 s och torka med tryckluft tills de etsade emaljytorna uppvisar en kritvit färg.

4.2 Applicering av Adhese Universal
   – Börja med emaljen och täck tandytorna som ska behandlas helt med Adhese Universal.
   – Adhesivet måste gnuggas in i tandytan i minst 20 s. Den här tiden måste fullföljas. Applicering av adhesivet på tandytan måste ske med gnuggning, annars blir den otillräcklig.
   – Tunna ut Adhese Universal med olje- och vattenfri luftbläster tills en glänsande orörlig film har bildats.
   Viktigt: Undvik att pölar bildas, då det kan leda till försämrad passform på restaurationen.
   – Ljushärda Adhese Universal i 10 s med en ljusintensitet på ≥500 mW/cm² (t.ex. Bluephase® Style).

5 Placera tandersättningen
   – Använd alltid en ny blandningsspets på sprutan för varje applicering. Tryck ut Variolink 100 från automixsprutan och applicera den önskade mängden direkt på tandersättningen.
   Eftersom cementmaterialet härdar i den använda blandningsspetsen fungerar den som lock för det återstående sprutinnehållet tills det behövs igen (byt till en ny spets när det är dags för nästa användning).
   – Variolink 100 ska bearbetas snabbt efter att det har tryckts ur automix sprutan och restaurationen sätts på plats. Applicera Variolink 100 direkt på restaurationens inneryta.
   OBS: Direkt applicering av Variolink 100 på en preparation som förbehandlats med adhesiv- kan beroende på det adhesiv som används- leda till en accelerering av härdningsprocessen och påverka restaurationens passform.
   – Placera tandersättningen och **fixera/hålla fast den på sin plats under avlägsnandet av överskott.**
   – Avlägsna allt överskott av cement.
   a) Avtorkningsteknik
   Avlägsna överskottsmaterial omedelbart med en pensel, tandtråd eller scaler. Säkerställ att överskottsmaterialet avlägsnas i tid, särskilt i svåråtkomliga områden (approximalt, marginala gingivan, under hängande led).
   b) Fjärdedelsteknik (max. 6 brostöd) - Ljushärdning av överskottet och därefter avlägsnande
   Ljushärda överskottsmaterial med en härdljuslampa (t.ex. Bluephase Style) i **2 s** per fjärdedelsyta (mesio-oralt, disto-oralt, mesio-buckalt, disto-buckalt) vid ett avstånd på max. 10 mm. Därefter är det enkelt att avlägsna överskottsmaterial med en scaler. Säkerställ att överskottsmaterialet avlägsnas i tid, särskilt i svåråtkomliga områden (approximalt, gingivaranden, under hängande led).

6 Polymerisering
   – Som alla kompositsystem är Variolink 100 utsatt för syreinhibering. Det innebär att ytskiktet (cirka 50 µm) inte polymeriserar under härdningen eftersom det kommer i kontakt med luftens syre. För att undvika detta täcker du tandersättningsgränserna med glyceringel/airblock (t.ex. Liquid Strip) omedelbart efter att överskottsmaterial avlägsnats.
   – Polymerisera Variolink 100 i segment, starta med de approximala gränserna:

Ljusintensitet	Exponeringstid per mm keram och segment	
500 - 1´000 mW/cm²	20 s	
mind. 1´000 mW/cm²	10 s	t.ex. Bluephase Style

   – Skölj av glyceringelen/airblock (t.ex. Liquid Strip).

7 Finishera den färdiga tandersättningen
   – Kontrollera ocklusion och funktionella rörelser och korrigera vid behov.
   – Finishera cementskarvar med finisheringsdiamanter vid behov.
   – Jämna till cementskarvarna med finisherings- och polerstrips och polera med lämpliga polerinstrument (t.ex. OptraPol®).
   – Vid behov finisheras restaurationen med lämpliga polerare (keram: t.ex. OptraFine®; komposit: t.ex. OptraPol).

Varning
– Förebygg så att inte ohärdad Variolink 100 kommer i kontakt med hud, slemhinnor och ögon.
– Ohärdad Variolink 100 kan vara lätt irriterande och ge upphov till sensibilisering för metakrylater.
– Vanliga kommersiella medicinska skyddshandskar skyddar inte mot metakrylaternas sensibiliserande verkan.

Hållbarhetstid och förvaring
– Förvara Variolink Eshetic vid 2-28°C.
– Använd inte Variolink 100 efter utgångsdatum.
– Sprutor får inte desinficeras med oxiderande desinfektionsmedel.
– För att säkerställa en tät förslutning av Variolink 100 automixsprutan, ska blandningsspetsen lämnas kvar på sprutan efter användningen.
– Utgångsdatum: se märkning på sprutor och förpackningar.

Förvaras oåtkomligt för barn!
Endast för dentalt bruk!

Detta material har utvecklats enbart för dentalt bruk. Bearbetningen skall noga följa de givna instruktionerna i bruksanvisningen. Tillverkaren påtager sig inget ansvar för skador som uppkommer genom underlåtande att följa de givna instruktionerna eller användning utanför de fastställda indikationsområdena. Användaren är ansvarig för kontrollen av materialets lämplighet och användning till annat ändamål än vad som finns uttryckt i instruktionerna. Beskrivningar och uppgifter utgör ingen garanti för egenskaper och är inte bindande.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

DA Brugsanvisning

dualhærdende permanent plastcement

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Dansk

Beskrivelse
Variolink® 100 er et system af farvestabile, adhæsive plastcementer til permanent cementering af restaureringer af keramik og komposit. Den specielle fillersammensætning giver Variolink 100 en meget høj røntgentæthed.

Farver
Variolink 100 fås i de følgende tre farvenuancer:

Farve		Virkning
Light	Transparens ca. 10 %	Lysere / mere hvidlig
Neutral	Transparens ca. 17 %	Ingen
Warm	Transparens ca. 12 %	Mørkere / mere gullig

Gradueringen af Variolink 100-farverne er baseret på den effekt plastcementen har på den endelige restaurerings farve. Variolink 100 Neutral påvirker ikke restaureringens farve. Desuden har Variolink 100 Neutral den højeste transparens og ændrer ikke farven fra baggrunden (den præparerede stub). Light gør restaureringen lysere og Warm giver restaureringen et mørkere udtryk generelt. For at vurdere effekten af de forskellige Variolink 100 nuancer på restaureringens farve korrekt, anbefaler vi at prøvecementere med Variolink Esthetic try-in pasta før den endelige cementering.

Arbejdstid
Arbejds- og afbindingstider afhænger af den omgivende temperatur.
Så snart Variolink 100 er trykket ud af blandesprøjten, gælder følgende tider:

Ved brug udelukkende som selvhærdende	Stuetemperatur 23 °C ± 1 °C	Intraoralt 37 °C ± 1 °C
Arbejdstid	Ca. 5 min	Ca. 2 min
Afbindingstid (inklusive arbejdstid)	Ca. 8 min	Ca. 4 min

Blandingsforhold
Variolink 100 opnår kun optimalt blandingsforhold og optimale egenskaber, når det trykkes ud af blandesprøjten med den korrekte blandespids monteret.

Sammensætning
Variolink 100 monomer består af urethandimethacrylat og andre methacrylatmonomere. De uorganiske fillere er ytterbium-trifluorid og sfæroid-blandet oxid. Indeholder desuden initiatorer, stabilisatorer og pigmenter. Partikelstørrelsen er 0,04-0,2 µm. Den gennemsnitlige partikelstørrelse er 0,1 µm. Den samlede volumen af uorganiske fillere er ca. 38 %.

Indikationer
- Permanent cementering af inlays, onlays, partielle kroner, fuldkroner og broer fremstillet i glaskeramik, lithiumdisilikatkeramik og komposit.
- Restaureringer fremstillet af opak keramik, f.eks. oxidkeramik, kan kun cementeres permanent med Variolink 100, hvis tanden forbehandles med et adhæsiv, der lyshærdes separat.
- Den følgende oversigt giver anbefalinger til valget af den egnede Variolink 100-farve:

		Indikationer	
Farve	**Virkning**	**Indlæg / Onlays**	**Kroner / Broer**
Light	lysner en smule	✔	✔
Neutral	ingen farvevirkning	✔	✔
Warm	mørkner en smule / mere gullig	✔	✔

Kontraindikationer
Anvendelsen af Variolink 100 er kontraindiceret
- hvis tilstrækkelig tørlægning eller de foreskrevne arbejdsprocedurer ikke er mulige.
- hvis patienten har kendt allergi over for indholdsstofferne i Variolink 100.

Bivirkninger
Systemiske bivirkninger er ikke kendt indtil dags dato. Der er indberettet tilfælde af allergiske reaktioner overfor indholdsstofferne.

Interaktioner
Phenolsubstanser (f.eks. eugenol, methylsalicylat) hæmmer polymerisation. Derfor skal anvendelsen af produkter, der indeholder disse komponenter, f.eks. mundskyllemidler og midlertidige cementer, undgås.
Oxidative desinfektionsmidler (f.eks. hydrogenperoxid) kan interagere med initiatorsystemet og forringe hærdeprocessen. Derfor må præparationen og sprøjten ikke desinficeres med oxidative desinfektionsmidler. Desinfektion kan for eksempel udføres ved at tørre af med sprit.
Rengøring af stubben inden cementering med alkaliske stoffer fx Airflow kan kompromittere bindingen af selvætsende adhæsiver til tanden.
Hæmostatiske stoffer kan hæmme polymerisering og/eller medføre misfarvning. Derfor skal retningslinjerne for brug af disse stoffer overholdes.

Applicering
Se brugsanvisningerne til de produkter, der anvendes sammen med Variolink 100, for at få yderligere oplysninger.

1 Fjernelse af provisorisk restaurering og rengøring af kaviteten
Fjern eventuelle rester af provisorisk cement fra kaviteten eller præparationen med en polérbørste og en olie- og fluoridfri tandrensningspasta (f.eks. Proxyt® fluoridfri polerpasta). Skyl med vandspray. Derefter skal der tørres med olie- og fugtfri luft. Undgå overtørring.
Bemærk: Rensning med sprit kan føre til dehydrering af dentinen.

2 Indprøvning af restaureringen og tørlægning
Placér restaureringen med den ønskede Variolink Esthetic try-in-pasta og kontrollér farven, tilpasningen og okklusionen på restaureringen.
Okklusionen af skrøbelige keramiske restaureringer skal kontrolleres meget forsigtigt eller først efter, at restaureringerne er cementeret permanent, da der er en risiko for fraktur.
Om nødvendigt foretages justeringer med finkornede diamantbor på mellemste hastighed, med et let tryk og tilstrækkelig vandafkøling. Polér fladerne.
Egnet relativ eller absolut isolering med passende hjælpemidler fx OptraGate® eller OptraDam® Plus er påkrævet.
Hvis det hårde tandvæv kontamineres med spyt eller blod under indprøvningen, skal det renses igen som beskrevet i afsnit 1.

3 Forbehandling af restaureringen
3.1 Hvis en restaurering, der er blevet forbehandlet i dentallaboratoriet kontamineres med spyt eller blod under indprøvningen, skal restaureringens kontaminerede adhæsive overflade renses som følger:
- Efter indprøvningen skal restaureringen skylles grundigt med vandspray og tørres med oliefri luft.
- Ryst flasken med Ivoclean før anvendelse og dæk hele restaureringens flade med produktet med en mikrobørste eller pensel.
- Lad Ivoclean virke i 20 sekunder og skyl dernæst grundigt med vandspray og tør restaureringen med oliefri luft.
- Dernæst primes restaureringens adhæsive overflade med et egnet adhæsiv (f.eks. Monobond® Plus).
  Sørg for at overholde brugsanvisningen til det anvendte adhæsiv.

3.2 Restaureringer, der ikke er blevet forbehandlet af dentallaboratoriet, skal skylles med vandspray og tørres efter indprøvningen.

3.2.1 Efterfølgende konditioneres restaureringens adhæsive flade som følger:

a) Glaskeramiske restaureringer (f.eks. IPS Empress®)
- Æts med 5 % flussyre (f.eks. IPS® Ceramic Etching Gel) i 60 sekunder eller i henhold til anvisningerne fra producenten af fyldningsmaterialet.
- Skyl grundigt med vandspray og tør med oliefri luft.

b) Lithiumdisilikat glaskeramiske restaureringer (f.eks. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
- Ætsmed 5 % flussyre (f.eks. IPS Ceramic Etching Gel) i 20 sekunder Restaureringer i lithiumdisilikat fra andre producenter end Ivoclar Vivadent kan have andre anbefalinger - se vejledningen, der hører til det pågældende materiale.
- Skyl grundigt med vandspray og tør med oliefri luft.

c) Zirconiumoxid (fx IPS e.max ZirCAD) eller aluminiumoxidkeramik
- Sandblæs fladerne, der skal bruges til binding (sandblæsningsparametre i henhold til anvisningerne fra producenten af restaureringsmaterialet).
- Om nødvendigt renses restaureringen i ultralydsbad i ca. et minut.
- Skyl grundigt med vandspray og tør med oliefri luft.
- **VIGTIGT!** For at kunne skabe en stærk adhæsion må zirconiumoxidflader ikke renses med phosphorsyre.

3.2.2 Applicér Monobond Plus med en pensel eller en mikrobørste på de forbehandlede overflader. Lad det virke i 60 sekunder og blæs det overskydende materiale væk med en kraftig luftstrøm.

3.3. Alternativt kan restaureringer af glaskeramik eller lithiumdisilikat (fx IPS Empress, IPS e.max, IPS e.max CAD) uanset forbehandling klargøres med Monobond Etch & Prime® på følgende måde:
- Efter indprøvningen skal restaureringen skylles grundigt med vandspray og tørres med olie- og fugtfri luft.
- Applicér Monobond Etch & Prime på den adhæsive overflade med en mikrobørste, og gnub det ind i overfladen i 20 sekunder. Lad det reagere i 40 sekunder til.
- Skyl Monobond Etch & Prime grundigt af med vandspray, indtil den grønne farve er forsvundet. Hvis der er materialerester i mikroporøsiteterne, kan restaureringen renses med vand i ultralydsbad i op til 5 minutter.
- Tør restaureringen med en kraftig olie- og fugtfri luftstråle i ca. 10 sekunder.

3.4 Restaureringer af komposit eller fiber-forstærket komposit skal altid forbehandles i henhold til de instruktioner, der gives af restaureringsmaterialets producent. Læg for Tetric® CAD restaureringers vedkommende mærke til de instruktioner, der gives i Tetric CAD brugsvejledning.

4 Forbehandling af præparationen og applicering af adhæsivet (fx Adhese® Universal)

Brugsanvisningen til det anvendte adhæsiv skal følges omhyggeligt.

4.1 Behandling med phosphorsyregel (valgfrit)

Adhæsionen til emaljen kan forbedres ved selektiv ætsning af emaljen eller ved at anvende "æts og skyl"-teknikken. Emaljeoverflader, der ikke er klargjorte, skal behandles med phosphorsyre (f.eks. Total Etch). Følg brugsanvisningen for phosphorsyregelen.

a) Æts- og skylteknik
Applicér phosphorsyregel (f.eks. Total Etch) på emaljen og lad det virke i 15-30 sekunder. Skyl derefter grundigt med en kraftig vandstråle i mindst 5 sekunder, og tør med trykluft, indtil den ætsede emaljeoverflade har et kalkagtigt, hvidt udseende.

b) Selektiv emaljeætsning
Påfør først phosphorsyregelen (f.eks. Total Etch) på den klargjorte emalje, og derefter på dentinen. Ætsningsmidlet skal have lov til at virke på emaljen i 15-30 sekunder og på dentinen i 10-15 sekunder. Skyl derefter grundigt med en kraftig vandstråle i mindst 5 sekunder, og tør med trykluft, indtil den ætsede emaljeoverflade har et kalkagtigt, hvidt udseende.

4.2 Applicering af Adhese Universal
- Start med emaljen og dæk tandfladerne, der skal behandles, grundigt med Adhese Universal.
- Adhæsivet skal skrubbes ind i tandfladen i mindst 20 sekunder. Skrubbetiden må ikke forkortes. Applicering af adhæsivet på tandfladen uden at skrubbe er utilstrækkeligt.
- Fordel Adhese Universal med olie- og fugtfri trykluft, indtil der dannes et ubevægeligt, glinsende filmlag.
- Lyshærd Adhese Universal i 10 sekunder med en lysintensitet på ≥ 500 mW/cm² (f.eks. Bluephase® Style).

5 Placering af restaureringen
- Til hver applicering monteres en ny blandespids på sprøjten. Tryk Variolink 100 ud af blandesprøjten og applicér den ønskede mængde direkte på restaureringen.
  Cementen hærder i blandespidsen efter nogen tid. Den brugte blandespids tjener som forsegling af det uhærdede materiale i blandesprøjten og skal blive på blandesprøjten indtil brug næste gang. Først da monteres en ny blandespids.
- Variolink 100 skal anvendes umiddelbart efter udtrykning fra blandesprøjten, og restaureringen anbringes på plads. Applicér Variolink 100 direkte på restaureringens indvendige flade.
  Bemærk: Direkte applicering af Variolink 100 på præparationen eller kaviteten, der er forbehandlet med adhæsiv, er kontraindiceret, da det accelererer hærdningsprocessen betydeligt og således kan påvirke nøjagtigheden af restaureringens præcision uheldigt.
- Placér restaureringen og **hold den på plads, mens den overskydende cement fjernes.**
- Fjern alt overskydende plastcement.

a) Aftørringsteknik
Fjern straks overskydende materiale med en børste, tandtråd eller scaler. Sørg for at fjerne overskydende materiale i tide, særligt på områder, der er svære at nå (approksimale områder, gingivale kanter og bropiller).

b) Fjerdedelsteknik (maks. 6 bropiller) - Lyshærdning af overskydende materiale og efterfølgende fjernelse.
Lyshærd overskydende materiale med en polymeriseringslampe (fx Bluephase Style) i **2 sekunder** pr. fjerdedel (mesio-oral, disto-oral, mesio-buccal, disto-buccal) på en afstand af maks. 10 mm.
Derefter er overskydende cement nem at fjerne med en scaler. Sørg for at fjerne overskydende materiale i tide, særligt på områder, der er svære at nå (approksimale områder, gingivale kanter og bropiller).

6 Polymerisering
- Som det er tilfældet med alle kompositsystemer inhiberes hærdningen af Variolink 100 af ilt. Dette betyder, at overfladelaget (ca. 50 µm) ikke polymeriseres under hærdningen, da det kommer i kontakt med atmosfærisk ilt. For at forhindre dette dækkes restaureringskanterne med glyceringel / luftblok (f.eks. Liquid Strip) umiddelbart efter fjernelse af overskydende materiale.
- Polymerisér Variolink 100 i segmenter med start approksimalt:

Lysintensitet	Eksponeringstid pr. mm keramik og segment	
500 - 1.000 mW/cm²	20 s	
≥ 1.000 mW/cm²	10 s	f.eks. Bluephase Style

- Skyl glyceringel / luftblok (f.eks. Liquid Strip) væk.

7 Færdiggørelse af den cementerede restaurering
- Kontrollér okklusion og artikulation, og foretag korrektioner, om nødvendigt.
- Færdiggør cementspalten med præparationsdiamantbor, om nødvendigt.
- Polér cementspalten med egnede finisherings- og polereringsstrips, og poler den med egnede poleringsinstrumenter (fx OptraPol®).
- Poler om nødvendigt restaureringen med egnede poleringsinstrumenter (keramiske, fx OptraFine®; kompositresin, fx OptraPol).

Advarsel
- Undgå at uhærdet Variolink 100 kommer i kontakt med huden, slimhinder og øjne.
- Uhærdet Variolink 100 kan virke let lokalirriterende og forårsage sensibilisering mod methacrylater.
- Almindelige medicinske undersøgelseshandsker yder ingen beskyttelse mod den sensibiliserende virkning af methacrylater.

Holdbarhed og opbevaring
- Opbevar Variolink 100 ved 2–28 °C.
- Variolink 100 må ikke anvendes efter udløbsdatoen.
- Der må ikke anvendes oxiderende desinfektionsmidler til desinfektion af sprøjter.
- For at kunne sikre en tæt forsegling af Variolink 100 blandings-sprøjte, skal blandespidsen blive siddende på sprøjten efter brug.
- Udløbsdato: se bemærkningen på sprøjter og emballage.

Opbevares utilgængeligt for børn!
Kun til dentalt brug.

Produktet er fremstillet til anvendelse inden for dentalområdet. Bearbejdning skal udføres i nøje overensstemmelse med brugsanvisningen. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes forkert brug eller anvendelse i modstrid med anvisningerne i denne brugsanvisning. Brugeren er forpligtet til at teste materialet for dets egnethed og anvendelse til formål, der ikke er udtrykkeligt anført i brugsanvisningen. Beskrivelserne og data udgør ingen garanti for egenskaber og er ikke bindende.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

FI Käyttöohjeet

Kaksoiskovetteinen yhdistelmämuovisementti

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Suomi

Kuvaus
Variolink® 100 on väriltään stabiili adhesiivinen kiinnitysjärjestelmä keramiikasta ja yhdistelmämuovista valmistettujen restauraatioiden pysyvään sementointiin. Variolink 100 -materiaalin erityinen täyteainekoostumus antaa sille erinomaisen röntgenpositiivisuuden.

Värit
Variolink 100 on saatavana kolmessa eri väriasteena:

Väri		Vaikutus
Light	Läpikuultavuus noin 10 %	Vaaleampi/ valkoisempi
Neutral	Läpikuultavuus noin 17 %	Väritön
Warm	Läpikuultavuus noin 12 %	Tummempi/ kellertävämpi

Variolink 100 -materiaalin väriasteiden porrastus perustuu siihen vaikutukseen, joka yhdistelmämuovisementillä on lopullisen restauraation kirkkauteen. Variolink 100 Neutral ei vaikuta restauraation kirkkauteen.
Se on läpikuultavin vaihtoehto ja siten väriltään neutraali. Light vaalentaa restauraation värisävyä ja Warm luo restauraatioon tummemman värisävyvaikutelman. Käytettäessä eri Variolink 100 -värejä suosittelemme Variolink Esthetic Try-In -pastojen käyttöä restauraation kokonaisvaikutuksen arviointiin ennen lopullista sementointia.

Työskentelyaika
Työskentely- ja kovettumisajat riippuvat ympäristön lämpötilasta.
Kun Variolink 100 -materiaali on pursotettu Automix-sekoituskärjellä varustetusta ruiskusta, noudatetaan seuraavia aikoja:

Yksinomaan itsekovetteinen	Huoneen lämpötila 23 °C ± 1 °C	Suun lämpötila 37 °C ± 1 °C
Työskentelyaika	Noin 5 min	Noin 2 min
Kovettumisaika (ml. työskentelyaika)	Noin 8 min	Noin 4 min

Sekoitussuhde
Variolink 100 sekoittuu aina optimaalisessa suhteessa , kun käytetään Automix-sekoituskärkeä.

Koostumus
Variolink 100 -materiaalin monomeerimatriksi koostuu uretaanidimetakrylaatista ja metakrylaattimonomeereista. Epäorgaaniset täyteaineet sisältävät ytterbiumtrifluoridia ja sferoidia sekaoksidia. Muita aineita ovat initiaattorit, stabilointiaineet ja pigmentit.
Hiukkaskoko on 0,04–0,2 µm. Keskimääräinen hiukkaskoko on 0,1 µm.
Epäorgaanisten täyteaineiden kokonaismäärä on noin 38 %.

Indikaatiot
– Lasikeramiikasta, litiumdisilikaatti-lasikeramiikasta ja yhdistelmämuovista valmistettujen restauraatioiden (inlayt, onlayt, osakruunut, kruunut, sillat) adhesiivinen kiinnitys.
– Opaakista keramiikasta, esim. oksidikeramiikasta valmistetut restauraatiot voidaan sementoida pysyvästi ainoastaan siinä tapauksessa, että lisäksi käytetään erikseen valokovetettavaa sidosainetta.
– Seuraava taulukko sisältää suosituksia sopivan Variolink 100 -värin valintaan:

		Indikaatiot	
Väri	**Vaikutus**	**Inlayt/onlayt**	**Kruunut/sillat**
Light	Hieman vaalentava	✔	✔
Neutral	Ei värivaikutusta	✔	✔
Warm	Hieman tummentava/ kellertävämpi	✔	✔

Kontraindikaatiot
Variolink 100 -materiaalin käyttö on kontraindikoitu
– mikäli ei voida olla varmoja riittävästä kosteuden eristämisestä tai ei voida noudattaa ohjeiden mukaisia työskentelymenetelmiä
– jos potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin Variolink 100 -materiaalin aineosalle.

Haittavaikutukset
Systeemisiä haittavaikutuksia ei ole toistaiseksi tiedossa. Yksittäisissä tapauksissa on raportoitu allergisia reaktioita jollekin ainesosalle.

Yhteisvaikutukset
Fenoliset aineet (esim. talvikkiöljy, eugenoli) estävät polymerisaatiota. Tästä syystä näitä ainesosia sisältäviä tuotteita, kuten esim. suuhuuhteluliuoksia ja väliaikaissementtejä, ei saa käyttää.
Hapettavat desinfiointiaineet (esim. vetyperoksidi) saattavat muodostaa yhteisvaikutuksia initiaattorijärjestelmän kanssa, mikä puolestaan saattaa haitata kovettumista. Tästä syystä preparaatiota ja sekoitusruiskua ei saa desinfioida hapettavilla aineilla. Desinfiointi voidaan tehdä käyttämällä pyyhkimiseen lääketieteellistä alkoholia.
Alkaliset soodapuhdistusaineet (esim. Airflow) saattavat haitata itse-etsaavien sidosaineiden vaikutusta.
Verenvuotoa tyrehdyttävät aineet saattavat estää kovettumista ja/tai aiheuttaa värjäymiä. Sen vuoksi on noudatettava kyseisten aineiden käyttöohjeita.

Käyttö
Katso lisätietoja myös Variolink 100 -materiaalin kanssa käytettävien muiden tuotteiden käyttöohjeista.

1 Väliaikaisen rakenteen poistaminen ja kaviteetin puhdistaminen
Puhdista kaviteetti tai preparaatio kiillotusharjalla ja öljyttömällä sekä fluorittomalla puhdistuspastalla (esim. fluoriton Proxyt®) mahdollisista väliaikaisen kiinnityssementin jäänteistä ja huuhtele vesisuihkulla. Kuivaa sen jälkeen vedettömällä/öljyttömällä ilmalla. Varo kuivaamasta liikaa.
Huomautus: Puhdistaminen alkoholilla voi johtaa dentiinin ylikuivumiseen.

2 Restauraation sovitus ja kuivaus
Aseta restauraatio paikalleen vastaavan Variolink Esthetic Try-In -pastan avulla ja tarkista restauraation sävy, istuvuus ja purenta.
Tee okkluusion tarkastus erittäin varovasti, koska käytät helposti särkyviä ja hauraita keraamisia materiaaleja, jotka voivat murtua sementoimattomassa tilassa.
Tee korjauksia tarvittaessa hienolla timantilla keskisuurella pyörimisnopeudella, kevyellä paineella ja riittävällä vesijäähdytyksellä. Kiillota hiottu pinta.
Käytä sovitusvaiheessa hyvää kosteudelta eristävää apuvälinettä, kuten OptraGate® tai OptraDam® Plus
Jos hampaan kovakudos kontaminoituu sovituksen aikana syljestä tai verestä, se on puhdistettava uudelleen kohdassa 1 selostetulla tavalla.

3 Restauraation esikäsittely
3.1 Jos hammaslaboratoriossa esikäsitelty restauraatio kontaminoituu sovituksen aikana syljestä tai verestä, restauraation kontaminoitunut kiinnityspinta on puhdistettava Ivocleanilla seuraavalla tavalla:
– Huuhtele restauraatio sovituksen jälkeen huolellisesti vesisuihkulla ja kuivaa öljyttömällä ilmalla.
– Ravista Ivocleania ennen käyttöä ja levitä sitä restauraation kiinnityspinnalle mikroharjalla tai siveltimellä siten, että pinta peittyy kokonaan.
– Anna Ivocleanin vaikuttaa 20 sekuntia, huuhtele huolellisesti vesisuihkulla ja kuivaa öljyttömällä ilmalla.
– Esikäsittele sitten restauraation kiinnityspinta sopivalla sidosaineella (esim. Monobond® Plus).
Noudata käytetyn sidosaineen käyttöohjetta.
3.2 Jos sovitetaan restauraatiota, jota ei ole vielä esikäsitelty laboratoriossa, on restauraatio puhdistettava sovituksen jälkeen vesisuihkulla ja kuivattava.
3.2.1 Restauraation kiinnityspinta esikäsitellään sen jälkeen seuraavalla tavalla:
a) Lasikeramiikasta valmistetut restauraatiot (esim. IPS Empress®)

– Etsaa 5 %:lla fluorivetyhapolla (esim. IPS® Ceramic -etsausgeeli) 60 sekuntia tai restauraatiomateriaalien valmistajan ohjeiden mukaisesti.
– Huuhtele restauraatio huolellisesti vesisuihkulla ja kuivaa öljyttömällä ilmalla.

b) Litiumdisilikaatti-lasikeramiikasta valmistetut restauraatiot (esim. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
– Etsaa 5 %:lla fluorivetyhapolla (esim. IPS® Ceramic -etsausgeeli) 20 sekuntia tai restauraatiomateriaalien valmistajan ohjeiden mukaisesti.
– Huuhtele restauraatio huolellisesti vesisuihkulla ja kuivaa öljyttömällä ilmalla.

c) Zirkoniumoksidi- (esim. IPS e.max ZirCAD) tai alumiinioksidikeramiikka
– Hiekkapuhalla sidostettava pinta (hiekkapuhallusparametrit restauraatiomateriaalien valmistajan ohjeiden mukaan).
– Puhdista tarvittaessa ultraäänilaitteessa noin 1 minuutin ajan.
– Huuhtele restauraatio huolellisesti vesisuihkulla ja kuivaa öljyttömällä ilmalla.
– **TÄRKEÄÄ!** Vahvan sidoksen takaamiseksi zirkoniumoksidipintoja ei saa puhdistaa fosforihapolla.

3.2.2 Sivele sen jälkeen Monobond Plus -valmistetta siveltimellä tai mikroharjalla esikäsitellyille pinnoille, anna vaikuttaa 60 sekuntia ja puhalla sen jälkeen voimakkaalla ilmavirralla.

3.3. Vaihtoehtoisesti lasikeramiasta ja litiumdisilikaattilasikeramiasta (esim. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) valmistetut restauraatiot voidaan esikäsittelystä riippumatta käsitellä Monobond Etch & Prime® - aineella seuraavassa kuvatulla tavalla:
– Huuhtele restauraatio sovituksen jälkeen huolellisesti vesisuihkulla ja kuivaa se öljyttömällä ja kuivalla ilmalla.
– Levitä Monobond Etch & Prime -ainetta sidostettavalle pinnalle mikroharjalla ja hankaa sitä keramiapintaan 20 sekunnin ajan. Anna aineen sen jälkeen vaikuttaa 40 sekuntia.
– Huuhtele Monobond Etch & Prime -aine huolellisesti vesisuihkulla, kunnes vihreää väriä ei enää ole näkyvissä. Jos mikrohuokosiin jää jäämiä, restauraatio voidaan puhdistaa vedellä ultraäänilaitteessa enintään 5 minuutin ajan.
– Kuivaa restauraatio öljyttömällä ja kuivalla ilmalla voimakkaasti puustaamalla noin 10 sekunnin ajan.

3.4 Yhdistelmämuovirestauraatiot ja kuituvahvisteiset komposiittirestauraatiot on aina esikäsiteltävä kyseisen materiaalivalmistajan ohjeiden mukaisesti. Tetric® CAD- restauraatioiden ohjeet on luettava sen omasta käyttöohjeesta.

4 Preparaation esikäsittely ja sidosaineen (esim. Adhese® Universal) levittäminen

Noudata käytetyn sidosaineen käyttöohjetta.

4.1 Esikäsittely fosforihappogeelillä (valinnainen)

Sidostumista kiilteeseen voidaan parantaa selektiivietsaamalla kiille tai käyttämällä etsaus-/huuhtelutekniikkaa. Preparoimattomat kiillepinnat on esikäsiteltävä fosforihapolla (esim. Total Etch). Noudata fosforihappoa sisältävän geelin käyttöohjetta.

a) Selektiivinen kiilteen etsaus
Levitä fosforihappoa sisältävää geeliä (esim. Total Etch) kiilteelle ja anna sen vaikuttaa 15–30 sekuntia. Huuhtele materiaali sitten huolellisesti pois voimakkaalla vesisuihkulla vähintään 5 sekunnin ajan ja kuivaa paineilmalla, kunnes etsatun kiilteen pinta näyttää liitumaisen valkealta.

b) Etsaus- ja huuhtelutekniikka
Levitä fosforihappoa sisältävää geeliä (esim. Total Etch) ensin preparoidulle kiilteelle ja sitten dentiinille. Anna etsausgeelin vaikuttaa 15–30 sekuntia kiilteessä ja 10–15 sekuntia dentiinissä. Huuhtele materiaali sitten huolellisesti pois voimakkaalla vesisuihkulla vähintään 5 sekunnin ajan ja kuivaa paineilmalla, kunnes etsatun kiilteen pinta näyttää liitumaisen valkealta.

4.2 Adhese Universal -sidosaineen käyttö
– Kostuta hampaan sidostettavat pinnat hyvin Adhese Universal -sidosaineella. Aloita kiilteestä.
– Hiero sidosainetta vähintään 20 sekuntia hampaan pintaan. Tätä aikaa on noudatettava. Pelkkä sidosaineen levittäminen hampaan pinnalle ilman hieromista ei riitä!
– Puhalla Adhese Universal -sidosainetta öljyttömällä ja kuivalla paineilmalla, kunnes kalvon pinta on kiiltävä ja liikkumaton.
Tärkeä huomautus: Poista ylimääräinen sidosaine, sillä se saattaa vaikuttaa kielteisesti lopullisen restauraation istuvuuteen.
– Valokoveta Adhese Universal -sidosainetta 10 sekuntia valotehon ollessa ≥500 mW/cm² (esim. Bluephase® Style).

5 Restauraation asetus paikalleen
– Aseta ruiskuun aina ennen jokaista käyttökertaa uusi sekoituskanyyli. Pursota Variolink 100 -sementtiä sekoituskärjestä ja levitä tarvittava määrä suoraan restauraatioon.
Koska sementti kovettuu käytetyssä sekoituskanyylissä, se toimii kanyylin sisällön tulppana seuraavaan käyttökertaan saakka (jolloin tilalle vaihdetaan uusi kanyyli). Variolink 100 -sementin laittaminen esikäsiteltyyn preparaatioon tai kaviteettiin ei ole sallittua.
– Variolink 100 on käytettävä heti automaattisesta sekoituskärjestä pursottamisen jälkeen ja restauraatio on istutettava paikalleen. Levitä Variolink 100 suoraan restauraation sisäpinnalle.
Huomautus: Variolink 100 -sementin applikointi suoraan preparointialueelle, joka on esikäsitelty sidosaineella, saattaa käytetyn sidosaineen mukaan nopeuttaa kovettumisprosessia ja vaikuttaa kielteisesti restauraation istuvuuteen.
– Istuta restauraatio ja **pidä se tukevasti paikoillaan ylimäärien poiston aikana.**
– Poista kaikki ylimääräinen kiinnitysmateriaali.
a) Poistotekniikka
Poista ylimäärät välittömästi mikroharjalla/siveltimellä/vaahtomuovipelletillä/hammaslangalla tai hammaskivi-instrumentilla. Poista ylimäärät ajoissa erityisesti vaikeapääsyisiltä alueilta (proksimaali- ja gingivaalireunat, siltojen väliosat).
b) Neljännestekniikka (enintään 6 siltapilarille) – Kaikki ylimäärät valokovetetaan ja poistetaan sen jälkeen
Valokoveta ylimäärämateriaali valokovettajalla (esim. Bluephase Style) **2 sekuntia** per neljännessivu (mesio-oraalinen, disto-oraalinen, mesiobukkaalinen, distobukkaalinen) enintään 10 mm:n etäisyydeltä. Tämän jälkeen ylimääräsementin poistaminen hammaskivi-instrumentilla on helpompaa. Poista ylimäärät ajoissa erityisesti vaikeapääsyisiltä alueilta (proksimaali- ja gingivaalireunat, siltojen väliosat).

6 Polymerointi
– Kaikkien yhdistelmämuovien tavoin myös Variolink 100 -materiaalin pintaan syntyy happi-inhibitiokerros. Tämä tarkoittaa sitä, että polymeroinnin aikana ilman hapen kanssa kosketuksessa oleva materiaalin pinta (noin 50 µm) ei kovetu. Tämän estämiseksi peitä reuna-alueet glyseriinigeelillä tai ilmaesteellä (esim. Liquid Strip) heti ylimäärien poistamisen jälkeen.
– Polymeroi Variolink 100 -materiaalia segmenteissä aloittaen proksimaalireunoista:

Valoteho	Kovetusaika per keramiikan mm ja segmentti	
500–1 000 mW/cm²	20 s	
≥ 1 000 mW/cm²	10 s	Esim. Bluephase Style

– Huuhtele pois glyseriinigeeli/ilmaeste (esim. Liquid Strip).

7 Restauraation viimeistely
– Tarkista purenta ja toiminnalliset liikkeet ja tee tarvittaessa korjaukset.
– Viimeistele sementtisaumat tarvittaessa viimeistelytimanteilla.
– Tasoita sementtisaumat viimeistely- ja kiillotusnauhoilla ja kiillota ne sopivilla kiillotusvälineillä (esim. OptraPol®).
– Viimeistele restauraatio tarvittaessa sopivilla kiillottimilla (keraami: esim. OptraFine®; yhdistelmämuoviresiini: esim. OptraPol).

Varoitus
– Kovettumaton Variolink 100 ei saa joutua kosketukseen ihon/limakalvojen tai silmien kanssa.
– Kovettumaton Variolink 100 voi aiheuttaa lievää ärsytystä ja johtaa metakrylaattiyliherkkyyteen.
– Kaupallisesti saatavat lääketieteelliseen käyttöön tarkoitetut käsineet eivät suojaa metakrylaattien herkistävältä vaikutukselta.

Käyttöikä ja säilytys
– Säilytä Variolink 100 -materiaalia 2–28 °C:n lämpötilassa.
– Älä käytä Variolink 100 -materiaalia viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.
– Älä desinfioi ruiskuja hapettavilla desinfektioaineilla.
– Varmista Variolink 100 -sementtiruiskun ilmatiiviys jättämällä käytetty sekoituskärki paikoilleen.
– Viimeinen käyttöpäivämäärä: katso merkintä ruiskuissa ja pakkauksissa.

Säilytä lasten ulottumattomissa!
Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Tämä materiaali on tarkoitettu ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön. Materiaalia tulee käsitellä tarkasti käyttöohjeita noudattamalla. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että käyttöohjeita tai ohjeiden mukaista soveltamisalaa ei noudateta. Tuotteen soveltuvuuden testaaminen tai käyttäminen muuhun kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla. Kuvaukset ja tiedot eivät ole takuu ominaisuuksista eivätkä ole sitovia.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

NO Bruksanvisning

Dualherdende, permanent sementeringskompositt

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Norsk

Beskrivelse
Variolink® 100 er et fargestabilt, adhesivt sementeringssystem for permanent tilpasning av porselens- og komposittrestaureringer. Den spesielle sammensetningen av fyllingen gir Variolink 100 en svært høy røntgenopasitet.

Farger
Variolink 100 leveres i følgende tre fargenyanser:

Farge		Virkning
Light	Transparens ca. 10 %	Lysere/hvitere
Neutral	Transparens ca. 17 %	Ingen
Warm	Transparens ca. 12 %	Mørkere/gulere

Graderingen av Variolink 100-fargene er basert på virkningen en sementeringskompositt har på den endelige restaureringens luminans. Variolink 100 Neutral påvirker ikke luminansen. Samtidig har den høyest transparens og er dermed nøytral i fargen. Light gjør restaureringen lysere, mens Warm gir et mørkere samlet fargeinntrykk. For å vurdere den samlede virkningen av restaureringen kombinert med de ulike Variolink 100-fargene før permanent sementering, anbefaler vi å bruke Variolink Esthetic Try-in-pastaer.

Bearbeidingstid
Bearbeidingstid og herdetid avhenger av omgivelsestemperaturen.
Følgende tider gjelder straks Variolink 100 har blitt presset ut av Automix-sprøyten:

Når den brukes rent selvherdende	Romtemperatur 23 °C ± 1 °C	Intraoralt 37 °C ± 1 °C
Bearbeidingstid	ca. 5 min	ca. 2 min
Herdetid (inkl. bearbeidingstid)	ca. 8 min	ca. 4 min

Blandeforhold
Variolink 100 presses alltid ut av Automix-sprøyten i riktig forhold.

Sammensetning
Monomermatrisen til Variolink 100 er sammensatt av uretandimetakrylat og andre metakrylatmonomerer. De uorganiske fyllstoffene består av ytterbiumtrifluorid og sfæroid blandingsoksid. I tillegg inneholder de initiatorer, stabilisatorer og pigmenter.
Partikkelstørrelsen er 0,04–0,2 µm. Midlere partikkelstørrelse er 0,1 µm.
Det totale volumet av uorganiske fyllstoffer er ca. 38 %.

Indikasjon
- Permanent sementering av glasskeram-, litiumdisilikatglasskeram- og komposittrestaureringer (inlays, onlays, trekvartkroner, kroner, broer).
- Opake porselensrestaureringer, f.eks. oksidkeram, kan bare sementeres permanent hvis det i tillegg brukes et adhesiv som lysherdes separat.
- Følgende oversikt gir anbefalinger om valg av egnet Variolink 100-farge:

		Indikasjoner	
Farge	**Virkning**	**Inlays/onlays**	**Kroner/broer**
Light	gjør litt lysere	✔	✔
Neutral	ingen fargevirkning	✔	✔
Warm	gjør litt mørkere/gulere	✔	✔

Kontraindikasjon
Bruk av Variolink 100 er kontraindikert
- hvis det ikke kan oppnås et tilstrekkelig tørt arbeidsområde eller den foreskrevne arbeidsteknikken ikke kan brukes
- dersom pasienten har en kjent allergi mot noen av innholdsstoffene i Variolink 100.

Bivirkninger
Det finnes ingen kjente systemiske bivirkninger. I enkelte tilfeller er det rapportert om allergiske reaksjoner mot enkelte komponenter.

Vekselvirkninger
Fenolholdige substanser (f.eks. vintergrønnolje, eugenol) hemmer polymerisering. Derfor må bruk av produkter som inneholder disse komponentene, unngås, f.eks. munnskyllevann og midlertidige sementer.
Oksidative desinfeksjonsmidler (f.eks. hydrogenperoksid) kan ha vekselvirkninger med initiatorsystemet, noe som kan ha negativ effekt på herdeprosessen. Derfor må man ikke desinfisere restaureringen og sprøyten med oksiderende midler. Desinfisering kan f.eks. utføres ved å tørke av med medisinsk alkohol.
Basiske blåsemidler på dentin (f.eks. Airflow) kan skade virkningen av selvetsende adhesiver.
Blodstillende midler kan hemme polymeriseringen og/eller føre til misfarging. Derfor må bruksanvisningen for slike midler følges.

Bruk
For å få mer detaljert informasjon må du også lese bruksanvisningen for produktene som brukes sammen med Variolink 100.

1 Fjerning av midlertidig restaurering og rengjøring av kaviteten
Fjern mulige rester av den midlertidige sementen fra kaviteten eller prepareringen med en polerbørste og en olje- og fluoridfri pussepasta (f.eks. Proxyt® fluoridfri). Spyl med vannspray.
Tørk deretter med olje- og vannfri luft. Unngå uttørking.
Merk: Rengjøring med alkohol kan føre til uttørking av dentinet.

2 Innprøving av restaureringen og tørrlegging
Plasser restaureringen med ønsket Variolink Esthetic Try-in-pasta og sjekk fargen, tilpasningen og okklusjonen av restaureringen.
Man må svært forsiktig når man sjekker okklusjonen på skjøre eller sprø porselensobjekter før de har blitt permanent sementert, da det er fare for fraktur.
Ved behov kan du foreta korrekturer med fine diamanter med middels turtall, lett trykk og tilstrekkelig vannkjøling. Poler slipte overflater.
Det er nødvendig med adekvat relativ eller fullstendig tørrlegging med hjelpemidler som f.eks. OptraGate® eller OptraDam® Plus.
Dersom tannsubstansen kontamineres av spytt eller blod under innprøvningen, må den rengjøres igjen som beskrevet i punkt 1.

3 Forbehandling av restaureringens overflate

3.1 Dersom en restaurering som har blitt forbehandlet i tannlaboratoriet, kontamineres av spytt eller blod under innprøvningen, må den kontaminerte klebeflaten på restaureringen rengjøres som følger:
- Etter innprøvingen spyles restaureringen grundig med vannspray og tørkes med oljefri luft.
- Rist Ivoclean før bruk og dekk klebeflaten på restaureringen fullstendig med produktet med en mikrobørste eller pensel.
- La Ivoclean virke i 20 s og spyl deretter grundig med vannspray og tørk med oljefri luft.
- Deretter påfører du et egnet adhesiv på klebeflaten (f.eks.Monobond® Plus).
  Sørg for å følge bruksanvisningen til adhesivet som brukes.

3.2 Restaureringer som ikke har blitt forbehandlet av laboratoriet, må spyles med vannspray og tørkes etter innprøvingen.

3.2.1 Deretter må klebeflaten på restaureringen behandles som følger:

a) Glasskeramrestaureringer (f.eks. IPS Empress®)
- Ets med 5 % flussyre (f.eks. IPS® Ceramic etsegel) i 60 s eller i samsvar med anvisningene fra produsenten av restaureringsmaterialet.
- Spyl deretter grundig med vannspray og tørk med oljefri luft.

b) Restaureringer av litiumdisilikat-glasskeram (f.eks. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)

– Ets med 5 % flussyre (f.eks. IPS® Ceramic etsegel) i 20 s eller i samsvar med anvisningene fra produsenten av restaureringsmaterialet.
– Spyl deretter restaureringen grundig med vannspray og tørk med oljefri luft.

c) Restaureringer av zikroniumoksid- (f.eks. IPS e.max ZirCAD) eller aluminiumoksidkeram
– Sandblås klebeflaten (sandblåsingsparametere i samsvar med anvisningene fra produsenten av restaureringsmaterialet).
– Rengjør eventuelt restaureringen i ultralydbad i omtrent ett minutt.
– Spyl deretter restaureringen grundig med vannspray og tørk med oljefri luft.
– **VIKTIG!** For å oppnå optimal binding må du ikke rengjøre zirkoniumoksidflater med fosforsyre.

3.2.2 Deretter påføres Monobond Plus med en pensel eller mikrobørste på de forbehandlede flatene, la stoffet virke i 60 s og fjern det så med en sterk luftstråle.

3.3 Alternativt kan restaureringer av glasskeram og litiumdisilikat-glasskeram (f.eks. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) også klargjøres på følgende måte med Monobond Etch & Prime®:
– Etter innprøvingen spyles restaureringen grundig med vannspray og tørkes med vann- og oljefri luft.
– Appliser Monobond Etch & Prime på bondingflaten med mikrobørste og gni det inn i 20 sekunder. La produktet virke i ytterligere 40 sekunder.
– Spyl Monobond Etch & Prime grundig av med vannspray, helt til den grønne fargen er borte. Hvis det blir værende igjen rester i mikroporene, kan restaureringen rengjøres i opptil 5 min. med vann i ultralydbad.
– Tørk restaureringen med en sterk strøm med vann- og oljefri luft i ca. 10 sekunder.

3.4 Restaureringer av kompositt eller fiberforsterket kompositt skal alltid klargjøres i henhold til opplysningene fra produsenten av restaureringsmaterialene. Ved restaureringer av Tetric® CAD må du følge anvisningene i bruksanvisningen til Tetric CAD.

4 Forbehandling av restaureringen og påføring av adhesiv (f.eks. Adhese® Universal)

Følg bruksanvisningen for adhesivet som brukes.

4.1 Klargjøring med fosforsyregel (valgfritt)

Bindingen til emaljen kan forbedres ved selektiv etsing av emaljen eller ved å bruke "Etch & Rinse"-teknikken. Upreparerte emaljeområder må klargjøres med fosforsyre (f.eks. Total Etch). Følg bruksanvisningen for det fosforsyreholdige etsegelen.

a) Selektiv emaljeetsing
Påfør fosforsyregel (f.eks. Total Etch) på emaljen og la den virke i 15–30 s. Spyl deretter grundig med en kraftig vannstråle i minst 5 s og tørk med trykkluft til den etsede emaljeflaten ser kritthvit ut.

b) Etch & Rinse-teknikk
Påfør fosforsyregel (f.eks. Total Etch) først på den klargjorte emaljen og deretter på dentinet. Syren skal virke på emaljen i 15–30 s og på dentinet i 10–15 s. Spyl deretter gelen grundig bort med en kraftig vannstråle i minst 5 s og tørk med trykkluft til den etsede emaljeflaten ser kritthvit ut.

4.2 Påføring av Adhese Universal
– Begynn med emaljen og fukt tannoverflatene som skal behandles, fullstendig med Adhese Universal.
– Gni adhesivet inn i tannoverflaten i minst 20 s. Denne tiden må ikke reduseres. Det er ikke tilstrekkelig bare å fordele adhesivet utover tannoverflaten.
– Fordel Adhese Universal med vann- og oljefri trykkluft til du får en blank, ubevegelig film.
Viktig merknad: Unngå for tykke lag i restaureringen for det kan gjøre at den endelige restaureringen får dårlig passform.
– Lysherd Adhese Universal i 10 s med en lysintensitet på ≥ 500 mW/cm² (f.eks. Bluephase® Style).

5 Tilpasning av restaureringen
– Før hver bruk settes en ny blandespiss på sprøyten. Press ut Variolink 100 fra Automix-sprøyten og påfør ønsket mengde direkte på restaureringen. Ettersom sementeringsmaterialet herdes i den brukte blandespissen, tjener den som lokk for det gjenværende innholdet i sprøyten til det skal brukes igjen (erstatt med en ny spiss).
– Variolink 100 må bearbeides raskt etter påføring fra Automix-sprøyten og restaureringen settes inn! Påfør Variolink 100 direkte på den innvendige flaten av restaureringen.
Merknad: Hvis Variolink 100 appliseres direkte på en preparering som er forbehandlet med adhesiv, kan det - avhengig av hvilket adhesiv som brukes - føre til en fremskynding av herdeprosessen, og det kan ha innvirkning på hvor godt restaureringen passer.
– Plasser restaureringen og **fikser/hold den på plass mens du fjerner overflødig materiale.**
– Fjern alt overflødig sementeringskompositt.

a) Tørketeknikk
Fjern overflødig materiale umiddelbart med en pensel, tanntråd eller en scaler. Sørg for å fjerne overflødig materiale i tide, spesielt på områder som er vanskelige å nå (approksimale områder, gingivale kanter, bromellomledd).

b) Fjerdedelsteknikk (maks. 6 bropilarer) - lysherding av overflødig materiale og deretter fjerning
Overflødig sement lysaktiveres med polymeriseringslampe (f.eks. Bluephase Style) i **2 sekunder** per fjerdedel (mesiooralt, distooralt, mesiobukkalt, distobukkalt) med en avstand på maks. 10 mm. Deretter er den overflødige sementen lett å fjerne med en scaler. Sørg for å fjerne overflødig materiale i tide, spesielt på områder som er vanskelige å nå (approksimale områder, gingivale kanter, bromellomledd).

6 Polymerisering
– Som med alle kompositter er Variolink 100 utsatt for oksygen-inhibering. Det betyr at overflatelaget (ca. 50 µm) som under polymeriseringen kommer i kontakt med oksygen i luften, ikke herdes. For å hindre dette må kantene på restaureringen tildekkes med glyseringel/airblock (f.eks. Liquid Strip) umiddelbart etter fjerning av overflødig materiale.
– Polymeriser Variolink 100 i segmenter og start med de approksimale kantene:

Lysintensitet	Belysningstid per mm porselen og segment	
500 - 1000 mW/cm²	20 s	
≥ 1000 mW/cm²	10 s	F.eks. Bluephase Style

– Spyl av glyseringel/airblock (f.eks. Liquid Strip).

7 Bearbeiding av den ferdige restaureringen
– Kontroller okklusjonen og funksjonsbevegelsene, og korriger ved behov.
– Puss/poler sementfugene med finerdiamanter ved behov.
– Gjør sementfugene glatte med finer- og polerstrips og poler dem med egnede polerere (f.eks. OptraPol®).
– Bearbeid om nødvendig restaureringens kanter med egnede polerere (porselen: f.eks. OptraFine®; kompositt: f.eks. OptraPol).

Advarsler
– Unngå at uherdet Variolink 100 kommer i kontakt med hud, slimhinner og øyne.
– Uherdet Variolink 100 kan ha en lett irriterende virkning og føre til allergi mot metakrylater.
– Vanlige medisinske hansker gir ingen beskyttelse mot den allergifremkallende effekten av metakrylater.

Holdbarhet og oppbevaring
– Oppbevar Variolink 100 ved 2–28 °C.
– Bruk ikke Variolink 100 etter utløpsdatoen.
– Sprøyter må ikke desinfiseres med oksiderende desinfeksjonsmidler.
– For å sikre tett forsegling av Variolink 100 Automix-sprøyten etterlates blandespissen på sprøyten etter bruk.
– Utløpsdato: se merking på sprøyte eller emballasje.

Oppbevares utilgjengelig for barn!
Bare til odontologisk bruk.

Materialet er utviklet til bruk på det odontologiske området og skal bearbeides i samsvar med bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår på grunn av annen bruk eller ufagmessig bearbeiding. I tillegg er brukeren forpliktet til på forhånd og på eget ansvar å undersøke om produktet egner seg og kan brukes til de tiltenkte formål, særlig dersom disse formålene ikke er oppført i bruksanvisningen.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

NL Gebruiksaanwijzing

Tandheelkundig, duaal uithardend bevestigingsmateriaal op basis van kunsthars

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Nederlands

Omschrijving
Variolink® 100 is een kleurstabiel, adhesief bevestigingsmateriaal voor het permanent cementeren van keramische restauraties en composietrestauraties. Door de speciale samenstelling van de vulstoffen heeft Variolink 100 een zeer hoge radiopaciteit.

Kleurtinten
Variolink 100 is verkrijgbaar in de volgende drie kleurtinten:

Kleur		Effect
Light	Translucentie ongeveer 10%	Lichter/ witter van kleur
Neutral	Translucentie ongeveer 17%	Geen
Warm	Translucentie ongeveer 12%	Donkerder/ geler van kleur

De translucentiegradaties van de Variolink 100-kleurtinten zijn gebaseerd op het effect dat een bevestigingscomposiet heeft op de helderheidswaarde van de definitieve restauratie. Variolink 100 Neutral heeft geen effect op de helderheidswaarde. Tegelijkertijd heeft het materiaal de hoogste translucentie en is dus kleurneutraal. Light geeft restauraties een lichtere tint, terwijl Warm een donkerdere kleurtint geeft. Om vóór het definitief cementeren van een restauratie het effect van de verschillende Variolink 100-kleurtinten te kunnen inschatten, raden wij aan de try-in-pasta's van Variolink Esthetic te gebruiken.

Verwerkingstijd
De verwerkingstijd en uithardingstijd hangen af van de omgevingstemperatuur. Vanaf het moment dat Variolink 100 uit de automixspuit is gedoseerd, zijn de volgende tijden van toepassing:

Als het materiaal geheel zelfuithardend wordt gebruikt	Kamertemperatuur 23°C ± 1°C	Intra-oraal 37°C ± 1°C
Verwerkingstijd	ongeveer 5 min.	ongeveer 2 min.
Uithardingstijd (inc. verwerkingstijd)	ongeveer 8 min.	ongeveer 4 min.

Mengverhouding
Variolink 100 wordt altijd in de optimale mengverhouding uit de automixspuit gedoseerd:

Samenstelling
De monomeermatrix van Variolink 100 bestaat uit urethaandimethacrylaat en andere methacrylaatmonomeren. De anorganische vulstoffen bestaan uit ytterbiumtrifluoride en sferoïde mengoxiden. Verder zijn er initiatoren, stabilisatoren en pigmenten toegevoegd.
De deeltjesgrootte ligt tussen de 0,04–0,2 µm. De gemiddelde deeltjesgrootte bedraagt 0,1 µm.
Het totale volumepercentage van anorganische vulstoffen is ongeveer 38%.

Indicatie
– Permanente adhesieve bevestiging van restauraties van glaskeramiek, lithiumdisilicaatglaskeramiek en composiet (inlays, onlays, gedeeltelijke kronen, kronen, bruggen).
– Restauraties die gemaakt zijn van opake keramische materialen, bijv. oxidekeramiek, kunnen alleen permanent worden bevestigd als er een extra adhesief wordt gebruikt met behulp van aparte lichtuitharding.
– In het volgende overzicht vindt u adviezen voor het kiezen van de juiste kleurtint Variolink 100:

		Indicaties	
Kleur	**Effect**	**Inlays/onlays**	**Kronen/bruggen**
Light	maakt iets lichter	✔	✔
Neutral	geen kleureffect	✔	✔
Warm	maakt iets donkerder/ geler van kleur	✔	✔

Contra-indicatie
De toepassing van Variolink 100 is gecontra-indiceerd
– bij onvoldoende drooglegging van het werkgebied, of wanneer de voorgeschreven procedures niet mogelijk zijn;
– bij bekende allergie van de patiënt voor een van de bestanddelen van Variolink 100.

Bijwerkingen
Er zijn tot op heden geen systemische bijwerkingen bekend. In uitzonderlijke gevallen zijn allergische reacties op de afzonderlijke componenten van het materiaal beschreven.

Interacties
Fenolachtige stoffen (bijv. eugenol, wintergroenolie) remmen de uitharding. Voorkom daarom gebruik van dergelijke producten, zoals mondspoelmiddelen en tijdelijke bevestigingsmaterialen.
Oxidatieve desinfectiemiddelen (bijv. waterstofperoxide) kunnen het initiatorsysteem beïnvloeden en daardoor de uitharding remmen. Desinfecteer de preparatie en de spuit daarom niet met oxiderende middelen. Voer in plaats daarvan bijvoorbeeld een wisdesinfectie uit met behulp van medische alcohol. Basische spuitmiddelen die op het dentine worden toegepast (bijv. Airflow) kunnen het effect van zelfetsende adhesieven teniet doen.
Hemostatische stoffen kunnen de polymerisatie remmen en/of verkleuring veroorzaken. Daarom moeten de gebruiksaanwijzingen voor deze stoffen worden opgevolgd.

Toepassing
Raadpleeg voor meer informatie ook de gebruiksaanwijzingen van de producten die samen met Variolink 100 worden gebruikt.

1 Verwijdering van de tijdelijke restauratie en reiniging van de caviteit
Verwijder met een polijstborstel en een olie- en fluoridevrije reinigingspasta (bijv. Proxyt®, een profylaxepasta zonder fluoride) de mogelijke restanten van de tijdelijke bevestigingscomposiet uit de caviteit of de preparatie. Spoel de caviteit of preparatie schoon met waterspray.
Droog het gebied vervolgens met olie- en vochtvrije lucht. Voorkom dat het gebied te sterk uitdroogt.
Let op: Door te reinigen met alcohol kan het dentine te sterk uitdrogen.

2 Passen van de restauratie met try-in-pasta en isolatie
Breng de restauratie aan met behulp van de gewenste Variolink Esthetic-try-in-pasta en controleer de kleur, de pasvorm en de occlusie van de restauratie. Vanwege het risico van breuk moet bij keramische restauraties die heel breekbaar en broos zijn de occlusie alleen heel voorzichtig worden gecontroleerd of pas na permanente cementering.
Pas de restauratie indien nodig aan met behulp van een fijne diamantfrees met gemiddelde snelheid, onder lichte druk en met voldoende waterkoeling. Polijst de bijgewerkte oppervlakken.
Als er wordt gewerkt met behulp van adhesieve bevestiging door middel van composieten, moet het werkgebied effectief worden geïsoleerd. Adequate relatieve of absolute isolatie met behulp van geschikte hulpmiddelen, zoalsOptraGate® of OptraDam® Plus is vereist
Als de harde gebitsweefsels tijdens het passen gecontamineerd raken met speeksel of bloed, moeten ze opnieuw worden gereinigd zoals onder 1 beschreven staat.

3 Voorbehandeling van de restauratie
3.1 Als een in het tandtechnisch laboratorium voorbehandelde restauratie tijdens het passen gecontamineerd raakt met speeksel of bloed, moet de restauratie als volgt worden gereinigd:
– Spoel de restauratie na het passen zorgvuldig schoon met water en droog hem met olievrije lucht.
– Schud Ivoclean voor gebruik en smeer het hechtvlak van de restauratie met behulp van een microbrush of gewone borstel helemaal in met het product.
– Laat Ivoclean gedurende 20 s inwerken, spoel de restauratie vervolgens zorgvuldig schoon met water en droog hem met olievrije lucht.

– Behandel het hechtoppervlak van de restauratie vervolgens voor met een geschikt hechtmiddel (bijv. Monobond® Plus).
Raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing van het gebruikte hechtmiddel.

3.2 Restauraties die niet zijn voorbehandeld in het tandtechnisch laboratorium moeten na het passen worden schoongespoeld met waterspray en vervolgens worden gedroogd.

3.2.1 Conditioneer de hechtvlakken van de restauratie daarna als volgt:

a) Glaskeramiekrestauraties (bijv. IPS Empress®)
– Ets gedurende 60 s met 5% waterstoffluoride (bijv. IPS® Ceramic-etsgel) of volg de instructies op van de fabrikant van het restauratiemateriaal.
– Spoel de restauratie vervolgens zorgvuldig schoon met waterspray en droog hem met olievrije lucht.

b) Restauraties van lithiumdisilicaatglaskeramiek (bijv. IPS e.max Press, IPS e.max CAD)
– Ets gedurende 20 s met 5% waterstoffluoride (bijv. IPS® Ceramic-etsgel) of volg de instructies op van de fabrikant van het restauratiemateriaal.
– Spoel de restauratie vervolgens zorgvuldig schoon met waterspray en droog hem met olievrije lucht.

c) Zirkoniumoxidekeramiek (bijv. IPS e.max ZirCAD) of aluminiumoxidekeramiek
– Zandstraal het hechtoppervlak (zandstraalparameters volgens de instructies van de fabrikant van het restauratiemateriaal).
– Reinig de restauratie indien nodig ongeveer een minuut lang in een ultrasoon bad.
– Spoel de restauratie vervolgens zorgvuldig schoon met waterspray en droog hem met olievrije lucht.
– **BELANGRIJK!** Reinig de zirkoniumoxideoppervlakken niet met fosforzuur, voor een sterke hechting.

3.2.2 Breng Monobond Plus met een borstel of een microbrush aan op de voorbehandelde oppervlakken. Laat het materiaal gedurende 60 s inwerken en blaas het dan glad met een krachtige luchtstroom.

3.3 Als alternatief kunnen restauraties van glaskeramiek en lithiumdisilicaatglaskeramiek (bijv. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) als volgt worden geconditioneerd met Monobond Etch & Prime®, ongeacht hun voorbehandeling:
– Spuit de restauratie na het passen zorgvuldig schoon met water en droog hem met olie- en vochtvrije lucht.
– Breng Monobond Etch & Prime met behulp van een microbrush aan op het hechtoppervlak en masseer het gedurende 20 s in. Laat het middel nog 40 s reageren.
– Spoel Monobond Etch & Prime dan grondig weg met water, totdat de groene kleur verdwenen is. Als er restanten zijn achtergebleven in de microporiën, kan de restauratie met water worden gereinigd in een ultrasoon apparaat, gedurende max 5 minuten.
– Droog de restauratie gedurende ongeveer 10 s met een sterke stroom van olie- en vochtvrije perslucht.

3.4 Samengestelde en vezelversterkte composietrestauraties moeten altijd worden geconditioneerd volgens de instructies van de fabrikant van de restauratiematerialen. Bij Tetric® CAD-restauraties dient uw rekening tehouden met deinstructies zoals vermeld in de Tetric CAD-gebruiksaanwijzing.

4 Voorbehandeling van de preparatie en toepassing van het adhesief (bijv. Adhese® Universal)

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het gebruikte adhesief.

4.1 Conditionering met fosforzuurgel (optioneel)

De hechting aan het glazuur kan worden versterkt door het selectief etsen van het glazuur of door middel van de 'etch & rinse'-techniek. Bij niet-geprepareerde glazuuroppervlakken is conditionering met fosforzuur verplicht (bijv. Total Etch). Volg de gebruiksaanwijzing voor de fosforzuurgel op.

a) Selectief glazuuretsen
Breng de fosforzuurgel (bijv. Total Etch) aan op het glazuur en laat hem gedurende 15 à 30 s inwerken. Spoel hem daarna met een krachtige waterstraal weg, gedurende ten minste 5 s, en droog het gebied met perslucht totdat het geëtste glazuuroppervlak er kalkachtig wit uitziet.

b) 'Etch & rinse'-techniek
Breng eerst fosforzuurgel (bijv. Total Etch) aan op het geprepareerde glazuur, en dan op het dentine. Laat het etsmiddel gedurende 15 à 30 s inwerken op glazuur en gedurende 10 à 15 s op het dentine. Spoel het etsmiddel daarna met een krachtige waterstraal weg, gedurende ten minste 5 s. Droog het gebied met perslucht totdat het geëtste glazuuroppervlak er kalkachtig wit uitziet.

4.2 Toepassing van Adhese Universal
– Bedek alle oppervlakken van het gebitselement die moeten worden behandeld goed met Adhese Universal, te beginnen bij het glazuur.
– Wrijf het adhesief gedurende minimaal 20 s in het oppervlak van het gebitselement. Deze tijd mag niet worden ingekort. Het is niet voldoende om het adhesief alleen op het oppervlak aan te brengen zonder het in te borstelen.
– Blaas Adhese Universal glad met olie- en vochtvrije perslucht, totdat een glanzende, onbeweeglijke laag is ontstaan.
Belangrijk: Voorkom dat het materiaal kleine plasjes vormt, aangezien dit de nauwkeurige pasvorm van de definitieve restauratie kan beïnvloeden.
– Hard Adhese Universal gedurende 10 s uit met een lichtintensiteit van ≥ 500 mW/cm² (bijv. Bluephase® Style).

5 Inpassen van de restauratie
– Breng voor iedere applicatie een nieuwe mengtip op de spuit aan. Doseer Variolink 100 uit de automixspuit en breng de gewenste hoeveelheid direct in de restauratie aan.
Omdat het bevestigingsmateriaal in de gebruikte mengtip uithardt, werkt het als verzegeling voor de inhoud van de spuit, tot deze de volgende keer (met een nieuwe tip) opnieuw wordt gebruikt.
– Gebruik Variolink 100 snel na dosering uit de automixspuit en de restauratie moet snel worden geplaatst. Breng Variolink 100 direct op het inwendige oppervlak van de restauratie aan.
NB: Direct aanbrengen van Variolink 100 op een preparatie die met een hechtmiddel is voorbehandeld, kan - afhankelijk van het gebruikte hechtmiddel - leiden tot versnelling van het uithardingsproces en de pasvorm van de restauratie beïnvloeden.
– Plaats de restauratie en fixeer hem/houd hem op zijn plaats **tijdens het verwijderen van overtollig materiaal.**
– Verwijder al het overtollige bevestigingsmateriaal.
a) Veegtechniek
Verwijder overtollig materiaal direct met behulp van een microbrush/borstel/schuimplastic pellet/tandzijde of een scaler. Zorg dat het overtollige materiaal tijdig wordt verwijderd, vooral als het zich op moeilijk bereikbare plaatsen bevindt (approximale gebieden, tandvleesranden, brugpijlers).
b) Kwartentechniek (max. 6 brugabutments) – Hard overtollig materiaal uit met licht en verwijder het daarna.
Hard het overtollige materiaal uit met een polymerisatielamp (bijv. Bluephase Style) gedurende 2 s per kwartvlak (mesio-oraal, disto-oraal, mesio-buccaal, disto-buccaal) met een afstand van max. 10 mm.
Daarna kan overtollig cement gemakkelijk worden verwijderd met een scaler. Zorg dat het overtollige materiaal tijdig wordt verwijderd, vooral als het zich op moeilijk bereikbare plaatsen bevindt (approximale gebieden, tandvleesranden, brugpijlers).

6 Polymerisatie
– Net als alle andere composietsystemen is Variolink 100 gevoelig voor zuurstofinhibitie. Dit betekent dat de oppervlaktelaag (ong. 50 µm) tijdens het uitharden niet polymeriseert omdat hij in contact staat met zuurstof uit de omgevingslucht. Dek de randen van de restauratie direct na het verwijderen van overtollig materiaal af met glycerinegel/een niet-luchtdoorlatend materiaal (bijv. Liquid Strip) om dit te voorkomen.
– Polymeriseer Variolink 100 in segmenten, te beginnen bij de approximale randen:

Lichtintensiteit	Blootstellingsduur per mm keramiek en per segment	
500 - 1.000 mW/cm²	20 s	
≥ 1.000 mW/cm²	10 s	bijv. Bluephase Style

– Spoel de glycerinegel/het niet-luchtdoorlatende materiaal (bijv. Liquid Strip) weg.

7 Afwerken van de afgeronde restauratie
– Controleer de occlusie en functionele bewegingen en pas de restauratie eventueel aan.
– Werk de cementranden, indien nodig, af met een diamantfrees.
– Maak de cementranden glad met fineer- en polijststrips en polijst ze met geschikte polijstinstrumenten (bijv. OptraPol®).
– Werk de randen, indien nodig, af met geschikte polijstinstrumenten (keramiek: bijv. OptraFine®; composiethars: bijv. OptraPol).

Waarschuwing
– Voorkom contact van onuitgehard Variolink 100 met de huid, de slijmvliezen en de ogen.
– Niet-gepolymeriseerd Variolink 100 kan een licht irriterende werking hebben en kan tot overgevoeligheid voor methacrylaten leiden.
– Normaal verkrijgbare medische handschoenen bieden geen bescherming tegen het sensibiliserende effect van methacrylaten.

Houdbaarheid en bewaren
– Bewaar Variolink 100 bij een temperatuur van 2–28°C.
– Gebruik Variolink 100 niet na de vervaldatum.
– Desinfecteer spuiten niet met oxiderende ontsmettingsmiddelen.
– Laat de mengtip op de spuit zitten, om te zorgen dat Variolink 100 goed verzegeld wordt in de automixspuit.
– Vervaldatum: zie opdruk op de spuiten en verpakkingen.

Buiten bereik van kinderen bewaren!
Alleen voor tandheelkundig gebruik.

Dit materiaal is ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik en moet volgens de gebruiksaanwijzing worden toegepast. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is bovendien verplicht om vóór gebruik na te gaan of het product voor de beoogde toepassing geschikt is, vooral als deze toepassing niet expliciet in de gebruiksaanwijzing vermeld staat. De beschrijvingen en gegevens houden geen garantie in ten aanzien van de eigenschappen en zijn niet bindend.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent®
clinical

Variolink® 100

EL Οδηγίες Χρήσεως

Οδοντιατρική ρητινώδης κονία διπλού πολυμερισμού

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Ελληνικά

Περιγραφή
Το Variolink® 100 είναι ένα συγκολλητικό σύστημα ρητινώδους κονίας σταθερού χρώματος για τη μόνιμη συγκόλληση κεραμικών αποκαταστάσεων και αποκαταστάσεων σύνθετης ρητίνης. Η ειδική σύνθεση των ενισχυτικών ουσιών προσδίδει στο Variolink 100 πολύ υψηλή ακτινοσκιερότητα.

Αποχρώσεις
Το Variolink 100 διατίθεται στις ακόλουθες τρία αποχρώσεις:

Απόχρωση		Δράση
Light	Ημιδιαφάνεια περ. 10%	Πιο ανοιχτό / πιο λευκό
Neutral	Ημιδιαφάνεια περ. 17%	Καμία
Warm	Ημιδιαφάνεια περ. 12%	Πιο σκούρο / πιο κίτρινο

Η διαβάθμιση των αποχρώσεων του Variolink 100 βασίζεται στην επίδραση που ασκεί η ρητινώδης κονία στην τιμή φωτεινότητας της τελικής αποκατάστασης. Η απόχρωση Variolink 100 Neutral δεν επηρεάζει την τιμή φωτεινότητας. Συγχρόνως, διαθέτει τη μεγαλύτερη ημιδιαφάνεια, οπότε προσφέρει και το πιο ουδέτερο αποτέλεσμα. Οι αποχρώσεις Light ανοίγουν το χρώμα των αποκαταστάσεων, ενώ οι αποχρώσεις Warm προσφέρουν ένα σκουρότερο γενικό αποτέλεσμα. Για την αξιολόγηση του γενικού αποτελέσματος της αποκατάστασης σε σχέση με τις διάφορες αποχρώσεις Variolink 100 πριν τη μόνιμη συγκόλληση, συνιστάται η χρήση των δοκιμαστικών παστών Variolink Esthetic.

Χρόνος εργασίας
Οι χρόνοι εργασίας και πολυμερισμού εξαρτώνται από τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος χώρου. Οι ακόλουθοι χρόνοι ισχύουν αμέσως μετά την εξώθηση του Variolink 100 από τη σύριγγα αυτόματης ανάμιξης:

Όταν χρησιμοποιείται σε καθαρά αυτοπολυμεριζόμενη μορφή	Θερμοκρασία δωματίου 23 °C ± 1 °C	Ενδοστοματικά 37 °C ± 1 °C
Χρόνος εργασίας	περ. 5 λεπτά	περ. 2 λεπτά
Χρόνος πολυμερισμού (συμπ. χρόνου εργασίας)	περ. 8 λεπτά	περ. 4 λεπτά

Αναλογία ανάμιξης
Το Variolink 100 χορηγείται πάντοτε από τη σύριγγα αυτόματης ανάμιξης στην ιδανική αναλογία.

Σύνθεση
Η μονομερής μήτρα του Variolink 100 αποτελείται από διμεθακρυλική ουρεθάνη και άλλα μεθακρυλικά μονομερή. Οι ανόργανες ενισχυτικές ουσίες περιλαμβάνουν τριφθορίδιο του υττερβίου και αναμεμιγμένα σφαιροειδή οξείδια. Επιπλέον περιέχει παράγοντες εκκίνησης, σταθεροποιητές και χρωστικές.
Το μέγεθος των σωματιδίων είναι 0,04–0,2 μm. Το μέσο μέγεθος των κόκκων είναι 0,1 μm. Ο συνολικός όγκος των ανόργανων ενισχυτικών ουσιών είναι περ. 38%.

Ένδειξη
– Ρητινώδης κονία συγκόλλησης αποκαταστάσεων από υαλοκεραμικό, υαλοκεραμικό διπυριτικού λιθίου και σύνθετη ρητίνη (ένθετα, επένθετα, όψεις, στεφάνες, γέφυρες).
– Οι αποκαταστάσεις από αδιαφανή κεραμικά υλικά, π.χ. κεραμικά οξειδίου, μπορούν να συγκολληθούν μόνιμα μόνο με τη βοήθεια πρόσθετου συγκολλητικού παράγοντα ο οποίος έχει φωτοπολυμεριστεί ξεχωριστά.
– Στον παρακάτω πίνακα περιλαμβάνονται συστάσεις για την επιλογή της κατάλληλης απόχρωσης Variolink 100:

		Ενδείξεις	
Απόχρωση	**Δράση**	**Ένθετα / Επένθετα**	**Στεφάνες / Γέφυρες**
Light	ανοίγει ελαφρώς το χρώμα	✔	✔
Neutral	καμία επίδραση	✔	✔
Warm	σκουραίνει ελαφρώς το χρώμα / το κάνει πιο κίτρινο	✔	✔

Αντένδειξη
Η χρήση του Variolink 100 αντενδείκνυται
– εάν δεν είναι δυνατόν να εξασφαλιστεί στεγνό πεδίο εργασίας ή η ενδεδειγμένη τεχνική εργασίας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί,
– σε περίπτωση γνωστής αλλεργίας του ασθενούς σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του Variolink 100.

Παρενέργειες
Δεν είναι γνωστές μέχρι σήμερα συστηματικές παρενέργειες. Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, έχουν αναφερθεί αλλεργικές αντιδράσεις σε επιμέρους συστατικά.

Αλληλεπιδράσεις
Φαινολικές ουσίες (π.χ. ευγενόλη, έλαιο γωλθερίας) αναχαιτίζουν τον πολυμερισμό. Συνεπώς, πρέπει να αποφεύγεται η χρήση προϊόντων, π.χ. στοματοπλύματα και προσωρινές κονίες, που περιέχουν τέτοιες ουσίες.
Απολυμαντικά με οξειδωτική δράση (π.χ. υπεροξείδιο του υδρογόνου) μπορεί να αλληλεπιδράσουν με το σύστημα εκκίνησης, το οποίο με τη σειρά του μπορεί να επηρεάσει τη διαδικασία πολυμερισμού. Συνεπώς, το παρασκευασμένο δόντι και η σύριγγα δεν πρέπει να απολυμαίνονται με οξειδωτικούς παράγοντες. Μπορείτε, για παράδειγμα, να τα απολυμαίνετε σκουπίζοντας με αλκοόλη ποιότητας ιατρικών εφαρμογών.
Αλκαλικά μέσα αμμοβόλησης τα οποία εφαρμόζονται στην οδοντίνη (π.χ. Airflow) μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά τη δράση των συγκολλητικών αυτοαδροποίησης. Αιμοστατικές ουσίες ενδέχεται να αναστείλουν τον πολυμερισμό ή/και να οδηγήσουν σε αποχρωματισμό. Συνεπώς, πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες χρήσης αυτών των ουσιών.

Εφαρμογή
Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε, επίσης, στις οδηγίες χρήσης των προϊόντων που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με το Variolink 100.

1 Αφαίρεση της προσωρινής αποκατάστασης και καθαρισμός της κοιλότητας
Αφαιρέστε πιθανά υπολείμματα της προσωρινής ρητινώδους κονίας από την κοιλότητα ή από το παρασκευασμένο δόντι χρησιμοποιώντας βουρτσάκι στίλβωσης και πάστα καθαρισμού που δεν περιέχει ελαιώδεις ουσίες και φθόριο (π.χ. πάστα στίλβωσης Proxyt® χωρίς φθόριο). Ξεπλύνετε με καταιονισμό νερού.
Ακολούθως, στεγνώστε με αέρα, ελεύθερο από ελαιώδεις ουσίες και υγρασία. Αποφύγετε την υπερβολική ξήρανση.
Σημείωση: Ο καθαρισμός με αλκοόλη μπορεί να οδηγήσει σε αφυδάτωση της οδοντίνης.

2 Δοκιμή της αποκατάστασης και απομόνωση
Τοποθετήστε την αποκατάσταση χρησιμοποιώντας την επιθυμητή δοκιμαστική πάστα Variolink Esthetic και ελέγξτε την απόχρωση, την ακρίβεια εφαρμογής και τη σύγκλειση της αποκατάστασης.
Θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή κατά τον έλεγχο της σύγκλεισης εύθραυστων και ψαθυρών κεραμικών αποκαταστάσεων, πριν συγκολληθούν μόνιμα, καθώς υπάρχει κίνδυνος θραύσης.
Εάν είναι απαραίτητο, πραγματοποιήστε προσαρμογές με λεπτόκοκκα διαμάντια σε μέτρια ταχύτητα και ελαφρά πίεση, χρησιμοποιώντας επαρκή ποσότητα νερού ψύξης. Στιλβώστε τις επιφάνειες που τροχίστηκαν.
Απαιτείται επαρκής σχετική ή πλήρης απομόνωση μέ χρήση κατάλληλων βοηθημάτων όπως το OptraGate® ή το OptraDam® Plus.
Εάν ο οδοντικός σκληρός ιστός μολυνθεί με σίελο ή αίμα κατά τη διάρκεια της δοκιμαστικής διαδικασίας, πρέπει να καθαριστεί εκ νέου όπως περιγράφεται στην ενότητα 1.

3 Προκατεργασία της αποκατάστασης
3.1 Εάν μια αποκατάσταση που έχει υποβληθεί σε προκατεργασία στο οδοντοτεχνικό εργαστήριο μολυνθεί από σίελο ή αίμα κατά τη διάρκεια της δοκιμαστικής διαδικασίας, η μολυσμένη επιφάνεια συγκόλλησης της αποκατάστασης πρέπει να καθαριστεί με τον ακόλουθο τρόπο:
– Μετά τη δοκιμή, ξεπλύνετε διεξοδικά την αποκατάσταση με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια.

– Ανακινήστε το Ivoclean πριν τη χρήση και καλύψτε τελείως την επιφάνεια συγκόλλησης της αποκατάστασης με το προϊόν χρησιμοποιώντας microbrush ή πινελάκι.
– Αφήστε το Ivoclean να δράσει για 20 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, ξεπλύνετε διεξοδικά με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει ελαιώδεις ουσίες.
– Κατόπιν, απλώστε στη συγκολλούμενη επιφάνεια της αποκατάστασης έναν κατάλληλο συγκολλητικό παράγοντα (π.χ. Monobond® Plus). Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του χρησιμοποιούμενου συγκολλητικού παράγοντα.

3.2 Αποκαταστάσεις που δεν έχουν υποβληθεί σε προκατεργασία στο οδοντοτεχνικό εργαστήριο πρέπει να ξεπλένονται με καταιονισμό νερού και να στεγνώνονται μετά τη δοκιμαστική διαδικασία.

3.2.1 Έπειτα, προετοιμάστε τη συγκολλούμενη επιφάνεια της αποκατάστασης ως εξής:

α) Υαλοκεραμικές αποκαταστάσεις (π.χ. IPS Empress®)
– Αδροποιήστε με 5% υδροφθορικό οξύ (π.χ. IPS® Ceramic Etching Gel) για 60 δευτερόλεπτα ή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του υλικού αποκατάστασης.
– Ξεπλύνετε διεξοδικά με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει ελαιώδεις ουσίες.

β) Αποκαταστάσεις από υαλοκεραμικό διπυριτικού λιθίου (π.χ. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
– Αδροποιήστε με 5% υδροφθορικό οξύ (π.χ. IPS Ceramic Etching Gel) για 20 δευτερόλεπτα ή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του υλικού αποκατάστασης.
– Ξεπλύνετε διεξοδικά με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει ελαιώδεις ουσίες.

γ) Κεραμικά οξειδίου του ζιρκονίου (π.χ. IPS e.max ZirCAD) ή οξειδίου του αργιλίου
– Αμμοβολήστε την επιφάνεια συγκόλλησης (παράμετροι αμμοβολής σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του υλικού αποκατάστασης).
– Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την αποκατάσταση σε συσκευή υπερήχων για περίπου ένα λεπτό.
– Ξεπλύνετε διεξοδικά με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει ελαιώδεις ουσίες.
– **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Για να επιτύχετε ισχυρή συγκόλληση, μην καθαρίζετε τις επιφάνειες οξειδίου του ζιρκονίου με φωσφορικό οξύ.

3.2.2 Τοποθετήστε το Monobond Plus με ένα πινελάκι ή microbrush στις προκατεργασμένες επιφάνειες, αφήστε το να δράσει για 60 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, διασπείρετέ το με ισχυρό ρεύμα αέρα.

3.3 Εναλλακτικά, αποκαταστάσεις κατασκευασμένες από υαλοκεραμικά και υαλοκεραμικά διπυριτικού λιθίου (π.χ. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) μπορούν να προετοιμαστούν με Monobond Etch & Prime® ως εξής, ανάλογα με την προκατεργασία τους:
– Μετά τη δοκιμή, ξεπλύνετε διεξοδικά την αποκατάσταση με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει ελαιώδεις ουσίες και υγρασία.
– Εφαρμόστε το Monobond Etch & Prime στην επιφάνεια συγκόλλησης χρησιμοποιώντας microbrush με τριβή και ανάδευση στην επιφάνεια για 20 δευτερόλεπτα. Αφήστε το να αντιδράσει για 40 επιπλέον δευτερόλεπτα.
– Ξεπλύνετε σχολαστικά το Monobond Etch & Prime με καταιονισμό νερού μέχρι να εξαφανιστεί το πράσινο χρώμα. Εάν παραμένουν οποιαδήποτε υπολείμματα στις μικροπορώδεις δομές, η αποκατάσταση μπορεί να καθαριστεί με νερό σε μια μονάδα υπερήχων για έως 5 λεπτά.
– Στεγνώστε την αποκατάσταση με δυνατό ρεύμα συμπιεσμένου αέρα που δεν περιέχει ελαιώδεις ουσίες και υγρασία για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

3.4 Αποκαταστάσεις σύνθετης ρητίνης και σύνθετης ρητίνης ενισχυμένης με ίνες πρέπει πάντοτε να τροποποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως του κατασκευαστή του αποκαταστατικού υλικού. Για τις αποκαταστάσεις Tetric® CAD παρακαλούμε δείτε τις οδηγίες που που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσεως του Tetric CAD.

4 Προκατεργασία του παρασκευασμένου δοντιού και εφαρμογή του συγκολλητικού (π.χ. Adhese® Universal)

Παρακαλούμε να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του χρησιμοποιούμενου συγκολλητικού.

4.1 Προετοιμασία με τζελ φωσφορικού οξέος (προαιρετικά)

Η συγκόλληση στην αδαμαντίνη μπορεί να βελτιωθεί αδροποιώντας επιλεκτικά την αδαμαντίνη ή χρησιμοποιώντας την τεχνική "αδροποίηση & έκπλυση". Μη παρασκευασμένες επιφάνειες αδαμαντίνης πρέπει να προετοιμάζονται με φωσφορικό οξύ (π.χ. Total Etch). Παρακαλούμε να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης για το τζελ φωσφορικού οξέος.

α) Επιλεκτική αδροποίηση της αδαμαντίνης
Εφαρμόστε τζελ φωσφορικού οξέος (π.χ. Total Etch) επάνω στην αδαμαντίνη και αφήστε το να δράσει για 15-30 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε διεξοδικά με έντονο ρεύμα νερού για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα και στεγνώστε με συμπιεσμένο αέρα μέχρι οι αδροποιημένες επιφάνειες της αδαμαντίνης να έχουν λευκή εμφάνιση κιμωλίας.

β) Τεχνική αδροποίησης & έκπλυσης
Εφαρμόστε τζελ φωσφορικού οξέος (π.χ. Total Etch) επάνω στην παρασκευασμένη αδαμαντίνη πρώτα, και στη συνέχεια στην οδοντίνη. Αφήστε το αδροποιητικό τζελ να δράσει στην αδαμαντίνη για 15-30 δευτερόλεπτα και στην οδοντίνη για 10-15 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε διεξοδικά με έντονο ρεύμα νερού για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα και στεγνώστε με συμπιεσμένο αέρα μέχρι οι αδροποιημένες επιφάνειες της αδαμαντίνης να έχουν λευκή εμφάνιση κιμωλίας.

4.2 Εφαρμογή Adhese Universal
– Αρχίζοντας με την αδαμαντίνη, επικαλύψτε πλήρως όλες τις επιφάνειες του δοντιού υπό θεραπεία με το Adhese Universal.
– Το συγκολλητικό πρέπει να τριφτεί στην επιφάνεια του δοντιού για τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα. Αυτός ο χρόνος πρέπει να τηρείται οπωσδήποτε. Η εφαρμογή του συγκολλητικού στην οδοντική επιφάνεια χωρίς τρίψιμο είναι ανεπαρκής.
– Διασπείρετε το Adhese Universal με συμπιεσμένο αέρα που δεν περιέχει ελαιώδεις ουσίες και υγρασία μέχρι να επιτύχετε ένα στρώμα γυαλιστερής, ακίνητης μεμβράνης.
Σημαντική σημείωση: Αποφύγετε τη λίμναση, καθώς μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ακρίβεια εφαρμογής της οριστικής αποκατάστασης.
– Φωτοπολυμερίστε το Adhese Universal για 10 δευτερόλεπτα χρησιμοποιώντας ένταση φωτός ≥ 500 mW/cm² (π.χ. Bluephas® Style).

5 Τοποθέτηση της αποκατάστασης
– Για κάθε εφαρμογή, τοποθετήστε ένα νέο προστόμιο ανάμιξης στη σύριγγα. Χορηγήστε Variolink 100 από τη σύριγγα αυτόματης ανάμιξης και εφαρμόστε την επιθυμητή ποσότητα απευθείας επάνω στην αποκατάσταση. Δεδομένου ότι το υλικό ρητινώδους κονίας θα πολυμεριστεί στο εσωτερικό του χρησιμοποιημένου προστομίου ανάμιξης, χρησιμεύει ως σφράγιση για το υπόλοιπο περιεχόμενο της σύριγγας μέχρι να χρειαστεί ξανά (αντικαταστήστε το με ένα νέο προστόμιο αμέσως πριν την επόμενη χρήση).
– Η επεξεργασία του Variolink 100 θα πρέπει να ολοκληρώνεται μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα από την εξώθησή του από τη σύριγγα αυτόματης ανάμιξης και την έδραση της αποκατάστασης στη θέση της. Εφαρμόστε το Variolink 100 απευθείας στην εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης.
Σημείωση: Η απευθείας εφαρμογή του Variolink 100 σε μια παρασκευή προκατεργασμένη με συγκολλητικό μπορεί – ανάλογα με το συγκολλητικό που χρησιμοποιήθηκε – να οδηγήσει σε επιτάχυνση της διαδικασίας πολυμερισμού και να επηρεάσει την ακρίβεια εφαρμογής της αποκατάστασης.
– Ενθέστε την αποκατάσταση στη θέση της **και κρατήστε τη σταθερή κατά την αφαίρεση των περισσειών**.
– Αφαιρέστε τις περίσσειες ρητινώδους κονίας.

α) Τεχνική απομάκρυνσης
Αφαιρέστε το περίσσειο υλικό αμέσως με βουρτσάκι, οδοντιατρικό νήμα ή εργαλείο απόξεσης. Εξασφαλίστε ότι θα αφαιρέσετε τις περίσσειες στα επιτρεπόμενα χρονικά όρια, ιδιαίτερα σε περιοχές με δύσκολη πρόσβαση (όμορες περιοχές, ουλικά όρια, ενδιάμεσα).

β) Τεχνική τετάρτων (έως 6 στηρίγματα γέφυρας) - Φωτοπολυμερισμός περισσειών και αφαίρεση
Φωτοπολυμερίστε το περίσσειο υλικό με τη λυχνία πολυμερισμού (π.χ. Bluephase Style) **για 2 δευτερόλεπτα** ανά τέταρτο επιφανείας (εγγύς, άπω, εγγύς-παρειακή, άπω-παρειακή) σε απόσταση 10 mm το ανώτερο. Στη συνέχεια, η περίσσεια κονία είναι εύκολο να αφαιρεθεί με ένα εργαλείο απόξεσης. Εξασφαλίστε ότι θα αφαιρέσετε τις περίσσειες στα επιτρεπόμενα χρονικά όρια, ιδιαίτερα σε περιοχές με δύσκολη πρόσβαση (όμορες περιοχές, ουλικά όρια, ενδιάμεσα).

6 Πολυμερισμός
– Όπως και με κάθε σύστημα σύνθετης ρητίνης, ο πολυμερισμός του Variolink 100 αναχαιτίζεται παρουσία οξυγόνου. Αυτό σημαίνει ότι το επιφανειακό στρώμα (περ. 50 μm) δεν πολυμερίζεται κατά τη διάρκεια του πολυμερισμού, καθώς έρχεται σε επαφή με το ατμοσφαιρικό οξυγόνο. Για να αποφευχθεί αυτό, καλύψτε τα όρια της αποκατάστασης με τζελ γλυκερίνης / ελέγχου αέρα (π.χ. Liquid Strip) αμέσως μετά την αφαίρεση των περισσειών.
– Πολυμερίστε το Variolink 100 σε τμήματα, ξεκινώντας από τα όμορα όρια:

Ένταση φωτός	Χρόνος έκθεσης ανά mm κεραμικού και ανά τμήμα	
500-1.000 mW/cm²	20 δευτ.	
≥ 1.000 mW/cm²	10 δευτ.	π.χ. Bluephase Style

– Ξεπλύνετε το τζελ γλυκερίνης / ελέγχου αέρα (π.χ. Liquid Strip).

7 Τελική επεξεργασία της αποκατάστασης
– Ελέγξτε τη σύγκλειση και τις λειτουργικές κινήσεις και διορθώστε εάν απαιτείται.

- Φινίρετε τις ενώσεις της κονίας με διαμάντια φινιρίσματος, εάν είναι απαραίτητο.
- Εξομαλύνετε τις ενώσεις της κονίας χρησιμοποιώντας ταινίες φινιρίσματος και στίλβωσης και στιλβώστε τις με κατάλληλα εργαλεία στίλβωσης (π.χ. OptraPol®).
- Εάν είναι απαραίτητο, φινίρετε την αποκατάσταση με κατάλληλα στιλβωτικά (κεραμικό: π.χ. OptraFine®, σύνθετη ρητίνη: π.χ. OptraPol).

Προειδοποίηση
- Αποφεύγετε κάθε επαφή του απολυμέριστου Variolink 100 με το δέρμα / τους βλεννογόνους και τα μάτια.
- Το απολυμέριστο Variolink 100 μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ελαφράς μορφής, με αποτέλεσμα ευαισθησία στα μεθακρυλικά.
- Τα συνήθη ιατρικά γάντια δεν παρέχουν προστασία από την ευαισθησία στα μεθακρυλικά.

Διάρκεια ζωής και αποθήκευση
- Αποθηκεύστε το Variolink 100 στους 2-28 °C.
- Μη χρησιμοποιείτε το Variolink 100 μετά την ημερομηνία λήξης.
- Μην απολυμαίνετε τις σύριγγες με οξειδωτικά απολυμαντικά.
- Για να διασφαλιστεί η καλή σφράγιση της σύριγγας αυτόματης ανάμιξης του Variolink 100, το προστόμιο ανάμιξης πρέπει να παραμένει τοποθετημένο στη σύριγγα μετά τη χρήση.
- Ημερομηνία λήξης: βλ. σημείωση στις σύριγγες και στις συσκευασίες.

Μακριά από παιδιά!
Μόνο για οδοντιατρική χρήση.

Το υλικό αυτό κατασκευάστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Οι διαδικασίες πρέπει να ακολουθούνται σχολαστικά και ακολουθώντας αυστηρά τις οδηγίες χρήσης. Απαιτήσεις για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή ακολουθία των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητώς ενδεικνυόμενη περιοχή, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για δοκιμασίες καταλληλότητας του υλικού σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσης. Περιγραφές και στοιχεία δεν αποτελούν εγγύηση των ιδιοτήτων και δεν είναι δεσμευτικά.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

TR Kullanma Talimatı

Dual sertleşen rezin esaslı dental yapıştırma materyali

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Türkçe

Tanım
Variolink® 100 seramik ve kompozit rezin restorasyonların daimi simantasyonu için kullanılan, sabit renkli bir adeziv yapıştırma sistemidir. Özel doldurucu bileşimi Variolink 100 çok yüksek radyoopaklık sağlamaktadır.

Renkler
Variolink 100 aşağıdaki üç renk tonunda sunulmaktadır:

Renk		Etki
Light	Işık geçirgenliği yaklaşık %10	Daha açık / daha beyazımsı
Neutral	Işık geçirgenliği yaklaşık %17	Yok
Warm	Işık geçirgenliği yaklaşık %12	Daha koyu / daha sarımsı

Variolink 100 renklerinin ton değişimi, yapıştırma kompozitinin nihai restorasyonun parlaklık değeri üzerinde yaptığı etkiye bağlıdır. Variolink 100 Neutral parlaklık değerini etkilemez. Aynı zamanda en yüksek ışık geçirgenliğini gösterdiği için renk olarak nötrdür. Light restorasyonların daha açık renkte görünmesini sağlarken, Warm genel olarak daha koyu bir renk etkisi oluşturur. Daimi simantasyondan önce restorasyonun çeşitli Variolink Esthetic renkleriyle bağlantılı olarak genel izlenimini değerlendirmek için Variolink 100 deneme patlarını kullanmanızı tavsiye ederiz.

Çalışma süresi
Çalışma ve sertleşme süreleri ortam ısısına bağımlıdır. Variolink 100 otomatik şırıngadan sıkıldığı andan itibaren şu süreler geçerlidir:

Yalnızca kendiliğinden sertleşme modunda kullanıldığında	Oda sıcaklığı 23°C ± 1°C	İntraoral 37°C ± 1°C
Çalışma süresi	yaklaşık 5 dk	yaklaşık 2 dk
Sertleşme süresi (çalışma süresi dahil)	yaklaşık 8 dk	yaklaşık 4 dk

Karıştırma oranı
Variolink 100 otomatik şırıngadan daima optimum karışım oranında sıkılmaktadır.

Bileşimi
Variolink 100'in monomer matriksi üretan dimetakrilat ve başka metakrilat monomerlerinden oluşur. İnorganik dolgu maddeleri itterbiyum triflorür ve sferoid karışımlı oksittir. Bunlara ilaveten başlatıcılar, stabilizatörler ve pigmentler bulunmaktadır.
Partikül büyüklüğü 0,04–0,2 µm arasındadır. Ortalama partikül büyüklüğü 0,1 µm'dir.
İnorganik dolgu maddelerinin toplam oranı hacimce yaklaşık %38 civarındadır.

Endikasyon
- Cam seramik, lityum disilikat cam seramik ve kompozit restorasyonların (inley, onley, parsiyel kuron, kuron, köprü) adeziv yapıştırması.
- Opak seramiklerden, örn. oksit seramiklerinden yapılan restorasyonlar yalnızca ayrı olarak ışıkla sertleştirilen ilave bir adezivin kullanılması durumunda daimi olarak simanlanabilir.
- Aşağıdaki özet bilgiler uygun Variolink 100 renginin seçimi için tavsiyeler içermektedir:

		Endikasyonları	
Renk	**Etki**	**İnleyler / Onleyler**	**Kuronlar / Köprüler**
Light	rengi hafifçe açar	✔	✔
Neutral	renk etkisi yoktur	✔	✔
Warm	rengi hafifçe koyulaştırır / daha sarımsı	✔	✔

Kontrendikasyon
Variolink 100'in uygulanması şu durumlarda kontrendikedir:
- Kuru bir çalışma alanı oluşturulamıyorsa veya belirtilen çalışma prosedürleri uygulanamıyorsa;
- Hastanın Variolink 100 içindekilerden herhangi birine alerjik olduğu biliniyorsa.

Yan etkileri
Halihazırda sistemik yan etkileri bilinmemektedir. Münferit olgularda bazı bileşenlerine karşı alerjik reaksiyonlar rapor edilmiştir.

Etkileşimler
Fenolik maddeler (örn. öjenol, keklik üzümü yağı) polimerizasyonu baskılar. Bu nedenle, bu bileşenleri içeren gargaralar ve geçici simanlar gibi ürünleri kullanmaktan kaçınmak gerekmektedir.
Oksidatif etkili dezenfektanlar (örn. hidrojen peroksit) başlatıcı sistemiyle etkileşime girebilir ve buna bağlı olarak sertleşme sürecini olumsuz etkileyebilir. Bu nedenle preparasyonu ve şırıngayı oksidatif etkisi olan ajanlarla dezenfekte etmeyin. Dezenfeksiyon, örneğin tıbbi alkol ile silerek yapılabilir.
Dentin üzerine uygulanan alkalin jet ortamlar (örn. Airflow) kendinden asitle pürüzlendirmeli adezivlerin etkisini olumsuz etkileyebilir.
Hemostatik maddeler polimerizasyonu baskılayabilir ve/veya renk değişikliğine neden olabilir. Bu nedenle bu maddeleri kullanırken talimatlara uyulmalıdır.

Uygulama
Daha ayrıntılı bilgi için Variolink 100 ile birlikte kullanılan ürünlerin Kullanma Talimatlarına da bakın.

1 Geçici protezin çıkarılması ve kavitenin temizlenmesi
Bir polisaj fırçası ile yağsız ve florürsüz bir temizleme macunu (örn. florürsüz Proxyt® profi patı) kullanarak kavitedeki veya preparasyondaki olası geçici yapıştırma simanı kalıntılarını temizleyin. Su spreyiyle yıkayın.
Ardından yağ ve nem içermeyen hava ile kurutun. Aşırı derecede kurutmaktan kaçının.
Not: Alkolle temizlemek dentinin dehidrate olmasına yol açabilir.

2 Restorasyonun denenmesi ve izolasyonu
Arzu edilen Variolink Esthetic deneme patını kullanarak restorasyonu oturtun ve restorasyonun rengini, uyumunu ve oklüzyonunu kontrol edin.
Narin ve kırılabilir seramik maddelerin oklüzyonu daimi olarak simanlanmadan önce kontrol edilirken dikkatli olunmalıdır, çünkü kırılma riski vardır.
Gerekirse, orta hızda hafif basınç ve yeterli su soğutmasıyla ince elmaslarla düzeltmeler yapın. Aşınıdırlmış yüzeyleri parlatın.
OptraGate® veya OptraDam® Plus gibi, aksesuarlar kullanılarak bölgesel veya total izolasyon yapılması gereklidir.
Deneme prosedürü sırasında kan veya tükürükle kontamine olan sert diş dokularının yeniden bölüm 1'de belirtilen şekilde temizlenmesi gerekmektedir.

3 Restorasyonun ön işlemden geçirilmesi
3.1 Eğer diş laboratuvarında ön işlemden geçirilmiş bir restorasyon deneme prosedürü sırasında kan veya tükürük ile kontamine olursa, restorasyonun kontamine olan bağlanma yüzeyinin aşağıda belirtilen şekilde temizlenmesi gerekir:
- Deneme sonrasında restorasyonu su spreyiyle iyice durulayın ve yağsız havayla kurutun.
- Kullanmadan önce Ivoclean'i çalkalayın ve restorasyonun bağlanma yüzeyini bir mikro fırça veya fırça kullanarak tamamen Ivoclean ile kaplayın.
- 20 saniye Ivoclean'in etki etmesini bekleyin, sonra su spreyiyle iyice durulayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.
- Sonra restorasyonun bağlanma yüzeyini uygun bir bağlayıcı ajanla (örn. Monobond® Plus) hazırlayın.
  Kullanılan bağlayıcı ajanın Kullanma Talimatlarına mutlaka uyun.

3.2 Diş laboratuvarında ön işlemden geçirilmemiş restorasyonlar deneme prosedürünün ardından su spreyiyle yıkanmalı ve kurutulmalıdır.
3.2.1 Ardından restorasyonun bağlanma yüzeyini aşağıda belirtilen şekilde hazırlayın:

a) Cam seramikten yapılmış restorasyonlar (örn. IPS Empress®)
   – %5 hidroflorik asitle (örn. IPS® Ceramic Etching Gel) 60 saniye veya restoratif materyal üreticisinin talimatlarına göre pürüzlendirin.
   – Su spreyiyle iyice durulayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.

b) Lityum disilikat cam seramikten yapılmış restorasyonlar (örn. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
   – %5 hidroflorik asitle (örn. IPS Ceramic Etching Gel) 20 saniye veya restoratif materyal üreticisinin talimatlarına göre pürüzlendirin.
   – Su spreyiyle iyice durulayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.

c) Zirkonyum oksit (örn. IPS e.max ZirCAD) veya alüminyum oksit seramikler
   – Bonding yüzeyini kumlayın (kumlama paramatreleri restoratif materyal üreticisinin talimatlarına göre belirlenir).
   – Gerekirse, restorasyonu bir ultrasonik ünitede bir dakika kadar temizleyin.
   – Su spreyiyle iyice durulayın ve yağ içermeyen havayla kurutun.
   – **ÖNEMLİ!** Güçlü bir tutunum elde etmek için zirkonyum oksit yüzeyleri fosforik asitle temizlemeyin.

3.2.2 Ön işlemden geçirilmiş yüzeylere bir fırça veya mikro fırça kullanarak Monobond Plus uygulayın, 60 saniye etki etmesini bekleyin ve sonra güçlü bir hava akımıyla dağıtın.

3.3. Alternatif olarak, cam seramikten ve lityum disilikat cam seramikten (örn. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) yapılmış restorasyonlar, ön işlemden bağımsız olarak, aşağıda tarif edilen biçimde Monobond Etch & Prime® ile koşullandırılabilir:
   – Deneme sonrasında restorasyonu su spreyiyle iyice yıkayın ve su ve yağ içermeyen havayla kurutun.
   – Bağlantı yüzeyine bir mikro fırçayla 20 saniye ovuşturarak Monobond Etch & Prime uygulayın. Reaksiyona girmesi için bir 40 saniye daha bekleyin.
   – Yeşil renk tamamen yok olana kadar Monobond Etch & Prime'ı su spreyiyle iyice durulayın. Mikroporozitelerin içinde artıklar kalırsa, restorasyon bir ultrason ünitesi içinde 5 dakikaya kadar suyla temizlenebilir.
   – Restorasyonu yaklaşık 10 saniye süreyle, yağ ve nem içermeyen kuvvetli bir hava spreyi ile kurutun.

3.4 Kompozit veya fiber destekli kompozit restorasyonların, restoratif materyal üreticisinin talimatlarına göre hazırlanması gerekir. Tetric® CAD restorasyonlar için lütfen Tetric CAD Kullanma Kılavuzuna bakın.

4 Preparasyonun ön işlemden geçirilmesi ve adezivin (örn. Adhese® Universal) uygulanması

Lütfen kullanılan adezivin Kullanma Talimatlarına uyun.

4.1 Fosforik asit jeli ile pürüzlendirme (isteğe bağlı)

Seçimli mine pürüzlendirme veya "asitle ve yıka" tekniği uygulanarak mineye bağlanma güçlendirilebilir. Prepare edilmemiş mine yüzeyleri fosforik asit ile pürüzlendirilmelidir (örn. Total Etch). Lütfen fosforik asit jelinin Kullanma Talimatına uyun.

a) Seçimli mine pürüzlendirme
   Minenin üzerine fosforik asit jeli uygulayın (örn. Total Etch) ve etki etmesi için 15-30 saniye bekleyin. Sonra en az 5 saniye kuvvetli bir su akımıyla iyice durulayın ve pürüzlendirilmiş mine yüzeyi tebeşir beyazı bir görünüm alana kadar basınçlı hava ile kurutun.

b) Asitle ve yıka (Etch & rinse) tekniği
   Fosforik asit jelini (örn. Total Etch) önce prepare edilmiş minenin üzerine ve ardından dentine uygulayın. Pürüzlendirici etki etmesi için minenin üzerinde 15-30 saniye, dentinin üzerinde ise 10-15 saniye bırakılmalıdır. Sonra en az 5 saniye kuvvetli bir su akımıyla iyice durulayın ve pürüzlendirilmiş mine yüzeyi tebeşir beyazı bir görünüm alana kadar basınçlı hava ile kurutun.

4.2 Adhese Universal'in uygulanması
   – Tedavi edilecek diş yüzeylerini mineden başlayarak Adhese Universal ile iyice kaplayın.
   – Adeziv diş yüzeyine en az 20 saniye süreyle ovarak yedirilmelidir. Bu süre kısaltılmamalıdır. Adezivi diş yüzeyine ovmadan uygulamak yeterli değildir.
   – Adhese Universal'i parlak ve hareketsiz bir film tabakası oluşana kadar yağ ve nem içermeyen basınçlı hava ile dağıtın.
     Önemli not: Nihai restorasyonun uyum hassasiyetini olumsuz yönde etkileyebileceğinden, belli bir bölgede toplanmasını engelleyin.
   – Adhese Universal'i 10 saniye boyunca ≥500 mW/cm² şiddetinde ışıkla polimerize edin (örn. Bluephase® Style).

5 Restorasyonun yerleştirilmesi
   – Her uygulama için şırıngaya yeni bir karıştırma ucu yerleştirin. Variolink 100'yi otomatik şırıngadan sıkın ve istenen miktarı doğrudan restorasyona uygulayın.
     Yapıştırıcı madde kullanılmış olan karıştırma ucunun içinde donacağından bir sonraki kullanıma kadar şırınganın içinde kalan materyal için tıkaç görevi görecektir (bir sonraki uygulamadan önce yeni bir uç ile değiştirin).
   – Variolink 100 otomatik şırıngadan sıkıldıktan ve restorasyon yerine oturtulduktan sonra hızlıca işlenmelidir. Variolink 100'yi doğrudan restorasyonun iç yüzeyine uygulayın.
     Not: Variolink 100'nin adeziv ile dentin bonding uygulanmış preparasyon yüzeyine doğrudan uygulanması – kullanılan adezive bağlı olarak – sertleşme sürecini önemli derecede hızlandırabilir ve restorasyonun uyum hassasiyetini olumsuz etkileyebilir.
   – Restorasyonu yerleştirin ve **fazlalıkların alınması sırasında yerinde sabitleyin / tutun.**
   – Bütün yapıştırma materyali fazlalıklarını alın.
     a) Silme tekniği
        Materyal fazlalığını hemen bir fırça, diş ipi veya skaler ile temizleyin. Fazla materyali özellikle erişmesi zor bölgelerde (proksimal alanlar, gingival kenarlar, pontikler) zamanında giderdiğinizden emin olun.
     b) Çeyrek tekniği (maksimum 6 köprü dayanağı) – Fazlalıkların ışıkla sertleştirilmesi ve sonra uzaklaştırılması
        Materyal fazlalığını, çeyrek yüzey (mesio-oral, disto-oral, mesio-bukkal, disto-bukkal) başına **2 saniye** süreyle maksimum 10 mm mesafeden polimerizasyon ışığıyla (örn. Bluephase Style) sertleştirin.
        Böylece fazlalıklar skaler aracılığıyla kolayca temizlenir. Fazla materyali özellikle erişmesi zor bölgelerde (proksimal alanlar, gingival kenarlar, pontikler) zamanında giderdiğinizden emin olun.

6 Polimerizasyon
   – Bütün kompozit sistemlerde olduğu gibi Variolink 100 de oksijen inhibisyonu olgusuna tabidir. Yani polimerizasyon sırasında havadaki oksijenle temasta bulunan en üst katman (yaklaşık 50 µm) polimerize olmaz. Bunu önlemek için fazlalıkların temizlenmesinin hemen ardından restorasyonun kenarlarını bir gliserin jeli / air block ile (örn. Liquid Strip) örtün.
   – Variolink 100'i proksimal kenarlardan başlayarak segmentler halinde polimerize edin:

Işık şiddeti	mm seramik ve egment başına uygulama süresi	
500 - 1.000 mW/cm²	20 sn	
≥ 1.000 mW/cm²	10 sn	örn. Bluephase Style

   – Gliserin jeli / airblock'u (örn. Liquid Strip) suyla yıkayın.

7 Tamamlanmış restorasyonun bitirilmesi
   – Oklüzyon ve işlevsel hareketleri kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
   – Gerekirse siman hatlarını elmasla bitirin.
   – Siman hatlarını bitirme ve polisaj şeritleriyle pürüzsüzleştirin ve uygun polisaj aletleriyle (örneğin OptraPol®) parlatın.
   – Gerekirse restorasyonu uygun polisaj malzemeleriyle (seramik: örneğin OptraFine®; kompozit reçine: örneğin OptraPol) bitirin.

Dikkat
   – Sertleşmemiş Variolink 100'in ciltle / mukoza zarlarıyla ve gözlerle temas etmesini önleyin.
   – Sertleşmemiş Variolink 100 hafif tahrişe neden olabilir ve metakrilatlara karşı duyarlılığa yol açabilir.
   – Piyasada satılan tıbbi eldivenler metakrilatların hassaslaştırıcı etkisine karşı koruma sağlamaz.

Raf ömrü ve saklama koşulları
   – Variolink 100'i 2–28 °C sıcaklıkta saklayın.
   – Variolink 100'i son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
   – Şırıngaları oksitleyici dezenfektanlarla dezenfekte etmeyin.
   – Variolink 100 otomiks şırıngaların sızdırmazlığını sağlamak için kullanım sonrasında karıştırma ucunu şırınganın üzerinde takılı bırakın.
   – Son kullanma tarihi: Şırınga ve ambalajların üzerindeki notlara bakın.

Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın!
Sadece diş hekimliği kullanımı içindir.

Bu materyal sadece diş hekimliğinde kullanılmak üzere hazırlanmıştır. İşleme koyma sırasında Kullanma Talimatına katı olarak riayet edilmelidir. Belirlenen kullanım alanı ve Kullanım Talimatının izlenmediği durumlarda oluşacak hasarlardan sorumluluk kabul edilmeyecektir. Talimatta açıkça belirtilenin haricindeki herhangi bir amaç için kullanım ve uygunluk açısından materyali test etmekten kullanıcı sorumludur. Tanımlama ve bilgiler özellikler için garanti oluşturmayacağı gibi bir bağlayıcılığı da yoktur.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

SL Navodila za uporabo

Zobni kompozitni cement na osnovi smole za dvojno strjevanje

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Slovenščina

Opis
Variolink® 100 je barvno stabilen sistem kompozitov za trajno adhezijsko cementiranje pri restavracijah (obnovi) s kompoziti iz keramike ali smole. Zahvaljujoč posebni sestavi polnila so izdelki Variolink 100 izjemno radioneprepustni.

Odtenki
Izdelek Variolink 100 je na voljo v naslednjih treh itenzitetah odtenkov:

Odtenek			Učinek
Light	Prosojnost pribl. 10 %		Svetlejši/bolj belkast
Neutral	Prosojnost pribl. 17 %		Brez učinka
Warm	Prosojnost pribl. 12 %		Temnejši/bolj rumenkast

Intenziteta odtenkov izdelka Variolink 100 določa učinek kompozita za adhezijsko cementiranje na vrednost svetlosti površine po končani restavraciji. Izdelek Variolink 100 Neutral ne vpliva na vrednost svetlosti. Hkrati pa je za omenjeno različico značilna najvišja stopnja prosojnosti, zato je njen barvni odtenek nevtralen. Light omogoča, da je restavracija svetlejša, medtem ko Worm zagotovi temnejši izgled. Za ocentitev celotnega učinka posameznih odtenkov izdelka Variolink 100 na videz celotne obnovljene površine pred trajnim cementiranjem priporočamo uporabo poskusne paste Variolink Esthetic.

Čas obdelave
Časi obdelave in strjevanja so odvisni od temperature okolja. Naslednji časi veljajo od trenutka, ko je pasta Variolink 100 iztisnjena iz brizge za samodejno mešanje:

Izključno samostrjujoče sušenje	Sobna temperatura 23 °C ± 1 °C	Intraoralno 37 °C ± 1 °C
Čas obdelave	pribl. 5 min	pribl. 2 min
Čas nanašanja (vklj. s časom obdelave)	pribl. 8 min	pribl. 4 min

Mešalno razmerje
Izdelek Variolink 100 se z brizgo za samodejno mešanje vedno nanaša v optimalnem razmerju.

Sestava
Matrico monomera izdelka Variolink 100 sestavljajo uretan-dimetakrilat in drugi metakrilatni monomeri. Anorganski polnili sta iterbijev trifluorid in sferoidni mešani oksid. Druge sestavine so še iniciatorji, stabilizatorji in pigmenti. Velikost delcev je od 0,04–0,2 µm. Povprečna velikost delcev je 0,1 µm. Skupna prostornina anorganskih polnil je pribl. 38 %.

Indikacije
- Adhezivno cementiranje pri restavracijah s steklokeramiko, litijevo disilikatno steklokeramiko in kompoziti (indirektne zalivke na stranskih zobeh ali t. i. zalivke inlay in onlay, delne krone, krone, mostički).
- Elemente za restavracijo iz prosojne keramike, npr. iz oksidne keramike, je mogoče trajno cementirati samo, če se hkrati uporablja tudi adhezivno sredstvo, ki se na svetlobi strjuje ločeno.
- V naslednji preglednici so navedena priporočila za izbiro ustreznega odtenka izdleka Variolink 100:

		Indikacije	
Odtenek	**Učinek**	**Zalivke inlay/onlay**	**Krone/mostički**
Light	rahlo posvetli	✔	✔
Neutral	ne vpliva na odtenek	✔	✔
Warm	rahlo potemni/ bolj rumenkasto	✔	✔

Kontraindikacije
Uporaba izdelka Variolink 100 je kontraindicirana,
- če ni mogoče zagotoviti suhega delovnega okolja ali ni mogoče izvesti predpisanega delovnega postopka,
- če je bolnik alergičen na katero koli sestavino izdelka Variolink 100.

Neželeni učinki
Sistemski neželeni učinki do zdaj niso znani. V nekaterih primerih je prišlo do alergijskih reakcij na posamezne sestavine.

Medsebojno delovanje
Fenolne snovi (npr. evgenol, olje zelenke) zavirajo polimerizacijo. Zato se je treba izogibati uporabi izdelkov, ki vsebujejo te sestavine (npr. ustne vode in začasni cement).
Sredstva za dezinfekcijo z oksidativnim učinkom (na primer vodikov peroksid) lahko delujejo vzajemno s sistemom iniciatorjev, kar lahko negativno vpliva na postopek strjevanja. Zato preparata in brizge za samodejno mešanje ne dezinficirajte z oksidativnimi sredstvi. Pripomočke lahko na primer dezinficirate tako, da jih obrišete z medicinskim alkoholom.
Peskanje zobovine z bazičnimi sredstvi (npr. po metodi Airflow) lahko zmanjša učinek adhezivnega sredstva, ki se jedka samostojno.
Hemostatske snovi lahko zavirajo polimerizacijo in/ali povzročijo spremembo barve. Zato je treba upoštevati navodila za uporabo teh snovi.

Uporaba
Za natančnejše informacije si oglejte tudi navodila za uporabo izdelkov, ki jih uporabljate skupaj z izdelkom Variolink 100.

1 Odstranitev začasne restavracije in čiščenje kavitete
S polirno ščetko ter pasto za čiščenje brez olj in fluoridov (npr. pasta Proxyt® za preventivno nego brez fluoridov) iz kavitete ali preparacije odstranite vse morebitne ostanke začasnega kompozita za sprijemanje. Izperite z vodnim curkom. Nato osušite z zrakom, ki ne vsebuje maščobe in vlage. Pazite, da ne izsušite preveč.
Opomba: Pri čiščenju z alkoholom lahko pride do izsušitve zobovine.

2 Pomerjanje restavracije in izolacija
S pomočjo želene poskusne paste Variolink Esthetic namestite restavracijo in preverite odtenek, prileganje in okluzijo.
Pri preverjanju okluzije krhkih in lomljivih keramičnih predmetov pred trajnim cementiranjem bodite previdni, saj se lahko zlomijo.
Po potrebi jih prilagodite s finimi diamantnimi svedri pri srednji hitrosti in z rahlim pritiskom ter z ustrezno količino vode za hlajenje. Spolirajte obrušene površine.
Potrebna je ustrezna relativna ali absolutna izolacija z ustreznimi dodatnimi dodatki, kot sta OptraGate® ali OptraDam® Plus.
Če se zobno trdo tkivo med postopkom pomerjanja kontaminira s krvjo ali slino, ga je treba znova očistiti, kot je opisano v 1. razdelku.

3 Predobdelava restavracije
3.1 Če se restavracija, ki je bila predhodno obdelana v zobotehničnem laboratoriju, med pomerjanjem umaže s slino ali krvjo, je treba onesnaženo vezivno površino restavracije očistiti, kot sledi:
- Po pomerjanju restavracijo temeljito izperite z vodnim curkom in jo osušite z zrakom, ki ne vsebuje maščob.
- Izdelek Ivoclean pred uporabo pretresite in ga nato s pomočjo mikroščetke ali ščetke nanesite na celotno vezivno površino restavracije.
- Sredstvo Ivoclean naj učinkuje 20 sekund, nato pa ga temeljito izperite z vodnim curkom in površino osušite z zrakom, ki ne vsebuje maščob.
- Nato na vezivno površino restavracije nanesite ustrezno vezivno sredstvo (npr. Monobond® Plus).
  Pomembno je, da upoštevate navodila za uporabo vezivnega sredstva, ki ga uporabljate.

3.2 Restavracije, ki niso bile predhodno obdelane v zobotehničnem laboratoriju, po končanem pomerjanju izperite z vodnim curkom in jih osušite.

3.2.1 Jedkanje vezivne površine restavracije opravite skladno z naslednjimi navodili:
a) Steklo-keramične restavracije (npr. IPS Empress®)
   - Restavracijo jedkajte s 5-odstotno fluorovodikovo kislino (npr. gel za jedkanje keramike IPS®) 60 sekund oz. skladno z navodili proizvajalca restavracijskega materiala.
   - Restavracijo temeljito izperite z vodnim curkom in jo osušite z zrakom, ki ne vsebuje maščob.

b) Restavracije iz litijeve disilikatne steklo-keramike (npr. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)

– Restavracijo jedkajte s 5-odstotno fluorovodikovo kislino (npr. gel za jedkanje keramike IPS) 20 sekund oz. skladno z navodili proizvajalca restavracijskega materiala.
– Restavracijo temeljito izperite z vodnim curkom in jo osušite z zrakom, ki ne vsebuje maščob.

c) Keramične restavracije iz cirkonijevega oksida (npr. IPS e.max ZirCAD) in aluminijevega oksida
– Izpeskajte vezivno površino (parametri za peskanje skladno z navodili proizvajalca restavracijskega materiala).
– Po potrebi opravite približno 1-minutno čiščenje restavracije v ultrazvočni enoti.
– Restavracijo temeljito izperite z vodnim curkom in jo osušite z zrakom, ki ne vsebuje maščob.
– **POMEMBNO!** Če želite ustvariti močno vez, površin iz cirkonijevega oksida ne čistite s fosforno kislino.

3.2.2 Na predhodno obdelane površine s ščetko ali mikroščetko nanesite izdelek Monobond Plus, pustite ga učinkovati 60 sekund in ga nato spihajte z močnim zračnim curkom.

3.3. Po želji lahko restavracije, izdelane iz steklokeramike in litijeve disilikatne steklokeramike (npr. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD), kondicionirate z jedkalnim premazom Monobond Etch & Prime®, kot je opisano v nadaljevanju, ne glede na predobdelavo:
– Po pomerjanju restavracijo temeljito izperite z vodnim curkom in jo osušite z zrakom, ki ne vsebuje olj in vlage.
– Nanesite jedkalni premaz Monobond Etch & Prime na vezno površino z uporabo mikroščetke in ga 20 sekund vtirajte v površino. Pustite delovati nadaljnjih 40 sekund.
– Temeljito izperite jedkalni premaz Monobond Etch & Prime z vodnim curkom, dokler ne odstranite zelene barve. Če so v mikroporoznostih ostanki, lahko restavracijo do 5 minut čistite z vodo v ultrazvočni enoti.
– Restavracijo približno 10 sekund sušite z močnim curkom stisnjenega zraka, ki ne vsebuje olj in vlage.

3.4 Kompozitne in z vlakni očvrščene kompozitne restavracije je potrebno vedno kondicionirati v skladu z navodili proizvajalca restavrativnih materialov. S Tetric® CAD restavracijami, prosimo, upoštevajte navodila, navedena v navodilih za uporabo podjetja.

4 Predhodna obdelava preparata in nanos adhezivnega sredstva (npr. Adhese® Universal)

Upoštevajte navodila za uporabo adhezivnega sredstva, ki ga uporabljate.

4.1 Kondicioniranje z gelom fosforne kisline (po želji)

Vezavo na sklenino lahko izboljšate s selektivnim jedkanjem sklenine ali s tehniko jedkanja in izpiranja. Neprepарirane površine sklenine morate kondicionirati s fosforjevo kislino (npr. Total Etch). Upoštevajte navodila za uporabo gela za jedkanje s fosforjevo kislino.

a) Selektivno jedkanje sklenine
Na sklenino nanesite gel s fosforjevo kislino (npr. Total Etch) in ga pustite učinkovati 15–30 sekund. Nato ga najmanj 5 sekund temeljito izpirajte z močnim vodnim curkom in jedkano površino sklenine osušite s stisnjenim zrakom, dokler ne postane snežno bela.

b) Tehnika jedkanja in izpiranja
Nanesite gel za jedkanje s fosforjevo kislino (npr. Total Etch) najprej na pripravljeno sklenino, nato pa še na zobovino. Sredstvo za jedkanje pustite na sklenini učinkovati od 15 do 30 sekund, na zobovini pa od 10 do 15 sekund. Nato ga najmanj 5 sekund temeljito izpirajte z močnim vodnim curkom in jedkano površino sklenine osušite s stisnjenim zrakom, dokler ne postane snežno bela.

4.2 Nanos adhezivnega sredstva Adhese Universal
– Z adhezivom Adhese Universal temeljito prekrijte vse ustrezne zobne površine, začnite pa na sklenini.
– Adheziv morate v površino zoba vtirati vsaj 20 s. Čas vtiranja ne sme biti krajši. Ni dovolj, da adhezivno sredstvo na površino zoba zgolj nanesete brez vtiranja.
– S stisnjenim zrakom, ki ne vsebuje olj in vlage, spihajte Adhese Universal, dokler ne nastane svetleč, nepremakljiv sloj.
Pomembno obvestilo: izogibajte se kopičenju materiala, saj to lahko ogrozi natančnost prileganja dokončne restavracije.
– Adhezivno sredstvo Adhese Universal 10 sekund polimerizirajte s svetlobo z močjo ≥ 500 mW/cm² (npr. Bluephase® Style).

5 Nameščanje restavracije
– Pri vsakem nanosu na brizgo namestite novo konico za samodejno mešanje. Želeno količino kompozita Variolink 100 z brizgo za samodejno mešanje nanesite neposredno na restavracijo.
Ker se bo material za sprijemanje v uporabljeni konici za mešanje strdil, služi kot zaščita za preostalo vsebino brizge do ponovne uporabe (pred naslednjo uporabo staro konico zamenjajte z novo).
– Potem ko kompozit Variolink 100 iztisnete iz samomešalne brizge, ga morate hitro obdelati in namestiti restavracijo. Kompozit Variolink 100 nanesite neposredno na notranjo površino restavracije.
Opomba: Neposreden nanos kompozita Variolink 100 na preparacijo, ki je bila predobdelana z adhezivnim sredstvom, lahko – odvisno od uporabljenega adhezivnega sredstva – pospeši postopek strjevanja in vpliva na natančnost prileganja restavracije.
– Namestite restavracijo in jo **med odstranjevanjem odvečnega materiala pritrdite/držite.**
– Odstranite ves odvečen material za sprijemanje.

a) Tehnika brisanja
Odvečni material nemudoma odstranite s ščetko, zobno nitko ali pripomočkom za odstranjevanje zobnega kamna. Pomembno je, da odvečni material odstranite pravočasno, zlasti na težko dostopnih predelih (proksimalna območja, robovi dlesni, mostički).

b) Četrtinska tehnika (najv. 6 opornikov za mostičke) – strjevanje odvečnega materiala na svetlobi in naknadna odstranitev
S polimerizacijsko lučko (npr. Bluephase Style) svetlobno polimerizirajte odvečni material, in **sicer 2 sekundi n**a vsaki četrtini površine (mezioooralno, distootalno, meziobukalno in distobukalno) z razdalje največ 10 mm.
Nato lahko odvečni cement odstranite na preprost način s pripomočkom za odstranjevanje zobnega kamna. Pomembno je, da odvečni material odstranite pravočasno, zlasti na težko dostopnih predelih (proksimalna območja, robovi dlesni, mostički).

6 Polimerizacija
– Tako kot vsi kompozitni sistemi je tudi izdelek Variolink 100 podvržen inhibiciji zaradi kisika. To pomeni, da površinska plast (pribl. 50 µm) med postopkom strjevanje ne polimerizira, ker pride v stik s kisikom iz ozračja. Da bi se temu izognili, robove restavracije prekrijete z glicerinskim gelom/zračno blokado (npr. Liquid Strip) takoj po odstranitvi odvečnega materiala.
– Kompozit Variolink 100 polimerizirajte po segmentih, in sicer tako, da začnete na proksimalnih robovih:

Jakost svetlobe	Čas izpostavljenosti na mm keramike in segmenta	
500–1.000 mW/cm²	20 s	
≥ 1.000 mW/cm²	10 s	npr. Bluephase Style

– Izperite glicerinski gel/zaščito pred zrakom (npr. Liquid Strip).

7 Končna obdelava izdelane restavracije
– Preverite okluzijo in funkcionalno premikanje ter po potrebi prilagodite.
– Cementne linije na koncu po potrebi obdelajte z zaključnimi diamanti.
– Cementne linije zgladite z zaključnimi in polirnimi trakovi ter jih zloščite z ustreznimi polirnimi instrumenti (npr. OptraPol®).
– Po potrebi restavracijo dokončno obdelajte z ustreznimi polirnimi sredstvi (keramika: npr. OptraFine®; kompozitna smola: npr. OptraPol).

Opozorilo
– Preprečite stik nestrjenega izdelka Variolink 100 s kožo, sluznico in očmi.
– Nestrjen kompozit Variolink 100 lahko rahlo draži in povzroča reakcije zaradi preobčutljivosti na metakrilate.
– Običajne medicinske rokavice ne zagotavljajo zaščite pred preobčutljivostnimi reakcijami na metakrilate.

Rok trajanja in shranjevanje
– Izdelek Variolink 100 shranjujte pri temperaturi 2–28 °C.
– Izdelka Variolink 100 ne uporabljajte po izteku roka uporabnosti.
– Za dezinfekcijo brizg ne uporabljajte dezinfekcijskih sredstev z oksidativnim učinkom.
– Če želite brizge Variolink 100 dobro zaščititi, z njih po uporabi ne odstranjujte konic.
– Rok uporabnosti: oglejte si navedbe na brizgah in embalaži.

Shranjujte nedosegljivo otrokom!
Samo za dentalno uporabo.

Material je namenjen izključno uporabi v zobozdravstvu. Uporabljajte izključno skladno z navodili za uporabo. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil ali predpisanih področij uporabe. Za preizkušanje ustreznosti in uporabe materiala za kakršen koli namen, ki ni izrecno naveden v navodilih, je odgovoren uporabnik. Opisi in podatki ne predstavljajo garancije za lastnosti in niso zavezujoči.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

HR Uputa za uporabu

Dvostruko polimerizirajući kompozitni cement na bazi smole

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Hrvatski

Opis
Variolink® 100 je adhezivni cementni sustav stabilne boje za trajno cementiranje keramičkih i kompozitnih restauracija. Poseban sastav punila daje sustavu Variolink 100 vrlo visoku rendgen vidljivost.

Boje
Variolink 100 je dostupan u sljedećih treh gradacija boje:

Boja		Učinak
Light	translucentno pribl. 10%	svijetliji / više bjelkast
Neutral	translucentno pribl. 17%	nema
Warm	translucentno pribl. 12%	tamniji / više žućkast

Gradacija boja Variolink 100 temelji se na učinku kompozitnog cementa da utječe na svjetlinu završne restauracije. Variolink 100 Neutral ne utječe na razinu svjetline. On u isto vrijeme pokazuje najveću prozirnost te je stoga neutralan u boji. Light čine restauracije svijetlijima, dok Warm stvaraju sveukupni dojam tamnije boje. Kako bi procijenili cjelokupni učinak restauracije u kombinaciji s različitim bojama Variolink 100a prije trajnog cementiranja, preporučujemo korištenje probnih pasta Variolink Esthetic.

Vrijeme obrade
Vremena obrade i polimerizacije ovise o temperaturi u prostoriji.
Čim se Variolink 100 istisne iz štrcaljke za samomiješanje, primjenjuju se sljedeća vremena:

Kada se koristi isključivo samopolimerizacija	sobna temperatura 23°C ± 1°C	intraoralno 37°C ± 1°C
Vrijeme obrade	pribl. 5 min	pribl. 2 min
Vrijeme postavljanja (uklj. vrijeme obrade)	pribl. 8 min	pribl. 4 min

Omjer miješanja
Variolink 100 se uvijek istiskuje u optimalnom omjeru iz štrcaljke za samomiješanje.

Sastav
Monomerna matrica Variolink 100 sastoji se od uretanskog dimetakrilata i ostalih metakrilatnih monomera. Anorganska punila su iterbij-trifluorid i sferoidni miješani oksid. Dodatni sastojci su inicijatori, stabilizatori i pigmenti.
Veličina čestica iznosi 0,04–0,2 µm. Srednja veličina čestica iznosi 0,1 µm.
Ukupni volumen anorganskih punila iznosi pribl. 38%.

Indikacije
- Adhezivno cementiranje staklokeramičkih, litij-disilikatnih staklokeramičkih i kompozitnih restauracija (inleji, onleji, djelomične krunice, krunice, mostovi).
- Restauracije izrađene od opaknih keramika, npr. oksidnih keramika, mogu se trajno cementirati samo ako se dodatno koristi adheziv koji se odvojeno svjetlosno polimerizira.
- Sljedeći pregled daje preporuke za izbor prikladne boje Variolink 100:

		Indikacije	
Boja	**Učinak**	**Inlej / onlej**	**Krunice / mostovi**
Light	lagano posvijetljuje	✔	✔
Neutral	nema učinka boje	✔	✔
Warm	lagano potamnjuje / više žućkasto	✔	✔

Kontraindikacije
Primjena Variolink 100 je kontraindicirana:
- ako se ne može uspostaviti suho radno polje ili se ne može primijeniti propisana radna tehnika;
- ako je pacijent alergičan na bilo koji sastojak Variolink 100.

Nuspojave
Sustavne nuspojave nisu poznate do sada. U pojedinačnim slučajevima zabilježene su alergijske reakcije na pojedinačne komponente.

Interakcije
Fenolne tvari (npr. eugenol, ulje zimzelena) inhibiraju polimerizaciju. Stoga se mora izbjegavati primjena proizvoda koji sadrže te komponente, npr. tekućina za ispiranje usta i privremenih cemenata.
Sredstva za dezinfekciju s oksidacijskim učinkom (npr. vodikov peroksid) mogu uzajamno djelovati sa sustavom inicijatora, što opet može utjecati na proces stvrdnjavanja. Stoga ne dezinficirajte preparaciju i štrcaljku oksidacijskim sredstvima. Dezinfekcija se može provesti primjerice brisanjem medicinskim alkoholom.
Alkalni mediji naneseni mlazom na dentin (npr. uređajem Airflow) mogu ugroziti učinak samojetkajućih adheziva.
Hemostatske tvari mogu inhibirati polimerizaciju i/ili dovesti do diskoloracije. Stoga se moraju poštivati upute za uporabu tih tvari.

Nanošenje
Za detaljnije informacije pogledajte upute za uporabu proizvoda korištenih u kombinaciji s Variolink 100om.

1 Odstranjivanje privremene restauracije i čišćenje kaviteta
Odstranite moguće ostatke privremenog kompozitnog cementa iz kaviteta ili s preparacije pomoću četkice za poliranje i paste za čišćenje koja ne sadrži ulje i fluorid (npr. profilaktična pasta Proxyt® bez fluorida). Isperite vodenim mlazom.
Potom osušite zrakom bez primjesa vode i ulja. Izbjegavajte prekomjerno sušenje.
Napomena:
Čišćenje alkoholom može dovesti do dehidracije dentina.

2 Provjera restauracije i izolacija
Namjestite restauraciju koristeći željenu probnu pastu Variolink Esthetic i provjerite boju, dosjedanje i okluziju restauracije.
Potreban je oprez pri provjeri okluzije osjetljivih i lomljivih keramičkih predmeta prije nego što se oni trajno cementiraju, jer postoji rizik od loma.
Ako je potrebno, doradite finim dijamantima pri srednjoj brzini uz primjenu blagog pritiska i odgovarajućeg hlađenja vodom. Ispolirajte brušene površine.
Potrebna je odgovarajuća relativna ili apsolutna izolacija pomoću prikladnih pomoćnih sredstava kao što su OptraGate® ili OptraDam® Plus.
Ako je tvrdo zubno tkivo kontaminirano slinom ili krvlju tijekom postupka provjere, ono se mora ponovno očistiti na način opisan u dijelu 1.

3 Predtretman restauracije
3.1 Ako se restauracija, koja je prethodno tretirana u dentalnom laboratoriju, kontaminirala slinom ili krvlju tijekom provjere, kontaminirana vezivna ploha restauracije mora se očistiti prema sljedećoj uputi:
- Nakon provjere temeljito isperite restauraciju vodenim mlazom i osušite je zrakom bez primjesa ulja.
- Prije korištenja protresite Ivoclean i proizvodom potpuno obložite vezivnu plohu restauracije koristeći mikročetkicu ili četkicu.
- Ostavite Ivoclean da reagira 20 s, potom temeljito isperite vodenim mlazom i osušite zrakom bez primjesa ulja.
- Potom nanesite na vezivnu plohu restauracije odgovarajuće vezivno sredstvo (npr. Monobond® Plus). Svakako slijedite upute za uporabu korištenog vezivnog sredstva.

3.2 Restauracije, koje prethodno nisu bile tretirane u dentalnom laboratoriju, treba isprati vodenim mlazom i osušiti nakon postupka provjere.

3.2.1 Potom kondicionirajte vezivnu plohu restauracije na sljedeći način:
a) staklokeramičke restauracije (npr. IPS Empress®)
   - Jetkajte 5%-tnom fluorovodičnom kiselinom (npr. gel za jetkanje IPS® Ceramic Etching Gel) u trajanju od 60 s ili u skladu s uputama proizvođača restauracijskog materijala.
   - Temeljito isperite vodenim mlazom i osušite zrakom bez primjesa ulja.

b) litij-disilikatne staklokeramičke restauracije (npr. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)

– Jetkajte 5%-tnom fluorovodičnom kiselinom (npr. gel za jetkanje IPS Ceramic Etching Gel) u trajanju od 20 sekundi ili u skladu s uputama proizvođača restauracijskog materijala.
– Temeljito isperite vodenim mlazom i osušite zrakom bez primjesa ulja.

c) keramike od cirkonij oksida (npr. IPS e.max ZirCAD) ili aluminij oksida
– Pjeskarite površinu za svezivanje (parametri za postupak pjeskarenja u skladu s uputama proizvođača restauracijskog materijala).
– Ako je potrebno, očistite restauraciju u ultrazvučnom uređaju u trajanju od jedne minute.
– Temeljito isperite vodenim mlazom i osušite zrakom bez primjesa ulja.
– **VAŽNO!** Kako bi se mogla uspostaviti čvrsta veza, ne čistite površine od cirkonij oksida fosfornom kiselinom.

3.2.2 Četkicom ili mikročetkicom nanesite Monobond Plus na prethodno tretirane površine, pustite da proizvod reagira u trajanju od 60 s i potom ga raspršite jakom strujom zraka.

3.3. Alternativno se restauracije izrađene od staklokeramike i litij disilikatne staklokeramike (npr. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) mogu, neovisno o njihovom predtretmanu, kondicionirati pomoću Monobond Etch & Prime® na sljedeći način:
– Nakon provjere, restauraciju temeljito isperite vodenim mlazom i osušite je zrakom bez primjesa vode i ulja.
– Pomoću mikročetkice nanesite Monobond Etch & Prime na vezivnu površinu i utrljavajte u trajanju od 20 sekundi. Ostavite da djeluje narednih 40 sekundi.
– Temeljito ispirite Monobond Etch & Prime vodenim mlazom sve dok se ne ukloni zelena boja. Ako ikakav ostatak materijala zaostane u mikroporama, restauracija se može očistiti vodom u ultrazvučnoj kupelji u trajanju do 5 minuta.
– Osušite restauraciju snažnom strujom komprimiranog zraka bez primjesa vode i ulja u trajanju od pribl. 10 sekundi.

3.4 Kompozitne i vlaknima ojačane kompozitne restauracije uvijek trebaju biti kondicionirane prema uputama proizvođača restaurativnog materijala. S Tetric® CAD restauracijama, molimo pridržavajte se uputa navedenih u Tetric CAD Uputama za uporabu.

4 Predtretman preparacije i nanošenje adheziva (npr. Adhese® Universal)

Molimo pridržavajte se uputa za uporabu adheziva koji koristite.

4.1 Kondicioniranje gelom fosforne kiseline (opcija)

Svezivanje na caklinu može se poboljšati selektivnim jetkanjem cakline ili primjenom tehnike „jetkanja i ispiranja". Nepripremljene plohe cakline moraju se kondicionirati fosfornom kiselinom (npr. Total Etch). Molimo poštujte upute za uporabu gela fosforne kiseline.

a) Selektivno jetkanje cakline
Nanesite gel fosforne kiseline (npr. Total Etch) na caklinu i pustite da reagira u trajanju 15–30 s. Potom temeljito isperite snažnim mlazom vode u trajanju od najmanje 5 s i sušite komprimiranim zrakom dok jetkane plohe cakline ne poprime kredasto bijelu boju.

b) Tehnika jetkanja i ispiranja
Nanesite gel fosforne kiseline (npr. Total Etch) prvo na pripremljenu caklinu, a potom na dentin. Jetkajući materijal treba ostaviti da reagira na caklini u trajanju 15-30 s, a na dentinu 10-15 s. Potom temeljito isperite snažnim mlazom vode u trajanju od najmanje 5 s i sušite komprimiranim zrakom dok jetkane plohe cakline ne poprime kredasto bijelu boju.

4.2 Nanošenje adheziva Adhese Universal
– Počevši s caklinom, temeljito obložite adhezivom Adhese Universal plohe zuba predviđene za tretman.
– Adheziv morate utrljavati u plohu zuba u trajanju od najmanje 20 s. Ne smije se skraćivati to vrijeme. Nanošenje adheziva na zubnu plohu bez utrljavanja nije dostatno.
– Raspršujte adheziv Adhese Universal komprimiranim zrakom bez primjesa ulja i vlage sve dok ne nastane sjajan i nepokretan sloj filma.
Važna napomena: izbjegavajte stvaranje nakupina jer one mogu nepovoljno utjecati na preciznost pristajanja završne restauracije.
– Polimerizirajte Adhese Universal svjetlom u trajanju od 10 s i intenzitetom od ≥500 mW/cm² (npr. Bluephase® Style).

5 Postavljanje restauracije
– Za svako nanošenje stavite novi nastavak za miješanje na štrcaljku. Istisnite Variolink 100 iz štrcaljke za samomiješanje i nanesite željenu količinu izravno na restauraciju.
Materijal za cementiranje stvrdnut će se u korištenom nastavku za miješanje te poslužiti kao čep za preostali sadržaj štrcaljke dok Vam ponovno ne zatreba (zamijenite novim nastavkom za miješanje prije sljedeće upotrebe).
– Variolink 100 treba brzo upotrijebiti nakon istiskanja iz štrcaljke za samomiješanje, a restauraciju brzo smjestiti na mjesto. Nanesite Variolink 100 izravno na unutarnju plohu restauracije.
Napomena: Izravno nanošenje cementa Variolink 100 na preparaciju, koja je prethodno tretirana adhezivom, može, ovisno o korištenom adhezivu, dovesti do ubrzanja procesa stvrdnjavanja i utjecati na točnost namještanja restauracije.
– Namjestite restauraciju i **pričvrstite / držite je na mjestu tijekom odstranjivanja viška.**
– Odstranite sav višak kompozitnog cementa.

a) Tehnika brisanja
Odmah odstranite višak materijala četkicom, zubnim koncem ili strugačem. Pobrinite se da na vrijeme odstranite višak materijala, naročito na teško pristupačnim mjestima (aproksimalni dijelovi, gingivni rubovi, mostovi).

b) Tehnika četvrtina (maks. 6 nosača mosta) – svjetlosna polimerizacija viška i naknadno odstranjivanje
Višak materijala stvrdnite svjetlom pomoću polimerizacijske lampe (npr. Bluephase Style) u trajanju **od 2 s** po četvrtini plohe (mezio-oralno, disto-oralno, mezio-bukalno, disto-bukalno) na udaljenosti od maks. 10 mm.
Nakon toga višak cementa lako se može odstraniti strugačem. Pobrinite se da na vrijeme odstranite višak materijala, naročito na teško pristupačnim mjestima (aproksimalni dijelovi, gingivni rubovi, mostovi).

6 Polimerizacija
– Kao i svi kompozitni sustavi, Variolink 100 je podložan inhibiciji kisikom. To znači da se površinski sloj (pribl. 50 µm) ne polimerizira tijekom postupka stvrdnjavanja, jer dolazi u kontakt s atmosferskim kisikom. Kako biste to spriječili, prekrijte rubove restauracije glicerinskim gelom / sredstvom za blokiranje zraka (npr. Liquid Strip) odmah nakon odstranjivanja viška.
– Polimerizirajte Variolink 100 u segmentima, počevši s aproksimalnim rubovima:

Intenzitet svjetla	Vrijeme izlaganja po mm keramike i segmentu	
500 - 1.000 mW/cm²	20 s	
≥ 1.000 mW/cm²	10 s	npr. Bluephase Style

– Isperite glicerinski gel / sredstvo za blokiranje zraka (npr. Liquid Strip).

7 Završna obrada dovršene restauracije
– Provjerite okluziju i funkcijske pokrete te izvršite podešavanja ako je to potrebno.
– Završno obradite cementne linije dijamantima za finiranje ako je to potrebno.
– Izgladite cementne linije pomoću traka za finiranje i poliranje te ih ispolirajte prikladnim instrumentima za poliranje (npr. OptraPol®).
– Ako je potrebno, završite restauraciju prikladnim sredstvima za poliranje (keramika: npr. OptraFine®; kompozit: npr. OptraPol).

Upozorenje
– Izbjegavajte svaki kontakt nepolimeriziranog Variolink 100a kožom / sluznicom i očima.
– Nepolimerizirani Variolink 100 može izazvati blažu iritaciju te uzrokovati pretjeranu osjetljivost na metakrilate.
– Obične medicinske rukavice ne štite od učinka pojave osjetljivosti na metakrilate.

Vijek trajanja i skladištenje
– Skladištite Variolink 100 na 2–28 °C.
– Ne koristite Variolink 100 nakon isteka roka valjanosti.
– Ne dezinficirajte štrcaljke oksidirajućim dezinficijensima.
– Kako bi se osiguralo da su štrcaljke za samomiješanje Variolink 100 čvrsto zatvorene, nastavak za miješanje se nakon korištenja ostavlja na štrcaljki.
– Rok valjanosti: vidjeti napomenu na štrcaljkama i pakiranjima.

Čuvajte izvan dohvata djece!
Samo za uporabu u dentalnoj medicini.

Materijal je namijenjen isključivo za stomatološku primjenu. Obrada se mora provoditi isključivo prema uputama za uporabu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su rezultat nepridržavanja uputa ili navedenog područja primjene. Korisnik je odgovoran za ispitivanje prikladnosti i korištenja materijala za svaku svrhu koja nije izričito navedena u uputama. Opisi i podaci nisu jamstvo svojstava i nisu obvezujući.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

CS Návod k použití

Duálně tuhnoucí dentální upevňovací materiál na bázi pryskyřice

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Česky

Popis
Variolink® 100 je barevně stabilní, adhezivní upevňovací systém pro definitivní cementování keramických náhrad a náhrad z kompozitních pryskyřic.
Speciální složení plniva dává Variolink 100 velmi vysokou rentgen kontrastnost.

Odstíny
Variolink 100 je k dostání v následujících třech stupních odstínů:

Odstín		Efekt
Light	Translucence asi 10 %	Světlejší/bělejší
Neutral	Translucence asi 17 %	Žádný
Warm	Translucence asi 12 %	Tmavší/žlutější

Odstupňování odstínů Variolink 100 je založeno na tom, že upevňovací kompozitum působí na intenzitu jasu finální náhrady. Neutrální odstín Variolink 100 Neutral neovlivňuje hodnotu jasu. Zároveň vykazuje nejvyšší translucenci a je neutrální v odstínu. Light dělají náhrady světlejší, zatímco Warm vytvářejí celkový dojem tmavšího odstínu. Aby bylo možné vyhodnotit celkový vliv na náhradu ve spojení s různými odstíny Variolink 100 před definitivním cementováním, doporučujeme používat zkušební pasty Variolink Esthetic.

Doba zpracování
Doba zpracování a doba vytvrzování závisí na okolní teplotě. Jakmile byl cement Variolink 100 aplikován ze stříkačky automix, platí následující časy:

Při použití čistě světlem tuhnoucí verze	Při pokojové teplotě 23 °C ±1 °C	Intraorálně 37 °C ±1 °C
Doba zpracování	cca. 5 min	cca. 2 min
Doba tuhnutí (vč. doby zpracování)	cca. 8 min	cca. 4 min

Míchací poměr
Cement Variolink 100 je aplikován ze stříkačky automix vždy v optimálním poměru.

Složení
Matrice monomeru Variolink 100 se skládá z uretan dimetakrylátu a dalších metakrylátových monomerů. Anorganickými plnivy jsou fluorid ytterbitý a sféroidní směsi oxidů. Dalšími složkami jsou iniciátory, stabilizátory a barviva.
Velikost částic je 0,04–0,2 µm. Průměrná velikost částic je 0,1 µm.
Celkový objem anorganických plniv je přibližně 38 %.

Indikace
- Adhezivní upevňování sklo-keramických, lithiumdisilikátových sklo-keramických a kompozitních náhrad (inleje, onleje, částečné korunky, korunky, můstky).
- Náhrady zhotovené z opákní keramiky, např. z oxidové keramiky, se mohou definitivně cementovat pouze, když se použije navíc adhezivum, které se zvlášť vytvrzuje světlem.
- Následující přehled poskytuje doporučení pro výběr vhodného odstínu Variolink 100:

		Indikace	
Odstín	**Efekt**	**Inleje/onleje**	**Korunky/můstky**
Light	mírně zesvětluje	✔	✔
Neutral	žádný efekt na odstín	✔	✔
Warm	mírně ztmavuje/žlutější	✔	✔

Kontraindikace
Použití Variolink 100 je kontraindikováno,
- jestliže není možné zachovat suché pracovní pole nebo dodržet předepsaný pracovní postup;
- jestliže má pacient prokázanou alergii na některou ze složek Variolink 100.

Nežádoucí účinky
Do dnešního dne nebyly pozorovány žádné systémové vedlejší účinky.
V ojedinělých případech byly hlášeny alergické reakce na jednotlivé složky.

Interakce
Fenolové látky (např. eugenol, libavková silice) brání polymeraci. Proto je třeba vyhýbat se aplikaci produktů obsahujících tyto složky, např. ústním vodám a provizorním cementům.
Peroxid vodíku a další dezinfekční prostředky s oxidačním účinkem mohou reagovat s iniciačním systémem, což zase může narušit proces polymerace. Proto preparaci ani stříkačku nedezinfikujte oxidačními přípravky. Dezinfekci je možné provádět například otřením zdravotnickým alkoholem.
Alkalická média aplikovaná na dentin mohou narušit účinek samoleptacích adheziv.
Hemostatické látky mohou inhibovat polymeraci a/nebo způsobovat změnu zbarvení. Proto je nezbytné dodržovat pokyny pro používání těchto látek.

Použití
Podrobné informace o výrobcích používaných ve spojení s Variolink 100 naleznete také v příslušném návodu k použití k těmto výrobkům.

1 Odstranění provizorní náhrady a vyčištění kavity
Pomocí leštícího kotoučku a čisticí pasty bez obsahu olejů a fluoridu odstraňte z kavity nebo preparace veškeré zbytky provizorního upevňovacího kompozita (např. přípravek Proxyt®, který neobsahuje fluorid). Opláchněte vodní sprchou.
Následně vysušte vzduchem bez obsahu oleje a vlhkosti. Dávejte pozor na přesušení.
Poznámka:
Čištění pomocí alkoholu může vést k dehydrataci dentinu.

2 Intraorální zkouška náhrady a izolace
Připevněte náhradu pomocí vhodné zkušební pasty Variolink Esthetic a zkontrolujte odstín náhrady, přesnost dosednutí a průběh okluze.
Při kontrole okluze křehkých keramických objektů byste měli dávat pozor, než je trvale nacementujete, protože zde hrozí nebezpečí jejich zlomení.
Pokud je to nutné, proveďte úpravy pomocí jemných diamantů při střední rychlosti, pod jemným tlakem a za použití adekvátního množství vody.
Vyleštěte základové plochy.
Je požadována adekvátní relativní či absolutní izolace s pomocí vhodných pomůcek, jako např. OptraGate® nebo OptraDam®.
Pokud jsou tvrdé zubní tkáně během intraorální zkoušky kontaminovány krví nebo slinami, musí se vyčistit znovu podle popisu v části 1.

3 Předběžná úprava náhrady
3.1 Pokud se náhrada, která byla předem upravena v zubní laboratoři, dostane během zkoušení do styku s krví nebo slinami, kontaminovaná styčná plocha náhrady se musí vyčistit následujícím způsobem:
- Po vyzkoušení náhradu důkladně opláchněte vodní sprchou a vysušte ji vzduchem bez obsahu oleje.
- Před použitím vazebnou plochu náhrady potřete mikroštětečkem nebo štětečkem napuštěným přípravkem Ivoclean.
- Ivoclean nechte působit po dobu 20 s, potom důkladně opláchněte vodní sprchou a vysušte vzduchem bez obsahu oleje.
- Na vazebnou plochu náhrady potom aplikujte vhodný bondovací přípravek (např. Monobond® Plus).
  Ujistěte se, že dodržujete návod k použití použitého přípravku.

3.2 Náhrady, které nebyly předem upraveny v zubní laboratoři, by se měly po vyzkoušení opláchnout proudem vody a vysušit.

3.2.1 Pro vazebné plochy náhrad pak platí následující podmínky:
a) Sklokeramické náhrady (např. IPS Empress®)
- Náhradu nechte po dobu 60 sekund naleptat v 5% kyselině fluorovodíkové (např. leptací gel IPS® Ceramic) nebo postupujte podle pokynů výrobce materiálu.

– Náhradu důkladně opláchněte vodní sprchou a vysušte ji vzduchem bez obsahu oleje.

b) Náhrady vyrobené z lithium disilikátové sklokeramiky (např. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
– Náhradu nechte po dobu 20 sekund naleptat v 5% kyselině fluorovodíkové (např. leptací gel IPS® Ceramic) nebo postupujte podle pokynů výrobce materiálu.
– Náhradu důkladně opláchněte vodní sprchou a vysušte ji vzduchem bez obsahu oleje.

c) Keramické náhrady z oxidu zirkoničitého (např. IPS e.max ZirCAD) a oxidu hlinitého
– Opískujte vazebnou plošku náhrady (parametry pro pískování jsou dány pokyny výrobce materiálu).
– Pokud je to nutné, očistěte náhradu pomocí ultrazvukové čističky po dobu asi jedné minuty.
– Náhradu důkladně opláchněte vodní sprchou a vysušte ji vzduchem bez obsahu oleje.
– **DŮLEŽITÉ!** Pro vytvoření pevné vazby nečistěte povrchy z oxidu zirkoničitého kyselinou fosforečnou.

3.2.2 Na předem ošetřené povrchy pomocí kartáčku nebo mikrokartáčku naneste štětečkem nebo mikroštětečkem přípravek Monobond Plus, materiál nechte působit po dobu 60 sekund a potom ho rozptylte silným proudem vzduchu.

3.3. Náhrady vyráběné ze sklokeramiky a lithium disilikátové keramiky (např. IPS Empress, IPS e.max Press nebo IPS e.max CAD) mohou být upravovány přípravkem Monobond Etch & Prime® podle následujícího postupu bez ohledu na jejich předchozí zpracování:
– Po vyzkoušení náhradu důkladně opláchněte vodní sprchou a vysušte ji vzduchem bez obsahu oleje a vody.
– Přípravek Monobond Etch & Prime aplikujte na adhezní povrch pomocí jemného kartáčku a vtírejte do povrchu po dobu 20 sekund. Nechejte působit dalších 40 sekund.
– Důkladně Monobond Etch & Prime oplachujte vodou, až se ztratí zelená barva. Zůstanou-li po opláchnutí v mikroporézních otvorech zbytky, je možné čistit náhradu vodou v ultrazvukové čističce po dobu až 5 minut.
– Potom náhradu osušte silným proudem stlačeného vzduchu bez obsahu oleje a vody po dobu přibližně 10 sekund.

3.4 Kompozitní a vlákny vyztužené kompozitní náhrady musí být vždy kondicionovány dle pokynů výrobce materiálu použitého ke zhotovení náhrady. Náhrady zhotovené z Tetric® CAD – viz. návod k použití k Tetric CAD.

4 Předběžná úprava preparace a aplikace adheziva (např. Adhese® Universal)

Postupujte podle návodu k použití pro použitý adhezivní materiál.

4.1 Úprava povrchu kyselinou fosforečnou ve formě gelu (nepovinné)

Přilnavost ke sklovině lze zesílit selektivním naleptáním skloviny nebo použitím techniky "etch & rinse". U nepreparovaných povrchů skloviny je úprava kyselinou fosforečnou povinná (např. Total Etch). Při použití kyseliny fosforečné ve formě gelu postupujte podle návodu k použití kyseliny fosforečné ve formě gelu.

a) Selektivní leptání skloviny
Naneste kyselinu fosforečnou ve formě gelu (např. Total Etch) na sklovinu a nechejte působit 15–30 sekund. Poté důkladně ostříkávejte proudem vody po dobu nejméně 5 sekund a sušte stlačeným vzduchem, dokud naleptaný povrch skloviny nebude křídově bílý.

b) Technika "etch / rinse"
Nejprve naneste kyselinu fosforečnou ve formě gelu (např. Total Etch) na preparovanou sklovinu a pak na dentin. Gel je třeba nechat působit na sklovinu po dobu 15–30 sekund a na dentin 10–15 sekund. Poté důkladně ostříkávejte proudem vody po dobu nejméně 5 sekund a sušte stlačeným vzduchem, dokud naleptaný povrch skloviny nebude křídově bílý.

4.2 Aplikace Adhese Universal
– Začněte povrchem skloviny a důkladně pokryjte všechny povrchy zubů adhezivem Adhese Universal.
– Adhezivní materiál se musí na povrch zubů nanášet štětečkem po dobu nejméně 20 sekund. Tato doba se nesmí zkracovat. Nanesení adheziva na povrch zubů bez vtírání štětečkem není dostatečné.
– Zbytky Adhese Universal dispergujte proudem stlačeného vzduchu bez obsahu oleje a vlhkosti, až vznikne hladký, nepohyblivý tekutý film.
Důležitá poznámka: Zabraňte slévání, protože to může narušit přesnost nasazení definitivní výplně.
– Adhese Universal vytvrzujte světlem po dobu 10 sekund při intenzitě světla ≥500 mW/cm² (například Bluephase® Style).

5 Nasazení náhrady
– Před každým použitím dejte na stříkačku vždy nový míchací hrot. Aplikujte Variolink 100 ze stříkačky automix a naneste potřebné množství přímo na náhradu.
Vzhledem k tomu, že upevňovací materiál v použitém míchacím hrotu ztvrdne, slouží jako zátka pro ochranu zbývajícího obsahu stříkačky, dokud ho nebude znovu zapotřebí (před dalším použitím vyměňte za nový míchací hrot).
– Variolink 100 by se měl po vytlačení ze stříkačky automix použít rychle a náhrada by se měla ihned usadit na místo. Aplikujte Variolink 100 přímo na vnitřní povrch náhrady.
Poznámka: Aplikace Variolink 100 přímo na náhradu předem ošetřenou adhezivním přípravkem může podle použitého adhezivního přípravku urychlit vytvrdnutí a ovlivnit přesnost dosazení náhrady.
– **Nasaďte náhradu a během odstraňování přebytků materiálu ji podržte na svém místě.**
– Odstraňte veškeré přebytky upevňovacího materiálu.
a) Technika otírání
Přebytečný materiál ihned odstraňte kartáčkem, zubní nití nebo scalerem. Přebytečný materiál musí být rychle odstraněn z oblastí s obtížným přístupem (aproximální oblasti, gingivální okraje, mezičleny).
b) "Quarter" technika (max. 6 můstkových pilířů) - Světelné vytvrzení přebytečného materiálu a následné odstranění
Vytvrďte přebytečný materiál polymerační lampou (např. Bluephase Style) **po dobu 2 s** na čtvrtinový segment (mesioorální, distoorální, mesiobukální, distobukální) na vzdálenost max. 10 mm. Poté lze snadno přebytečný cement odstranit pomocí scaleru. Přebytečný materiál musí být rychle odstraněn z oblastí s obtížným přístupem (aproximální oblasti, gingivální okraje, mezičleny).

6 Polymerace
– Podobně jako u všech kompozitních systémů i Variolink 100 podléhá kyslíkové inhibici. To znamená, že povrchová vrstva (přibližně 50 µm) během vytvrzování nezpolymeruje, protože přichází do styku s atmosférickým kyslíkem. Aby se tomu předešlo, doporučujeme ihned po odstranění přebytků potáhnout okraje náhrady glycerinovým gelem/ zablokovat přístup vzduchu (např. Liquid Strip).
– Variolink 100 polymerujte v segmentech, počínaje aproximálními okraji:

Světelná intenzita	Čas expozice na mm keramiky a segment	
500–1 000 mW/cm²	20 s	
≥1 000 mW/cm²	10 s	např. Bluephase Style

– Opláchněte glycerinový gel (např. Liquid Strip).

7 Dokončování hotové náhrady
– Zkontrolujte okluzi a funkční pohyblivost a v případě nutnosti upravte.
– Pokud je to nutné, proveďte konečnou úpravu okrajů pomocí diamantů na konečnou úpravu.
– Okraje vyhlaďte páskami na konečnou úpravu a leštění a vyleštěte vhodnými leštícími nástroji (např. OptraPol®).
– V případě nutnosti upravte náhradu pomocí vhodných leštících nástrojů (keramické materiály: např. OptraFine®, kompozitní pryskyřice: např. OptraPol®).

Varování
– Zamezte styku Variolink 100 s kůží, sliznicemi a očima.
– Variolink 100 může v nevytvrzeném stavu působit mírně dráždivě a vést k přecitlivělosti vůči metakrylátům.
– Běžně dostupné lékařské rukavice nechrání před senzibilizujícím účinkem metakrylátů.

Doba použitelnosti a uchovávání
– Variolink 100 uchovávejte při teplotě 2–28 °C.
– Variolink 100 nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.
– Stříkačky nedezinfikujte oxidačními desinfekčními prostředky.
– Aby se zajistilo těsné uzavření stříkaček automix Variolink 100, ponechává se po použití na stříkačce míchací hrot.
– Doba použitelnosti: viz údaj na stříkačkách a obalu.

Uchovávejte mimo dosah dětí!
Určeno pouze pro použití ve stomatologii.

Materiál byl vyvinut výlučně pro použití v zubním lékařství. Zpracování je nutné provádět výhradně podle návodu k použití. Nelze přijmout odpovědnost za škody vzniklé nedodržováním pokynů nebo stanovené oblasti použití. Uživatel odpovídá za testování materiálu z hlediska jeho vhodnosti a použití pro jakékoliv účely výslovně neuvedené v návodu. Popisy a údaje nepředstavují žádnou záruku vlastností a nejsou závazné.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

SK Návod na používanie

Duálne vytvrdzovaný tmeliaci dentálny materiál

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Slovensky

Opis
Variolink® 100 je farebne stály, adhezívny tmeliaci systém na trvalé cementovanie keramických a kompozitných živicových náhrad. Zloženie špeciálneho plniva poskytuje systému Variolink 100 veľmi vysokú nepriepustnosť RTG žiarenia.

Odtiene
Variolink 100 sa dodáva v nasledujúcich piatich troch odtieňov:

Odtieň		Efekt
Light	Priesvitnosť asi 10 %	Bledší/viac belavý
Neutral	Priesvitnosť asi 17 %	Žiadny
Warm	Priesvitnosť asi 12 %	Tmavší/viac žltkastý

Odstupňovanie odtieňov systému Variolink 100 sa zakladá na tom, že tmeliaci kompozit vplýva na hodnotu jasu finálnej náhrady. Variolink 100 Neutral nemá vplyv na hodnotu jasu. Súčasne vykazuje najvyššiu priepustnosť a má teda neutrálny odtieň. Light náhrady zosvetľuje, kým Warm vytvára tmavší celkový dojem odtieňa. Ak chcete hodnotiť celkový efekt náhrady spolu s rôznymi odtieňmi systému Variolink 100 pred trvalým cementovaním, odporúčame použitie pasty Variolink Esthetic try-in.

Čas spracovania
Čas spracovania a čas tuhnutia závisia od teploty okolia. Nasledujúce časy sa začínajú hneď po vytlačení výrobku Variolink 100 zo striekačky s automatickým miešaním (automix):

Pri použití výhradne samovytvrdzovacieho systému	Teplota miestnosti 23 °C ± 1 °C	Intraorálna 37 °C ± 1 °C
Čas spracovania	asi 5 min.	asi 2 min.
Čas tuhnutia (vrátane času spracovania)	asi 8 min.	asi 4 min.

Zmiešavací pomer
Variolink 100 sa vždy dávkuje zo striekačky s automatickým miešaním v optimálnom pomere.

Zloženie
Monomérová matrica prípravku Variolink 100 sa skladá z uretán-dimetakrylátu a ďalších monomérov metakrylátu. Anorganické plnivá obsahujú trifluorid yterbia a sféroidne miešaný oxid. Iniciátory, stabilizátory a pigmenty sú ďalšie zložky.
Veľkosť častíc je 0,04 – 0,2 µm. Priemerná veľkosť častíc je 0,1 µm.
Celkový objem anorganických plnív je asi 38 %.

Indikácie
- Adhezívne tmelenie sklokeramiky, lítium-disilikátovej sklokeramiky a kompozitných náhrad (inleje, onleje, čiastočné korunky, korunky, mostíky).
- Náhrady vyrobené z matnej keramiky, napr. oxidovej keramiky, sa môžu cementovať výhradne natrvalo, ak sa ďalej používa lepidlo, ktoré je osobitne vytvrdzované svetlom.
- Nasledujúci prehľad poskytuje odporúčania na výber vhodného odtieňa Variolink 100:

		Indikácie	
Odtieň	**Efekt**	**Inleje/onleje**	**Korunky/mostíky**
Light	slabo rozjasňuje	✔	✔
Neutral	nemá vplyv na odtieň	✔	✔
Warm	trocha stmavuje/viac žltkastý	✔	✔

Kontraindikácie
Aplikácia prípravku Variolink 100 je kontraindikovaná:
- ak sa nedá vytvoriť suché pracovné pole alebo nie je možné použiť určené pracovné postupy;
- pri preukázanej alergii pacienta na niektoré zo zložiek výrobku Variolink 100.

Vedľajšie účinky
Systémové vedľajšie účinky nie sú do dnešného dňa známe. V jednotlivých prípadoch boli hlásené alergické reakcie na jednotlivé zložky.

Interakcie
Fenolové zlúčeniny (napr. eugenol, metylsalicylát) inhibujú polymerizáciu. Je teda potrebné vyhnúť sa použitiu výrobkov obsahujúcich tieto zlúčeniny, napr. prípravkov na vyplachovanie úst a dočasných cementov.
Dezinfekčné prípravky s oxidačným účinkom (napr. peroxid vodíka) môžu reagovať s iniciačným systémom, čo zasa môže zhoršiť proces vytvrdzovania. Nedezinfikujte teda preparáciu a injekčnú striekačku použitím oxidačných látok. Dezinfekcia sa môže vykonávať napr. vytieraním alkoholom na zdravotnícke účely.
Alkalické tryskové prostriedky aplikované na dentín (napr. Airflow) môžu ohrozovať vplyv samočinne lepiacich adhezív.
Hemostatické látky môžu inhibovať polymerizáciu a/alebo viesť k nežiaducemu sfarbeniu. Musia sa preto dodržiavať pokyny na použitie týchto látok.

Použitie
Podrobnejšie informácie nájdete aj v návode na použitie výrobkov používaných spolu s výrobkom Variolink 100.

1 Odstránenie dočasnej náhrady a vyčistenie kavity
Možný zvyšok dočasného tmeliaceho kompozitu z kavity alebo preparácie odstráňte leštiacou kefkou, olejom a čistiacou pastou bez oleja a fluoridov (napr. pasta Proxyt® bez fluoridov). Vypláchnite striekaním vodou. Potom vysušte vzduchom bez obsahu vody a oleja. Vyhnite sa presušeniu.
Poznámka:
Čistenie alkoholom môže viesť k dehydratácii dentínu.

2 Vyskúšanie náhrady a izolácia
Náhradu usaďte pomocou požadovanej skúšobnej pasty Variolink Esthetic try-in a vyskúšajte odtieň, to, či náhrada sedí a oklúziu.
Pri kontrole oklúzie krehkých a drobivých keramických náhrad pred ich trvalým zacementovaním je potrebné postupovať opatrne, lebo je tu riziko fraktúry.
V prípade potreby vykonajte úpravy jemnými diamantmi so strednou rýchlosťou a slabým tlakom s použitím vhodného chladenia vodou. Vyleštite podkladové plochy.
Nevyhnutné je adekvátne relatívne alebo absolútne oddelenie vhodnými pomôckami, napr. OptraGate® alebo OptraDam® Plus.
Ak sa tvrdé zubné tkanivo počas tohto skúšania kontaminuje krvou alebo slinami, musí sa opäť vyčistiť podľa opisu v časti 1.

3 Predbežná úprava náhrady
3.1 Ak náhrada, ktorá bola predbežne upravená v dentálnom laboratóriu, príde počas postupu skúšania do styku s krvou alebo slinami, kontaminovaný bondovací povrch náhrady sa musí vyčistiť nasledujúcim spôsobom:
- Po vyskúšaní náhradu dôkladne opláchnite striekaním vodou a osušte vzduchom neobsahujúcim olej.
- Pomocou mikrokefky alebo kefky celú bondovaciu plochu náhrady natrite prípravkom Ivoclean, ktorý predtým pretrepete.
- Ivoclean nechajte reagovať 20 s, potom dôkladne opláchnite striekaním vodou a osušte vzduchom neobsahujúcim olej.
- Ďalej natrite bondovaciu plochu náhrady vhodným bondovacím prípravkom (napr. Monobond® Plus).
  Dodržiavajte návod na použitie použitého bondovacieho prípravku.

3.2 Náhrady, ktoré boli predbežne upravené dentálnym laboratóriom, sa majú po postupe vyskúšania opláchnuť striekaním vodou a vysušiť.

3.2.1 Následne upravte bondovaciu plochu náhrady takto:
a) Sklokeramické náhrady (napr. IPS Empress®)
- Náhradu leptajte 5 % kyselinou fluorovodíkovou (napr. gél na leptanie keramiky IPS®) 60 sekúnd alebo podľa pokynov výrobcu materiálu náhrady.

– Dôkladne opláchnite striekaním vodou a osušte vzduchom neobsahujúcim olej.

b) Náhrady z lítium-disilikátovej sklokeramiky (napr. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
– Naleptajte 5 % kyselinou fluorovodíkovou (napr. gél na leptanie keramiky IPS®) 20 sekúnd alebo podľa pokynov výrobcu materiálu náhrady.
– Dôkladne opláchnite striekaním vodou a osušte vzduchom neobsahujúcim olej.

c) Keramika obsahujúca oxid zirkoničitý (napr. IPS e.max ZirCAD) alebo oxid hlinitý
– Opieskujte lepený povrch (parametre pieskovania podľa návodu výrobcu materiálu náhrady).
– V prípade potreby čistite náhradu asi 1 minútu v ultrazvukovom zariadení.
– Dôkladne opláchnite striekaním vodou a osušte vzduchom neobsahujúcim olej.
– **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!** Ak chcete vytvoriť silnú väzbu, povrch obsahujúci oxid zirkónu nečistite kyselinou fosforečnou.

3.2.2 Na predbežne upravené povrchy naneste kefkou alebo mikrokefkou Monobond Plus, nechajte ho zreagovať 60 s a potom ho dispergujte silným prúdom vzduchu.

3.3 Náhrady zo sklokeramiky a lítium-disilikátovej sklokeramiky (napr. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) sa môžu upraviť aj prípravkom Monobond Etch & Prime® podľa nasledujúceho postupu, nezávisle od ich predbežnej úpravy:
– Po vyskúšaní náhradu dôkladne opláchnite postriekaním vodou a osušte stlačeným vzduchom bez oleja a vlhkosti.
– Prípravok Monobond Etch & Prime naneste na bondovací povrch pomocou mikroštetca a vtierajte ho do povrchu 20 sekúnd. Nechajte ho pôsobiť ďalších 40 sekúnd.
– Prípravok Monobond Etch & Prime dôkladne oplachujte vodou, až kým nezmizne zelená farba. Ak ostanú po oplachovaní v mikropóroch zvyšky, náhrada sa môže čistiť vodou až 5 minút v ultrazvukovej čističke.
– Náhradu sušte približne 10 sekúnd silným prúdom stlačeného vzduchu bez oleja a vlhkosti.

3.4 Kompozitové výplne a výplne z kompozitov vystužených vláknom by sa vždy mali ošetriť podľa pokynov výrobcu materiálu výplne. U výplní Tetric® CAD dodržujte pokyny uvedené v návodoch na použitie Tetric CAD.

4 Predbežná úprava preparácie a aplikácia lepidla (napr. Adhese® Universal)

Dodržte návod na použitie použitého adhezíva.

4.1 Úprava gélom kyseliny fosforečnej (voliteľná)

Adhézia k zubnej sklovine sa dá zvýšiť selektívnym naleptaním zubnej skloviny alebo použitím techniky leptania a oplachovania (etch & rinse). Nepreparované plochy zubnej skloviny sa musia upraviť kyselinou fosforečnou (napr. Total Etch). Dodržte návod na použitie leptacieho gélu kyseliny fosforečnej.

a) Selektívne leptanie zubnej skloviny
Na zubnú sklovinu naneste gél kyseliny fosforečnej (napr. Total Etch) a nechajte ho zreagovať 15 – 30 s. Potom ho dôkladne vypláchnite silným postrekom prúdom vody najmenej 5 sekúnd a osušte stlačeným vzduchom, až kým naleptané plochy zubnej skloviny nebudú mať kriedovobiely vzhľad.

b) Technika leptania a oplachovania
Najprv naneste gél kyseliny fosforečnej (napr. Total Etch) na pripravenú zubnú sklovinu a potom na zubovinu. Leptadlo by sa malo nechať zreagovať na zubnú sklovinu 15 – 30 s a na dentín 10 – 15 s. Potom ho dôkladne vypláchnite silným postrekom prúdom vody najmenej 5 sekúnd a osušte stlačeným vzduchom, až kým naleptané plochy zubnej skloviny nebudú mať kriedovobiely vzhľad.

4.2 Aplikácia prípravku Adhese Universal
– Počnúc zubnou sklovinou dôkladne pokryte povrchy zuba, ktoré majú byť ošetrované, adhezívom Adhese Universal.
– Adhezívum sa musí vtierať do povrchu zuba najmenej 20 sekúnd. Tento čas sa nesmie skracovať. Nanesenie adhezíva na povrch zuba bez vtierania nestačí.
– Adhese Universal dispergujte stlačeným vzduchom bez oleja a vlhkosti až do získania výslednej lesklej, nepohyblivej tenkej vrstvy.
Dôležitá poznámka: Zabráňte nahromadeniu materiálu, ktoré môže zhoršiť presnosť nasadenia definitívnej náhrady.
– Adhezívum Adhese Universal vytvrdzujte svetlom 10 sekúnd pomocou svetla intenzity ≥ 500 mW/cm² (napr. Bluephase® Style).

5 Usadenie náhrady
– Pri každom použití založte na striekačku novú špičku automix. Variolink 100 dávkujte zo striekačky automix syringe a na náhradu naneste priamo potrebné množstvo. Keďže tmeliaci materiál bude tvrdnúť v použitej miešacej špičke, môže slúžiť ako uzáver pre zostávajúci obsah striekačky, až kým už nebude potrebný (pred ďalším použitím vymeňte novú špičku).
– Variolink 100 sa má po vytlačení zo striekačky automix rýchlo spracovať a náhrada usadiť na miesto. Prípravok Variolink 100 naneste priamo na vnútornú plochu náhrady.
Poznámka: Priama aplikácia prípravku Variolink 100 na preparáciu, ktorá bola predbežne upravená lepidlom, môže (podľa použitého lepidla) viesť k urýchleniu procesu tvrdnutia a ovplyvniť presnosť usadenia náhrady.
– Usaďte náhradu a **počas odstraňovania nadbytku ju upevnite/podržte na mieste.**
– Odstráňte všetok nadbytočný tmeliaci materiál.
a) Technika vytierania
Nadbytočný materiál hneď odstráňte kefkou, dentálnou niťou alebo škrabkou. Nadbytok rýchlo odstráňte, najmä na miestach ťažko dostupných (proximálne plôšky, okraje ďasien, pri náhradách na mostíku).
b) Štvrtinová technika (max. 6 pilierových zubov mostíka) Vytvrdzovanie nadbytku svetlom a následné odstránenie
Nadbytočný materiál vytvrdzujte vo vzdialenosti max. 10 mm polymerizačným svetlom (napr. Bluephase Style) **2 s** na plochu štvrtiny (mesio-orálna, disto-orálna, mesio-bukálna, disto-bukálna).
Potom sa nadbytočný cement dá škrabkou ľahko odstrániť. Nadbytok rýchlo odstráňte, najmä na miestach ťažko dostupných (proximálne plôšky, okraje ďasien, pri náhradách na mostíku).

6 Polymerizácia
– Tak ako pri všetkých kompozitných systémoch, aj Variolink 100 podlieha inhibícii kyslíkom. Znamená to, že povrchová vrstva (asi 50 µm) sa počas vytvrdzovania nepolymerizuje, keďže prichádza do styku s atmosférickým kyslíkom. Ak máme tomuto zabrániť, odporúčame zakrytie krajov náhrady glycerínovým gélom/vzduchovým blokom (napr. Liquid Strip) hneď po odstránení nadbytku.
– Variolink 100 polymerizujte po segmentoch, počnúc proximálnymi okrajmi:

Intenzita svetla	Doba expozície na mm keramiky a segment	
500 – 1 000 mW/cm²	20 s	
≥ 1 000 mW/cm²	10 s	napr. Bluephase Style

– Vypláchnite glycerínový gél/vzduchový blok (napr. Liquid Strip).

7 Konečná úprava náhrady
– Skontrolujte oklúziu a funkčné pohyby a v prípade potreby vykonajte úpravy.
– Konečnú úpravu cementových spojov vykonajte diamantovými vrtákmi (ak je to potrebné).
– Cementové spoje vyhlaďte pomocou leštiacich prúžkov a prúžkov na konečnú úpravu a vyleštite vhodnými leštiacimi nástrojmi (napr. OptraPol®).
– V prípade potreby urobte konečnú úpravu náhrady vhodnými leštiacimi systémami (keramické: napr. OptraFine®; kompozitná živica: napr. OptraPol).

Upozornenie
– Zabráňte každému styku nevytvrdeného prípravku Variolink 100 s pokožkou/sliznicou a očami.
– Nevytvrdnutý Variolink 100 môže mať slabý dráždivý účinok a spôsobiť precitlivenosť na metakryláty.
– Obyčajné lekárske rukavice nechránia pred účinkom spôsobujúcim precitlivenosť na metakryláty.

Doba použiteľnosti a uchovávanie
– Variolink 100 uchovávajte pri teplote 2 – 28 °C.
– Variolink 100 nepoužívajte po dátume exspirácie.
– Injekčné striekačky nedezinfikujte oxidačnými dezinfekčnými prostriedkami.
– Kvôli zaisteniu dôkladného uzáveru striekačiek automix Variolink 100 sa miešacia špička ponecháva po použití na striekačke.
– Dátum exspirácie: Pozrite si poznámku na injekčných striekačkách a baleniach.

Uchovávajte mimo dosahu detí!
Určené výhradne na stomatologické účely.

Tento materiál bol vyvinutý výhradne na stomatologické účely. Spracovanie sa musí vykonávať striktne podľa návodu na použitie. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie alebo predpísanej oblasti aplikácie. Používateľ je zodpovedný za testovanie materiálu ohľadom jeho vhodnosti a použitia na akýkoľvek účel, ktorý nie je výslovne uvedený v návode na použitie. Opis a údaje nepredstavujú žiadnu záruku vlastností a nie sú záväzné.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

HU Használati utasítás

Duál kötésű gyantaalapú fogászati ragasztóanyag

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Magyar

Leírás
A Variolink® 100 színstabil, adhezív ragasztórendszer kerámia- és kompozitrestaurációk végleges beragasztására. Speciális összetételének köszönhetően a Variolink 100nek magas a röntgenopacitása.

Árnyalatok
A Variolink 100 az alábbi három árnyalatban kapható:

Árnyalat		Effektus
Light	Áttetszőség kb. 10%	Világosabb / inkább fehéres
Neutral	Áttetszőség kb. 17%	Semleges
Warm	Áttetszőség kb. 12%	Sötétebb / inkább sárgás

A Variolink 100 árnyalatok fokozata azon a hatáson alapul, amit a ragasztókompozit kifejt a végleges restauráció fényességértékére. A Variolink 100 Neutral nem befolyásolja a világosságot. Ugyanakkor ez mutatja a legmagasabb áttetszőséget, tehát semleges (neutral) árnyalatú. A Light a restaurációkat világosabbá teszi, míg a Warm sötétebb általános hatást hoz létre. Ha a végleges beragasztás előtt értékelni szeretné a különböző Variolink 100 restaurációk általános hatását, ajánljuk a Variolink Esthetic próbapaszták használatát.

Megmunkálási idő
A megmunkálási és polimerizációs idők függenek a környezet hőmérsékletétől. Miután megtörtént a Variolink 100 adagolása az automix fecskendőből, az alábbi idők vannak érvényben:

Amikor teljesen önkeményedőként használt	Szobahőmérséklet 23 °C ± 1 °C	Intraorális 37 °C ± 1 °C
Megmunkálási idő	kb. 5 perc	kb. 2 perc
Kötési idő (a megmunkálási idővel együtt)	kb. 8 perc	kb. 4 perc

Keverési arány
A Variolink 100 adagolása az automix fecskendőből mindig az optimális arányban történik.

Összetétel
A Variolink 100 monomermátrix uretán-dimetilakrilátból és további metilakrilát-monomerekből áll. A szervetlen töltőanyagok itterbium-trifluoridból és szferoid elegyoxidból állnak. Indító reagensek, stabilizátorok és pigmentek a további összetevők.
A részecskeméret 0,04–0,2 µm. Az átlagos részecskeméret 0,1 µm.
A szervetlen töltőanyagok teljes térfogata kb. 38%.

Javallat
- Üvegkerámia, lítium-diszilikát üvegkerámia és kompozit restaurációk (inlayk, onlayk, részleges koronák, koronák, hidak) adhezív ragasztója.
- Nem fényáteresztő kerámiából (pl. oxidkerámiák) készült restaurációk csak akkor ragaszthatók be véglegesen, ha fényre külön keményedő, további ragasztó van használatban.
- Az alábbi áttekintés ajánlásokat ad a megfelelő Variolink 100 árnyalat kiválasztásához:

		Javallatok	
Árnyalat	**Hatás**	**Inlayk / onlayk**	**Koronák / Hidak**
Light	kissé világosabbá tesz	✔	✔
Neutral	nincs árnyalathatás	✔	✔
Warm	kissé sötétít / inkább sárgás	✔	✔

Ellenjavallat
A Variolink 100 ellenjavallt,
- ha száraz munkaterület nem biztosítható, vagy ha az előírt megmunkálási eljárás nem alkalmazható;
- ha ismeretes, hogy a páciens allergiás a Variolink 100 valamely összetevőjére.

Mellékhatások
Jelenleg nem ismeretesek szisztémás mellékhatások. Egyedi esetekben jelentettek individuális komponensekkel szembeni allergiás reakciókat.

Kölcsönhatások
Fenolos anyagok (pl. eugenol, wintergreen-olaj) megakadályozzák a polimerizációt. Következésképpen az ezen komponenseket tartalmazó termékek (pl. szájöblítők és ideiglenes cementek) használatát kerülni kell.
Oxidáló hatású fertőtlenítők (pl. hidrogén-peroxid) kölcsönhatásba kerülhetnek az iniciátorral, amely viszont akadályozhatja a polimerizációs folyamatot. Ezért a preparációt és a fecskendőt tilos oxidálószerekkel fertőtleníteni. A fertőtlenítés végrehajtható például orvosi alkohollal való letörléssel.
Alkalikus közeg (pl. Airflow) dentinre fecskendezése gyengítheti az önsavazó ragasztóanyagok hatását.
A hemosztatikus anyagok megakadályozhatják a polimerizációt és/vagy elszíneződéshez vezethetnek. Emiatt be kell tartani az ilyen anyagok használatára vonatkozó előírásokat.

Alkalmazás
A részletesebb információt megnézheti a Variolink 100 anyaggal együtt használt termékek Használati utasításában.

1 Az ideiglenes restauráció eltávolítása és az üreg megtisztítása
Polírozóecsettel, illetve olaj- és fluoridmentes tisztítópasztával (pl. Proxyt® fluoridmentes prophy paszta) távolítsa el az ideiglenes ragasztócement esetleges maradványát az üregből vagy a preparációról. Öblítse le vízpermettel.
Végül szárítsa meg nedvesség- és olajmentes levegővel. Kerülje a túlszárítást.
Megjegyzés:
Az alkohollal való tisztítás a dentin kiszárításához vezethet.

2 A restauráció bepróbálása és izolálás
Ezután helyezze be a restaurációt a kívánt Variolink Esthetic bepróbálópaszta használatával és ellenőrizze a restauráció árnyalatát, illeszkedését és lezárását.
Gondosan kell eljárni a törékeny kerámiatárgyak lezárásának végleges beragasztás előtti ellenőrzésekor, mivel fennáll a törés kockázata.
Ha szükséges, módosítsa finom gyémánttal közepes sebesség és enyhe nyomás mellett, és megfelelő vízhűtést használva. Polírozza a csiszolt felületeket.
Megfelelő segédanyagok, például OptraGate® vagy OptraDam ® Plus, segítségével végzett adekvát relatív vagy abszolút izolálás szükséges.
Ha a kemény fogszövet a bepróbálási eljárás során vérrel vagy nyállal szennyeződik, azt újra meg kell tisztítani az 1. tételben leírtak szerint.

3 A restauráció előkezelése
3.1 Ha a fogászati laboratóriumban előkezelt restauráció nyállal vagy vérrel szennyeződik a bepróbálás alatt, a restauráció szennyezett ragasztandó felületét az alábbiak szerint meg kell tisztítani:
- A bepróbálást követően alaposan öblítse le a restaurációt vízpermettel, majd szárítsa meg olajmentes levegővel.
- Használat előtt rázza fel az Ivoclean-t, és teljesen vonja be a restauráció ragasztandó felületét a termékkel, mikroecset vagy ecset használatával.
- Hagyja az Ivoclean-t hatni 20 másodpercig, majd alaposan öblítse le a restaurációt vízpermettel, és szárítsa meg olajmentes levegővel.
- Ezután töltse fel a restauráció ragasztandó felületét megfelelő bonddal (pl. Monobond® Plus).
  Feltétlenül tartsa be a használt ragasztószer használati utasítását.

3.2 A fogtechnikai labor által nem előkezelt restaurációkat le kell öblíteni vízpermettel, majd meg kell szárítani a bepróbálási eljárás után.

3.2.1 Ezt követően a restauráció ragasztandó felületének állapota az alábbi:
a) Üvegkerámia-restaurációk (pl. IPS Empress®)
- Savazza 5%-os fluorsavval (pl. IPS® kerámiamarató gél) 60 másodpercig vagy a restaurációs anyag gyártójának utasításai szerint.
- Alaposan öblítse le vízpermettel, majd szárítsa meg olajmentes levegővel.

b) Lítium-diszilikát üvegkerámiából készült restaurációk (pl. IPS e.max Press, IPS e.max CAD)
   – Savazza 5%-os fluorsavval (pl. IPS kerámiamarató gél) 20 másodpercig vagy a restaurációs anyag gyártójának utasításai szerint.
   – Alaposan öblítse le vízpermettel, majd szárítsa meg olajmentes levegővel.
c) Cirkónium-oxid (pl. IPS e.max ZirCAD) vagy alumínium-oxid kerámiák
   – Végezzen homokfúvásos tisztítást a ragasztandó felületeken (homokfúvási paraméterek a restaurációs anyag gyártójának utasításai szerint).
   – Ha szükséges, tisztítsa meg a restaurációt ultrahangos egységben kb. 1 percig.
   – Alaposan öblítse le vízpermettel, majd szárítsa meg olajmentes levegővel.
   – **FONTOS!** Erős kötés létrehozása céljából ne tisztítsa a cirkónium-oxid felületeket foszforsavval.

3.2.2 Alkalmazzon Monobond Plus-t az előkezelt felületekre ecsettel vagy mikroecsettel, hagyja hatni 60 másodpercig, majd oszlassa el erős levegőárammal.

3.3 Egy másik lehetőségként az üvegkerámiából és lítium-diszilikát üvegkerámiából készült restaurációk (pl. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) Monobond Etch & Prime® anyaggal is kondicionálhatók az alábbiak szerint, függetlenül az előkezelésüktől:
   – A bepróbálást követően alaposan öblítse le a restaurációt vízpermettel, majd szárítsa meg olaj- és vízmentes levegővel.
   – Mikroecset használatával vigye fel a Monobond Etch & Prime anyagot a ragasztandó felületre, majd mozgassa a felületen 20 másodpercig. Engedje az anyagot még 40 másodpercig reagálni.
   – Gondosan öblítse le a Monobond Etch & Prime anyagot vízpermettel, amig a zöld szín el nem távozik. Ha az öblites utan maradt anyag a mikroporusokban, akkor a restauráció 5 percig vízzel tisztítható egy ultrahangos egységben.
   – Szárítsa meg a restaurációt olaj- és vízmentes sűrített levegő erős áramával kb. 10 másodpercig.

3.4 Kompozitokból készült restaurációkat illetve szálerősítésű kompozitokat alapvetőleg a restauráció anyag gyártója előírásai szerint kell kondicionálni. A Tetric® CAD restaurációknál a Tetric CAD használati utasítás utasításait kövesse.

4 A preparáció előkezelése és a ragasztóanyag (pl. Adhese® Universal) alkalmazása

Kérjük, tartsa be a használt ragasztó használati utasítását.

4.1 Kondicionálás foszforsavgéllel (opcionális)

A zománchoz tapadás javítható a zománc szelektív savazásával vagy a „savazó és öblítő" technika használatával. A nem előkészített zománcfelületeket foszforsavval (pl. Total Etch) kondicionálni kell. Kérjük, tartsa be a foszforsavas maratógél használati utasítását.

a) Szelektív zománcmaratás
   Alkalmazzon foszforsavas gélt (pl. Total Etch) a zománcra, és engedje reagálni 15–30 másodpercig. Ezután alaposan öblítse le erőteljes vízsugárral legalább 5 másodpercig, majd szárítsa sűrített levegővel addig, amíg a savazott zománcfelületek kifehérednek.
b) Savazó és öblítő technika
   Alkalmazzon foszforsavas gélt (pl. Total Etch) először az előkészített zománcfelületekre, és ezután a dentinre. Hagyja a savat 15-30 másodpercig a zománcon, a dentinen pedig 10-15 másodpercig. Ezután alaposan öblítse le erőteljes vízsugárral legalább 5 másodpercig, majd szárítsa sűrített levegővel addig, amíg a maratott zománcfelületek kifehérednek.

4.2 Adhese Universal alkalmazása
   – A zománcfelülettel kezdve, alaposan vonja be a kezelendő fogfelületeket Adhese Universal ragasztóanyaggal.
   – A ragasztóanyagot legalább 20 másodpercig kell a fog felületébe bedörzsölni. Ezt az időt tilos lerövidíteni. A ragasztóanyag fogfelületre való alkalmazása dörzsölés nélkül nem megfelelő.
   – Diszpergálja az Adhese Universal anyagot olaj- és vízmentes sűrített levegővel, amíg fényes, stabil filmréteg nem jön létre.
     Fontos megjegyzés: Kerülje a felgyülemlést, mivel ez hátrányosan befolyásolhatja a végleges restauráció illeszkedésének pontosságát.
   – Polimerizálja az Adhese Universal anyagot legalább 500 mW/cm² intenzitású fénnyel (pl. Bluephase® Style) 10 másodpercig.

5 A restauráció behelyezése
   – Minden alkalmazáshoz helyezzen új keverőcsőrt a fecskendőre. Adagolja a Variolink 100-t az automix fecskendőből, és alkalmazza a kívánt mennyiséget a restaurációra.
     Mivel a ragasztóanyag megköt a használt keverőcsőrben, az tömítésként szolgál a fecskendő maradék tartalma számára addig, amíg újra szükség lesz rá (a következő használat előtt cserélje ki új csúcsra).
   – A Variolink 100-t gyorsan fel kell dolgozni az automix fecskendőből való adagolás és a restauráció behelyezése után. Vigye fel a Variolink 100 anyagot közvetlenül a restauráció belső felületére.
     Megjegyzés: A Variolink 100 közvetlen felvitele adhezívvel előkezelt preparációra – az adott adhezívtől függően – meggyorsíthatja a polimerizációs folyamatot, és így hátrányosan befolyásolhatja a restauráció illeszkedésének pontosságát.
   – Helyezze be a restaurációt és **rögzítse / tartsa a helyén a felesleg eltávolítása alatt.**
   – Távolítsa el az összes felesleges ragasztóanyagot.
     a) Felesleg eltávolítása
        Távolítsa el a felesleges anyagot azonnal, ecsettel, fogselyemmel vagy fogkő-eltávolítóval. Feltétlenül gyorsan távolítsa el a felesleges anyagot, különösen a nehezen elérhető helyekről (proximális területek, fogínyszélek, hidak).
     b) Kvadráns technika (max. 6 tagú híd) - Az anyagfelesleg fénnyel keményítése, majd eltávolítása. Világítsa le az anyagfelesleget polimerizációs fény használatával (pl. Bluephase Style) kvadráns felületenként (mesiooralis, distooralis, mesiobuccalis, distobuccalis) **2 másodpercig**, max. 10 mm távolságból.
        Ezután a felesleges cement könnyen eltávolítható fogkő-eltávolítóval. Feltétlenül gyorsan távolítsa el a felesleges anyagot, különösen a nehezen elérhető helyekről (proximális területek, fogínyszélek, hidak).

6 Polimerizáció
   – Mint a kompozit rendszerek általában, a Variolink 100 is reakcióba lép az oxigénnel. Ez azt jelenti, hogy a felületi réteg (kb. 50 µm) nem köt meg a polimerizáció alatt, mert érintkezésbe kerül a levegő oxigénjével. Ennek elkerülése végett fedje le a restauráció széleit gliceringéllel / levegőblokkolóval (pl. Liquid Strip) a felesleg eltávolítása után azonnal.
   – Polimerizálja a Variolink 100 anyagot szegmensenként, a proximális szélekkel kezdve:

Fényintenzitás	Expozíciós idő kerámia mm-enként és szegmensenként	
500 - 1000 mW/cm²	20 s	
≥ 1000 mW/cm²	10 s	pl. Bluephase Style

   – Öblítse le a gliceringélt / levegőblokkolót (pl. Liquid Strip).

7 A kész restauráció finírozása
   – Ellenőrizze a lezárást és a funkcionális mozgásokat, és hajtson végre módosításokat, ha szükséges.
   – Ha szükséges, finírozza a cementéleket finírozó gyémánttal.
   – Simítsa ki a cementéleket finírozó és polírozó szalagokkal, majd polírozza megfelelő polírozóeszközökkel (pl. OptraPol®).
   – Ha szükséges, finírozza a restaurációt megfelelő polírozókkal (kerámia: pl. OptraFine®; kompozit gyanta: pl. OptraPol).

Figyelmeztetés
   – A még nem polimerizálódott Variolink 100 bőrrel, nyálkahártyával és szemmel való érintkezése kerülendő.
   – A nem polimerizált Variolink 100 enyhén irritáló hatású lehet, és metakrilátokkal szembeni érzékenységet okozhat.
   – A szokásos orvosi kesztyűk nem nyújtanak védelmet a metakrilátok irritáló hatásával szemben.

Élettartam és tárolás
   – A Variolink 100 2-28 °C hőmérsékleten tárolandó.
   – Ne használja a Variolink 100 anyagot a lejárati idő után.
   – Ne fertőtlenítse a fecskendőket oxidáló hatású fertőtlenítőkkel.
   – A Variolink 100 automix fecskendők szoros lezárása céljából a keverőcsőrt használat után a fecskendőn kell hagyni.
   – Lejárati idő: Lásd a fecskendőkön és csomagokon lévő információt.

Gyermekektől elzárva tartandó.
Csak fogászati használatra.

Az anyag kizárólag fogászati használatra lett kifejlesztve. A feldolgozás pontosan meg kell feleljen a Használati utasításnak. A használati utasításban leírtaktól eltérő vagy az előírttól eltérő területen történő alkalmazás miatt keletkezett kárra vonatkozóan nem vállalható felelősség. A felhasználó a felelős az anyag alkalmasságának ellenőrzéséért, és minden, az ebben a használati utasításban nem kifejezetten említett célra való használatért. A leírások és adatok nem jelentik a tulajdonságok garanciáját.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

PL Instrukcja stosowania

Materiał łączący o podwójnym mechanizmie polimeryzacji materiałów złożonych

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Polski

Opis materiału
Variolink® 100 – stabilny kolorystycznie, adhezyjny system łączący do ostatecznego, trwałego cementowania uzupełnień pośrednich ceramicznych i kompozytowych.

Kolory
Materiał Variolink 100 dostępny jest w trzy kolorach o różnym stopniu translucencji:

Odcień		Efekt kolorystyczny
Light	Translucencja ok. 10%	jaśniejszy / bardziej jasny
Neutral	Translucencja ok. 17%	neutralny /przezierny
Warm	Translucencja ok. 12%	ciemniejszy / bardziej żółtawy

Gradacja odcieni Variolink 100 jest oceniana pod kątem efektu rozjaśnienia lub przyciemnienia uzupełnienia protetycznego zacementowanego przy zastosowaniu określonego cementu. Kolor Neutral w żaden sposób nie wpływa na efekt rozjaśnienia. Jednocześnie, charakteryzuje się najwyższą translucencją i jest zarazem najbardziej neutralny kolorystycznie.
Odcień Light sprawia, że uzupełnienie zostaje rozjaśnione podczas gdy odcienie Warm sprawiają, że kolor uzupełnienia zostaje przyciemniony (ocieplony).
Dla oceny efektów kolorystycznych uzupełnienia i jego ostatecznego odcienia w połączeniu z różnymi kolorami Variolink 100, zalecane jest zastosowanie past przymiarkowych typu Try-in Variolink Esthetic przed zabiegiem cementowania.

Czas pracy
Czas pracy oraz czas wiązania materiału zależą od temperatury otoczenia.
Czasy podane poniżej dotyczą materiału Variolink 100 wyciśniętego ze strzykawki samomieszającej:

Mechanizm polimeryzacji tylko pod wpływem światła	Temperatura pokojowa 23°C ± 1°C	Temperatura wewnątrz jamy ustnej 37°C ± 1°C
Czas pracy	ok. 5 min	ok. 2 min
Czas wiązania (włączając czas pracy)	ok. 8 min	ok. 4 min

Proporcje mieszania
Materiał Variolink 100 jest wyciskany ze strzykawki samomieszającej w optymalnej proporcji.

Skład materiału
Monomer matrycy materiału Variolink 100 składa się z uretanu dimetakrylanu oraz innych monomerów metakrylanów. Nieorganicznymi wypełniaczami są: trójfluorek iterbu oraz mieszanina tlenków sferycznych. Inicjatory, stabilizatory i pigmenty są składnikami dodatkowymi.
Rozmiar cząsteczki wynosi 0.04-0.2 µm. Średnia wielkość cząsteczki to 0,1 µm.
Całkowita objętość nieorganicznych wypełniaczy wynosi ok. 38 %.

Wskazania
- Adhezyjne cementowanie uzupełnień wykonanych z ceramiki szklanej, z dwukrzemianu litu i materiałów złożonych, z których wykonane są: inlaye, onlaye, korony częściowe, korony całkowite w pełnym kształcie anatomicznym, mosty.
- Uzupełnienia wykonane z nieprzeziernej ceramiki opakerowej np.: ceramiki tlenkowej mogą być cementowane na stałe jeśli zastosowany system łączący będzie mógł być dodatkowo, osobno utwardzony światłem lampy polimeryzacyjnej.
- Poniższe podsumowanie zawiera rekomendacje dotyczące wyboru odpowiedniego odcienia Variolink 100:

		Wskazania	
Odcień	**Efekt**	**Inleye / Onleye**	**Korony / Mosty**
Light	Delikatnie jaśniejszy	✔	✔
Neutral	Brak zmiany odcienia	✔	✔
Warm	Delikatnie ciemniejszy/bardziej żółtawy	✔	✔

Przeciwwskazania
Zastosowanie Variolink 100 nie jest wskazane w przypadku:
- braku możliwości utrzymania wymaganej suchości pola zabiegowego lub w przypadku niezastosowania się do zalecanej techniki aplikacji,
- nadwrażliwości pacjenta na którykolwiek ze składników materiału Variolink 100.

Działania niepożądane
Ogólnoustrojowe działania nie są dotychczas poznane. W pojedynczych przypadkach odnotowano reakcje nadwrażliwości na pojedyncze składniki materiału.

Interakcje
Substancje fenolowe (np. eugenol, olejek goździkowy) hamują polimeryzację materiałów złożonych.
Dlatego też należy unikać stosowania materiałów zawierających te substancje (np. cementów tymczasowych lub płynów do płukania jamy ustnej).
Środki dezynfekcyjne o działaniu utleniającym (np. nadtlenek wodoru), mogą reagować z inicjatorami polimeryzacji i utrudniać proces utwardzania cementu. Z tego powodu nie należy stosować środków utleniających do dezynfekcji strzykawki samomieszającej. Strzykawka może być dezynfekowana np. przez przetarcie chusteczką nasączoną alkoholem medycznym.
Piaskowanie zębiny przy zastosowaniu substancji alkalicznych (np. Airflow) może zmniejszyć efekt samowytrawiania systemów łączących.
Substancje hemostatyczne mogą hamować polimeryzację i / lub prowadzić do przebarwień. Dlatego też należy uważnie przestrzegać wskazówek dotyczących stosowania tych materiałów.

Aplikacja
Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w Instrukcjach Stosowania produktów stosowanych w połączeniu z Variolink 100.

1 Usunięcie tymczasowego uzupełnienia i oczyszczenie ubytku
Usunąć pozostałości cementu tymczasowego z ubytku lub powierzchni preparacji za pomocą szczoteczki obrotowej oraz pasty wolnej od oleju i fluoru (np. Proxyt® bez fluoru). Wypłukać spray'em wodnym, a następnie osuszyć sprężonym powietrzem wolnym od wody i oleju. Unikać przesuszenia.
Uwaga: Oczyszczanie powierzchni alkoholem może prowadzić do dehydratacji zębiny.

2 Przymiarka uzupełnienia i izolacja pola zabiegowego.
Przy użyciu past przymiarkowych typu „try-in" Variolink Esthetic należy sprawdzić i ocenić kolor uzupełnienia protetycznego, dokładność przylegania oraz dopasowanie w zwarciu.
W przypadku uzupełnień wykonanych z kruchych i łamliwych materiałów ceramicznych, kontrolę okluzji należy przeprowadzać bardzo ostrożnie przed ostatecznym zacementowaniem prac protetycznych ze względu na ryzyko ich uszkodzenia. W razie konieczności, ewentualne korekty należy przeprowadzić wiertłem diamentowym o drobnym nasypie, stosując średnią szybkość obrotów i delikatny nacisk oraz odpowiednie chłodzenie wodą. Korygowane powierzchnie należy wypolerować.
Podczas pracy techniką adhezyjną, konieczne jest zapewnienie suchości pola zabiegowego. Preferowane jest zastosowanie koferdamu, np. Wymagana jest względna lub absolutna izolacja pola zabiegowego przy użyciu odpowiednich narzędzi pomocniczych, takich jak OptraGate® lub OptraDam® Plus.
Jeżeli twarde tkanki zęba podczas przymiarki zostały zanieczyszczone krwią lub śliną, należy je ponownie oczyścić w sposób opisany w punkcie 1.

3 Przygotowanie powierzchni uzupełnienia protetycznego
3.1 Jeżeli uzupełnienie protetyczne zostało poddane wstępnemu przygotowaniu do cementowania w laboratorium protetycznym, a miało kontakt z krwią lub śliną podczas przymiarki, to zanieczyszczone powierzchnie uzupełnienia muszą zostać oczyszczone w następujący sposób:
- Po przymiarce należy dokładnie przepłukać uzupełnienie protetyczne spray'em wodnym oraz osuszyć sprężonym powietrzem wolnym od oleju.
- Za pomocą aplikatora microbrush lub pędzelka należy całkowicie pokryć pastą Ivoclean powierzchnię łączenia uzupełnienia protetycznego w miejscu, w którym będzie ono cementowane.
- Pozostawić Ivoclean na powierzchni uzupełnienia przez 20 sek, a następnie dokładnie przepłukać uzupełnienie spray'em wodnym i osuszyć sprężonym powietrzem wolnym od oleju.
- Nałożyć odpowiedni środek łączący -primer (np. Monobond® Plus) i pozostawić na 60 s na przygotowanej powierzchni cementowanego

uzupełnienia. Należy przestrzegać instrukcji stosowania dotyczącej danego sytemu łączącego.

3.2 Uzupełnienie protetyczne nie poddane wstępnemu przygotowaniu w laboratorium protetycznym po przymiarce, powinno być przepłukane spray'em wodnym i osuszone sprężonym powietrzem wolnym od oleju.

3.2.1 Następnie należy przygotować uzupełnienie protetyczne zgodnie z następującymi zasadami w zależności od materiału, z którego zostało wykonane:

a) Uzupełnienia z ceramiki szklanej (np. IPS Empress®)
- Należy wytrawić uzupełnienie protetyczne 5% kwasem fluorowodorowym, (np. IPS® Ceramic Etching Gel) przez 60 sekund lub zgodnie z zaleceniami producenta materiału, z którego wykonano uzupełnienie.
- Dokładnie wypłukać uzupełnienie spray'em wodnym i osuszyć powietrzem wolnym od oleju.

b) Uzupełnienia z ceramiki dwukrzemowolitowej (np. IPS® e.max Press, IPS e.max CAD)
- Wytrawić uzupełnienie protetyczne 5% kwasem fluorowodorowym, (np. IPS Ceramic Etching Gel) przez 20 sekund lub zgodnie z zaleceniami producenta materiału, z którego wykonano uzupełnienie.
- Dokładnie wypłukać uzupełnienie spray'em wodnym i osuszyć powietrzem wolnym od oleju.

c) Uzupełnienia na podbudowie z tlenku cyrkonu (np. IPS e.max ZirCAD) oraz na podbudowie z tlenku glinu:
- Wypiaskować powierzchnię łączenia (parametry piaskowania powinny być zgodne z zaleceniami producenta materiału, z którego wykonano uzupełnienie) aż do osiągnięcia jednolicie matowej powierzchni.
- O ile to konieczne, czyścić uzupełnienie w myjce ultradźwiękowej przez około 1 minutę.
- Dokładnie wypłukać uzupełnienie spray'em wodnym i osuszyć powietrzem wolnym od oleju.
  WAŻNE! W celu zapewnienia optymalnej siły łączenia nie należy czyścić powierzchni tlenku cyrkonu kwasem fosforowym.

3.2.2 Nałożyć materiał Monobond Plus na przygotowaną powierzchnię uzupełnienia za pomocą pędzelka lub aplikatora typu „microbrush" i pozostawić na 60 sekund. Następnie rozdmuchać silnym strumieniem powietrza.

3.3 Odpowiednio, uzupełnienia wykonane z ceramiki szklanej i dwukrzemianu litu (np. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) mogą być kondycjonowane przy użyciu materiału Monobond Etch & Prime® w następujący sposób, niezależnie od ich wstępnego przygotowania:
- Po przymiarce, dokładnie przepłukać uzupełnienie strumieniem wody i osuszyć sprężonym powietrzem wolnym od oleju i wilgoci.
- Zastosować Monobond Etch & Prime na powierzchni łączenia przy użyciu aplikatora typu microbrush i wcierać przez 20 sekund. Pozostawić do reakcji przez kolejne 40 sekund.
- Dokładnie płukać Monobond Etch & Prime strumieniem wody, aż do całkowitego usunięcia materiału o zielonym zabarwieniu. Pozostałości w mikroporach można czyścić w myjce ultradźwiękowej do 5 minut.
- Osuszyć uzupełnienie silnym strumieniem powietrza wolnym od oleju i wilgoci przez około 10 sekund.

3.4 Uzupełnienia kompozytowe i kompozyty wzmocnione włóknem powinny być zawsze kondycjonowane zgodnie z instrukcjami producenta materiału, z którego wykonane jest uzupełnienie.
W przypadku uzupełnień wykonanych z materiału Tetric® CAD, należy przestrzegać instrukcji stosowania tego materiału.

4 Przygotowanie wstępne tkanek zęba do cementowania i zastosowanie systemu łączącego (np. Adhese® Universal).
Należy przestrzegać instrukcji stosowania dołączonej do materiału.

4.1 Wytrawianie kwasem ortofosforowym w żelu (opcjonalnie)
Wiązanie ze szkliwem będzie znacznie silniejsze jeżeli szkliwo zostanie selektywnie wytrawione lub gdy zastosuje się technikę "traw i płucz". Nieprzygotowane powierzchnie szkliwa muszą być wytrawiane kwasem ortofosforowym (np. przy zastosowaniu techniki całkowitego trawienia szkliwa i zębiny -Total Etch). Należy przestrzegać instrukcji stosowania kwasu ortofosforowego.

a) Selektywne wytrawianie szkliwa (Selective enamel etching)
Zastosować żel kwasu ortofosforowego (np. Total Etch) na szkliwo i pozostawić na 15-30 s. Następnie płukać obfitym strumieniem wody przez co najmniej 5 s. i osuszyć silnym strumieniem powietrza dopóki wytrawiona powierzchnia szkliwa nie będzie kredowo biała.

b) Technika „Traw i płucz" (Etch & rinse technique)
Zastosować żel kwasu ortofosforowego (np. Total Etch) najpierw na przygotowane szkliwo, następnie na zębinę. Wytrawiacz powinien być pozostawiony na szkliwie przez 15-30 s., a na zębinie przez 10-15 s. Następnie płukać obfitym strumieniem wody przez co najmniej 5 s. i osuszyć silnym strumieniem powietrza dopóki wytrawiona powierzchnia szkliwa nie będzie kredowo biała.

4.2 Zastosowanie Adhese Universal
- Pokryć dokładnie powierzchnię zębów materiałem Adhese Universal rozpoczynając od powierzchni szkliwa.
- Materiał łączący powinien być wcierany w powierzchnię zębów przez co najmniej 20 sek. Okres ten nie może zostać skrócony. Zastosowanie materiału łączącego na powierzchnię zębów bez etapu wcierania nie jest odpowiednie.
- Rozdmuchać Adhese Uniwersal silnym strumieniem powietrza wolnym od oleju i wilgoci, aż do uzyskania efektu błyszczącej, nieruchomej warstwy. **Ważne:** Unikać gromadzenia większej ilości materiału ponieważ może to wpłynąć na dokładność dopasowania ostatecznego uzupełnienia.
- Polimeryzować Adhese Universal przez 10 s wykorzystując światło o intensywności ≥500 mW/cm² (np. Bluephase® Style).

5 Cementowanie uzupełnienia
- W przypadku każdej aplikacji umieścić nową końcówkę mieszającą na strzykawce. Wycisnąć Variolink 100 ze strzykawki samomieszającej i aplikować pożądaną ilość materiału bezpośrednio do wnętrza uzupełnienia.
  Spolimeryzowany materiał w końcówce mieszającej będzie służył jako szczelne zamknięcie dla materiału pozostającego w strzykawce przed następnym użyciem materiału (końcówkę należy więc wymienić przed kolejną aplikacją).
- Materiał Variolink 100 powinien być zastosowany zaraz po wyciśnięciu ze strzykawki samomieszającej, a uzupełnienie osadzone na miejscu. Variolink 100 należy aplikować bezpośrednio na wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia.
  Uwaga: Bezpośrednia aplikacja Variolink 100 na powierzchnię pokrytą wcześniej materiałem łączącym może - w zależności od zastosowanego materiału- prowadzić do przyspieszenia procesu polimeryzacji i wpłynąć na dokładność dopasowania uzupełnienia.
- **Umieścić i przytrzymać uzupełnienie protetyczne w docelowym położeniu podczas usuwania nadmiaru materiału.**
- Usunąć nadmiar cementu.

a) Technika natychmiastowego czyszczenia
Usunąć nadmiar materiału szczoteczką, nicią dentystyczną lub skalerem. Należy upewnić się, że materiał został usunięty w miarę szybko i sprawnie, szczególnie w miejscach utrudnionego dostępu (powierzchnie styczne, okolice przydziąsłowe, przęsła uzupełnień).

b) Technika jednej czwartej (max. w przypadku sześciopunktowego mostu) – czyli wstępne utwardzenie światłem nadmiaru materiału, a następnie jego usunięcie.
Spolimeryzować nadmiar materiału światłem lampy polimeryzacyjnej (np. Bluephase Style) przez **2 sek.** „techniką 1/4" tzn. od każdej powierzchni (językowej/podniebiennej -bliższej, językowej/ podniebiennej -dalszej, policzkowej -bliższej, policzkowej -dalszej) z odległości max. 10 mm. Następnie usunąć nadmiar cementu przy pomocy skalera, można to uczynić z łatwością gdyż cement przyjmuje konsystencję żelu. Nadmiar materiału należy usunąć szybko, szczególnie w miejscach utrudnionego dostępu (powierzchnie styczne, okolice przydziąsłowe, przęsła uzupełnień).

6 Polimeryzacja
- Podobnie jak w przypadku wszystkich systemów kompozytowych Variolink 100 podlega inhibicji tlenowej. Oznacza to, że powierzchowna warstwa (około 50 µm), nie ulega polimeryzacji podczas procesu utwardzania, gdyż dochodzi do kontaktu z tlenem z powietrza atmosferycznego. Aby temu zapobiec, należy pokryć krawędzie uzupełnienia żelem glicerynowym / blokerem (np. Liquid Strip) niezwłocznie po usunięciu nadmiaru materiału.
- Polimeryzować materiał Variolink 100 etapami, rozpoczynając od powierzchni stycznych:

Intensywność światła lampy polimeryzacyjnej	Czas ekspozycji na mm ceramiki i określony segment	
500 - 1,000 mW/cm²	20 s	
Min. 1,000 mW/cm²	10 s	np. Bluephase Style

- Spłukać żel glicerynowy/bloker (np. Liquid Strip).

7 Opracowanie uzupełnienia po ostatecznym zacementowaniu
- Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować uzupełnienie protetyczne w okluzji i podczas artykulacji.
- Jeśli to konieczne opracować granicę łączenia uzupełnienia z tkankami zęba używając wierteł o drobnym nasypie diamentowym.
- Wygładzić granicę łączenia uzupełnienia z tkankami zęba za pomocą pasków ściernych oraz odpowiednich narzędzi przeznaczonych do polerowania (np. OptraPol®).
- W razie potrzeby opracować uzupełnienie odpowiednimi systemami do polerowania (ceramikę: np. OptraFine®; kompozyty: np. OptraPol).

Ostrzeżenie

- Należy unikać kontaktu materiału Variolink 100 ze skórą, błoną śluzową i oczami.
- Niespolimeryzowany materiał może działać drażniąco i powodować reakcję nadwrażliwości na metakrylany.
- Tradycyjne rękawiczki medyczne nie chronią przed uczulającym działaniem metakrylanów!

Warunki przechowywania

- Przechowywać Variolink 100 w temperaturze 2-28 °C.
- Nie stosować Variolink 100 po upływie terminu ważności materiału.
- Nie dezynfekować strzykawek środkami utleniającymi.
- Po użyciu należy przechowywać strzykawkę samomieszającą z założoną podczas ostatniego użycia końcówką aplikacyjną, która stanowi szczelne zamknięcie.
- Termin ważności umieszczony na strzykawce lub na opakowaniu.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
Wyłącznie do stosowania w stomatologii.

Materiały są przeznaczone wyłącznie do stosowania w stomatologii. Przy ich użyciu należy ściśle przestrzegać instrukcji stosowania. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji stosowania lub użycia materiałów niezgodnie ze wskazaniami. Użytkownik jest odpowiedzialny za testowanie materiałów dla swoich własnych celów i za ich użycie w każdym innym przypadku niewyszczególnionym w instrukcji. Opisy materiałów i ich skład nie stanowią gwarancji i nie są wiążące.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

SR Упутство за употребу

Дуално полимеризујући дентални композитни материјал на бази смоле за цементирање

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Српски

Опис
Variolink® 100 је адхезивни цементни систем стабилне боје, намењен за трајно цементирање керамичких рестаурација и рестаурација од композитне смоле. Специјални састав пунила омогућава врло високу рендгенску видљивост система Variolink 100.

Боје
Variolink 100 доступан је у три боја:

Боја		Ефекат
Light	транслуценција прибл. 10%	светлија/ више беличаста
Neutral	транслуценција прибл. 17%	нема
Warm	транслуценција прибл. 12%	тамнија/ више жућкаста

Нијансирање боја система Variolink 100 засновано је на ефекту који цементни композит има на вредност светлине коначне рестаурације. Variolink 100 Neutral не утиче на вредност светлине. Он има највећу транслуценцију и због тога је неутралне боје. Light чине рестаурацију светлијом, док Warm стварају генерално тамнији утисак. Како бисте пре трајног цементирања проценили целокупни изглед рестаурације при коришћењу различитих боја Variolink 100, препоручујемо да употребите Variolink Esthetic „try-in" пасте.

Време обраде
Време обраде и време полимеризовања зависе од температуре у околној средини. Након што се Variolink 100 истисне из аутомикс шприца, важе следећа времена:

Кад полимеризује искључиво самополимеризацијом	На собној температури 23°C ± 1°C	интраорално 37°C ± 1°C
Време обраде	прибл. 5 мин.	прибл. 2 мин.
Време полимеризације (укључујући време обраде)	прибл. 8 мин.	прибл. 4 мин.

Однос мешања
Истискивање Variolink 100-а из аутомикс шприца је увек у оптималном односу.

Састав
Мономерна матрица Variolink 100-а састоји се од уретан диметакрилата и додатних метакрилатних мономера. Неорганска пунила су итербијум трифлуорид и сфероидни мешани оксид. Осим тога, матрица садржи и иницијаторе, стабилизаторе и пигменте.
Величина честица је 0,04–0,2 µm. Средња величина честица је 0,1 µm. Укупни волумен неорганских пунила је око 38%.

Индикације
– Адхезивно цементирање рестаурација од стаклокерамике, литијум дисиликатне стаклокерамике и композитних рестаурација (инлеји, онлеји, делимичне крунице, крунице, мостови)
– Рестаурације израђене од непровидне керамике, нпр. оксидне керамике, могу да се трајно цементирају само ако се додатно користи адхезив који је посебно полимеризован светлом.
– Следе препоруке за начин бирања одговарајуће боје у случају примене система Variolink 100:

		Индикације	
Боја	**Ефекат**	**Инлеји/онлеји**	**Крунице/мостови**
Light	слабо осветљава	✔	✔
Neutral	нема ефекат боје	✔	✔
Warm	слабо потамњује/ више жућкаста	✔	✔

Контраиндикације
Апликација средства Variolink 100 контраиндикована је
– када није могуће обезбедити суво радно поље или применити прописани радни поступак;
– кад је познато да је пацијент алергичан на неки од састојака производа Variolink 100.

Нежељена дејства
До данас нису позната системска нежељена дејства. У индивидуалним случајевима пријављене су алергијске реакције на појединачне компоненте.

Интеракције
Фенолне супстанце (нпр. еугенол, уље од зимзелена) инхибирају полимеризацију. Зато треба избегавати употребу производа који садрже ове компоненте, нпр. течност за испирање уста и привремене цементе.
Оксидативна средства за дезинфекцију (нпр. водоник пероксид) могу ступити у интеракцију са системом иницијатора и тиме онемогућити процес полимеризације. Због тога не дезинфикујте препарацију и шприцеве оксидативним средствима. Дозвољена је дезинфекција брисањем, нпр. уз примену медицинског алкохола.
Алкални млазни медијуми нанесени на дентин (нпр. апаратом Airflow) могу да спрече деловање самонагризајућих адхезива.
Хемостатске супстанце могу спречити полимеризацију и/или проузроковати промену боје. Зато се морају следити упутства за употребу тих супстанци.

Наношење
Детаљније информације можете наћи и у упутству за употребу производа којег користите заједно са Variolink 100-ом.

1 Одстрањивање привремене рестаурације и чишћење кавитета
Одстраните могуће остатке од привременог цемента из кавитета или препарације уз помоћ полирне четкице и пасте за чишћење без примеса уља и флуорида (нпр. полирна паста Proxyt® без флуорида). Исперите воденим спрејом.
Затим исушите ваздушним млазом без примеса воде и уља. Избегавајте прекомерно сушење.
Напомена:
Чишћење алкохолом може довести до дехидрације дентина.

2 Провера рестаурације и изолација
Поставите рестаурацију помоћу жељене Variolink Esthetic „try-in" пасте и проверите боју, правилну постављеност и оклузију рестаурације.
Будите нарочито пажљиви при провери оклузије на ломљивим и крутим керамичким објектима пре њиховог трајног цементирања, јер постоји ризик од фрактура.
Ако је потребно, адаптирајте финим дијамантима средњом брзином, уз слаб притисак и уз одговарајуће хлађење водом. Полирајте истругане површине.
Потребна је одговарајућа релативна или апсолутна изолација коришћењем одговарајућих помоћних средстава, као што су OptraGate® или OptraDam® Plus
Ако је тврдо зубно ткиво контаминирано крвљу или пљувачком за време поступка провере, оно се мора поново очистити као што је описано у делу 1.

3 Претходно третирање рестаурације
3.1 Ако рестаурација која је претходно третирана у стоматолошкој лабораторији дође у контакт са крвљу или пљувачком за време поступка провере, њена контаминирана везивна површина мора се очистити на следећи начин:
– Након провере, темељито исперите рестаурацију воденим спрејом и исушите ваздухом без примеса уља.
– Протресите Ivoclean пре употребе па њиме прекријте читаву везивну површину користећи микрочеткицу или четкицу.
– Оставите да Ivoclean реагује у трајању од 20 секунди, затим темељито исперите воденим спрејом и исушите ваздухом без примеса уља.

– Потом прајмирајте везивне површине помоћу везивног средства одговарајућег за коришћени реставративни материјал (нпр. Monobond® Plus).
Придржавајте се упутства за употребу везивног средства.

3.2 Реставрације које нису претходно третиране у стоматолошкој лабораторији треба испрати воденим спрејом и исушити након поступка провере.

3.2.1 Након тога кондиционирајте везивну површину реставрације на следећи начин:

а) Реставрације од стаклокерамике (нпр. IPS Empress®)
– Нанесите 5% флуороводоничну киселину за нагризање на реставрацију (нпр. IPS® Ceramic нагризајући гел) у трајању од 60 секунди или пратите упутство за употребу произвођача реставративног материјала.
– Темељито исперите воденим спрејом и исушите ваздухом без примеса уља.

б) Стаклокерамичке реставрације на бази литијум дисиликата (нпр. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
– Нанесите 5% флуороводоничну киселину за нагризање на реставрацију (нпр. IPS Ceramic нагризајући гел) у трајању од 20 секунди или пратите упутство за употребу произвођача реставративног материјала.
– Темељито исперите воденим спрејом и исушите ваздухом без примеса уља.

в) Керамичке реставрације на бази цирконијум оксида (нпр. IPS e.max ZirCAD) и алуминијум оксида
– Пескирајте везивну површину (параметри за пескирање према упутству за употребу произвођача реставративног материјала).
– Ако је потребно, очистите реставрацију ултразвучним апаратом у трајању од једног минута.
– Темељито исперите воденим спрејом и исушите ваздухом без примеса уља.
– **ВАЖНО!** Да би се створила јака веза, немојте чистити фосфорном киселином површине од цирконијум оксида.

3.2.2 Нанесите Monobond Plus на претходно третиране површине четкицом или микрочеткицом, оставите да реагује у трајању од 60 секунди и затим распршите јаким ваздушним млазом.

3.3 Поред тога, реставрације које су израђене од стаклене керамике и стаклене керамике на бази литијум дисиликата (нпр. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) могу да се кондиционирају помоћу Monobond Etch & Prime® на следећи начин, независно од њиховог претходног третмана:
– Након испробавања, темељно исперите реставрацију воденим млазом и осушите ваздухом без примеса уља и влаге.
– Нанесите Monobond Etch & Prime на површину за везивање помоћу микрочеткице и утрљавајте га 20 секунди. Оставите да реагује још 40 секунди.
– Темељно исперите Monobond Etch & Prime воденим млазом све док зелена боја не нестане. Ако има неких остатака у микропорама, реставрацију можете да очистите водом у ултразвучном апарату у трајању до 5 минута.
– Сушите реставрацију јаким млазом компримованог ваздуха без примеса уља и влаге око 10 секунди.

3.4 Композитне реставрације ојачане композитом и влакнима увек треба да буду израђене према упутствима произвођача ресторативног материјала. Са Tetric® CAD реставрацијама, молимо да се придржавате упутстава наведених у упутствима за употребу Tetric CAD-a.

4 Претходно третирање реставрације и наношење адхезива (нпр. Adhese® Universal)

Молимо вас придржавајте се упутства за употребу адхезива.

4.1 Кондиционирање гелом на бази фосфорне киселине (опционално)

Везивање се може побољшати ако се глеђ селективно нагризе или ако примените технику „нагризања и испирања“. Код непрепарисаних глеђних површина обавезно је кондиционирање фосфорном киселином (нпр. гелом Total Etch). Придржавајте се упутства за употребу гела за нагризање на бази фосфорне киселине.

а) Селективно нагризање глеђи
Нанесите гел на бази фосфорне киселине (нпр. Total Etch) на глеђ и оставите да реагује у трајању од 15 до 30 секунди. Потом добро исперите јаким воденим млазом у трајању од најмање 5 секунди и исушите компримираним ваздухом док нагризана глеђна површина не добије кредасто бели изглед.

б) Техника за нагризање & испирање
Нанесите гел на бази фосфорне киселине (нпр. Total Etch) прво на препарисану глеђ, а потом и на дентин. Оставите да нагризајуће средство делује на глеђ у трајању од 15 до 30 секунди, а на дентин у трајању од 10 до 15 секунди. Потом добро исперите јаким воденим млазом у трајању од најмање 5 секунди и исушите компримираним ваздухом док нагризана глеђна површина не добије кредасто бели изглед.

4.2 Наношење адхезива Adhese Universal
– Почевши од глеђи, потпуно прекријте све површине зуба које ћете третирати адхезивом Adhese Universal.
– Адхезив се мора утрљавати у површину зуба у трајању од најмање 20 секунди. Време се не сме скраћивати. Наношење адхезива на површину зуба без утрљавања представља неправилан поступак.
– Распршите Adhese Universal компримованим ваздухом без примеса уља и влаге док не добијете сјајни, непомични слој филма.
Важна напомена: Треба избегавати накупљање материјала, јер то може негативно да утиче на пријањање трајне реставрације.
– Полимеризујте Adhese Universal у трајању од 10 секунди светлом интензитета од ≥ 500 mW/cm² (нпр. лампом Bluephase® Style).

5 Постављање реставрације
– За свако наношење поставите нови врх за мешање на шприц. Истисните Variolink 100 из аутомикс шприца и нанесите жељену количину директно на реставрацију.
Материјал за цементирање отврднуће у употребљеном врху за мешање и служиће као чеп за остатак масе у шприцу док Вам поново не затреба (код наредне употребе ставите нови врх).
– Variolink 100 треба да се обради убрзо након истискивања из шприца за аутоматско мешање и реставрација треба да се постави на место. Нанесите Variolink 100 директно на унутрашњу површину реставрације.
Напомена: Наношење Variolink 100-а директно на препарацију која је претходно третирана адхезивом може - зависно од коришћеног адхезива - да убрза процес полимеризације, као и да негативно утиче на пријањање реставрације.
– Поставите реставрацију и **фиксирајте/држите на месту док одстрањујете сувишни материјал**.
– Потпуно одстраните сувишни цементни материјал.
а) Техника брисања
Одмах одстраните сувишни материјал четкицом, зубним концем или скејлером. Вишак треба правовремено одстранити, нарочито у тешко доступним деловима (проксимални делови, гингивални рубови, мостови).
б) Техника четвртина (макс. 6 носача за мост) - Полимеризација сувишног материјала светлом и његово одстрањивање
Полимеризујте сувишни материјал лампом за полимеризацију (нпр. Bluephase Style) у трајању од **2 секунде** по сегменту (мезио-орално, дисто-орално, мезио-букално, дисто-букално) на растојању од макс. 10 mm.
Вишак цемента ћете затим лако одстранити уз помоћ скејлера. Вишак треба правовремено одстранити, нарочито у тешко доступним деловима (проксимални делови, гингивални рубови, мостови).

6 Полимеризација
– Као и сви остали композитни системи, Variolink 100 је подложан инхибицији кисеоником. Наиме, површински слој (прибл. 50 µm) не полимеризује током процеса полимеризације због контакта са атмосферским кисеоником. Да би се то избегло, прекријте рубове реставрације глицеринским гелом/средством за блокирање ваздуха (нпр. Liquid Strip) одмах након што се вишак одстрани.
– Полимеризујте Variolink 100 у сегментима, почевши од проксималних рубова:

Интензитет светла	Време изложености по mm керамике и сегменту	
500 - 1.000 mW/cm²	20 сек.	
≥ 1.000 mW/cm²	10 сек.	нпр. Bluephase Style

– Исперите глицерински гел/средство за блокирање ваздуха (нпр. Liquid Strip).

7 Завршна обрада комплетне реставрације
– Проверите оклузију и функционалне покрете и по потреби прилагодите.
– По потреби обрадите цементне линије помоћу дијаманата за завршну обраду.
– Изгладите цементне линије тракама за завршну обраду и полирање и исполирајте их одговарајућим инструментима за полирање (нпр. OptraPol®).
– Ако је потребно, обавите завршну обраду реставрације одговарајућим средствима за полирање (керамика: нпр. OptraFine®; композитна смола: нпр. OptraPol).

Упозорење
– Не дозволите да неполимеризовани Variolink 100 дође у контакт са кожом, слузокожом и очима.

– Неполимеризовани Variolink 100 може деловати слабо надражујуће и проузроковати преосетљивост на метакрилате.
– Уобичајене медицинске заштитне рукавице не пружају заштиту против сензибилизирајућег дејства метакрилата.

Рок трајања и упутство за чување и складиштење
– Чувајте Variolink 100 на температури од 2 до 28°C.
– Variolink 100 се не сме користити након истека рока трајања.
– Немојте дезинфиковати шприцеве оксидирајућим средствима за дезинфекцију.
– Да бисте били сигурни да су аутомикс шприцеви Variolink 100 чврсто затворени, након употребе оставите врх за мешање на шприцу.
– Рок трајања: означен на шприцевима и паковању.

Чувати ван домашаја деце!
Само за употребу у стоматологији.

Овај производ је развијен само за употребу у стоматологији. Мора се користити уз стриктно придржавање упутства за употребу. Произвођач не преузима одговорност за штете које могу настати због непоштовања упутства за употребу или због неодговарајуће области примене. Корисник је дужан да испита подесност материјала и сноси одговорност за употребу производа у било коју сврху која није експлицитно наведена у упутству за употребу. Опис производа и подаци не представљају гаранцију својстава и нису обавезујући.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

MK Упатство за употреба

Дуално-полимеризирачки дентален материјал за цементирање од композитна смола

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Македонски

Опис
Variolink® 100 е систем за адхезивно цементирање со стабилна боја, наменет за трајно цементирање на керамички реставрации и реставрации од композитна смола. Специјалниот состав на полнењето му дава на Variolink 100 многу висок степен на непропустливост за рентгенски зраци.

Нијанси
Variolink 100 е достапен во три нијанси:

Нијанса		Ефект
Light	Прозирност за околу 10%	посветла / кон белузлава
Neutral	прозирност за околу 17%	Ништо
Warm	прозирност за околу 12%	потемна / кон жолтеникава

Градацијата на нијансите на Variolink 100 се заснова на ефектот што цементниот композит го постигнува кај вредноста на осветленост на крајната реставрација. Variolink 100 Neutral не влијае врз вредноста на осветленоста. Истовремено, покажува највисока прозирност и затоа е неутрален по боја. Light ги прави реставрациите посветли, додека Warm креира потемен општ впечаток од нијансата. За да се процени општиот ефект на реставрацијата во однос на различните нијанси на Variolink 100 пред трајното цементирање, препорачуваме да користите пасти „try-in“ на Variolink Esthetic.

Време на обработка
Времето на обработка и времето на поставување зависат од температурата во средината. Следните времиња важат штом ќе се истисне Variolink 100 од шприцот автомикс:

кога се користи само со светлосна полимеризација	собна температура 23°C ± 1°C	интраорално 37°C ± 1°C
Време на обработка	околу 5 мин.	околу 2 мин.
време на полимеризација (вкл. време на обработка)	околу 8 мин.	околу 4 мин.

Сооднос на мешање
Variolink 100 секогаш се истиснува од шприцот автомикс во оптималниот сооднос.

Состав
Мономерната матрица на Variolink 100 се состои од уретан диметакрилат и дополнителни метакрилатни мономери. Неорганските полначи се итербиум трифлуорид и сфероиден мешан оксид. Дополнителни состојки се иницијатори, стабилизатори и пигменти.
Големината на честичките е 0,04–0,2 µm. Средната големина на честичките е 0,1 µm.
Вкупниот волумен на неорганските полначи е приближно 38%.

Индикации
– Адхезивно цементирање на стакло-керамика, литиум дисиликатна стакло-керамика и композитни реставрации (инлеи, онлеи, делумни коронки, коронки, мостови).
– Реставрациите направени од непрозирна керамика, на пр. оксидна керамика, може трајно да се цементираат ако дополнително се користи адхезив што дополнително ќе се полимеризира со светло.
– Прегледот подолу содржи препораки за изборот на соодветната нијанса на Variolink 100:

		Индикации	
Нијанса	**Ефект**	**Инлеи / онлеи**	**Коронки / мостови**
Light	делумно осветлува	✔	✔
Neutral	нема ефект врз нијансата	✔	✔
Warm	делумно потемнува / кон жолтеникава	✔	✔

Контраиндикации
Употребата на Variolink 100 е контраиндицирана
– ако не може да се обезбеди суво работно поле или не може да се применат пропишаните работни процедури;
– ако е познато дека пациентот е алергичен на некоја од состојките на Variolink 100.

Несакани дејства
Досега не се познати системски несакани дејства. Во индивидуални случаи се пријавени алергиски реакции на поединечните компоненти.

Интеракции
Фенолните супстанци (на пр. еугенол, масло на зимзелен) ја инхибираат полимеризацијата. Затоа, треба да се избегнува употребата на производите што ги содржат овие компоненти, пр. течности за плакнење на устата и привремени цементи.
Средствата за дезинфекција со оксидативно дејство (на пр. водороден пероксид) можат да стапат во интеракција со системот на иницијатори, а тоа може да го отежни процесот на полимеризација. Затоа не дезинфицирајте ги препарацијата и шприцот со оксидативни средства. Дезинфекција може да ја направите, на пример, со медицински алкохол.
Базните средства за пескарење на дентинот (на пр. Airflow) може да го отежнат дејството на самонагризувачките адхезиви.
Хемостатските супстанции можат да ја отежнат полимеризацијата и/или да предизвикаат промена на бојата. Затоа, мора да се почитуваат упатствата за употреба на истите супстанции.

Апликација
Прочитајте го упатството за употреба на производот што го користите заедно со Variolink 100 за подетални информации.

1 Отстранување на привремената реставрација и чистење на кавитетот
Отстранете ги можните остатоци на привремениот цементен композит од кавитетот или од препарацијата со четкичка за полирање и паста за чистење без примеси на масло и флуорид (на пр. паста за полирање Proxyt® без флуорид). Исплакнете со воден спреј. Потоа, исушете со воздух без примеси на вода и масло. Не сушете прекумерно.
Напомена:
Чистењето со алкохол може да доведе до дехидрација на дентинот.

2 Проверка на реставрацијата и изолација
Поставете ја реставрацијата со употреба на саканата паста „try-in“ на Variolink Esthetic и проверете ги нијансата, поставеноста и оклузијата на реставрацијата. Бидете внимателни кога ќе ја проверувате оклузијата на кршливи и ронливи керамички објекти пред трајно да ги цементирате бидејќи постои ризик од фрактура.
Ако е потребно, адаптирајте со фини дијаманти со средна брзина и благ притисок користејќи соодветно количество вода за ладење. Исполирајте ги претходно истружените површини.
Потребна е соодветна релативна или апсолутна изолација, со помош на соодветни помошни средства, како што се OptraGate® или OptraDam® Plus. Ако денталното тврдо ткиво е контаминирано со крв или плунка за време на оваа постапка за проверка, мора да се исчисти повторно како што е опишано во поглавје 1.

3 Претходно третирана реставрација
3.1 Ако реставрацијата којашто била претходно третирана во стоматолошката лабораторија се контаминира со крв или плунка за време на постапката за проверка, контаминираната површина за врзување на реставрацијата мора да се исчисти како што следи:
– По проверката, темелно исплакнете ја реставрацијата со воден спреј и исушете со воздушен млаз без примеси на масло.
– Протресете го Ivoclean пред употребата и целосно покријте ја површината на реставрацијата со производот со помош на микрочеткичка или четкичка.
– Оставете Ivoclean да делува 20 секунди, а потоа темелно исплакнете ја реставрацијата со воден спреј и исушете со воздушен млаз без примеси на масло.

– Потоа, површините за врзување се подготвува со средство за врзување коешто е соодветно за реставративниот материјал (на пр. Monobond® Plus).
Почитувајте го упатството за употреба на средството за врзување што го употребувате.

3.2 Реставрациите што не се претходно третирани во стоматолошката лабораторија, треба да се исплакнат со воден спреј и да се исушат по постапката за проверка.

3.2.1 Потоа, подгответе ги површините за врзување на реставрацијата на следниот начин:

а) Реставрации од стакло-керамика (на пр. IPS Empress®)
– Нагризете ја реставрацијата со 5% хидрофлуорна киселина (на пр. гел за нагризување IPS® Ceramic) во траење од 60 секунди или според упатството за употреба на производителот на реставративниот материјал.
– Темелно исплакнете со воден спреј и исушете со воздух без примеси на масло.

б) Реставрации од литиум дисиликат стакло-керамика (на пр. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
– Нагризете ја реставрацијата со 5% хидрофлуорна киселина (на пр. гел за нагризување IPS Ceramic) во траење од 20 секунди или според упатството за употреба на производителот на реставративниот материјал.
– Темелно исплакнете со воден спреј и исушете со воздух без примеси на масло.

в) Керамички реставрации врз база на циркониум оксид (на пр. IPS e.max ZirCAD) или алуминиум оксид
– Песочна површина на сврзувачката површина (следете ги параметрите за пескарење во согласност со упатството на производителот на реставративниот материјал).
– Ако е потребно, исчистете ја реставрацијата со ултразвучен апарат во траење од околу 1 минута.
– Темелно исплакнете со воден спреј и исушете со воздух без примеси на масло.
– **ВАЖНО!** Не чистете ги површините од циркониум оксид со фосфорна киселина за да постигнете силно врзување.

3.2.2 Нанесете Monobond Plus со четкичка или микрочеткичка на претходно третираните површини, оставете го да делува во траење од 60 секунди и потоа распрснете со силен воздушен млаз.

3.3 Алтернативно, реставрациите изработени врз база на стакло-керамика и литиум дисиликат стакло-керамика (на пр. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) можат да се кондиционираат со Monobond Etch & Prime® како што е опишано подолу, зависно од нивниот претходен третман:
– По проверката, темелно исплакнете ја реставрацијата со воден спреј и исушете со воздушен млаз без примеси на масло и влага.
– Со помош на микрочеткичка нанесете го Monobond Etch & Prime на површината за бондирање и втријте го на површината во траење од 20 секунди. Оставете го да реагира уште 40 секунди.
– Темелно исплакнете го Monobond Etch & Prime со воден спреј се додека не исчезне зелената боја. Доколку има некакви остатоци во микропорозностите, реставрацијата може да се исчисти во водена ултразвучна бања, во временски интервал од 5 минути.
– Сушете ја реставрацијата со силен млаз од компримиран воздух без примеси на масло и влага во траење од околу 10 секунди.

3.4 Композитните и фибер-зацврстените композитни реставрации, секогаш треба да бидат условени според упатството на производителот на ресторативниот материјал. Со Tetric® CAD реставрациите, ве молиме обрнете внимание на упатството за употреба во Tetric® CAD

4 Претходен третман на препарацијата и нанесување на адхезивот (на пр. Adhese® Universal)
Почитувајте го упатството за употреба на адхезивот што го употребувате.

4.1 Кондиционирање со гел на фосфорна киселина (опционално)
Врзувањето со глеѓта може да се подобри со селективно нагризување на глеѓта или со примена на техниката со „нагризување и плакнење“. Неподготвените глеѓни површини мора да се подготват со фосфорна киселина (на пр. Total Etch). Почитувајте го упатството за употреба на гелот врз база на фосфорна киселина.

а) Селективно нагризување на глеѓта
Нанесете го гелот врз база на фосфорна киселина (на пр. Total Etch) врз глеѓта и оставете да делува во траење од 15 до 30 секунди. Потоа темелно исплакнете го гелот со силен млаз вода во траење од најмалку 5 секунди и исушете со компримиран воздух сè додека површините на нагризаната глеѓ не добијат кредесто-бел изглед.

б) Техника со нагризување и плакнење
Нанесете го гелот врз база на фосфорна киселина (на пр. Total Etch) прво врз подготвената глеѓ, а потоа и врз дентинот. Средството за нагризување треба да се остави да делува врз глеѓта најмалку 15 до 30 секунди, а кај дентинот во траење од 10 до 15 секунди. Потоа, темелно исплакнете со силен млаз вода во траење од најмалку 5 секунди и сушете со компримиран воздух сè додека површините на нагризената глеѓ не добијат бел изглед како креда.

4.2 Нанесување на Adhese Universal
– Почнете од глеѓта и темелно покријте ги сите забни површини што треба да се третираат со Adhese Universal.
– Адхезивот мора да се втрие во забната површина во траење од најмалку 20 секунди. Времето не смее да се скратува. Не е соодветно ако го нанесете адхезивот врз забната површина без да го втриете.
– Распрснете го Adhese Universal со компримиран воздух без примеси на масло и влага сè додека не добиете сјаен, неподвижен филмски слој.
Важна напомена: Внимавајте да не дојде до натрупување на материјалот, бидејќи тоа може да влијае негативно на правилната поставеност на трајната реставрација.
– Полимеризирајте го Adhese Universal во траење од 10 секунди со интензитет на светло од ≥ 500 mW/cm² (на пр. Bluephase® Style).

5 Поставување на реставрацијата
– Поставете нов врв за мешање на шприцот за секоја апликација. Распределете го Variolink 100 од шприцот автомикс и нанесете ја саканата количина врз реставрацијата.
Бидејќи материјалот за цементирање ќе се полимеризира во употребениот врв за мешање, тој служи за запечатување на останатата содржина во шприцот до следната употреба (заменете го врвот со нов пред следната употреба).
– Variolink 100 треба да се обработи непосредно по истиснувањето од аутомикс шприцот и реставрацијата да се постави на место. Нанесете Variolink 100 директно врз внатрешната површина од реставрацијата. Напомена: Директното нанесување на Variolink 100 врз препарација што била претходно третирана со адхезив може - зависно од тоа каков адхезив се користи - да предизвика забрзување на процесот на полимеризација и со тоа да се одрази врз правилната поставеност на реставрацијата.
– Поставете ја реставрацијата и **фиксирајте ја / држете ја на место додека го отстранувате вишокот.**
– Целосно отстранете го вишокот цементен материјал.

а) Техника на бришење
Веднаш отстранете го вишокот материјал со четкичка, забен конец или скалер. Обезбедете навремено отстранување на вишокот материјал, особено во тешко достапните делови (проксимални делови, гингивални рабови, меѓупростори кај мостови).

б) Четврт-техника (макс. 6 потпорни места на мостови) - светлосна полимеризација на вишокот и негово отстранување
Полимеризирајте го вишокот материјал со полимеризациска лампа (на пр. Bluephase Style) во траење од **2 секунди** по четврт површина (мезио-орално, дисто-орално, мезио-букално, дисто-букално) на растојание од макс. 10 мм.
Потоа, вишокот цемент може лесно да се отстрани со помош на скалер. Обезбедете навремено отстранување на вишокот материјал, особено во тешко достапните делови (проксимални делови, гингивални рабови, меѓупростори кај мостови).

6 Полимеризација
– Како и сите други композитни системи, Variolink 100 е подложен на инхибицијата на кислород. Тоа значи дека површинскиот слој (околу 50 µm) не се полимеризира во текот на полимеризацијата бидејќи доаѓа во контакт со атмосферскиот кислород. За да го спречите тоа, покријте ги рабовите на реставрацијата со глицерински гел / средство за блокирање на воздухот (на пр. Liquid Strip) веднаш откако ќе се отстрани вишокот.
– Полимеризирајте го Variolink 100 во сегменти, почнувајќи од проксималните рабови:

Интензитет на светло	Време на изложување на мм керамика и сегмент	
500 - 1.000 mW/cm²	20 сек.	
≥ 1.000 mW/cm²	10 сек.	на пр. Bluephase Style

– Исплакнете го глицеринскиот гел / средството за блокирање на воздухот (на пр. Liquid Strip).

7 Завршна обработка на готовата реставрација
– Проверете ја оклузијата и функционалните движења и корегирајте ако е потребно.
– Ако е потребно, направете завршна обработка на цементните линии со дијаманти за завршна обработка.
– Измазнете ги цементните линии со ленти за финирање и полирање и полирајте со соодветни инструменти за полирање (на пр. OptraPol®).
– Ако е потребно, на крајот обработете ја реставрацијата со соодветни средства за полирање (керамика: на пр. OptraFine®; композитни смоли: на пр. OptraPol).

Предупредување
- Не дозволувајте контакт на неполимеризиран Variolink 100 со кожата, слузокожата и очите.
- Неполимеризираниот Variolink 100 може да делува слабо надразнувачки и да предизвика пречувствителност кон метакрилати.
- Вообичаените медицински ракавици не нудат заштита од ефектот за осетливост на метакрилатите.

Рок на употреба и чување
- Чувајте го Variolink 100 на температура од 2–28 °C.
- Не користете Variolink 100 по истекот на рокот на употреба.
- Не дезинфицирајте ги шприцовите со оксидирачки средства за дезинфекција.
- За да се овозможи цврсто затворање на шприцот автомикс со Variolink 100, врвот за мешање се остава на шприцот по употребата.
- Рок на употреба: видете ја етикетата на шприцовите и пакувањата.

Да се чува вон дофат на децата!
Само за употреба во стоматологијата.

Овој производ е развиен само за употреба во стоматологијата. Треба да се користи доследно според упатството за употреба. Производителот не презема одговорност за штети што можат да настанат заради непочитување на упатството за употреба или поинакво користење од пропишаното поле на примена. Корисникот е одговорен да го тестира материјалот во однос на неговата соодветност и употреба за која било цел што не е експлицитно наведена во упатството. Описот и податоците не претставуваат гаранција на својствата и не се обврзувачки.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

BG Инструкции за употреба

Двойнополимеризиращ стоматологичен покриващ материал на смолиста основа

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Български

Описание
Variolink® 100 е адхезивна система за циментиране със стабилен цвят, за постоянно циментиране на керамични и композитни реставрации. Специалният пълнител придава на Variolink 100 много висока рентгеноконтрастност.

Разцветки
Variolink 100 се предлага в следните три цвята:

Разцветка		Ефект
Light	Прозрачност, прибл. 10%	По-светъл / по-белезникав
Neutral	Прозрачност, прибл. 17%	Няма
Warm	Прозрачност, прибл. 12%	По-тъмен / по-жълтеникав

Градацията на цветовете на Variolink 100 се основава на ефекта, който покриващият композит има върху най-светлите стойности на окончателната реставрация. Variolink 100 Neutral не повлиява стойността за яркост. В същото време тя показва най-висока прозрачност и така е неутрална по отношение на разцветката. Light правят реставрацията по-светла, докато Warm създават усещане за по-тъмен цвят. За да се оцени общият ефект на на различните цветове на Variolink Estetic върху реставрацията преди постоянното циментиране, ние препоръчваме използването на пробните пасти Variolink Esthetic Try-in.

Време за работа
Времето за работа и времето за полимеризация зависят от околната температура. Веднага след екструдирането на Variolink 100 от автомикс шприцата, важат следните времена:

Когато се използва чисто за самополимеризиране	Стайна температура 23°C ± 1°C	Интраорална 37°C ± 1°C
Време за работа	прибл. 5 мин.	прибл. 2 мин.
Време за подготовка (вкл. време за работа)	прибл. 8 мин.	прибл. 4 мин.

Пропорции за смесване
Variolink 100 винаги се подава от автомикс шприцата в оптимално съотношение.

Състав
Мономерната матрица на Variolink 100 се състои от уретанов диметакрилат и други метакрилатни мономери. Неорганичните пълнители са итербиев трифлуорид и сфероидна смес от оксиди. Другите съставки са инхибитори, стабилизатори и пигменти.
Размерът на частиците е 0,04-0,2 µm. Средният размер на частиците е 0,1 µm. Общият обем на неорганичните пълнители е прибл. 38%.

Показания
– Адхезивно циментиране на стъкло-керамични, литиево-дисиликатни стъкло-керамични и композитни реставрации (инлеи, онлеи, частични корони, корони, мостове).
– Реставрации от непрозрачни керамични материали, напр. оксидни керамики, могат да бъдат циментирани за постоянно само, ако се използва допълнително адхезив, който се фотополимеризира отделно.
– Следният обзор дава препоръки за избора на подходящ цвят Variolink 100:

		Показания	
Разцветка	**Ефект**	**Инлеи / Онлеи**	**Корони / Мостове**
Light	леко просветлява	✔	✔
Neutral	без ефект върху разцветката	✔	✔
Warm	леко потъмнява / по-жълтеникав	✔	✔

Противопоказания
Приложението на Variolink 100 е противопоказано
– ако няма възможност за достатъчно подсушаване или ако предписаната работна процедура не може да бъде приложена;
– при доказана алергия у пациента към някоя от съставките на Variolink 100.

Странични ефекти
За момента не са известни системни странични ефекти. В редки случаи се съобщава за алергични реакции към отделните съставки.

Взаимодействия
Фенолни вещества (напр. евгенол, масло от гаутерия) инхибират полимеризацията. В тази връзка прилагането на продукти, съдържащи тези съставки, например за води за уста и временни цименти, трябва да се избягва.
Дезинфектанти с оксидативен ефект (например хидрогенов пероксид) може да взаимодействат с инициаторната система, което от своя страна може да наруши процеса на полимеризация. Поради това, не дезинфекцирайте материала и шприцата с оксидативни продукти. Може да се направи дезинфекция, например чрез изтриване с медицински спирт.
Алкални джет среди, приложени върху дентин (напр. Airflow) може да компрометират ефекта на самоецващите се адхезиви.
Хемостатични субстанции могат да инхибират полимеризацията и/или да доведат до обезцветяване. Затова, инструкциите за употреба на тези субстанции трябва да се спазват.

Приложение
За по-подробна информация, прочетете и Инструкциите за употреба на продуктите, използвани едновременно с Variolink 100.

1 Сваляне на временната реставрация и почистване на кавитета
Отстранете възможни остатъци от временния покриващ композит от кавитета или препарата с полираща четка и почистваща паста без масла и флуориди (напр. Proxyt® профи паста без флуориди). Изплакнете с водна струя.
След това изсушете с обезмаслен въздух под налягане. Да се избягва пресушаване.
Забележка:
Почистване със спирт може да причини дехидратация на дентина.

2 Проба на реставрациите и изолация
Разположете реставрацията като използвате желаната пробна паста Variolink Esthetic и проверете цвета, фиксирайте реставрацията и проверете оклузията.
Трябва да се внимава при проверка на оклузията на нежни и чупливи керамични реставрации преди да са циментирани за постоянно, тъй като съществува риск от счупване.
Ако е необходимо, коригирайте с фини диамантени борери при средна скорост и с лек натиск и адекватно водно охлаждане. Полиране на грундираните повърхности.
Необходима е адекватна относителна или абсолютна изолация, като се използват подходящи помощни средства, като например OptraGate® или OptraDam® Plus.
Ако твърда дентална тъкан бъде замърсена със слюнка или кръв при проба, трябва да се почисти отново, както е описано в раздел 1.

3 Предварителна обработка на реставрацията
3.1 Ако реставрация, която преди това е била обработена в денталната лаборатория, бъде замърсена със слюнка или кръв по време на проба, замърсената свързваща повърхност на реставрацията трябва да бъде почистена по следния начин:
– След пробата, щателно изплакнете с водна струя и подсушете с обезмаслен въздух.
– Преди употреба, разклатете Ivoclean и покрийте изцяло свързващата повърхност на реставрацията с продукта, като използвате микроапликатори или четка.

– Оставете Ivoclean да реагира за 20 сек., след което щателно изплакнете с водна струя и подсушете с обезмаслен въздух.
– След това, покрийте свързващата повърхност на реставрацията с подходящ материал за бондинг (напр. Monobond® Plus). Непременно съблюдавайте Инструкциите за употреба на използвания материал за бондинг.

3.2 Реставрации, които не са били предварително обработени от денталната лаборатория, трябва да бъдат изплакнати с водна струя и подсушени след пробната процедура.

3.2.1 След това, кондиционирайте свързващата повърхност на реставрацията по следния начин:

а) Стъкло-керамични реставрации (напр. IPS Empress®)
– Ецвайте с 5% флуороводородна киселина (напр. IPS® керамичен ецващ гел) за 60 сек., или съгласно инструкциите на производителя на реставрационния материал.
– Щателно изплакнете с водна струя и подсушете с обезмаслен въздух.

б) Литиево дисиликатни стъкло-керамични реставрации (напр. IPS e.max Press, IPS e.max CAD)
– Ецвайте с 5% флуороводородна киселина (напр. IPS керамичен ецващ гел) за 20 сек. или съгласно инструкциите на производителя на реставрационния материал.
– Щателно изплакнете с водна струя и подсушете с обезмаслен въздух.

в) Керамики с циркониев оксид (напр. IPS e.max ZirCAD) или алуминиев оксид
– Обработете пясъкоструйно свързвашата повърхност (параметрите на абразивното почистване са в съответствие с инструкциите на производителя на реставрационния материал).
– Ако е необходимо, почистете реставрацията с ултразвуков уред за около една минута.
– Щателно изплакнете с водна струя и подсушете с обезмаслен въздух.
– **ВАЖНО!** За да се създаде силна връзка, не почиствайте циркониевия оксид с фосфорна киселина.

3.2.2 Приложете Monobond Plus с четка или микроапликатор върху предварително обработените повърхности, оставете да реагира за 60 сек. и след това диспергирайте със силна струя въздух.

3.3 Алтернативно, реставрациите от стъклокерамика и литиево-дисиликатна стъклокерамика (напр. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) могат да се кондиционират както следва с Monobond Etch & Prime®, независимо от предварителната им обработка:
– След пробата, изплакнете щателно реставрацията с водна струя и подсушете със сух и обезмаслен въздух.
– Посредством микроапликатор, нанесете Monobond Etch & Prime върху подлежащата на бондинг повърхност и втрийте в продължение на 20 секунди. Оставете да подейства още 40 секунди.
– Старателно изплакнете Monobond Etch & Prime с водна струя, докато зеленият цвят изчезне напълно. Ако има остатъци в микро-порите на материала, от който е изработена реставрацията, тя може да бъде почистена с вода в ултразвукова ваничка до 5 минути.
– Подсушете реставрацията със силна струя сух и обезмаслен въздух под налягане в продължение на приблизително 10 секунди.

3.4 Композитните и подсилени с фибро-влакна композитни възстановявания винаги трябва да бъдат подготвени съгласно инструкциите на производителя на възстановителен материал. При възстановяване с Tetric® CAD, спазвайте инструкции, посочени в Tetric CAD инструкции за употреба.

4 Предварителна обработка на препарацията и приложение на адхезив (напр. Adhese® Universal)

Моля, спазвайте инструкциите за употреба използвания адхезив.

4.1 Обработване с гел на фосфорна киселина (опция)

Свързването към емайла може да се подобри чрез избирателно ецване на емайла или чрез прилагане на техниката на " тотално ецване". Неподготвените емайлови повърхности трябва да бъдат кондиционирани с фосфорна киселина (напр. Total Etch). Моля, спазвайте инструкциите за употреба за гела на основа на фосфорната киселина.

а) Селективно ецване на емайла
Приложете гел с фосфорна киселина (напр. Total Etch) върху емайла и оставете да реагира за 15-30 сек. След това щателно отмийте с интензивна водна струя в продължение на поне 5 сек. и подсушете с въздух под налягане, докато ецваните повърхности на емайла добият тебеширено-бял цвят.

б) Техника на тотално ецване
Нанесете гел на основа на фосфорна киселина (напр. Total Etch) първо върху подготвения емайл и след това върху дентина. Оставете да реагира върху емайла за 15-30 сек. и върху дентина за 10-15 сек. След това щателно отмийте с интензивна водна струя в продължение на поне 5 сек. и подсушете с въздух под налягане, докато ецваните повърхности на емайла добият тебеширено-бял цвят.

4.2 Приложение на Adhese Universal
– Покрийте добре повърхностите на зъба, които подлежат на обработка с Adhese Universal, като започнете от емайла.
– Адхезивът трябва да се втрива по повърхността на зъба в продължение на поне 20 сек. Това време не трябва да се съкращава. Нанасяне на адхезива по повърхността без да бъде втрит, не е достатъчно.
– Разнесете Adhese Universal с помощта на струя обезмаслен и сух въздух под налягане, докато се формира слой лъскав, неподвижен филм.
Важна забележка: Избягвайте образуване на „локви“, тъй като това може да влоши точността на напасване на дефинитивната реставрация.
– Фотополимеризирайте Adhese Universal в продължение на 10 сек. с интензитет на светлината ≥ 500 mW/cm² (напр. Bluephase® Style).

5 Фиксиране на реставрацията
– За всяко приложение, поставяйте на шприцата нов смесителен накрайник. Екструдирайте Variolink 100 от самосмесителната шприца и приложете желаното количество директно върху реставрацията. Тъй като покриващият материал в използвания миксиращ накрайник се полимеризира, той служи за запечатване на шприцата и оставащия в нея материал, докато отново потрябва (поставете нов накрайник преди следващата употреба).
– Работете с Variolink 100 непосредствено след екструдиране от самосмесителната шприца и позиционирайте реставрацията. Нанесете Variolink 100 директно върху вътрешната повърхност на реставрацията.
Забележка: Директното нанасяне на Variolink 100 върху предварително обработена с адхезив препарация може – в зависимост от използвания адхезив – да ускори процеса на полимеризация и да повлияе точността на напасване на реставрацията.
– Разположете реставрацията и **я фиксирайте / задръжте на място, докато отстранявате излишния материал.**
– Отстранете всичкия излишен свързващ материал.

а) Техника на отстраняване на излишъка
Незабавно отстранете излишния материал с четка, конец за зъби или ръчен скалер. Непременно отстранете излишния материал навреме, особено в зоните, които са трудни за достигане (проксимални зони, гингивални ръбове, изкуствени зъби).

б) Метод “една четвърт” (макс. 6 мостови тела) – Фотополимеризация на излишното количество и последващо отстраняване
Фотополимеризирайте излишния материал с полимеризираща лампа (напр. Bluephase Style) **за 2 сек.** всяка от четирите повърхности мезио-орална, дистално-орална, мезио-букална, дистално-букална) от разстояние максимум 10 mm.
След това, излишният цимент лесно се отстранява с ръчен скалер. Непременно отстранете излишния материал навреме, особено в зоните, които са трудни за достигане (проксимални зони, гингивални ръбове, изкуствени зъби).

6 Полимеризация
– Както при всички композитни системи, Variolink 100 подлежи на кислородно инхибиране. Това означава, че повърхностният слой (прибл. 50 µm) не полимеризира по време на фотополимеризация, тъй като влиза в контакт с атмосферния кислород. За да се предотврати това, покрийте ръбовете на реставрацията с глицеринов гел / въздушен блок (напр. Liquid Strip) непосредствено след отстраняване на излишния материал.
– Полимеризирайте Variolink 100 на сегменти, като започнете с проксималните ръбове:

Светлинен интензитет	**Време на експозиция на mm керамика и сегмент**	
500 - 1 000 mW/cm²	20 сек.	
≥ 1 000 mW/cm²	10 сек.	напр. Bluephase Style

– Изплакнете глицериновия гел / въздушен блок (напр. Liquid Strip).

7 Полиране на завършената реставрация
– Проверете оклузията и функционалните движения и коригирайте при необходимост.
– Финирайте циментираните конструкции с финиращи диаманти, ако е необходимо.
– Загладете циментираните конструкции с финиращи и полиращи ленти и ги полирайте с подходящи полири (напр. OptraPol®).
– При необходимост финирайте реставрацията с подходящи полири (керамика: напр. OptraFine®; композити: напр. OptraPol).

Предупреждение
- Избягвайте всякакъв контакт на неполимеризиран Variolink 100 с кожата / лигавиците и очите.
- Неполимеризираният Variolink 100 може да предизвика леко дразнене и да причини сенсибилизация към метакрилати.
- Стандартните медицински ръкавици не осигуряват защита срещу сенсибилизиращия ефект на метакрилатите.

Срок на годност и съхранение
- Съхранявайте Variolink 100 на 2–28 °C.
- Не използвайте Variolink 100 след срока на годност.
- Не дезинфектирайте шприците с оксидиращи дезинфектанти.
- За да се осигури добро уплътнение на самосмесителната шприца Variolink 100, смесителната канюла след употреба остава на шприцата.
- Срок на годност: вижте указаното върху приците и опаковките.

Да се съхранява на място недостъпно за деца!
За употреба само от зъболекари.

Материалът е разработен само за стоматологична употреба. Да се прилага при стриктно спазване на Инструкциите за употреба. За щети, възникнали от неспазване на Инструкциите или приложение различно от указаното, производителят не носи отговорност. Потребителят е длъжен на своя отговорност да провери материала за неговата годност и възможност за използване за предвидените цели, особено ако тези цели не са изрично посочени в Инструкциите за употреба. Описанията и данните не представляват гаранция за свойствата на препарата и не са задължаващи.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

SQ Udhëzime përdorimi

Material dentar cementues me polimerizim të dyfishtë me bazë rrëshire

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Shqip

Përshkrim
Variolink® 100 është një sistem cementimi me ngjyrë të qëndrueshme për cementimin e përhershëm të restaurimeve me qeramikë dhe rezinë kompozite. Kompoziti special për mbushje i jep Variolink 100 një radiopacitet shumë të lartë.

Nuancat
Variolink 100 ofrohet në tre gradacione nuancash:

Nuanca		Efekti
Light	Translucenca rreth 10%	Më e çelur/më e bardhë
Neutral	Translucenca rreth 17%	Asnjë
Warm	Translucenca rreth 12%	Më të errëta/më të verdha

Gradacioni i nuancave të Variolink 100 bazohet në efektin që sjell kompoziti i cementimit te vlera e bardhësisë së restaurimit përfundimtar. Variolink 100 Neutral nuk ndikon në vlerën e bardhësisë. Njëkohësisht, ai shfaq shkallën më të lartë të translucencës dhe si rrjedhojë ka nuancë neutrale. Light e ben restaurimin me te bardhe nderkohe qe Warm krijon nje pershtypje nuance me te erret ne total. Për të vlerësuar efektin total të restaurimit në lidhje me nuancat e ndryshme Variolink 100 përpara cementimit të përhershëm, ne rekomandojmë përdorimin e pastave të provës (try-in) Variolink Esthetic.

Koha e punës
Kohët e punës dhe të fotopolimerizimit varen nga temperatura e ambientit. Kur Variolink 100 del nga shiringa e përzierjes automatike përdoren kohët e mëposhtme:

Kur përdoret fotopolimerizim tradicional	Temperatura e dhomës 23°C ± 1°C	Intraoral 37°C ± 1°C
Koha e punës	rreth 5 min	rreth 2 min
Koha e vendosjes (përfshirë kohën e punës)	rreth 8 min	rreth 4 min

Raporti i përzierjes
Variolink 100 shpërndahet gjithmonë nga shiringa e përzierjes automatike në raportin optimal.

Përbërja
Matrica monomere e Variolink 100 përbëhet nga uretan dimetakrilati dhe monomere të tjera metakrilati. Mbushësit inorganikë janë iterbium trifluorid dhe oksid i përzier me sferoid. Startuesit, stabilizuesit dhe pigmentet janë përbërës shtesë.
Madhësia e grimcës është 0,04-0,2 µm. Madhësia mesatare e grimcës është 0,1 µm. Vëllimi total i mbushësve inorganikë është rreth 38%.

Indikime
- Cementim adeziv i qeramikës prej xhami, qeramikës prej xhami me litium disilikat dhe restaurimeve kompozite (inlay, onlay, kurora të pjesshme, kurora, ura).
- Restaurime me qeramikë opake, p.sh. qeramikë oksidi, mund të cementohen përgjithmonë nëse shtohet një adeziv i cili fotopolimerizohet veçmas.
- Paraqitja e mëposhtme ofron rekomandime për zgjedhjen e nuancës së përshtatshme të Variolink 100:

		Indikimet	
Nuanca	**Efekti**	**Inlay/Onlay**	**Kurora/Ura**
Light	zbardhet pak	✔	✔
Neutral	nuk ka efekt nuance	✔	✔
Warm	errësohet pak/më të verdha	✔	✔

Kundërindikime
Aplikimi i Variolink 100 kundërindikohet
- nëse nuk mund të krijohet një fushë pune e thatë ose nuk mund të zbatohen procedurat e parashikuara të punës
- në qoftë se dihet që pacienti është alergjik ndaj ndonjërit prej përbërësve të Variolink 100.

Efekte anësore
Deri tani nuk njihen efektet anësore sistemike. Në raste individuale, janë raportuar reaksione alergjike në përbërës individualë.

Ndërveprime
Lëndët fenolike (p.sh. eugenoli, vaji i pirolës) e pengojnë polimerizimin. Si rrjedhojë, duhet shmangur aplikimi i produkteve që përmbajnë këta komponentë, p.sh. shpëlarësit e gojës dhe cementet e përkohshme.
Dezinfektantët me efekt oksidues (p.sh. peroksidi i hidrogjenit) mund të ndërveprojë me sistemin e nisjes, që mund të dëmtojë procesin e fotopolimerizimit. Si rrjedhim, mos e dezinfektoni preparatin dhe shiringën duke përdorur agjentë oksidues. Dezinfektimi mund të kryhet p.sh. duke i fshirë me alkool mjekësor.
Mjetet për spërkatje alkaline që aplikohen në dentinë (p.sh. Airflow) mund të dëmtojë efektin e adezivëve me vetacidifikim.
Substancat hemostatike mund të pengojnë polimerizimin dhe/ose të shkaktojnë çngjyrim. Për këtë arsye, duhen ndjekur udhëzimet për përdorimin e këtyre substancave.

Aplikimi
Për informacion më të detajuar, referojuni gjithmonë udhëzimeve të përdorimit të produkteve që përdoren bashkë me Variolink 100.

1 Heqja e restaurimit të përkohshëm dhe pastrimi i kaviteteve
Hiqni mbetjet e mundshme të kompozitit të cementimit të përkohshëm nga kaviteti ose preparati me anë të një furçe pastrimi dhe një paste pastrimi pa vaj dhe pa fluor (p.sh. pastë profesionale pa fluor Proxyt®). Shpëlajeni duke e spërkatur me ujë.
Më pas, thajeni me ajër pa vajra dhe të thatë. Mos e thani shumë.
Shënim:
Pastrimi me alkool mund të sjellë dehidratim të dentinës.

2 Prova e restaurimit dhe izolimit
Puthitni restaurimin duke përdorur pastën e provës të dëshiruar Variolink Esthetic dhe kontrolloni nuancën, puthitjen dhe okluzionin e restaurimit.
Duhet të bëni kujdes kur kontrolloni okluzionin e objekteve të brishta dhe delikate prej qeramike përpara se të cementohen përgjithmonë, sepse ekziston rreziku i frakturave.
Nëse nevojitet, bëni rregullime me frezë diamanti të hollë në shpejtësi mesatare dhe me presion të lehtë dhe ftohje të përshtatshme me ujë.
Pastroni sipërfaqet e gërryera.
Eshte i domosdoshem izolimi adekuat duke perdorur aksesore si OptraGate® dhe OptraDam® Plus.
Nëse indi i fortë i dhëmbit është i kontaminuar me pështymë ose gjak gjatë provës, duhet të pastrohet sërish siç përshkruhet në seksionin 1.

3 Parapërgatitja e restaurimit
3.1 Nëse restaurimi i parapërgatitur në laboratorin dentar është i kontaminuar me pështymë ose gjak gjatë provës, sipërfaqja ngjitëse e kontaminuar e restaurimit duhet të pastrohet si në vijim:
- Pas provës, shpëlajeni plotësisht restaurimin duke e spërkatur me ujë dhe thajeni me ajër pa përmbajtje vaji.
- Tundeni produktin Ivoclean përpara përdorimit dhe lyejeni plotësisht sipërfaqen e ngjitjes së restaurimit me produktin duke përdorur një furçë të vogël ose me një penel.
- Lëreni produktin Ivoclean të reagojë për 20 sekonda, pastaj shpëlajeni plotësisht duke e spërkatur me ujë dhe thajeni me ajër pa përmbajtje vaji.
- Më pas, lyejeni sipërfaqen e ngjitjes së restaurimit me një element ngjitës të përshtatshëm (p.sh. Monobond® Plus).
  Sigurohuni që të ndiqni udhëzimet e përdorimit të elementit të përdorur ngjitës.

3.2 Restaurimet që nuk janë parapërgatitur nga laboratori dentar duhet të shpëlahen duke u spërkatur me ujë dhe të thahen pas procedurës së provës.

3.2.1 Pastaj, përgatitini sipërfaqen ngjitëse të restaurimit si vijon:
a) Restaurimet krejtësisht prej porcelani (p.sh. IPS Empress®)
– Acidifikojeni me 5% acid hidrofluroik (p.sh. xhel acidifikues IPS® Ceramic) për 60 sekonda ose sipas udhëzimeve të prodhuesit të materialit restaurues.
– Shpëlajeni plotësisht duke e spërkatur me ujë dhe thajeni me ajër pa përmbajtje vaji.
b) Restaurime porcelani litium disilikati (p.sh. IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
– Acidifikojeni me 5% acid hidrofluroik (p.sh. xhel acidifikues IPS Ceramic) për 20 sekonda ose sipas udhëzimeve të prodhuesit të materialit restaurues.
– Shpëlajeni plotësisht duke e spërkatur me ujë dhe thajeni me ajër pa përmbajtje vaji.
c) Oksidi i zirkonit (p.sh. IPS e.max ZirCAD) ose qeramika me oksid alumini
– Perpunoni me sabloze siperfaqen ku do behet ngjitja (parametrat e ashpërsimit me rërë sipas udhëzimeve të prodhuesit të materialit restaurues).
– Nëse nevojitet, pastrojeni restaurimin në një pajisje ultrasonike për të paktën një minutë.
– Shpëlajeni plotësisht duke e spërkatur me ujë dhe thajeni me ajër pa përmbajtje vaji.
– **E RËNDËSISHME!** Për të krijuar një ngjitje të fortë, mos i pastroni sipërfaqet e oksidit të zirkonit me acid fosforik.

3.2.2 Aplikoni Monobond Plus me penel ose furçë të vogël në sipërfaqet e parapërgatitura, lëreni të reagojë për 60 sekonda dhe më pas shpërndajeni me ajër me presion.

3.3. Në të kundërt, restaurime të realizuara me xham-porcelan dhe me xham-porcelan disilikati litiumi (p.sh. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) mund të kushtëzohen me produktin Monobond Etch & Prime® si në vijim, pavarësisht nga parametrat e tyre:
– Pas provës, shpëlajeni mirë restaurimin me spërkatje uji dhe thajeni me ajër pa përmbajtje vaji e lagështie.
– Aplikoni produktin Monobond Etch & Prime në sipërfaqen ngjitëse me një furçë të vogël dhe përhapeni mbi të për 20 sekonda. Lëreni të veprojë për 40 sekonda të tjera.
– Shpëlajeni tërësisht me ujë produktin Monobond Etch & Prime derisa të zhduket ngjyra e gjelbër. Nëse pas shpëlarjes ka mbetje në poret e vogla, restaurimi mund të pastrohet me ujë në një pajisje pastruese me ultratinguj për 5 minuta.
– Thajeni restaurimin me anë të një rryme të fortë ajri të komprimuar pa përmbajtje vaji dhe lagështie për rreth 10 sekonda.

3.4 Restaurimet me kompozite ose kompozite te perforcuara me fibra duhet te perpunohen gjithmone sipas instruksioneve te perdorimit te prodhuesit. Per restaurimet me Tetric® CAD ju lutem referojuni instruksioneve te perdorimit te Tetric CAD.

4 Parapërgatitja e preparatit dhe aplikimi i adezivit (p.sh. Adhese® Universal)

Ju lutemi të ndiqni udhëzimet e përdorimit të adezivit që po përdorni.

4.1 Përgatitja me xhel acidi fosforik (opsionale)

Ngjitja me smaltin mund të përmirësohet duke e acidifikuar smaltin në mënyrë selektive ose duke zbatuar teknikën "acidifikim dhe shpëlarje". Sipërfaqet e papërgatitura të smaltit duhen kushtëzuar me acid fosforik (p.sh. Total Etch). Ju lutemi të ndiqni udhëzimet e përdorimit për xhelin e acidit fosforik.
a) Acidifikimi i smaltit në mënyrë selektive
Aplikoni xhel acidi fosforik (p.sh. Total Etch) në smalt dhe lëreni të reagojë për 15-30 sekonda. Pastaj shpëlajeni mirë me ujë me presion për të paktën 5 sekonda dhe thajeni me ajër me presion deri sa sipërfaqet e smaltit të acidifikuar të marrin një pamje të bardhë si prej shkumësi.
b) Teknika e acidifikimit dhe e shpëlarjes
Aplikoni xhel acidi fosforik (p.sh. Total Etch) më parë në smaltin e përgatitur dhe pastaj në dentinë. Acidifikuesi duhet të lihet të reagojë te smalti për 15-30 sekonda dhe në dentinë për 10-15 sekonda. Pastaj shpëlajeni mirë me ujë me presion për të paktën 5 sekonda dhe thajeni me ajër me presion deri sa sipërfaqet e smaltit të acidifikuar të marrin një pamje të bardhë si prej shkumësi.

4.2 Aplikimi i Adhese Universal
– Duke filluar nga smalti, mbuloni mirë të gjitha sipërfaqet e dhëmbit që do të trajtohet me Adhese Universal.
– Fërkojeni sipërfaqen e dhëmbit me adeziv për të paktën 20 sekonda. Kjo kohë nuk duhet të jetë më e shkurtër. Po të mos fërkohet dhëmbi me adeziv, adezivi nuk do të veprojë mirë.
– Perhapeni produktin Adhese Universal me ajër me presion pa përmbajtje vaji e lagështie derisa të përftohet një shtresë e hollë, e ndritshme dhe e palëvizshme.
E rëndësishme: Shmangni pellgëzimin pasi ky mund të kompromentojë saktësinë në vendosjen e restaurimit përfundimtar.
– Fotopolimerizojeni Adhese Universal për 10 sekonda, duke përdorur dritë me intensitet ≥ 500 mW/cm² (p.sh. Bluephase® Style).

5 Puthitja e restaurimit
– Vendosni një majë të re përzierje në shiringë për çdo aplikim. Shpërndani Variolink 100 nga shiringa e përzierjes automatike dhe aplikoni sasinë e dëshiruar drejtpërdrejt te restaurimi.
Materiali stukues që polimerizohet në majën përzierëse, e vulos materialin e mbetur në shiringë, prandaj ky mund të përdoret sërish kur të jetë nevoja (zëvendësoni majën e vjetër me një të re para përdorimit tjetër).
– Produkti 100 duhet përpunuar me shpejtësi pas nxjerrjes nga shiringa vetëpërzierëse dhe pasi restaurimi të jetë aplikuar në vend. Aplikojeni produktin Variolink 100 drejtpërdrejt mbi sipërfaqen e brendshme të restaurimit.
Shënim: Aplikimi i drejtpërdrejtë i produktit Variolink 100 në një preparat të paratrajtuar me adeziv mund të shkaktojë, në varësi të adezivit të përdorur, shpejtimin e procesit të fotopolimerizimit dhe kompromentimin e saktësisë në vendosjen e restaurimit.
– Puthiteni restaurimin dhe **fiksojeni/mbajeni në vend gjatë heqjes së tepricave.**
– Hiqni të gjithë materialin e tepërt të cementimit.
a) Teknika e fshirjes
Hiqni menjëherë materialin e tepërt me një furçë/fill dentar ose kavitron. Sigurohuni që ta hiqni materialin e tepërt në kohën e duhur, veçanërisht në zonat e vështira për t'u arritur (zonat aproksimale ose gingivat marxhinale, intermediera).
b) Teknika çerekëshe (maksimumi 6 kulte ure) - Fotopolimerizimi i tepricave dhe heqja e mëvonshme
Fotopolimerizoni materialin tepricë me dritë polimerizuese (p.sh. Bluephase Style) për **2 sekonda** për çerek sipërfaqeje (mezio-oral, disto-oral, mezio-bukal, disto-bukal) në distancë jo më të madhe se 10 mm.
Më pas, tepricat e cementit hiqen lehtësisht me kavitron. Sigurohuni që ta hiqni materialin e tepërt në kohën e duhur, veçanërisht në zonat e vështira për t'u arritur (zonat aproksimale ose gingivat marxhinale, intermediere).

6 Polimerizimi
– Njësoj si të gjitha sistemet e kompoziteve, Variolink 100 ndikohet nga mungesa e oksigjenit. Kjo do të thotë që shtresa sipërfaqësore (rreth 50 µm) nuk polimerizohet gjatë fotopolimerizimit, sepse bie në kontakt me oksigjenin atmosferik. Për ta parandaluar këtë, aplikoni glicerinë xhel/bllokues ajri (p.sh. Liquid Strip) në pjesën marxhinale të restaurimit, menjëherë pas heqjes së tepricave.
– Polimerizojeni Variolink 100 në segmente, duke filluar nga kufijtë proksimalë:

Intensiteti i dritës	Koha e ekspozimit për mm qeramikë dhe segment	
500 - 1000 mW/cm²	20 s	
≥ 1000 mW/cm²	10 s	p.sh. Bluephase Style

– Shpëlani glicerinën xhel/bllokuesin e ajrit (p.sh. Liquid Strip).

7 Lëmimi i restaurimit të përfunduar
– Kontrolloni okluzionin dhe lëvizjet funksionale dhe bëni rregullime sipas nevojës.
– Nëse nevojitet, lëmojini linjat e cementimit me freza lëmuese.
– Lustrojini linjat cementimit me shirita lëmues e lustrues dhe me anë mjetesh të përshtatshme lustrimi (p.sh. OptraPol®).
– Nëse është e nevojshme, kryeni rifinicionin e restaurimit me instumente të përshtatshme lustruese (për qeramikë: p.sh. OptraFine®, për kompozit rezine: p.sh. OptraPol).

Kujdes
– Parandaloni çdo kontakt të Variolink 100 të papolimerizuar me lëkurën/membranën mukozale dhe sytë.
– Variolink 100 i papolimerizuar mund të ketë efekt të lehtë irritues dhe shkakton ndjeshmëri nga metakrilatet.
– Dorashkat sanitare të zakonshme të tregut nuk ofrojnë mbrojtje ndaj efektit të ndjeshmërisë nga metakrilatet.

Jetëgjatësia dhe ruajtja
– Ruajeni Variolink 100 në temperaturë 2-28°C.
– Mos e përdorni Variolink 100 pas datës së skadimit.
– Mos përdorni dezinfektues oksidues për të dezinfektuar shiringat.
– Për të garantuar izolimin e mirë të shiringës së përzierjes automatike 100, pas përdorimit maja e përzierjes lihet në shiringë.
– Data e skadimit: shihni shënimin mbi shiringe dhe ambalazh.

Mbajeni larg fëmijëve!
Vetëm për përdorim stomatologjik.

Ky material është zhvilluar për t'u përdorur vetëm në praktikën dentare. Përpunimi duhet kryer duke ndjekur me rreptësi udhëzimet e përdorimit. Nuk do të pranohet asnjë pergjegjesi për dëme të shkaktuara nga mosrespektimi i udhëzimeve ose i zonës së indikuar për aplikim. Është përgjegjësi e përdoruesit që ta testojë materialin për përshtatshmëri dhe përdorim për çfarëdo qëllimi tjetër të paspecifikuar në mënyrë të hapur tek udhëzimet. Përshkrimet dhe të dhënat nuk ofrojnë ndonjë garanci për atributet dhe nuk janë detyruese.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® *clinical*

Variolink® 100

RO Instrucțiuni de utilizare

Material dublu-polimerizabil pe bază de rășini, pentru cimentarea definitivă a restaurărilor dentare

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Română

Descriere
Variolink® 100 este un sistem de cimentare adezivă, stabil coloristic, pentru cimentarea definitivă a restaurărilor din ceramică și din compozit.
Compoziția specială a umpluturii anorganice conferă Variolink 100 un grad foarte înalt de radio-opacitate.

Nuanțe
Variolink 100 este disponibil în următoarele trei nuanțe:

Nuanță		Efect
Light	Transluciditate aprox. 10%	Mai deschis/ înspre alb
Neutral	Transluciditate aprox. 17%	Niciunul
Warm	Transluciditate aprox. 12%	Mai întunecat/ înspre gălbui

Gradația nuanțelor coloristice ale Variolink 100 se bazează pe efectul pe care îl exercită un material compozit de cimentare asupra luminozității restaurării finale. Variolink 100 Neutral nu afectează luminozitatea. În același timp, are cel mai înalt grad de transluciditate și este astfel o nuanță neutră. Light conferă o nuanță mai deschisă restaurării, în timp ce Warm creează o impresie generală de nuanță coloristică mai întunecată prin saturația de culoare. Pentru a putea evalua efectul general asupra restaurării în conjuncție cu diferitele nuanțe coloristice de Variolink 100 înainte de cimentarea definitivă, vă recomandăm să utilizați pastele de încercare Variolink Esthetic.

Timp de lucru
Timpii de lucru și de polimerizare depind de temperatura ambientală.
După ce Variolink 100 a fost extrudat din seringa automix, se aplică următorii timpi:

Când se utilizează varianta cu auto-polimerizare	La temperatura camerei 23°C ± 1°C	Intraoral 37°C ± 1°C
Timp de lucru	aprox. 5 min.	aprox. 2 min.
Timp de priză (incl. timp de lucru)	aprox. 8 min.	aprox. 4 min.

Raport de amestec
Variolink 100 este întotdeauna distribuit din seringa automix în raportul optim.

Compoziție
Matricea monomerică a Variolink 100 este compusă din dimetacrilat-uretan și alți monomeri metacrilat. Umplutura anorganică este reprezentată de trifluorura de yterbiu și un amestec de oxizi sferoidali. În compoziție se mai află și catalizatori, stabilizatori și pigmenți.
Dimensiunea particulelor este de 0,04–0,2 µm. Dimensiunea medie a particulelor este de 0,1 µm.
Volumul total al umpluturii anorganice este de aproximativ 38%.

Indicații
– Cimentarea adezivă a restaurărilor din ceramică vitroasă, vitro-ceramică cu disilicat de litiu și a restaurărilor din materiale compozite (inlay-uri, onlay-uri, coroane, coroane totale și parțiale, punți).
– Restaurările confecționate din ceramici opace, de ex. ceramicile pe bază de oxizi, pot fi cimentate definitiv numai dacă se utilizează un adeziv suplimentar, care este foto-polimerizat separat.
– În tabelul de mai jos sunt prezentate recomandări în vederea selectării celei mai potrivite nuanțe de Variolink 100:

		Indicații	
Nuanță	**Efect**	**Inlay-uri/ Onlay-uri**	**Coroane/ Punți**
Light	conferă o nuanță ușor mai deschisă	✔	✔
Neutral	nu are niciun efect asupra nuanței	✔	✔
Warm	conferă o nuanță ușor mai închisă/ înspre gălbui	✔	✔

Contraindicații
Utilizarea Variolink 100 este contraindicată
– dacă nu se poate asigura un spațiu de lucru uscat sau dacă nu se pot aplica procedurile de lucru prescrise;
– dacă se cunoaște faptul că pacientul este alergic la oricare dintre ingredientele Variolink 100.

Efecte secundare
Până în prezent nu se cunosc efecte secundare sistemice. În cazuri singulare, au fost raportate reacții alergice la anumite componente.

Interacțiuni
Substanțele fenolice (de exemplu eugenolul, uleiul de perișor) inhibă polimerizarea. În consecință, trebuie evitată aplicarea produselor care conțin aceste componente, de exemplu ape de gură și cimenturi temporare.
Dezinfectanții cu efect oxidant (de exemplu, peroxidul de hidrogen) pot interacționa cu sistemul inițiator care, la rândul său, poate afecta procesul de polimerizare. Prin urmare, nu dezinfectați preparația și seringa folosind agenți oxidanți. Dezinfectarea poate fi efectuată prin ștergere cu alcool medicinal, spre exemplu.
Mediile alcaline aplicate în jet pe dentină (spre exemplu, Airflow) pot compromite efectul adezivilor cu autogravaj.
Substanțele hemostatice pot inhiba polimerizarea și/sau să cauzeze modificări de culoare. De aceea, trebuie respectate instrucțiunile de utilizare corespunzătoare acestor substanțe.

Tehnica de lucru
Pentru mai multe informații, vă invităm să consultați și prospectele produselor utilizate împreună cu Variolink 100.

1 Înlăturarea restaurării provizorii și curățarea cavității
Îndepărtați resturile de material compozit de cimentare din cavitate sau de pe suprafața preparației utilizând o perie de lustru și o pastă de curățare fără ulei și fluoruri (de exemplu, pastă profilactică Proxyt® fără fluoruri). Spălați cu jet de apă.
După aceea, uscați cu aer. Evitați uscarea excesivă.
Observație:
Curățarea cu alcool poate duce la deshidratarea dentinei.

2 Proba piesei protetice și izolarea
Fixați restaurarea folosind pasta de încercare Variolink Esthetic dorită, apoi verificați nuanța, adaptarea și ocluzia restaurării.
Trebuie avut grijă la verificarea în ocluzie cu piesele protetice integral ceramice necimentate încă, întrucât există riscul de fracturare a acestora.
Dacă este necesar, faceți ajustări folosind diamante fine la viteză medie, aplicând o ușoară presiune și răcind cu apă în mod adecvat. Lustruiți suprafețele rugoase.
Este necesară utilizarea auxiliarelor adecvate, cum ar fi OptraGate® sau OtraDam®, pentru obținerea izolării relative sau absolute.
Dacă țesutul dentar dur este contaminat cu sânge sau salivă în cursul probei, acesta trebuie curățat din nou conform descrierii din secțiunea 1.

3 Protocol de tratare a restaurării
3.1 Dacă o piesă protetică ce a fost gravată acid în laboratorul de tehnică dentară este contaminată cu sânge sau salivă în timpul etapei de probă din cabinet, suprafața de colare adezivă contaminată a acesteia trebuie curățată după cum urmează:
– După probă, spălați bine piesa protetică cu jet de apă și uscați-o cu aer degresat.
– Agitați Ivoclean înainte de utilizare și aplicați produsul pe întreaga suprafață de colare adezivă a restaurării protetice, folosind o micro-pensulă sau o pensulă.
– Lăsați Ivoclean să reacționeze timp de 20 secunde, apoi spălați bine piesa protetică cu jet de apă și uscați-o cu aer degresat.

– Apoi, aplicați pe suprafața de colare adezivă a restaurării un agent de cuplare adecvat (de exemplu, Monobond® Plus). Respectați cu atenție instrucțiunile de utilizare ale agentului de cuplare utilizat.

3.2 Restaurările care nu au fost pre-tratate de către laboratorul de tehnică dentară trebuiesc spălate cu jet de apă şi apoi uscate după procedura de probă.

3.2.1 Apoi, condiționați suprafața restaurării după cum urmează:

a) Piesele protetice confecționate din ceramică vitroasă (de exemplu, IPS Empress®)
   – Gravați piesa protetică cu acid fluorhidric 5% (de exemplu IPS Ceramic Etching Gel) timp de 60 de secunde sau conform instrucțiunilor producătorului materialului de restaurare.
   – Spălați bine restaurarea cu jet de apă şi uscați-o cu aer degresat.

b) Restaurările vitro-ceramice ranforsate cu disilicat de litiu (de exemplu, IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
   – Gravați restaurarea cu acid fluorhidric 5% (de exemplu IPS Ceramic Etching Gel) timp de 20 de secunde sau conform instrucțiunilor producătorului materialului de restaurare.
   – Spălați bine restaurarea cu jet de apă şi uscați-o cu aer degresat.

c) Restaurările din oxid de zirconiu (de exemplu, IPS e.max ZirCAD) sau restaurările din ceramică cu oxid de aluminiu
   – Suprafața internă a piesei protetice trebuie sablată (utilizați parametrii de sablare conform instrucțiunilor producătorului materialului de restaurare).
   – Dacă este necesar, curățați restaurarea într-o băiță cu ultrasunete timp de aproximativ un minut.
   – Curățați bine piesa protetică cu jet de apă şi uscați-o cu aer degresat.
   – **IMPORTANT!** Pentru a crea o adeziune puternică, nu curățați suprafețele din oxid de zirconiu cu acid fosforic.

3.2.2 Pe suprafețele pre-tratate, aplicați Monobond Plus cu o pensulă sau o micro-pensulă, lăsați să reacționeze timp de 60 de secunde, apoi dispersați-l cu un jet puternic de aer.

3.3 Ca alternativă, restaurările confecționate din ceramică vitroasă și ceramică vitroasă pe bază de disilicat de litiu (de ex. IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) pot fi condiționate cu Monobond Etch & Prime® după cum urmează, indiferent de pretratament:
   – După probă, clătiți restaurarea din abundență cu jet de apă și uscați-o cu jetul de aer degresat și deshidratat.
   – Aplicați Monobond Etch & Prime pe suprafața de adeziune utilizând o microperie și masați-l pe suprafață timp de 20 de secunde. Lăsați să acționeze timp de alte 40 de secunde.
   – Îndepărtați Monobond Etch & Prime clătind bine cu jet de apă până când culoarea verde dispare. Dacă după clătire rămân reziduuri în microporozități, restaurarea poate fi curățată cu apă într-o băiță de curățare cu ultrasunete timp de până la 5 minute.
   – Uscați restaurarea cu un jet puternic de aer comprimat degresat și deshidratat timp de aprox. 10 secunde.

3.4 Restaurările din material compozit și din compozit armat cu fibră de sticlă trebuiesc întotdeauna condiționate conform instrucțiunilor producătorului materialului restaurativ. În cazul restaurărilor confecționate din Tetric® CAD, vă rugăm să observați instrucțiunile stipulate în Instrucțiunile de utilizare ale Tetric CAD.

4 Tratamentul preparației și aplicarea adezivului (de exemplu, Adhese® Universal)

Vă recomandăm să respectați instrucțiunile de utilizare ale adezivului utilizat.

4.1 Condiționarea cu gel pe bază de acid fosforic (opțional)

Adezivitatea la smalț poate fi sporită prin gravarea selectivă a smalțului sau prin aplicarea tehnicii de „gravare și spălare". Suprafețele de smalț nepreparate trebuiesc condiționate cu acid fosforic (de exemplu, Total Etch). Vă recomandăm să respectați instrucțiunile de utilizare aferente gelului pe bază de acid fosforic.

a) Gravarea selectivă a smalțului
   Aplicați gel pe bază de acid fosforic (de exemplu, Total Etch) pe smalț, apoi lăsați să acționeze timp de 15 - 30 de secunde. Spălați bine gelul cu un jet puternic de apă, timp de cel puțin 5 secunde, apoi uscați cu aer comprimat până când suprafețele de smalț gravate capătă o culoare alb-cretoasă.

b) Tehnica „gravare și spălare"
   Aplicați gel pe bază de acid fosforic (de exemplu, Total Etch) mai întâi pe smalțul preparat, iar apoi pe dentină. Agentul de gravare trebuie lăsat să reacționeze cu smalțul timp de 15–30 de secunde, iar cu dentina timp de 10–15 secunde. Clătiți bine cu un jet puternic de apă, timp de cel puțin 5 secunde, apoi uscați cu aer comprimat până când suprafețele de smalț gravate capătă o culoare alb-cretoasă.

4.2 Tehnica de lucru cu adezivul Adhese Universal

– Acoperiți bine cu Adhese Universal suprafețele dentare care urmează să fie tratate, începând cu smalțul.
– Adezivul trebuie să fie aplicat pe suprafața dentară prin frecare, timp de cel puțin 20 de secunde. Acest timp nu trebuie să fie scurtat. Aplicarea adezivului pe suprafața dentară fără frecare este inadecvată.
– Dispersați Adhese Universal cu aer comprimat degresat și deshidratat, până când se formează un film lucios și imobil.
  Observație importantă: Evitați / băltirea sistemului adeziv, întrucât aceasta poate compromite precizia adaptării restaurării definitive.
– Fotopolimerizați Adhese Universal timp de 10 secunde, la o intensitate a luminii de ≥500 mW/cm² (de exemplu, Bluephase® Style).

5 Cimentarea restaurării

– Introduceți un vârf nou de amestecare pe seringă, pentru fiecare aplicare. Distribuiți Variolink 100 din seringa automix și aplicați cantitatea dorită direct pe restaurare.
  Deoarece materialul de cimentare va polimeriza în vârful de amestecare utilizat, va servi drept element de sigilare pentru restul de material rămas în seringă, până când acesta va fi folosit din nou (înlocuiți vârful cu unul nou înainte de următoarea utilizare).
– Variolink 100 trebuie procesat rapid după extragerea sa din seringa automix, iar restaurarea trebuie așezată în poziție. Aplicați Variolink 100 direct pe suprafața internă a restaurării.
  Observație: Aplicarea directă a Variolink 100 pe o preparație care a fost pretratată cu adeziv poate să ducă - în funcție de adezivul utilizat - la accelerarea procesului de polimerizare, ceea ce poate afecta exactitatea adaptării restaurării.
– Așezați restaurarea și **fixați-o/mențineți-o într-o poziție unică în timp ce îndepărtați materialul în exces.**
– Îndepărtați tot materialul de cimentare în exces.

a) Tehnica de ștergere
   Îndepărtați imediat excesul de material folosind o perie, ață dentară sau un instrument de detartraj. Asigurați-vă că ați îndepărtat la timp materialul în exces, în special din zonele cu acces dificil (zone proximale, margini gingivale, corpurile de punte).

b) Tehnica sfertului (punți cu maximum 6 elemente) - Foto-polimerizarea și îndepărtarea ulterioară a materialului în exces Foto-polimerizați materialul în exces folosind o lumină de polimerizare (de exemplu, Bluephase Style) **timp de 2 secunde** pentru fiecare segment (sfert) (mezio-oral, disto-oral, mezio-bucal, disto-bucal), de la o distanță de maximum 10 mm.
   După aceea, cimentul în exces poate fi uşor înlăturat cu un instrument de detartraj. Asigurați-vă că ați îndepărtat la timp materialul în exces, în special din zonele cu acces dificil (zone proximale, margini gingivale, corpuri de punte).

6 Polimerizarea

– La fel ca toate materialele compozite, Variolink 100 este supus inhibiției de către oxigen. Cu alte cuvinte, stratul superficial (aproximativ 50 µm) nu polimerizează în timpul procesului de polimerizare, deoarece intră în contact cu oxigenul atmosferic. Pentru a evita acest lucru, vă recomandăm să acoperiți marginile restaurării cu gel de glicerină/barieră de oxigen (de exemplu, Liquid Strip), imediat după îndepărtarea materialului în exces.
– Polimerizați Variolink 100 pe segmente, începând cu marginile proximale:

Intensitatea luminii	Timp de expunere per mm de strat ceramic și segment	
500 - 1.000 mW/cm²	20 sec.	
≥ 1.000 mW/cm²	10 sec.	de exemplu, Bluephase Style

– Îndepărtați prin spălare gelul de glicerină/bariera de oxigen (de exemplu, Liquid Strip).

7 Finisarea restaurării finalizate

– Verificați ocluzia și mișcările funcționale și efectuați adaptări, dacă este necesar.
– Finisați liniile de cimentare cu pietre diamantate de finisare, dacă este necesar.
– Neteziți liniile de cimentare utilizând benzi de finisare și lustruire și lustruiți-le cu instrumente de lustruire adecvate (de ex. OptraPol®).
– Dacă este necesar, finisați restaurarea cu instrumente de lustruire adecvate (pentru ceramică: de ex. OptraFine®; pentru rășini compozite: de ex. OptraPol).

Avertizare

– Evitați contactul produsului Variolink 100 nepolimerizat cu pielea, cu mucoasele și cu ochii.
– Materialul Variolink 100 nepolimerizat poate avea un efect uşor iritant și poate duce la sensibilizarea față de metacrilați.
– Mănuşile medicale obişnuite nu oferă protecție împotriva efectului de sensibilizare indus de metacrilați.

Perioada de valabilitate și condiții de păstrare

– Depozitați Variolink 100 la temperaturi de 2 - 28°C.
– Nu folosiți Variolink 100 după data de expirare.
– Nu dezinfectați seringile cu agenți de dezinfectare oxidanți.

– Pentru a asigura închiderea ermetică a seringilor automix Variolink 100, vârful de amestecare trebuie lăsat pe seringă după utilizare.
– Data de expirare: consultați informațiile de pe seringi și de pe ambalaje.

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor!
Numai pentru uz stomatologic.

Materialul este destinat numai pentru uz stomatologic. Procesarea trebuie efectuată cu respectarea strictă a instrucțiunilor de utilizare. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate în urma nerespectării instrucțiunilor sau domeniului de utilizare indicat. Utilizatorul este responsabil pentru testarea compatibilității materialului și pentru folosirea acestuia în orice alt scop decât cel descris în mod explicit în instrucțiuni. Descrierile și informațiile nu pot fi invocate drept clauze de garanție în privința caracteristicilor produsului și nu au caracter de obligativitate.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

RU Инструкция по применению

Стоматологический фиксирующий композитный цемент двойного отверждения

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Русский

Описание
Variolink® 100 – это адгезивная фиксирующая система со стабильным цветом для постоянной фиксации керамических и композитных реставраций. Специальный состав наполнителя обеспечивает очень высокую рентгеноконтрастность материала Variolink 100.

Цвета
Variolink 100 выпускается в следующих трех цветах:

Цвет		Эффект
Light	прозрачность прим. 10%	более светлый / беловатый
Neutral	прозрачность прим. 17%	Нет
Warm	прозрачность прим. 12%	более темный /желтоватый

Градация цветовых оттенков материала Variolink 100 основана на влиянии, которое оказывает фиксирующий композит на светлоту реставрации в конечном итоге. Variolink 100 Neutral (нейтральный) никак не влияет на светлоту, вместе с тем имеет самую высокую прозрачность, поэтому является нейтральным в отношении цвета. Light делает реставрацию светлее, в то время как Warm создает общее впечатление более темного цвета. Перед постоянной фиксацией рекомендуется использовать примерочные пасты Variolink Esthetic Try-In , чтобы удостовериться в общем цветовом решении реставрации при использовании различных цветов Variolink 100.

Рабочее время
Рабочее время и время твердения зависят от температуры в помещении. Приведенные значения времени отсчитываются сразу после извлечения Variolink 100 из шприца со смесительной насадкой:

В случае только химического твердения	**Комнатная температура 23°C ± 1°C**	**Интраоральная температура 37°C ± 1°C**
Рабочее время	прим. 5 мин.	прим. 2 мин.
Время твердения (с учетом рабочего времени)	прим. 8 мин.	прим. 4 мин.

Соотношение смешивания
Variolink 100 выдавливается из смесительного шприца всегда в оптимальном соотношении.

Состав
Мономерная матрица Variolink 100 состоит из уретандиметакрилата и других метакрилатных мономеров. Неорганические наполнители содержат трифторид иттербия, сфероидный смешанный оксид. Дополнительно содержатся инициаторы, стабилизаторы и пигменты. Размер частиц составляет 0.04–0.2 мкм. Средний размер частиц составляет 0,1 мкм. Общий объем неорганических наполнителей составляет примерно 38%.

Показания
- постоянная фиксация реставраций из стеклокерамики, дисиликатлитиевой стеклокерамики и композитов (вкладки Inlay/ Onlay, частичные коронки, коронки, мостовидные протезы).
- постоянная фиксация светонепроницаемых керамических реставраций, например,из оксидной керамики, только в сочетании с отдельно полимеризуемым светом адгезивом.
- Приведенный ниже обзор дает рекомендации по выбору подходящего цвета для Variolink 100:

		Показания	
Цвета	**Эффект**	**Inlays / Onlays**	**коронки / мостовидные протезы**
Light	Легкое осветление	✔	✔
Neutral	Никакого цветового эффекта	✔	✔
Warm	Легкое затемнение/желтее	✔	✔

Противопоказания
Применение Variolink 100 противопоказано:
- При невозможности обеспечения сухого рабочего поля или соблюдения предусмотренной техники применения.
- При наличии у пациента аллергии к любому из компонентов Variolink 100.

Побочное действие
Системное побочное действие до настоящего времени не известно.
В отдельных случаях описываются аллергические реакции на отдельные компоненты.

Взаимодействие с другими материалами
Фенольные вещества (например, эвгенол, грушанка) ингибируют полимеризацию. Поэтому необходимо избегать применения материалов, содержащих подобные вещества, например, жидкости для полоскания рта и временные цементы.
Пероксид водорода и другие дезинфицирующие средства с окисляющим действием могут взаимодействовать с системой инициаторов, что в свою очередь может ухудшить процесс полимеризации. Поэтому не следует дезинфицировать смешивающий шприц оксидирующими средствами. Дезинфекцию можно проводить, например, путем обтирания медицинским спиртом. Базовые обструивающие средства на дентине (например, Airflow) могут ухудшать воздействие самопротравливающих адгезивов. Кровоостанавливающие препараты могут ингибировать полимеризацию и/ или привести к изменению цвета. Поэтому следует соблюдать инструкции по применению подобных препаратов.

Применение
За более подробной информацией обращайтесь к инструкциям на материалы, используемые в сочетании с Variolink 100.

1 Удаление временных реставраций и очистка полости
Очистить полость или область препарирования полировочной щеточкой и чистящей пастой, не содержащей масла и фтора (например, Proxyt® без фтора), от остатков временного цемента, затем промыть под струей воды.
После этого просушить воздухом без примесей воды и масла, не пересушивать.
Указание: Очистка спиртом может привести к пересушиванию дентина.

2 Примерка реставрации и обеспечение сухости
Примерить реставрацию с желаемой пастой Variolink Esthetic Try-in и проверить цвет, точность и окклюзию реставрации.
Проверку окклюзии нужно проводить с особой осторожностью с хрупкими керамическими конструкциями, при работе с которыми существует опасность их поломки при отсутствии постоянной фиксации. Если необходимо, провести необходимые корректировки тонким алмазным инструментом на средних оборотах, при легком давлении и достаточном водяном охлаждении. Обточенные поверхности заполировать. Требуется адекватная относительная или абсолютная изоляция при помощи подходящих вспомогательных средств, таких как OptraGate® или OptraDam® Plus.
Если во время примерки на ткани зуба попала слюна или кровь, их следует еще раз почистить, как это описано в пункте 1.

3 Подготовка поверхности реставрации
3.1 Если на обработанную в лаборатории поверхность реставрации во время примерки попала слюна или кровь, загрязненную поверхность реставрации необходимо еще раз почистить следующим образом:
- тщательно промойте реставрацию после примерки водяным спреем и высушите воздухом без примесей масла.
- Ivoclean перед использованием встряхнуть и нанести при помощи кисточки или микробраша на склеиваемую поверхность реставрации непрерывным слоем.
- Ivoclean оставить действовать на 20 секунд, тщательно смыть водяным спреем и высушить воздухом без примесей масла.
- затем на склеиваемую поверхность нанести соединительный агент, соответствующий реставрационному материалу (например,

Monobond® Plus). При этом следует соблюдать требования инструкции используемого адгезива.

3.2 если примерка проводится с реставрацией, которая не была заранее подготовлена в лаборатории, после примерки ее следует промыть водяным спреем, затем высушить.

3.2.1. После этого склеиваемые поверхности реставрации подготавливаются следующим образом:

a) реставрации из стеклокерамики (например, IPS Empress®)
- Протравить пятипроцентным гелем плавиковой кислоты (например, IPS® Ceramic Etching gel) в течение 60 сек. или в соответствии с данными производителя реставрационного материала.
- реставрацию тщательно промыть водяным спреем и высушить воздухом без примесей масла.

b) реставрации из стеклокерамики на основе дисиликата лития (например, IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
- Протравить пятипроцентным гелем плавиковой кислоты (например, IPS Ceramic Etching gel)) в течение 20 сек. или в соответствии с данными производителя реставрационного материала.
- При необходимости очистите реставрацию в ультразвуковой ванне в течение примерно 1 минуты

c) реставрации из керамики оксида циркония (например, IPS e.max ZirCAD) или оксида алюминия.
- Отпескоструйте склеиваемые поверхности (параметры в соответствии с данными инструкции производителя реставрационного материала).
- При необходимости очистите реставрацию в ультразвуковой ванне в течение примерно 1 минуты.
- реставрацию тщательно промыть водяным спреем и высушить воздухом без примесей масла.
- **ВАЖНО!** Для создания оптимальной связи поверхность оксида циркония не следует очищать фосфорной кислотой.

3.2.2 После этого нанести Monobond Plus с помощью кисточки или микробраша на подготовленную поверхность, оставить действовать на 60 секунд, затем раздуть сильной струей воздуха.

3.3. Кроме того, реставрации, изготовленные из стеклокерамики, и керамики из дисиликата лития (например, IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) можно протравливать при помощи Monobond Etch & Prime®, как описано ниже, независимо от их предварительной обработки:
- После примерки тщательно промойте реставрацию распылённой струёй воды и высушите потоком сжатого воздуха, без примесей воды и масла.
- Нанесите микробрашем Monobond Etch & Prime на поверхность склеивания и втирайте его в поверхность в течение 20 секунд. Оставьте ещё на 40 секунд для прохождения реакции.
- Тщательно смойте Monobond Etch & Prime водяным спреем до тех пор пока не исчезнет зеленый цвет. Если в микропорах сохраняется остаток, реставрацию можно очищать водой в ультразвуковой ванне до 5 минут.
- Высушите реставрацию сильным потоком воздуха без примеси воды и масла в течение 10 секунд.

3.4 Композитные и усиленные волокном композитные реставрации должны всегда кондиционироваться в соответствии с инструкциями производителя реставрационного материала. В случае реставраций из Tetric® CAD ознакомьтесь, пожалуйста, с инструкциями по применению Tetric CAD.

4 Подготовка области препарирования и нанесение адгезива (например, Adhese® Universal)

Следуйте указаниям инструкции используемого адгезива.

4.1 Подготовка поверхности гелем фосфорной кислоты (опционально)

Путем селективного протравливания эмали или техникой „Etch & Rinse“ (протрави и промой) можно дополнительно улучшить силу сцепления с эмалью. Области неотпрепарированной эмали следует обработать фосфорной кислотой (например, Total Etch). Соблюдайте требования инструкции к гелю фосфорной кислоты.

a) Селективное протравливание эмали
Гель фосфорной кислоты (например, Total Etch) нанести на эмаль и оставить действовать на 15–30 секунд. Затем гель тщательно смыть сильной струей воды в течение 5 секунд и сушить сжатым воздухом до тех пор, пока области протравленной эмали не будут иметь вид белой меловой поверхности.

b) Техника Etch & Rinse (протрави и промой)
Гель фосфорной кислоты (например, Total Etch) нанести сначала на препарированную эмаль, затем на дентин. Кислота должна действовать 15–30 секунд на эмаль и 10–15 секунд на дентин. Затем гель тщательно смыть сильной струей воды в течение 5 секунд и сушить сжатым воздухом до тех пор, пока области протравленной эмали не будут иметь вид белой меловой поверхности.

4.2 Нанесение Adhese Universal
- Все поверхности зуба, которые необходимо лечить, полностью покрыть адгезивом Adhese Universal, начиная с эмали.
- Адгезив втирать в поверхности зуба не менее 20 секунд. Это время сокращать нельзя. Простое распределение адгезива по поверхности зуба – мера недостаточная, его необходимо втирать.
- Распределите Adhese Universal с помощью сжатого воздуха, очищенного от примесей воды и масла, до получения неподвижной глянцевой плёнки.
  Важное примечание: Избегайте скопления препарата в отдельных местах, так как это может повлиять на точность посадки готовой реставрации.
- Адгезив Adhese Universal полимеризовать светом в течение 10 секунд при мощности светового излучения ≥500 мВт/см² (например, Bluephase® Style).

5 Фиксация реставрации
- Перед каждым применением устанавливайте новую смесительную насадку на шприц. Выдавите Variolink 100 и нанесите желаемое количество непосредственно на реставрацию.
  Поскольку фиксирующий материал частично твердеет и в использованной смесительной насадке, она может использоваться как крышка для герметичного закрытия шприца до следующего применения (с заменой насадки на новую).
- Работать с Variolink 100 после его извлечения из автоматическисмешивающего шприца и установки реставрации необходимо быстро. Нанесите Variolink 100 непосредственно на внутреннюю поверхность реставрации.
  Примечание: Непосредственное нанесение Variolink 100 на препарированную поверхность, предварительно обработанную адгезивом, может, в зависимости от используемого адгезива, привести к ускорению процесса отверждения и повлиять на точность посадки реставрации.
- Установите реставрацию in situ **и зафиксируйте/придерживайте ее во время удаления всех излишков.**
- Удалите излишки фиксирующего композита.
  a) Техника вытирания
  Сразу же удалите излишки материала с помощью кисточки, флосса или скейлера. Особое внимание обратите на удаление излишков в труднодоступных местах (контактные или придесневые границы, промежуточное звено мостовидного протеза).
  b) Техника четвертей (макс. 6 опорных зубов) – полимеризовать светом все излишки, а затем удалить.
  Излишки цемента полимеризуются с помощью лампы (например, Bluephase Style) с расстояния не более 10 мм **2 секунды** на квадрант (мезио-орально, дисто-орально, мезио-буккально, дисто-буккально). В результате удаление излишков с помощью скейлера будет очень легким. Особое внимание обратите на своевременное удаление излишков в труднодоступных местах (контактные или придесневые границы, промежуточное звено мостовидного протеза).

6 Полимеризация
- Variolink 100, как и все композитные системы, подвержен кислородному ингибированию; это означает, что самый верхний слой (прим. 50 мкм), который во время полимеризации находится в контакте с атмосферным кислородом, не полимеризуется. Чтобы это предотвратить, на границы реставрации непосредственно после удаления излишков нанести глицериновый/блокирующий гель (например, Liquid Strip).
- Variolink 100 полимеризовать по сегментам, начиная с проксимальных краев:

Мощность света	Время засвечивания на мм керамики и сегмент	
500 - 1000 мВт/см²	20 сек.	
мин. 1'000 мВт/см²	10 сек.	например, Bluephase Style

- Смыть глицериновый/блокирующий гель (например, Liquid Strip).

7 Обработка готовой реставрации
- Проверьте окклюзию и функциональные движения, если необходимо – проведите коррекцию.
- В случае необходимости, обработайте цементные швы финишным алмазным бором.
- Отшлифуйте цементные швы до гладкости с помощью финишных и полировочных полосок и отполируйте их подходящими полировочными инструментами (например, OptraPol®).
- При необходимости закончите обработку реставрации подходящими полирами (например, для керамики – OptraFine®; для композитных материалов – OptraPol).

Меры предосторожности

- Избегайте контакта неполимеризованного Variolink 100 с кожей/ слизистой оболочкой и попадания в глаза.
- Variolink 100 в неотвержденном состоянии обладает легким раздражающим действием и может привести к чувствительности на метакрилаты.
- Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсибилизирующего действия метакрилатов.

Условия хранения

- Variolink 100 хранить при 2-28 °C.
- Variolink 100 не использовать после окончания срока годности.
- Не проводить дезинфекцию шприцов окисляющими дезинфицирующими средствами.
- Для закрытия шприца Variolink 100 применяйте использованную канюлю.
- Срок хранения: см. срок годности на шприце или упаковке

Хранить в недоступном для детей месте!
Для использования только в стоматологии!

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

UK Інструкції щодо використання

Стоматологічний смоловмісний фіксуючий матеріал подвійного затвердіння

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Українська

Опис
Variolink® 100 – система адгезивної фіксації зі стійким кольором для постійного цементування керамічних і фотополімерних протезів. Особливий склад наповнювача надає пасті Variolink 100 високий рівень опаковості.

Кольори
Variolink 100 постачається у трьох кольорах:

Колір		Ефект
Light	Напівпрозорість прибл. 10 %	Світліший / біліший відтінок
Neutral	Напівпрозорість прибл. 17 %	Відсутній
Warm	Напівпрозорість прибл. 12 %	Темніший / більш жовтуватий відтінок

Градація кольорів Variolink 100 розроблена з урахуванням того, як фіксуючий композит впливає на остаточну світлість протеза. Variolink 100 Neutral не змінює рівень світлості. У той же час, Variolink 100 Neutral демонструє найвищу напівпрозорість і тому цей колір є нейтральним. Кольори Light роблять протези світлішими, а кольори Warm створюють загалом темніший відтінок. Для того, щоб оцінити остаточний вигляд протеза у взаємодії з різними кольорами Variolink 100 перед цементуванням для постійної фіксації, ми рекомендуємо застосовувати примірочні пасти Variolink Esthetic.

Робочий час
Робочий час і час затвердіння залежать від температури навколишнього середовища. Робочий час і час затвердіння відраховуються з часу видавлення пасти Variolink 100 зі щприца для автоматичного змішування:

При використанні матеріал твердіє самостійно	Кімнатна температура 23 °C ± 1 °C	У ротовій порожнині 37 °C ± 1 °C
Робочий час	прибл. 5 хв	прибл. 2 хв
Час затвердіння (вкл. робочий час)	прибл. 8 хв	прибл. 4 хв

Співвідношення в суміші
Variolink 100 завжди виділяється зі шприца для автоматичного змішування в оптимальному співвідношенні.

Склад
Мономерна матриця Variolink 100 складається з уретандиметакрилату і метакрилатних мономерів. Неорганічними наповнювачами є трихлорид ітербію і сферичний змішаний оксид. Додатковими компонентами є ініціатори, стабілізатори і пігменти.
Розмір часток – 0,04–0,2 мкм. Середній розмір часток – 0,1 мкм.
Загальний об'єм неорганічних наповнювачів становить прибл. 38 %.

Показання
– Адгезивна фіксація композитних склокерамічних матеріалів для реставрації та склокераміки на основі дисилікату літію (вкладок, накладок, опорних коронок, коронок, мостів).
– Протези з непрозорої кераміки, напр.: оксидної кераміки можна цементувати для постійної фіксації лише у випадку додаткового використання адгезиву світлового затвердіння.
– Нижче наведено рекомендації для вибору потрібного кольору Variolink 100.

		Показання	
Колір	**Ефект**	**Вкладки / Накладки**	**Коронки / мости**
Light	легке освітлення	✔	✔
Neutral	без зміни відтінку	✔	✔
Warm	легке затемнення / додається жовтуватий відтінок	✔	✔

Протипоказання
Застосування Variolink 100 протипоказано:
– За неможливості осушення робочої поверхні або неможливості застосування зазначених робочих методик;
– Якщо відомо про алергічні реакції пацієнта на будь-який із компонентів Variolink 100.

Побічні явища
Системні побічні явища досі не відомі. В окремих випадках повідомлялось про алергічні реакції на певні компоненти.

Взаємодія з іншими препаратами
Фенольні сполуки (напр. евгенол, вінтергрінова олія) перешкоджають полімеризації. Тому не слід використовувати продукти, які містять ці компоненти (напр., ополіскувачі для рота і тимчасові пломби).
Дезинфікуючі засоби з окислюючим ефектом (напр., перекис водню) можуть взаємодіяти із системою-ініціатором, що у свою чергу може порушити процес затвердіння. Тому не дезинфікуйте місце препарування і шприц за допомогою окислюючих засобів. Дезинфекцію можна проводити за допомогою етанолу.
Лужні засоби для очистки, які контактують з дентином (напр., Airflow), можуть знизити дію самопротравлювальних адгезивів.
Гемостатичні засоби можуть інгібувати полімеризацію та/або призвести до зміни кольору. Тому слід дотримуватися вказівок щодо застосування цих речовин.

Застосування
Для більш детальної інформації також зверніться до інструкцій з використання продуктів, які використовуються разом з Variolink 100.

1 Видалення тимчасових протезів і очищення порожнини
Видаліть можливі залишки тимчасового фіксуючого композита з порожнини або місця препарування за допомогою полірувальної щітки і очищувача без вмісту масел і фторидів. (напр., професійної пасти без фториду Proxyt®). Промийте великою кількістю води.
Потім висушіть повітрям без вмісту вологи і масел. Уникайте пересушення.
Примітка. Очищення спиртом викликає зневоднення дентину.

2 Примірка протезів та ізоляція
Розмістіть протез за допомогою потрібної примірочної пасти Variolink Esthetic і перевірте колір, посадку і оклюзію зубного протеза. Оклюзію ламких керамічних протезів слід дуже уважно перевіряти перед цементуванням для постійної фіксації, оскільки існує ризик тріщин.
За необхідності проведіть корекцію тонким алмазним інструменом на помірній швидкості з невеликим тиском, а також при відповідному охолодженні водою. Відполіруйте поверхню.
Адекватна відносна або абсолютна ізоляція за допомогою відповідних допоміжних засобів, таких як OptraGate® або OptraDam® Plus.
Якщо тверда тканина зуба під час примірки забруднiться слиною або кров'ю, її потрібно знову очистити, як вказано у розділі 1.

3 Попередня обробка протеза
3.1 Якщо після попередньої обробки протеза у зуботехнічній лабораторії протез був забруднений під час примірки слиною або кров'ю, забруднена поверхня зчеплення протеза повинна бути очищена, як вказано нижче:
– Після примірки промийте протез великою кількістю води і висушіть повітрям без вмісту олії.
– Струсіть Ivoclean перед використанням і повністю покрийте продуктом поверхню зчеплення протеза за допомогою мікрощітки або щітки.
– Залиште Ivoclean на 20 с для реакції, а тоді промийте протез великою кількістю води і висушіть повітрям без вмісту олії.
– Далі обробіть поверхню зчеплення протеза відповідним засобом для зчеплення (напр. Monobond® Plus).

Обов'язково дотримуйтеся інструкції з використання засобу що застосовується для зчеплення.

3.2 Протези, які не були попередньо оброблені у зуботехнічній лабораторії, після примірки слід промивати великою кількістю води і висушувати.

3.2.1 Потім проведіть кондиціонування поверхні зчеплення протеза, як вказано нижче.

а) Реставрація склокерамічним матеріалом (напр., IPS Empress®)
- Протравіть матеріал 5 % фтористоводневою кислотою (наприклад, IPS® Ceramic Etching Gel) протягом 60 с або відповідно до інструкцій виробника матеріалу для реставрації.
- Промийте великою кількістю води і висушіть повітрям без вмісту олії.

б) Реставрація склокерамічними матеріалами на основі дисилікату літію (напр., IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
- Протравіть 5 % фтористоводневою кислотою (наприклад, гелем IPS Ceramic Etching Gel) протягом 20 с або відповідно до інструкцій виробника матеріалу для реставрації.
- Промийте великою кількістю води і висушіть повітрям без вмісту олії.

в) Реставрація керамічним матеріалом на основі оксиду цирконію (напр. IPS e.max ZirCAD) або оксиду алюмінію
- Піскоструменева обробка поверхні (встіновіть параметри очищення піскоструминним апаратом відповідно до інструкції виробника матеріалу для реставрації).
- За необхідності очистіть протез в ультразвуковій установці протягом хвилини.
- Промийте великою кількістю води і висушіть повітрям без вмісту олії.
- **ВАЖЛИВО!** Щоб досягти міцного зчеплення, не очищуйте поверхню діоксиду цирконію фосфорною кислотою.

3.2.2 За допомогою щітки або мікрощітки нанесіть засіб Monobond Plus на попередньо оброблену поверхню, залиште на 60 с і розпиліть сильним струменем повітря.

3.3 Натомість протези зі склокераміки або склокераміки на основі дисилікату літію (наприклад, IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) можна підготувати за допомогою Monobond Etch & Prime®, як описано нижче, незалежно від їх попередньої обробки:
- Після примірювання ретельно промийте протез розпиленою водою та висушіть повітрям, яке не містить олії та вологи.
- Нанесіть Monobond Etch & Prime на фіксуючу поверхню за допомогою мікрощітки та втирайте його в поверхню протягом 20 секунд. Зачекайте 40 секунд, щоб відбулася реакція.
- Ретельно змийте Monobond Etch & Prime розпиленою водою так, щоб зникло зелене забарвлення. За наявності будь-яких залишків у мікропорах протез можна очистити водою в ультразвуковій ванні протягом 5 хвилин.
- Висушіть протез сильним потоком стисненого повітря, яке не містить олії та вологи, протягом приблизно 10 секунд.

3.4 Композитні та волокно-армовані композитні реставрації завжди повинні бути обумовлені відповідно до інструкцій виробника відновлювального матеріалу. З реставрацією Tetric® CAD, будь ласка, зверніть увагу на інструкції зазначені в Tetric CAD.

4 Попередня обробка місця препарування і застосування адгезиву (напр., Adhese® Universal)

Дотримуйтеся інструкції з використання застосовуваного адгезиву.

4.1 Кондиціонування з гелем на основі фосфорної кислоти (необов'язково)

Для покращення зчеплення з емаллю можна застосувати вибіркове протравлення емалі або технологію протравлення та омивання. Для непідготовлених поверхонь обов'язковим є кондиціонування з гелем на основі фосфорної кислоти (наприклад, Total Etch). Дотримуйтеся інструкції з використання гелю на основі фосфорної кислоти.

а) Вибіркове протравлювання емалі
Нанесіть на емаль гель фосфорної кислоти (напр., Total Etch) і залиште на 15-30 с. Потім протягом принаймні 5 с ретельно змийте гель великою кількістю води та просушіть стиснутим повітрям, доки протравлена поверхня емалі не стане білого кольору.

б) Техніка протравлення та омивання
Нанесіть гель на основі фосфорної кислоти (напр., Total Etch) спочатку на підготовлену емаль, а потім на дентин. Проравлювач має діяти на емаль протягом 15–30 с, а на дентин – 10-15 с. Потім протягом принаймні 5 с ретельно змийте гель великою кількістю води та просушіть стиснутим повітрям, доки протравлена поверхня емалі не стане білого кольору.

4.2 Застосування засобу Adhese Universal
- Починаючи з емалі, всі поверхні зуба потрібно ретельно покрити адгезивом Adhese Universal.
- Адгезив має втиратися в поверхню зуба протягом щонайменше 20 с. Цей час скорочувати не можна. Застосування адгезиву на поверхні зуба без втирання недоцільне.
- Роздуйте Adhese Universal за допомогою стисненого повітря без олії та вологи, доки не утвориться блискуча нерухома плівка.
  Важлива примітка. Уникайте накопичення матеріалу, оскільки це може негативно вплинути на точність реставрації.
- Заполімеризуйте Adhese Universal протягом 10 с, використовуючи лампу з інтенсивністю світла ≥ 500 мВт/см² (напр., Bluephase® Style).

5 Посадка протеза
- Для кожного застосування встановлюйте нову канюлю для змішування шприца. Видавіть засіб Variolink 100 зі шприца для змішування і нанесіть необхідну кількість прямо на протез.
  Оскільки у використаній змішувальній канюлі фіксуючий матеріал буде тверднути, її можна застосувати для герметизації вмісту шприца, доки він знову знадобиться (перед наступним застосуванням слід поставити нову канюлю).
- Після видавлення зі шприца для автоматичного змішування потрібно швидко застосувати Variolink 100 та установити протез на місце.
  Видавіть Variolink 100 прямо на внутрішню поверхню протеза.
  Примітка. Пряме нанесення Variolink 100 на протез, попередньо оброблений адгезивом, може (залежно від використаного адгезиву) призвести до прискорення процесу полімеризації та вплинути на точність реставрації.
- Встановіть протез і **зафіксуйте/утримуйте його на місці під час видалення надлишкового матеріалу.**
- Видаліть надлишок фіксуючого матеріалу.

а) Методика очищення
Негайно видаліть надлишковий матеріал за допомогою щітки, зубної нитки або шліфувального інструмента. Вчасно видаліть увесь надлишковий матеріал, особливо у важкодоступних областях (проксимальні області, краї ясен, мости).

б) Метод обробки квадрантів (макс. 6 мостів опорних зубів) - Світлове затвердіння залишку і подальше видалення
Заполімеризуйте надлишковий матеріал за допомогою лампи (напр., Bluephase Style) **протягом 2 с** у кожному квадранті (мезіо-оральну, дистально-оральну, мезіо-буккальну, дистально-буккальну) на відстані макс. 10 мм.
Після цього надлишок цементу можна легко видалити шліфувальним інструментом. Вчасно видаліть увесь надлишковий матеріал, особливо у важкодоступних областях (проксимальні області, краї ясен, мости).

6 Полімеризація
- Як і всі композиційні системи, Variolink 100 піддається впливу кисню. Це означає, що шар поверхні (прибл. 50 мкм) не полімеризується під час затвердіння, оскільки вступає в реакцію з атмосферним киснем. Щоб цьому запобігти, відразу після видалення надлишку матеріалу покрийте краї протеза гліцериновим гелем / гелем, що блокує повітря (напр., Liquid Strip).
- Полімеризуйте Variolink 100 посегментно, починаючи з проксимальних країв:

Яскравість світла	Час витримки на мм керамічного матеріалу і на сегмент	
500–1000 мВт/см²	20 сек.	
≥ 1000 мВт/см²	10 сек.	наприклад, Bluephase Style

- Змийте гліцериновий гель / гель, що блокує повітря (напр. Liquid Strip).

7 Полірування встановленого протеза
- Перевірте оклюзію та функціональні рухи, за необхідності виконайте корекцію.
- Якщо необхідно, обробіть цементні шви за допомогою шліфувальних алмазів.
- Згладьте цементні шви шліфувальними й полірувальними полосками та обробіть їх підходящими полірувальними інструментами (напр., OptraPol®).
- За необхідності обробіть протез підходящими полірувальними засобами (кераміка: напр., OptraFine®; композитні смоли: напр., OptraPol).

Запобіжні заходи
- Уникайте будь-якого контакту незатверділого засобу Variolink 100 зі шкірою / слизовою оболонкою та очима.
- Неполімеризована паста Variolink 100 може викликати незначні подразнення і сенсибілізацію до метакрилатів.
- Звичайні медичні рукавички не забезпечують захист від сенсибілізуючої дії метакрилатів.

Термін придатності і зберігання

- Зберігати пасту Variolink 100 при температурі 2–28 °C.
- Не застосовувати Variolink 100 після закінчення терміну придатності.
- Не використовуйте окислювальні дезінфікуючі засоби для дезинфекції шприців.
- Щоб забезпечити герметизацію шприца для автоматичного змішування Variolink 100, після використання потрібно залишити змішувальну канюлю на шприці.
- Термін придатності: див. на шприцах або упаковках.

Зберігати в недоступному для дітей місці!
Використовувати тільки із зуболікувальною метою!

Цей продукт розроблений для використання із зуболікувальною метою й має використовуватися тільки відповідно до інформації щодо його використання. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені використанням з іншою метою чи такі, що спричинились внаслідок невідповідного використання. Користувач повинен під свою відповідальність перевірити продукцію перед використанням на предмет її придатності та можливостей використання в цілях, які не були чітко вказані в інструкції з використання. Описи й наведені дані не містять гарантій властивостей матеріалу.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

ET Kasutamisjuhend

Kaksikkõvastuv vaigu-baasil hamba tihendusmaterjal

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Eesti keel

Kirjeldus
Variolink® 100 on värvi stabiliseeriv, adhesiivne isekõvastuv süsteem keraamiliste ja komposiitsete vaigurestauratsioonide püsivaks tsementeerimiseks. Spetsiaalne täiteaine kompositsioon annab pastale Variolink 100 väga kõrge röntgenkontrastsuse.

Värvitoonid
Variolink 100 on saadaval järgmises kolmes värvitooniastmes:

Värv		Efekt
Light	Poolläbipaistev umbes 10%	Heledam / rohkem valkjas
Neutral	Poolläbipaistev umbes 17%	Puudub
Warm	Poolläbipaistev umbes 12%	Tumedam / rohkem kollakas

Variolink 100u värvitoonide aste põhineb efektil, kus isekõvastuv komposiit avaldub lõpliku restauratsiooni heleduse väärtusel. Variolink 100 Neutral ei mõjuta heleduse väärtust. Samal ajal näitab see kõige suuremat poolläbipaistvust ja on seega värvitoonilt neutraalne. Light muudab restauratsioonid heledamaks, samal ajal kui Warm loob üleüldise tumedama värvitooni. Enne püsivat tsementeerimist restauratsiooni kogu efekti hindamiseks koos erinevate Variolink 100u värvitoonidega on soovitatav kasutada Variolink Estheticu proovimispastasid.

Tööaeg
Töötamise ja kõvastumise aeg sõltub ümbritsevast temperatuurist. Järgmised ajad hakkavad kehtima kohe, kui Variolink 100 on automix-süstlast väljastatud:

Puhtalt isekõvastumist kasutades	Toatemparatuur 23 °C ±1 °C	Intraoraalne 37 °C ±1 °C
Tööaeg	umbes 5 min	umbes 2 min
Seadmisaeg (sh tööaeg)	umbes 8 min	umbes 4 min

Segamise suhe
Variolink 100 väljastatakse automix-süstlast alati optimaalse suhtega.

Koostis
Variolink 100u monomeerne mass koosneb uretaan-metakrülaadist ja täiendavatest metakrülaatmonomeeridest. Anorgaanilised täiteained on üterbiumtrifluoriid ja sferoidne segatud oksiid. Täiendavateks koostisaineteks on initsiaatorid, stabilisaatorid ja pigmendid.
Osakeste suurus on 0,04–0,2 µm. Osakese keskmine suurus on 0,1 µm. Anorgaaniliste täiteainete kogumaht on umbes 38%.

Näidustus
- Klaaskeraamiliste, liitium-disilikaatsete klaaskeraamiliste ja komposiitsete restauratsioonide (inkrustatsioonid, aplikatsioonid, osalised kroonid, kroonid, sillad) püsiv isekõvastuv sideaine.
- Opaaksest keraamikast (nt oksiidkeraamika) valmistatud restauratsioone saab püsivalt tsementida siis, kui täiendavalt kasutada eraldi valguskõvastatud adhesiivi.
- Järgmine ülevaade annab soovitusi sobiva Variolink 100u värvitooni valimiseks:

		Näidustused	
Värv	**Efekt**	**Inkrustatsioonid / aplikatsioonid**	**Kroonid / sillad**
Light	muudab pisut heledamaks	✔	✔
Neutral	värvitooni efekt puudub	✔	✔
Warm	muudab pisut tumedamaks / rohkem kollakas	✔	✔

Vastunäidustused
Variolink 100u kasutamine on vastunäidustatud,
- kui kuiva tööpiirkonda ei saa luua või sätestatud tööprotseduure ei saa kehtestada;
- kui patsient on teadaolevalt allergiline mõne Variolink 100u koostisosa suhtes.

Kõrvaltoimed
Teadaolevaid süsteemseid kõrvaltoimeid ei ole. Üksikutel juhtudel on teatatud allergilistest reaktsioonidest üksikute komponentide suhtes.

Koostoimed
Fenooli sisaldavad ühendid (nt eugenool, igihaljaõli) inhibeerivad polümerisatsiooni. Seepärast tuleb vältida neid ühendeid sisaldavate toodete kasutamist (nt suuveed ja ajutised tsemendid).
Oksüdatiivse toimega desinfektsioonivahendid (nt vesinikperoksiid) võivad initsiaatorsüsteemiga üksteist vastastikku mõjutada, mis võib omakorda kahjustada kõvastumise protsessi. Seetõttu ärge desinfitseerige ettevalmistust ja süstalt, kasutades oksüdatiivseid aineid. Desinfitseerimise läbiviimiseks võidakse kasutada näiteks meditsiinilist alkoholi.
Dentiinile rakendatud leeliselise joaga ained (nt Airflow) võivad rikkuda isesöövitavate adhesiivide mõju.
Hemostaatilised ained võivad takistada polümerisatsiooni ja/või põhjustada värvimuutuse. Seetõttu tuleb järgida nende ainete kasutusjuhendit.

Materjaliga töötamine
Üksikasjalikuma teabe puhul vaadake ka koos pastaga Variolink 100 kasutatavate toodete kasutamisjuhendit.

1 Ajutise restauratsiooni eemaldamine ja kaviteedi puhastamine
Eemaldage kaviteedist või preparatsioonist võimalikud ajutise isekõvastuva komposiidi jäägid poleerimisharja ning õli- ja fluoriidivaba puhastuspastaga (nt fluoriidivaba pastaga Proxyt®). Loputage veejoaga.
Seejärel kuivatage õli- ja vedelikuvaba õhuga. Vältige liigset kuivatamist.
Märkus
Alkoholiga puhastamine võib põhjustada dentiini dehüdratatsiooni.

2 Restauratsiooni proovimispasta ja isoleerimine
Paigutage restauratsioonid, kasutades soovitud Variolink Estheticu proovimispastat ja kontrollige restauratsiooni värvitooni, sobivust ja oklusiooni.
Kergesti purunevate ja habraste keraamiliste detailide oklusiooni kontrollimisel tuleb enne nende püsivalt tsementeerumist olla nende murdumise riski tõttu ettevaatlik.
Vajaduse korral tasandage teemantpuuriga keskmisel kiirusel ja kerge surumisega, kasutades piisavat veejahutust. Poleerige põhilisi pindu.
Nõutav on piisav suhteline või täielik isoleerimine, kasutades sobivaid abivahendeid nagu OptraGate® või OptraDam® Plus.
Kui hambakude on proovimise protseduuri ajal vere või süljega saastunud, tuleb see uuesti puhastada, nagu punktis 1 kirjeldatud.

3 Restauratsiooni eeltöötlus
3.1 Kui hambalaboris eelnevalt töödeldud restauratsioon saastub proovimispasta kasutamise protseduuri ajal vere või süljega, tuleb restauratsiooni saastanud siduv pind puhastada järgmiselt.
- Pärast proovimist tuleb restauratsioon põhjalikult veejoaga loputada ja kuivatada õlivaba õhuga.
- Raputage Ivocleani enne kasutamist ja katke restauratsiooni siduv pind täielikult selle tootega, kasutades mikroharja või harjakest.
- Jätke Ivoclean 20 sekundiks reageerima, seejärel loputage põhjalikult veejoaga ja kuivatage õlivaba õhuga.
- Järgmisena kruntige restauratsiooni siduvaid pindu sobiva sidusainega (nt Monobond® Plus).
  Veenduge, et järgite kasutatava sideaine kasutamisjuhendit.

3.2 Restauratsioone, mida ei ole hambalaboris eeltöödeldud, tuleb loputada sooja veejoaga ja pärast proovimisprotseduuri kuivatada.

3.2.1 Seejärel niisutage restauratsiooni siduvaid pindu järgmiselt.
a) Klaaskeraamilised restauratsioonid (nt IPS Empress®)
   - Söövitage restauratsiooni 5% vesinikfluoriidhappega

(nt IPS keraamiline söövitusgeel) 60 sekundit või vastavalt restauratsioonimaterjali tootja juhistele.
– Loputage põhjalikult veejoaga ja kuivatage õlivaba õhuga.

b) Liitium-disilikaadist klaaskeraamilised restauratsioonid (nt IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
– Söövitage 5%-se vesinikfluoriidhappega (nt IPS-i keraamiline söövitusgeel) 20 sekundit või vastavalt restauratsioonimaterjali tootja juhistele.
– Loputage põhjalikult veejoaga ja kuivatage õlivaba õhuga.

c) Tsirkooniumoksiidist (nt IPS e.max ZirCAD) ja alumiiniumoksiidist keraamilised restauratsioonid
– Sidepinna töötlemine liivjugameetodil (liivjoa parameetrid vastavalt restauratsioonimaterjali tootja juhistele).
– Vajaduse korral puhastage restauratsiooni ultraheliseadmes vähemalt üks minut.
– Loputage põhjalikult veejoaga ja kuivatage õlivaba õhuga.
– **OLULINE!** Et tekitada tugev sidumine, ärge puhastage tsirkooniumoksiidist pindu fosforhappega.

3.2.2 Aplitseerige Monobond Plus harjakesega või mikroharjaga eeltöödeldud pindadele, laske sellel reageerida 60 sekundit ja hajutage seda seejärel tugeva õhuvooluga.

3.3 Teise võimalusena võib klaaskeraamikast ja liitiumdisilikaat-klaaskeraamikast restauratsioonide puhul (nt IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD) kasutada hooldamiseks Monobond Etch & Prime®-i olenemata restauratsioonide eeltöötlusest.
– Pärast proovimist loputage restauratsiooni põhjalikult veejoaga ning kuivatage õli- ja niiskusevaba õhuga.
– Kandke Monobond Etch & Prime mikroharjaga siduvale pinnale ja hõõruge ainet 20 sekundit laiali. Laske veel 40 sekundit toimida.
– Loputage Monobond Etch & Prime põhjalikult veejoaga maha, kuni roheline värv on kadunud. Kui mikropooridesse jääb vahendi jääke, võib restauratsiooni ultrahelipuhastis kuni 5 minutit veega puhastada.
– Kuivatage restauratsiooni ligikaudu 10 sekundit tugeva õli- ja niiskusvaba suruõhujoaga.

3.4 Komposiite ja kiudtugevdusega komposiitrestauratsioone peab alati konditsioneerima restauratsioonimaterjali tootja juhiste kohaselt. Tetric® CAD-i restauratsioonide korral järgige Tetric CAD-i kasutusjuhendis toodud suuniseid.

4 Adhesiivi ettevalmistuse ja kasutamise eeltöötlus (nt Adhese® Universal)
Jälgige kasutatava adhesiivi kasutamisjuhendit.

4.1 Fosforhappe geeliga konditsioneerimine (valikuline)
Emaili siduvust saab parandada emaili valikuliselt söövitades või kasutades „söövitamise ja loputamise" tehnikat. Prepareerimata emailipindade puhul on fosforhappega (nt Total Etch) konditsioneerimine kohustuslik. Palun järgige fosforhappegeeli kasutusjuhendit.

a) Valikuline emaili söövitamine
Aplitseerige fosforhappegeeli (nt Total Etch) emailile ja laske sellel 15–30 sekundit reageerida. Seejärel loputage põhjalikult vähemalt 5 sekundit tugeva veejoaga ja kuivatage suruõhuga, kuni söövitatud emailipinnal on kriiditaoline valge välimus.

b) Söövitamise ja loputamise tehnika
Aplitseerige fosforhappegeel (nt Total Etch) esmalt ettevalmistatud emailile ja seejärel dentiinile. Söövitusaine tuleb jätta emailile 15–30 sekundiks ja dentiinile 10–15 sekundiks reageerima. Seejärel loputage põhjalikult vähemalt 5 sekundit tugeva veejoaga ja kuivatage suruõhuga, kuni söövitatud emailipinnal on kriiditaoline valge välimus.

4.2 Adhese Universali kasutamine
– Katke Adhese Universaliga töödeldavad hambapinnad põhjalikult, alustades emailist.
– Adhesiiv tuleb hõõruda hambapinda vähemalt 20 sekundiks. Seda aega ei tohi lühendada. Adhesiivi aplitseerimisest hambapinnale ilma hõõrumiseta ei piisa.
– Hajutage Adhese Universal laiali õli- ja niiskusevaba suruõhuga, kuni tekib läikiv liikumatu kilejas kiht.
Oluline märkus: vältige aine kogunemist, kuna see võib häirida lõpliku restauratsiooni sobitumistäpsust.
– Valguskõvastage Adhese Universal 10 sekundiks, kasutades valguse intensiivsust ≥ 500 mW/cm² (nt Bluephase® Style).

5 Restauratsiooni viimistlemine
– Iga aplikatsiooni puhul asetage süstla otsa uus segamisotsak. Vabastage Variolink 100 automix-süstlast ja aplitseerige soovitud kogus otse restauratsioonile.
Kui tihendusmaterjal kasutatavas segamisotsikus kõvastub, toimib see korgina kuni süstlasse allesjäänud sisu uuesti kasutamiseni (enne järgmist kasutamist vahetage uue otsiku vastu).
– Variolink 100-d tuleb pärast automix-süstlast ja paikaseatud restauratsioonist väljutamist kiiresti töödelda. Aplitseerige Variolink 100 otse restauratsiooni sisepinnale.
Märkus: Variolink 100 otsene aplitseerimine adhesiiviga eeltöödeldud preparatsioonile võib olenevalt kasutatud adhesiivist kõvastumise protsessi märkimisväärselt kiirendada ja mõjutada seega kahjulikult restauratsiooni sobitumistäpsust.
– Paigutage restauratsioon **ja fikseerige / hoidke seda üleliigse eemaldamise ajal paigal.**
– Eemaldage kogu üleliigne kõvastamise materjal.

a) Pühkimismeetod
Eemaldage üleliigne materjal kohe harja, hambaniidi või kraapijaga. Eemaldage üleliigne materjal õigeaegselt, eriti raskesti juurdepääsetavatest piirkondadest (proksimaalsed piirkonnad, igemeäärd, sillad).

b) Kvartaalne meetod (max 6 sillatoendit) – ülejäägi valguskõvastamine ja järgnev eemaldamine
Valguskõvastage üleliigne materjal polümeriseerimisvalgusega (nt Bluephase Style) **2 sekundit** kvartaalpinna kohta (mesio-oraalne, disto-oraalne, mesio-bukaalne, disto-bukaalne) vahemaaga max 10 mm. Seejärel on üleliigset tsementi lihtne kraapijaga eemaldada. Eemaldage üleliigne materjal õigeaegselt, eriti raskesti juurdepääsetavatest piirkondadest (proksimaalsed piirkonnad, igemeäärd, sillad).

6 Polümerisatsioon
– Nagu kõikide komposiitsüsteemide puhul rakendub Variolink 100ule hapniku pärssimine. See tähendab, et pindmine kiht (umbes 50 µm) ei polümeriseeru kõvastumisprotsessi käigus, kui puutub kokku õhus sisalduva hapnikuga. Selle vältimiseks katke restauratsiooni servad glütseriini geeli / õhublokeerijaga (nt Liquid Strip) kohe pärast üleliigse osa eemaldamist.
– Polümeriseerige Variolink 100 segmentides, alustades proksimaalsetest servadest:

Valguse intensiivsus	Kokkupuuteaeg mm keraamika ja segmendi kohta	
500–1 000 mW/cm²	20 s	
≥ 1 000 mW/cm²	10 s	nt Bluephase Style

– Loputage glütseriini geel / õhublokaator (nt Liquid Strip).

7 Lõpetatud restauratsiooni viimistlemine
– Kontrollige oklusiooni ja funktsionaalset liikumist ning kohandage vajaduse korral.
– Viimistlege tsementosi vajaduse korral teemantviimistlejaga.
– Lihvige tsementosi viimistlemis- ja poleerimisribadega ning poleerige sobivate poleerimisinstrumentidega (nt OptraPol®).
– Vajaduse korral viimistlege restauratsiooni sobivate poleerijatega (keraamika: nt OptraFine®; komposiitvaik: nt OptraPol).

Ettevaatusabinõud
– Vältige kõvastumata Variolink 100u mistahes kokkupuudet naha, limaskestade ja silmadega.
– Kõvastumata olekus võib Variolink 100 mõjuda ärritavalt ja tekitada ülitundlikkust metakrülaatide suhtes.
– Tavapärased meditsiinilised kindad ei kaitse metakrülaatide ülitundlikkust tekitava toime eest.

Säilitusaeg ja säilitamine
– Säilitage pastat Variolink 100 temperatuuril 2–28 °C.
– Ärge kasutage pastat Variolink 100 pärast kõlblikkusaja möödumist.
– Ärge kasutage süstalde desinfitseerimiseks oksüdeerivaid desinfektante. Variolink 100 automix süstalde tiheda sulgemise tagamiseks jäetakse süstlale pärast kasutamist segamisotsak.
– Kõlblikkusaeg: vaadake süstaldel ja pakendil olevat teavet.

Hoida lastele kättesaamatus kohas!
Kasutamiseks ainult hambaravis!

Materjal on mõeldud ainult hambaravis kasutamiseks. Toodet tuleb käsitseda rangelt toote kasutusjuhendi järgi. Garantii ei kehti, kui kahjustus on tulenenud juhendi või kasutusala eiramisest. Kui toodet ei kasutata juhendi kohaselt, vastutab sobivuse suhtes testimise eest kasutaja. Kirjeldus ja andmed ei tähenda mingit garantiid omadustele ega ole siduvad.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Variolink® 100

LV Lietošanas instrukcija

Duāli cietējošs plombēšanas materiāls uz sveķu bāzes

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Latviski

Apraksts
Variolink® 100 ir adhezīva plombēšanas sistēma ar stabilu krāsu, kas paredzēta pastāvīgai keramikas un kompozītmateriālu sveķu restaurāciju cementēšanai. Īpašais pildvielas sastāvs Variolink 100 sistēmai piešķir ārkārtīgi augstu starojuma necaurlaidības pakāpi.

Toņi
Variolink 100 sistēma ir pieejama šādās trīs tālāk norādītajos toņos.

Tonis		Efekts
Light	Aptuveni 10% caurspīdīgums	Gaišāks/ bālganāks
Neutral	Aptuveni 17% caurspīdīgums	Nav
Warm	Aptuveni 12% caurspīdīgums	Tumšāks/ dzeltenīgāks

Variolink 100 toņu pakāpes ir atkarīgas no efekta, kādu plombēšanas kompozītmateriāls atstāj uz galējās restaurācijas spilgtuma vērtību. Variolink 100 tonis Neutral neietekmē šo spilgtuma vērtību. Vienlaikus tam piemīt visaugstākais caurspīdīguma līmenis, un tādējādi tas nodrošina neitrālu toni. Toņi Light restaurācijas padara gaišākas, bet toņi Warm rada tumšāku vispārējo iespaidu par toni. Lai pirms pastāvīgās cementēšanas novērtētu vispārējo restaurācijas efektu kombinācijā ar dažādajiem Variolink 100 toņiem, ieteicams izmantot Variolink Esthetic sagatavju mastikas.

Darbam nepieciešamais laiks
Darbam un cietināšanai nepieciešamais laiks ir atkarīgs no apkārtējās temperatūras. Pēc Variolink 100 materiāla izspiešanas no automātiskās sajaukšanas šļirces ir jāņem vērā tālāk norādītie laika intervāli.

Izmantojot tikai pašcietēšanu	Istabas temperatūra 23 °C ± 1 °C	Mutes dobumā 37 °C ± 1 °C
Darbam nepieciešamais laiks	aptuveni 5 min.	aptuveni 2 min.
Laika iestatīšana (tostarp darba laika)	aptuveni 8 min.	aptuveni 4 min.

Sajaukšanas attiecības
Variolink 100 materiāls vienmēr tiek izspiests no automātiskās sajaukšanas šļirces, ievērojot optimālo attiecību.

Sastāvs
Variolink 100 monomēra matrica sastāv no uretāna dimetakrilāta un citiem metakrilāta monomēriem. Neorganiskās pildvielas ir iterbija trifluorīds un lodveida jauktais oksīds. Papildu sastāvdaļas ir ierosinātāji, stabilizatori un krāsvielas. Daliņu izmērs ir 0,04–0,2 µm. Vidējais daļiņu izmērs ir 0,1 µm.
Kopējais neorganisko pildvielu apjoms ir aptuveni 38%.

Indikācijas
– Stikla keramikas, litija disilikāta stikla keramikas un kompozītmateriālu restaurāciju adhezīva plombēšana (inlejas, onlejas, daļēji kroņi, kroņi, tilti).
– Restaurācijām no necaurspīdīgas keramikas, piem., no oksīda keramikas materiāliem, pastāvīgu cementēšanu var veikt tikai tad, ja papildus tiek izmantots adhezīvs, kurš tiek atsevišķi cietināts ar gaismu.
– Nākamajā pārskatā ir sniegti ieteikumi par piemērotākā Variolink 100 toņa izvēli.

		Indikācijas	
Tonis	**Efekts**	**Inlejas/onlejas**	**Kroņi/tilti**
Light	nedaudz gaišāks	✔	✔
Neutral	nav toņa efekta	✔	✔
Warm	nedaudz tumšāks/ dzeltenīgāks	✔	✔

Kontrindicēts
Variolink 100 lietošana ir kontrindicēta:
– ja nevar nodrošināt sausu operācijas lauku vai nevar izmantot noteiktas darba procedūras;
– ja pacientam ir zināmas alerģiskas reakcijas pret kādu no Variolink 100 sastāvdaļām.

Blakusiedarbība
Līdz šim sistēmiskas blakusparādības nav zināmas. Atsevišķos gadījumos ir ziņots par alerģiskām reakcijām uz atsevišķām sastāvdaļām.

Mijiedarbība ar citām vielām
Fenoliskas vielas (piemēram, eugenols, ziemcietes (wintergreen) eļļa) inhibē polimerizācijas procesu. Tāpēc ir jāizvairās izmantot izstrādājumus, kuru sastāvā ir šīs vielas, piemēram, mutes skalošanas līdzekļus un īslaicīgas darbības cementu. Dezinfekcijas līdzekļi ar oksidējošu iedarbību (piem., ūdeņraža peroksīds) var mijiedarboties ar ierosinātāju sistēmu, un tas var negatīvi ietekmējot cietināšanas procesu. Tādēļ sagatavi un šļirci nedrīkst dezinficēt, izmantojot oksidējošus līdzekļus. Dezinfekciju drīkst veikt, piemēram, noslaukot ar medicīnisko spirtu.
Dentīnam uzklāti sārmaini izsmidzināmie līdzekļi (piem., Airflow) var bojāt paškodināšanas adhezīvu efektu.
Hemostatiskās vielas var izraisīt polimerizāciju un/vai krāsas maiņu. Tāpēc ievērojiet šo vielu lietošanas norādījumus.

Lietošana
Plašāku informāciju skatiet arī to izstrādājumu lietošanas instrukcijās, ko izmantojat kopā ar Variolink 100.

1 Pagaidu restaurācijas noņemšana un zoba kavitātes tīrīšana
Izņemiet no kavitātes vai sagataves visas potenciālās pagaidu plombēšanas kompozītmateriālu paliekas, izmantojot pulēšanas birstīti un tīrīšanas pastu bez eļļas un bez fluorīda (piemēram, Proxyt® profilaktisko pastu bez fluorīda). Noskalojiet ar ūdens strūklu.
Pēc tam nožāvējiet ar gaisa strūklu bez eļļas un bez mitruma. Nepieļaujiet pārmērīgu izžūšanu.
Piezīme
Tīrīšana ar spirtu var izraisīt dentīna dehidrāciju.

2 Restaurācijas sagatavošana un izolēšana
Ievietojiet restaurāciju, izmantojot nepieciešamo Variolink Esthetic sagatavju mastiku, un pārbaudiet restaurācijas toni, iegulšanu un sakodienu.
Pirms trauslu un viegli plīstošu keramisko restaurāciju galīgās cementēšanas to pārbaude ir jāveic ļoti rūpīgi, jo pastāv lūzuma risks.
Ja nepieciešams, veiciet korekcijas ar smalkiem dimanta urbjiem vidējā ātrumā, viegli piespiežot un izmantojot atbilstošu ūdens dzesēšanu. Nopulējiet pamatnes virsmu.
Obligāti jānodrošina pietiekama relatīvā vai absolūtā izolācija, izmantojot piemērotus palīglīdzekļus, piemēram, OptraGate® vai OptraDam® Plus.
Ja sagataves procedūras laikā zoba cietie audi ir kontaminēti ar siekalām vai asinīm, zobs atkal ir jānotīra, kā aprakstīts 1. sadaļā.

3 Restaurācijas iepriekšēja apstrāde
3.1 Ja sagataves procedūras laikā ar siekalām vai asinīm tiek kontaminēta restaurācija, kurai ir veikta iepriekšēja apstrāde zobārstniecības laboratorijā, restaurācijas kontaminētā saistošā virsma ir jānotīra tālāk aprakstītajā veidā.
– Pēc sagataves procedūras rūpīgi noskalojiet restaurāciju ar ūdens strūklu un nožāvējiet ar gaisu bez eļļas piemaisījuma.
– Pirms lietošanas sakratiet Ivoclean un pilnīgi pārklājiet ar to restaurācijas saistošo virsmu, izmantojot mikrobirstīti vai birstīti.
– Ļaujiet Ivoclean reaģēt 20 sek. un pēc tam rūpīgi noskalojiet to ar ūdens strūklu un nožāvējiet ar gaisu bez eļļas piemaisījuma.
– Pēc tam uzklājiet restaurācijas saistošajai virsmai piemērotu saistvielu (piem., Monobond® Plus).
Noteikti ievērojiet izmantotās saistvielas lietošanas instrukcijas.

3.2 Restaurācijas, kuras nav iepriekš apstrādātas zobārstniecības laboratorijā, pēc sagataves procedūras ir jānoskalo ar ūdens strūklu un jānožāvē.

3.2.1 Pēc tam restaurācijas saistošā virsma ir jāsagatavo tālāk aprakstītajā veidā.

a) Stikla keramikas restaurācijas (piem., IPS Empress®)
   – Kodiniet ar 5% florūdeņražskābi (piem., IPS® Ceramic Etching Gel) 60 sek. vai saskaņā ar restaurācijas materiāla ražotāja norādījumiem.
   – Rūpīgi noskalojiet ar ūdens strūklu un nožāvējiet ar gaisu bez eļļas piemaisījuma.

b) Litija disilikāta stikla keramikas restaurācijas (piemēram, IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
   – Kodiniet ar 5% florūdeņražskābi (piem., IPS Ceramic Etching Gel) 20 sek. vai saskaņā ar restaurācijas materiāla ražotāja norādījumiem.
   – Rūpīgi noskalojiet ar ūdens strūklu un nožāvējiet ar gaisu bez eļļas piemaisījuma.

c) Cirkonija oksīda (piem., IPS e.max ZirCAD) vai alumīnija oksīda keramikas materiāli
   – Apstrādājiet saistījuma virsmu ar smilšu strūklu (tīrīšanai ar smilšu strūklu ir jāizmanto parametri atbilstoši restaurācijas materiāla ražotāja instrukcijām).
   – Ja nepieciešams, tīriet restaurāciju ultraskaņas ierīcē aptuveni vienu minūti.
   – Rūpīgi noskalojiet ar ūdens strūklu un nožāvējiet ar gaisu bez eļļas piemaisījuma.
   – **SVARĪGI!** Lai izveidotu spēcīgu saistījumu, cirkonija oksīda virsmas nedrīkst tīrīt ar fosforskābi.

3.2.2 Ar birstīti vai mikrobirstīti uzklājiet Monobond Plus iepriekš apstrādātajām virsmām, ļaujiet tam reaģēt 60 sek. un tad izkliedējiet to, izmantojot spēcīgu gaisa strūklu.

3.3 Turklāt restaurācijas, kas izgatavotas no stikla keramikas vai litija disilikāta stikla keramikas materiāliem (piemēram, IPS Empress, IPS e.max Press, IPS e.max CAD), neatkarīgi no iepriekšējās apstrādes veida var apstrādāt, izmantojot līdzekli Monobond Etch & Prime®.
   – Pēc pielaikošanas rūpīgi noskalojiet restaurāciju ar ūdens strūklu un nožāvējiet ar gaisu bez ūdens un eļļas piemaisījuma.
   – Uzklājiet līdzekli Monobond Etch & Prime uz saistošās virsmas, izmantojot mikrobirstīti, pēc tam viegli nospiediet un uzgaidiet 20 sekundes. Ļaujiet līdzeklim iedarboties vēl 40 sekundes.
   – Rūpīgi noskalojiet līdzekli Monobond Etch & Prime ar ūdeni, līdz zaļā krāsa ir nomazgājusies. Ja pēc skalošanas nosēdumi ir uzkrājušies mikroporās, ne vairāk kā 5 minūtes tīriet restaurāciju ultraskaņas vannā, izmantojot ūdeni.
   – Nožāvējiet restaurāciju ar spēcīgu gaisa strūklu bez ūdens un eļļas piemaisījuma aptuveni 10 sekundes.

3.4 Kompozītmateriālu un šķiedras-kompozītmateriālu restaurācijas vienmēr jākondicionē saskaņā ar restaurācijas materiāla ražotāja instrukcijām. Veicot restaurācijas ar Tetric® CAD, lūdzu, ievērojiet Tetric CAD lietošanas instrukcijās sniegtos norādījumus.

4 Sagataves iepriekšējā apstrāde un adhezīva uzklāšana (piem., Adhese® Universal)

Lūdzu, ievērojiet izmantotā adhezīva lietošanas instrukcijas.

4.1 Kondicionēšana ar fosforskābes gēlu (pēc izvēles)

Saķeri ar emalju var pastiprināt, emalju vietām kodinot vai izmantojot "kodināšanas un skalošanas" metodi. Nesagatavotas emaljas virsmas jākondicionē ar fosforskābi (piem., ar Total Etch). Lietojot fosforskābes gelu, lūdzu, ievērojiet norādījumus tā lietošanas instrukcijā.

a) Selektīvā emaljas kodināšana
   Uzklājiet fosforskābes gēlu (piem., Total Etch) uz emaljas un ļaujiet tam reaģēt 15–30 sek. Pēc tam rūpīgi skalojiet ar spēcīgu ūdens strūklu vismaz 5 sek. un žāvējiet ar saspiestu gaisu, līdz kodinātās emaljas virsmas ir krīta baltumā.

b) Kodināšanas un skalošanas metode
   Vispirms uzklājiet forsforskābes gēlu (piem., Total Etch) uz sagatavotās emaljas un pēc tam uz dentīna. Kodināšanas līdzeklim ir jāļauj reaģēt ar emalju 15–30 s un ar dentīnu 10–15 sek. Pēc tam rūpīgi skalojiet ar spēcīgu ūdens strūklu vismaz 5 sek. un žāvējiet ar saspiestu gaisu, līdz kodinātās emaljas virsmas ir krīta baltumā.

4.2 Adhese Universal uzklāšana
   – Sākot no emaljas, rūpīgi pārklājiet ar adhezīvu Adhese Universal visas apstrādājamās zoba virsmas.
   – Adhezīvs ir jāierīvē zoba virsmā vismaz 20 sek. Šo laiku nedrīkst saīsināt. Nav pieļaujama adhezīva uzklāšana uz zoba virsmas bez ierīvēšanas.
   – Izkliedējiet adhezīvu Adhese Universal ar saspiestu gaisu bez ūdens un eļļas piemaisījuma, līdz veidojas spīdīgs, fiksēts plēvītes pārklājums. S**varīga piezīme:** izvairieties no šķidruma uzkrāšanās, jo tas var apdraudēt galīgās restaurācijas iestiprināšanas precizitāti.
   – Cietiniet adhezīvu Adhese Universal ar gaismu 10 sek., izmantojot gaismas intensitāti ≥ 500 mW/cm² (piem., Bluephase® Style).

5 Restaurācijas iestiprināšana
   – Katra uzklāšana ir jāveic, pievienojot šļircei jaunu sajaukšanas uzgali. Izspiediet Variolink 100 materiālu no automātiskās sajaukšanas šļirces un uzklājiet vajadzīgo daudzumu tieši uz restaurācijas.
   Tā kā plombēšanas materiāls sacietē izmantotajā sajaukšanas uzgalī, tas kalpo kā šļircē atlikušā satura izolējošs materiāls, līdz nākamjai lietošanas reizei (nākamajā lietošanas reizē jānomaina ar jaunu uzgali).
   – Līdzeklis Variolink 100 ir jāapstrādā drīz pēc tā izspiešanas no automātiskās sajaukšanas šļirces un restaurācijas iestiprināšanas tai paredzētajā vietā. Uzklājiet līdzekli Variolink 100 tieši uz restaurācijas iekšējās virsmas.
   Piezīme: līdzekli Variolink 100 nedrīkst tieši uzklāt uz sagataves, kas iepriekš apstrādāta ar adhezīvu. Pretējā gadījumā atkarībā no izmantotā adhezīva sacietēšana norisināsies būtiski ātrāk, un līdz ar to tiks negatīvi ietekmēta restaurācijas iestiprināšanas precizitāte.
   – Iestipriniet restaurāciju un **fiksējiet/turiet to vietā, kamēr tiek noņemts liekais materiāls.**
   – Noņemiet visu lieko plombēšanas materiālu.

a) Noslaucīšanas metode
   Ar birstīti, zobu diegu vai ar instrumentu zobakmens noņemšanai nekavējoties noņemiet lieko materiālu. Viss liekais materiāls ir jānoņem laicīgi, jo īpaši grūti sasniedzamajās vietās (proksimālajās zonās, gar smaganu malu, kronīšu savienojumu vietās).

b) Ceturtdaļas metode (maks. 6 tiltu stiprinājumi) - Liekā materiāla cietināšana ar gaismu un noņemšana pēc tam
   Cietiniet lieko materiālu, izmantojot polimerizācijas gaismu (piem., Bluephase Style) **2 sek.** katrai ceturtdaļvirsmai (mesio-oral, disto-oral, mesio-buccal, disto-buccal) ne vairāk kā 10 mm attālumā.
   Pēc tam lieko cementu ir viegli noņemt ar instrumentu zobakmens noņešanai. Viss liekais materiāls ir jānoņem laicīgi, jo īpaši grūti sasniedzamajās vietās (proksimālajās zonās, gar smaganu malu, kronīšu savienojumu vietās).

6 Polimerizācija
   – Tāpat kā visas kompozītmateriālu sistēmas, arī Variolink 100 sistēma ir pakļauta skābekļa inhibīcijai. Tas nozīmē, ka virsmas pārklājums (aptuveni 50 µm) cietināšanas procesā nepolimerizējas, jo tas saskaras ar apkārtējā vidē esošo skābekli. Lai to novērstu, uzreiz pēc liekā materiāla noņemšanas ir ieteicams pārklāt restaurācijas malas ar glicerīna gēlu/gaisa bloķētāju (piemēram, ar Liquid Strip).
   – Veiciet Variolink 100 polimerizēšanu tālāk norādītajā veidā pa segmentiem, sākot ar proksimālajām malām.

Gaismas intensitāte	Iedarbības laiks uz mm keramikas un segmenta	
500–1 000 mW/cm²	20 sek.	
≥ 1 000 mW/cm²	10 sek.	piem., Bluephase Style

   – Noskalojiet glicerīna gēlu/gaisa bloķētāju (piem., Liquid Strip).

7 Gatavās restaurācijas pabeigšana
   – Pārbaudiet oklūziju un funkcionālās kustības un, ja nepieciešams, koriģējiet.
   – Ja nepieciešams, noslīpējiet cementa savienojumu vietas ar dimanta urbi.
   – Nolīdziniet cementa savienojumu vietas, izmantojot galapstrādes un pulēšanas uzgaļus, un pulējiet ar piemērotiem pulēšanas līdzekļiem (piemēram, OptraPol®).
   – Ja nepieciešams, slīpējiet restaurācijas malas ar piemērotiem pulēšanas līdzekļiem (piemēram, keramikas restaurāciju slīpējiet ar līdzekli OptraFine®, bet kompozītsveķu restaurāciju – ar līdzekli OptraPol).

Brīdinājumi
- Nepieļaujiet jebkādu nesacietējušas Variolink 100 sistēmas saskari ar ādu/gļotādu un acīm.
- Nesacietējušai Variolink 100 sistēmai var būt neliela kairinājuma efekts, un tas var izraisīt jutīgumu pret metakrilātiem.
- Speciāli medicīniskie cimdi neaizsargā no paaugstināta jutīguma pret metakrilātiem.

Glabāšana
- Variolink 100 sistēma ir jāglabā temperatūrā 2–28 °C.
- Variolink 100 sistēmu nedrīkst lietot pēc derīguma termiņa beigām.
- Šļirces nedrīkst dezinficēt ar oksidējošiem dezinfekcijas līdzekļiem.
- Lai nodrošinātu, ka Variolink 100 DC automātiskās sajaukšanas šļirces tiek cieši noslēgtas, pēc lietošanas no šļirces nedrīkst noņemt jaukšanas uzgali.
- Derīguma termiņš: skatiet piezīmi uz šļircēm un iepakojumiem.

Glabājiet bērniem nepieejamā vietā!
Izmantot tikai zobārstniecībā!

Materiāls paredzēts izmantošanai tikai zobārstniecībā. Materiāls ir jāizmanto tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja radušās nevēlamas sekas, lietojot preparātu nepareizi vai pielietojot to neatbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam nolūkam. Materiāla izmantotājam ir pienākums pārbaudīt materiāla piemērotību un lietot to atbilstoši instrukcijā paredzētajam mērķim. Apraksti un norādītie dati nav uzskatāmi par jebkāda veida izstrādājuma īpašību garantiju un nav saistoši.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent®
clinical

Variolink® 100

LT Naudojimo instrukcijos

Dvejopo kietinimo odontologinė glaistymo medžiaga dervos pagrindu

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Lietuviškai

Aprašas
„Variolink® 100“ – tai stabilios spalvos glaistomoji sistema, skirta nuolatiniam keraminių ir kompozitinių dervos restauracijų cementavimui. Speciali užpildo sudėtis užtikrina labai didelį „Variolink 100“ nepralaidumą rentgeno spinduliams.

Atspalviai
„Variolink 100“ siūloma šių tris atspalvių:

Atspalvis		Efektas
„Light“	Skaidrumas maždaug 10 %	Šviesesnis / baltesnis
„Neutral“	Skaidrumas maždaug 17 %	Nėra
„Warm“	Skaidrumas maždaug 12 %	Tamsesnis / geltonesnis

„Variolink 100“ atspalvių gradacija grindžiama efektu, kurį glaistymo kompozitas daro galutinės restauracijos šviesumo vertei. „Variolink 100“ versija „Neutral“ neturi įtakos šviesumo vertei. Kartu jai būdingas didelis skaidrumas, taigi ir atspalvio neutralumas. Versija „Light“ pašviesina restauracijas, o versija „Warm“ sukuria bendrą tamsesnio atspalvio įspūdį. Siekiant įvertinti bendrą restauracijos poveikį kartu su įvairiais „Variolink 100“ atspalviais prieš nuolatinį cementavimą, rekomenduojame naudoti „Variolink Esthetic“ bandomąsias pastas.

Apdorojimo trukmė
Apdorojimo ir kietinimo trukmė priklauso nuo aplinkos temperatūros.
Toliau nurodytos trukmės taikomos vos išstūmus „Variolink 100“ iš „automix“ švirkšto:

Kai naudojamas tik savaiminis kietėjimas	Kambario temperatūroje 23 °C ± 1 °C	Burnos viduje 37 °C ± 1 °C
Apdorojimo trukmė	maždaug 5 min.	maždaug 2 min.
Kietėjimo trukmė (įskaitant apdorojimo trukmę)	maždaug 8 min.	maždaug 4 min.

Maišymo santykis
„Variolink 100“ visada išstumiamas iš „automix“ švirkšto optimaliu santykiu.

Sudėtis
„Variolink 100“ monomero matricą sudaro uretano dimetakrilatas ir kiti metakrilato monomerai. Neorganiniai užpildai yra iterbio trifluoridas ir sferoidinis maišytas oksidas. Papildomos sudedamosios dalys yra iniciatoriai, stabilizatoriai ir pigmentai.
Dalelės dydis yra 0,04–0,2 µm. Vidutinis dalelės dydis yra 0,1 µm.
Bendras neorganinių užpildų tūris yra maždaug 38 %.

Indikacija
- Nuolatinis adhezinis stiklo keramikos, ličio disilikato stiklo keramikos ir kompozitinių restauracijų (įklotų, užklotų, dalinių vainikėlių, vainikėlių, tiltelių) glaistymas.
- Restauracijas iš matinės keramikos, pvz., oksido keramikos, galima cementuoti visam laikui tik jei papildomai naudojamas adhezyvas, atskirai kietinamas šviesa.
- Toliau pateiktoje apžvalgoje rasite rekomendacijų, kaip išsirinkti tinkamą „Variolink 100“ atspalvį:

Atspalvis	Efektas	Indikacijos: Įklotai / užklotai	Indikacijos: Vainikėliai / tilteliai
„Light“	šiek tiek pašviesina	✔	✔
„Neutral“	poveikio atspalviui nėra	✔	✔
„Warm“	šiek tiek patamsina / suteikia geltonumo	✔	✔

Kontraindikacija
„Variolink 100“ naudojimas kontraindikuojamas šiais atvejais:
- jei negalima užtikrinti, kad darbo sritis būtų sausa, arba negalima laikytis nurodytos darbo procedūros;
- jei žinoma, kad pacientas yra alergiškas bet kuriai sudedamajai „Variolink 100“ daliai.

Šalutinis poveikis
Šiuo metu sisteminis šalutinis poveikis nežinomas. Atskirais atvejais buvo gauta informacijos apie alergines reakcijas į tam tikrus komponentus.

Sąveika
Fenolio medžiagos (pvz., eugenolis, gaulterijos aliejus) slopina polimerizaciją. Todėl reikėtų vengti produktų, kurių sudėtyje yra šių komponentų, pvz., burnos skalavimo skysčio ir laikino cemento.
Oksiduojamojo poveikio dezinfekavimo priemonės (pvz., vandenilio peroksidas) gali sąveikauti su iniciatoriaus sistema, o tai, savo ruožtu, gali pabloginti kietinimo procesą. Todėl nedezinfekuokite ruošinio ir švirkšto oksiduojamosiomis medžiagomis. Dezinfekuoti galima, pavyzdžiui, šluostant medicininiu alkoholiu.
Ant dentino naudojamos šarminio srauto terpės (pvz., „Airflow“) gali mažinti savaiminio ėsdinimo adhezyvų poveikį.
Hemostatinės medžiagos gali slopinti polimerizaciją ir (arba) dėl jų gali pakisti spalva. Todėl būtina vadovautis šių medžiagų naudojimo nurodymais.

Taikymas
Išsamesnės informacijos taip pat ieškokite produktų, naudojamų su „Variolink 100“, naudojimo informacijoje.

1 Laikinos restauracijos šalinimas ir ertmės valymas
Pašalinkite galimus laikino glaistomojo kompozito likučius iš ertmės arba ruošinio naudodami poliravimo šepetėlį ir valomąją pastą be aliejų ir fluoridų (pvz., „Proxyt®“ profilaktinę pastą be fluorido). Praplaukite purkšdami vandeniu.
Tada džiovinkite oru, kuriame nėra vandens ir aliejaus. Neperdžiovinkite.
Pastaba
Valant alkoholiu galima dentino dehidratacija.

2 Restauracijos išbandymas ir izoliavimas
Uždėkite restauraciją naudodami norimą „Variolink Esthetic“ bandomąją pastą ir tikrinkite restauracijos atspalvį, uždėjimą ir sąkandį.
Tikrinant sukandimą reikia atsargiai elgtis su trapiais ir netvirtais keramikiniais objektais prieš juos cementuojant visam laikui, nes yra lūžio pavojus.
Jei reikia, koreguokite smulkiais deimantais vidutiniu greičiu, nestipriai spausdami ir pakankamai aušindami vandeniu. Nupoliruokite apatinius paviršius.
Reikia tinkamai santykinai arba absoliučiai izoliuoti naudojant tinkamus priedus, pavyzdžiui, „OptraGate®“ arba „OptraDam® Plus“.
Jei bandomosios procedūros metu kietasis dantų audinys užteršiamas krauju arba seilėmis, jį reikia dar kartą nuvalyti, kaip aprašyta 1 skyriuje.

3 Išankstinis restauracijos apdorojimas
3.1 Jei restauracija, iš anksto apdorota odontologijos laboratorijoje, bandant užteršiama seilėmis arba krauju, užterštą jungiamąjį restauracijos paviršių reikia nuvalyti kaip aprašyta toliau:
- Po bandymo kruopščiai plaukite restauraciją purškiamu vandeniu ir išdžiovinkite oru be aliejaus.
- Prieš naudodami pakratykite „Ivoclean“ ir gerai padenkite juo visą jungiamąjį restauracijos paviršių naudodami mikrošepetėlį arba šepetėlį.
- Palikite „Ivoclean“ reaguoti 20 sekundžių, tada kruopščiai plaukite purškiamu vandeniu ir išdžiovinkite oru be aliejaus.
- Tada gruntuokite jungiamąjį restauracijos paviršių tinkama rišamąja medžiaga (pvz., „Monobond® Plus“).
  Būtinai vadovaukitės naudojamos rišamosios medžiagos naudojimo informacija.

3.2 Restauracijas, kurios nebuvo iš anksto apdorotos odontologijos laboratorijoje, po bandymo procedūros reikia plauti purškiamu vandeniu ir išdžiovinti.

3.2.1 Tada paruoškite restauracijos jungiamąjį paviršių kaip aprašyta toliau:

a) Stiklo keramikos restauracijos (pvz., „IPS Empress®“)
   – Ėsdinkite 5 % hidrofluoro rūgštimi (pvz., „IPS® Ceramic“ ėsdinimo geliu) 60 sekundžių arba laikydamiesi restauracinės medžiagos gamintojo instrukcijų.
   – Kruopščiai plaukite purškiamu vandeniu ir džiovinkite oru be aliejaus.
b) Ličio disilikato stiklo keramikos restauracijos (pvz., „IPS e.max® Press“, „IPS e.max CAD“)
   – Ėsdinkite 5 % hidrofluoro rūgštimi (pvz., ėsdinimo geliu „IPS Ceramic“) 20 sekundžių arba laikydamiesi restauracinės medžiagos gamintojo instrukcijų.
   – Kruopščiai plaukite purškiamu vandeniu ir džiovinkite oru be aliejaus.
c) Cirkonio oksido (pvz., „IPS e.max ZirCAD“) arba aliuminio oksido keramika
   – Smėlio srove apdorokite jungiamąjį paviršių (šlifavimo parametrai nurodyti restauracinės medžiagos gamintojo instrukcijose).
   – Jei reikia, valykite restauraciją ultragarso įrenginyje maždaug vieną minutę.
   – Kruopščiai plaukite purškiamu vandeniu ir džiovinkite oru be aliejaus.
   – **SVARBU!** Siekiant užtikrinti stiprų sukibimą, nevalykite cirkonio oksido paviršių fosforo rūgštimi.

3.2.2 Šepetėliu arba mikrošepetėliu užtepkite „Monobond Plus“ ant iš anksto apdorotų paviršių, palikite reaguoti 60 sekundžių, o tada išsklaidykite stipriu oro srautu.

3.3 Restauracijoms, pagamintoms iš stiklo keramikos arba ličio disilikato stiklo keramikos (pvz., „IPS Empress“, „IPS e.max Press“, „IPS e.max CAD“), paruošti galima naudoti „Monobond Etch & Prime®“ (neatsižvelgiant į išankstinį jų apdorojimą), kaip nurodyta toliau.
   – Išbandę kruopščiai nuplaukite restauraciją purškiamu vandeniu ir išdžiovinkite oro srove be aliejaus ir drėgmės.
   – Mikroteptuku užtepkite „Monobond Etch & Prime“ ant sukibimo paviršiaus ir paskirstykite ant paviršiaus per 20 sekundžių. Palikite reaguoti dar 40 sekundžių.
   – Kruopščiai nuplaukite „Monobond Etch & Prime“ purškiamu vandeniu, kol neliks žalios spalvos. Jei nuplovus smulkiose porose yra likučių, restauraciją galima plauti vandeniu ultragarsiniame valytuve iki 5 minučių.
   – Maždaug 10 sekundžių džiovinkite restauraciją stipria suslėgtojo oro srove be drėgmės ir aliejaus.

3.4 Kompozicinės restauracijos ir skaidulomis sutvirtintos kompozicinės restauracijos visada turi būti atliekamos pagal restauravimo medžiagos gamintojo instrukcijas. Atlikdami „Tetric® CAD“ restauracijas, laikykitės „Tetric CAD“ naudojimo instrukcijose pateiktų nurodymų.

4 Išankstinis ruošinio apdorojimas ir adhezyvo (pvz., „Adhese® Universal“) naudojimas

Vadovaukitės naudojamo adhezyvo naudojimo informacija.

4.1 Paruošimas fosforo rūgšties geliu (papildomai)

Surišimą su emaliu galima pagerinti pasirinktinai ėsdinant emalį arba naudojant „ėsdinimo ir plovimo“ metodą. Neparuoštus emalio paviršius reikia apdoroti fosforo rūgštimi (pvz., „Total Etch“). Laikykitės fosforo rūgšties gelio naudojimo informacijos.

a) Pasirinktinis emalio ėsdinimas
   Tepkite fosforo rūgšties gelio (pvz., „Total Etch“) ant emalio ir palikite reaguoti 15–30 sekundžių. Tada kruopščiai plaukite stipria vandens srove bent 5 sekundes ir džiovinkite suspaustu oru, kol išėsdinti emalio paviršiai taps kreidos baltumo.
b) Ėsdinimo ir plovimo metodas
   Iš pradžių tepkite fosforo rūgšties gelio (pvz., „Total Etch“) ant paruošto emalio, o tada ant dentino. Ėsdinimo medžiagą palikite reaguoti ant emalio 15–30 sekundžių, o ant dentino 10–15 sekundžių. Tada kruopščiai plaukite stipria vandens srove bent 5 sekundes ir džiovinkite suspaustu oru, kol išėsdinti emalio paviršiai taps kreidos baltumo.

4.2 „Adhese Universal“ naudojimas
   – Kruopščiai padenkite apdorojamus dantų paviršius „Adhese Universal“ pradėdami nuo emalio.
   – Adhezyvą reikia įtrinti į danties paviršių bent 20 sekundžių. Trumpinti šio laiko neleidžiama. Tepti adhezyvą ant danties paviršiaus netrinant negalima.
   – Išsklaidykite „Adhese Universal“ suslėgtojo oro srove be aliejaus ir vandens, kol gausite blizgų nejudantį plėvelės sluoksnį.
   Svarbu. Užtikrinkite, kad nebūtų sankaupų, nes tai gali turėti neigiamos įtakos restauracijos uždėjimo tikslumui.
   – Šviesa kietinkite „Adhese Universal“ 10 sekundžių, šviesos intensyvumas ≥ 500 mW/cm² (pvz., „Bluephase® Style“).

5 Restauracijos uždėjimas
   – Kiekvieną kartą uždėkite ant švirkšto naują maišymo antgalį. Išstumkite „Variolink 100“ iš „automix“ švirkšto ir tepkite norimą kiekį tiesiai ant restauracijos.
   Kadangi medžiaga naudojamame maišymo antgalyje sukietės, jis naudojamas kaip sandariklis likusiam švirkšto turiniui, kol jo vėl prireiks (pakeiskite nauju antgaliu prieš naudodami kitą kartą).
   – „Variolink 100“ reikia apdoroti iškart išspaudus iš „automix“ švirkšto ir restauraciją uždėjus vietoje. Tepkite „Variolink 100“ tiesiai ant vidinio restauracijos paviršiaus.
   Pastaba. Užtepus „Variolink 100“ tiesiai ant adhezyvu apdoroto ruošinio gali (atsižvelgiant į naudotą adhezyvą) gerokai paspartėti kietėjimas ir tai gali turėti neigiamos įtakos restauracijos uždėjimo tikslumui.
   – Uždėkite restauraciją ir **įtvirtinkite / laikykite ją vietoje, kol pašalinsite perteklių.**
   – Pašalinkite visą glaistymo medžiagos perteklių.
   a) Šluostymo metodas
      Nedelsdami pašalinkite perteklių naudodami šepetėlį, dantų siūlą ar skalerį. Būtina laiku pašalinti medžiagos perteklių, ypač sunkiai pasiekiamose vietose (proksimalinėse srityse, ties dantų kraštais ir tilteliais).
   b) Ketvirčių metodas (maks. 6 tiltelių atramos) - Pertekliaus kietinimas šviesa ir pašalinimas
      Šviesa kietinkite medžiagos perteklių naudodami polimerizavimo lemputę (pvz., „Bluephase Style“) 2 sekundes vienam ketvirčio paviršiui (mezialiniam-oraliniam, distaliniam-oraliniam, mezialiniam-bukaliniam, distaliniam-bukaliniam) ne didesniu kaip 10 mm atstumu. Po to cemento perteklių lengva pašalinti skaleriu. Būtina laiku pašalinti medžiagos perteklių, ypač sunkiai pasiekiamose vietose (proksimalinėse srityse, ties dantų kraštais ir tilteliais).

6 Polimerizavimas
   – Kaip ir kitos kompozitinės sistemos, „Variolink 100“ yra slopinama deguonimi. Tai reiškia, kad paviršiaus sluoksnis (maždaug 50 µm) nepolimerizuojamas kietėjimo proceso metu, nes jis kontaktuoja su ore esančiu deguonimi. Kad to išvengtumėte, padenkite restauracijos kraštus glicerino geliu / oro blokatoriumi (pvz., „Liquid Strip“) vos pašalinę perteklių.
   – Polimerizuokite „Variolink 100“ segmentais, pradėdami nuo proksimalinių kraštų:

Šviesos intensyvumas	**Poveikio trukmė vienam mm keramikos ir segmento**	
500–1 000 mW/cm²	20 sek.	
≥ 1 000 mW/cm²	10 sek.	pvz., „Bluephase Style“

   – Nuplaukite glicerino gelį / oro blokatorių (pvz., „Liquid Strip“).

7 Baigtos restauracijos apdaila
   – Patikrinkite sukandimą ir funkcinius judesius, jei reikia, pakoreguokite.
   – Jei reikia, dailinkite cemento linijas apdailos deimantais.
   – Cemento linijas lyginkite apdailos ir poliravimo juostelėmis, poliruokite tinkamais poliruokliais (pvz., „OptraPol®“).
   – Jei reikia, dailinkite restauraciją tinkamais poliruokliais (pvz., keramikai naudokite „OptraFine®“, kompozicinei dervai – „OptraPol“).

Įspėjimas
– Venkite bet kokio nesukietintos „Variolink 100“ sąlyčio su oda / gleivine ir akimis.
– Nesukietinta „Variolink 100“ gali šiek tiek dirginti ir sukelti jautrumą metakrilatams.
– Medicininės pirštinės, kurias galima įsigyti parduotuvėse, neužtikrina apsaugos nuo įjautrinančio metakrilatų poveikio.

Tinkamumo naudoti laikas ir laikymas
– Laikykite „Variolink 100“ 2–28 °C temperatūroje.
– Nenaudokite „Variolink 100“ praėjus jos galiojimo laikui.
– Nedezinfekuokite švirkštų oksiduojamosiomis dezinfekavimo medžiagomis.
– Siekiant užtikrinti „Variolink 100“ „automix“ švirkštų sandarumą, po naudojimo maišymo antgalis paliekamas ant švirkšto.
– Galiojimo pabaigos data: žr. informaciją ant švirkštų ir pakuočių.

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
Skirta naudoti tik odontologams.

Medžiaga buvo sukurta naudoti tik odontologijoje. Apdorojimas turi būti atliekamas tiksliai laikantis naudojimo informacijos. Mes neatsakome už žalą, atsiradusią nesilaikant instrukcijos arba nustatytos naudojimo paskirties. Naudotojas atsako už medžiagos tinkamumo patikrinimą ir naudojimą pagal paskirtį, kuri aiškiai nėra nurodyta instrukcijose. Aprašai ir duomenys nesuteikia garantijos priedams ir nėra įpareigojantys.

Date information prepared:
2018-08-28/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical